



ŠKODA Yeti

Manual de instrucciones



Estructura de este Manual de Instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitar la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Unidades

Los valores se indican en unidades métricas.

Explicación de símbolos

-  Señala una advertencia sobre un apartado con información importante e indicaciones de seguridad dentro de un capítulo.
-  Indica la continuación de un apartado en la siguiente página.
-  Señala situaciones en las que se debe detener el vehículo lo antes posible.
-  Indica la marca registrada.
-  Señala los textos visualizados en la pantalla MAXI DOT.
-  Señala los textos visualizados en la pantalla de segmentos.

Visualización en pantalla

En este manual de instrucciones, salvo que se indique lo contrario, se utiliza la visualización de la pantalla MAXI DOT.

Indicaciones

ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**.

CUIDADO

Una indicación de **Precaución** le advierte de posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Aviso

Una **Nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo.



Prólogo

Usted ha elegido un vehículo ŠKODA. Gracias por su confianza.

Usted ha adquirido un vehículo con la técnica más moderna y un equipamiento muy generoso. Lea este manual de instrucciones con atención, puesto que un procedimiento en consonancia con estas instrucciones es la condición previa para un uso correcto del vehículo.

En caso de dudas relativas a su vehículo, acuda a su concesionario ŠKODA.

Esperamos que disfrute con su vehículo ŠKODA y le deseamos buen viaje.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación, sólo ŠKODA o el fabricante)



5L0012760AG

Términos utilizados

En la documentación de a bordo se emplean los siguientes términos que hacen referencia a los servicios prestados en relación con su vehículo.

"Taller especializado" - Taller que realiza profesionalmente trabajos de asistencia técnica para los vehículos de la marca ŠKODA. Un taller especializado puede ser tanto un concesionario ŠKODA o un socio de servicio ŠKODA, como un taller independiente.

Socio de servicio "ŠKODA " - Taller que está autorizado contractualmente por el fabricante ŠKODA AUTO a.s. o su distribuidor a realizar trabajos de asistencia técnica para vehículos de la marca ŠKODA y a vender piezas originales de ŠKODA.

Concesionario "ŠKODA " - Empresa autorizada por el fabricante ŠKODA AUTO a.s. o por su distribuidor a vender vehículos nuevos de la marca ŠKODA, realizar trabajos de asistencia técnica para los mismos utilizando piezas originales de ŠKODA, y vender piezas originales de ŠKODA.

Manual de instrucciones

Este manual de instrucciones es aplicable a todas las **variantes de carrocería** del vehículo y a todas las **variantes del modelo**.

Se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes de modelo o equipamiento en función del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento de su vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Puede obtener más información en el concesionario ŠKODA en el que ha comprado el vehículo.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

Informaciones adicionales (válido para Rusia)

El número completo de autorización del modelo del vehículo figura en la documentación del mismo.

Índice			
Abreviaturas empleadas			
Seguridad			
Seguridad pasiva	6	Tapa del maletero	59
Indicaciones generales	6	Elevalunas eléctricos	60
Posición de asiento correcta y segura	7	Techo corredizo/elevable panorámico	63
Cinturones de seguridad	10	Luz y visibilidad	66
Utilizar cinturones de seguridad	10	Luz	66
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón	13	Luces interiores	72
Sistema de airbag	14	Visibilidad	74
Descripción del sistema de airbag	14	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	75
Vista general del airbag	16	Espejos retrovisores	77
Desactivar los airbags	20	Asientos y los reposacabezas	80
Transporte seguro de niños	22	Asiento delantero	80
Asiento infantil	22	Funciones de los asientos delanteros	83
Sistemas de sujeción	24	Reposacabezas	84
		Asientos traseros	85
Manejo		Transporte y equipamientos prácticos	88
Puesto de conducción	29	Equipamientos prácticos	88
Vista	28	Maletero	99
Instrumentos y testigos luminosos	30	Suelo de carga variable en el maletero	105
Cuadro de instrumentos combinado	30	Baca portaequipajes	106
Testigos	34	Calefacción y aire acondicionado	107
Sistema de información	42	Calefacción, ventilación y refrigeración	107
Sistema de información para el conductor	42	Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)	113
Indicador multifunción (Ind. multifunc.)	45	Comunicación y multimedia	116
PantallaMAXI DOT	47	Información general	116
Indicador de intervalos de mantenimiento	50	Preinstalación universal para teléfono GSM II	119
Desbloquear y abrir	52	Sistema preinstalado para teléfono universal	
Desbloquear y bloquear	52	GSM III	121
Sistema de alarma antirrobo	58	WLAN	124
		Manejo por voz	126
		Multimedia	128
		Conducción	
		Arranque y conducción	133
		Arrancar y parar el motor con la llave	133
		Arrancar y parar el motor - KESSY	135
		Frenar y estacionar	137
		Cambio manual y pedales	139
		Cambio automático	140
		Rodaje y conducción económica	143
		Vadeo y la conducción fuera de carreteras asfaltadas	144
		Sistemas de asistencia	145
		Sistemas de frenado y estabilización	145
		Modo OFF ROAD	147
		Aparcamiento asistido	150
		Optical Parking Assistant (Rear view camera)	151
		Asistente de dirección de aparcamiento	153
		Sistema regulador de la velocidad	157
		START-STOP	158
		Detección de cansancio (recomendación de pausa)	160
		Dispositivo de enganche para remolque y remolque	161
		Dispositivo de enganche para remolque	161
		Remolque	165
		Indicaciones de servicio	
		Cuidado y mantenimiento	169
		Trabajos de servicio técnico, adaptaciones y cambios técnicos	169
		Lavar vehículo	172
		Cuidado exterior del vehículo	174
		Cuidado interior del vehículo	177
		Comprobar y rellenar	180
		Combustible	180
		Vano motor	183

Aceite de motor	186
Líquido refrigerante	188
Líquido de frenos	189
Batería del vehículo	190

Ruedas	195
Llantas y neumáticos	195
Indicador de control de neumáticos	198
Rueda de repuesto y/o de emergencia	199
Servicio de invierno	200

Autoayuda

Equipamiento de emergencia y autoayuda	202
Equipamiento de emergencia	202
Cambio de rueda	204
Reparación de neumáticos	208
Ayuda de arranque	210
Remolcar el vehículo	211
Mando a distancia y lámpara desmontable	214
Desbloqueo/bloqueo de emergencia	215
Sustituir las escobillas limpiacristales	217
Fusibles y bombillas	218
Fusibles	218
Bombillas	221

Datos técnicos

Datos técnicos	227
Datos del vehículo	227

Índice alfabético

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
rpm	giro de motor por minuto
A2DP	Un perfil de software Bluetooth para una transferencia de vía única de los datos de audio
ABS	Sistema antibloqueo
AF	Vehículos de múltiples usos
AFS	Faros adaptivos
AG	Cambio automático
AGM	Tipo de batería del vehículo
APN	Nombre de un punto de acceso para la conexión WLAN
ASR	Control de tracción
CO ₂ en g/km	cantidad de dióxido de carbono expulsado en gramos por kilómetro recorrido
DPF	Filtro de partículas de diésel
DSG	Mecanismo de embrague doble automático
DSR	Asistencia activa de la dirección
EDS	Bloqueo electrónico de diferencial
CEE	Comisión Económica Europea
EPC	Regulación electrónica del motor
ESC	Control de estabilización
UE	Unión Europea
GSM	Sistema global para la comunicación móvil
HBA	Asistente de frenado
HFP	Conexión de un dispositivo móvil mediante el perfil Bluetooth®
HHC	Asistente de arranque en montaña
KESY	Desbloqueo, arranque y bloqueo sin llave
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
MDI	Entradas para la conexión del dispositivo externo
Ind. multifunc.	Indicador multifunción
MG	Cambio manual

Abreviatura	Significado
MPI	Motor de gasolina con una inyección multipunto de carburante
N1	una furgoneta construida exclusivamente y principalmente para el transporte de mercancías
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
PIN	Número de identificación personal
rSAP	Un perfil de software Bluetooth® para la transferencia a distancia de los datos SIM
Tarjeta SIM	Una tarjeta para la identificación de los participantes de la red móvil
SSP	Conexión de un segundo dispositivo mediante el perfil Bluetooth®
TDI CR	Motor diésel con turbocompresión y sistema de inyección Common-Rail
TSA	Estabilización
TSI	Motor de gasolina con turbocompresión y sistema de inyección directa
UMTS	El siguiente nivel de desarrollo de la red GSM (3G)
WLAN	Conexión sin cables de dispositivos electrónicos para la transferencia de datos (WiFi)
WPS	Conexión sin cables de dispositivos electrónicos para la transferencia de datos (WiFi) mediante una clave generada automáticamente

Seguridad

Seguridad pasiva

Indicaciones generales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Antes de emprender la marcha	6
Seguridad de conducción	6
Equipamientos de seguridad	7

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo.

Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños.

ATENCIÓN

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo.
- Más información sobre la seguridad que les afectan a usted y a los demás ocupantes del vehículo la encontrará también en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo.

Antes de emprender la marcha

Lea y considere primero en la página 6.

Para su seguridad propia y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- ✓ Asegúrese de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente.
- ✓ Asegúrese, de que la función del limpiaparabrisas y el estado de las escobillas del limpiaparabrisas están bien.
- ✓ Asegúrese de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.

- ✓ Ajuste el retrovisor de la manera, que la vista está garantizada hacia atrás.
- ✓ Asegure que los espejos no están tapados.
- ✓ Compruebe la presión de inflado de los neumáticos.
- ✓ Verifique el nivel del aceite de motor, del líquido de frenos y del líquido refrigerante.
- ✓ Sujete de modo seguro las piezas de equipaje transportadas.
- ✓ No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo.
- ✓ Cierre todas las puertas, la puerta del maletero y el capó.
- ✓ Asegúrese de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- ✓ Proteja a los niños mediante un asiento infantil apropiado con un cinturón de seguridad correctamente colocado » [página 22, Transporte seguro de niños](#).
- ✓ Ajuste la posición correcta del asiento » [página 7, Posición de asiento correcta y segura](#). Dé también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta.

Seguridad de conducción

Lea y considere primero en la página 6.

Como conductor, usted es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad se ve perjudicada, se pondrá en peligro usted mismo y también a otras personas en el tráfico.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ No deje que nada le distraiga de las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
- ✓ No se debe conducir si existe un perjuicio de las facultades, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol o drogas.
- ✓ Respete las normas de tráfico y la velocidad permitida.
- ✓ Adapte en todo momento la velocidad al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- ✓ En los recorridos largos, realice descansos periódicamente, como muy tarde, cada dos horas.

Equipamientos de seguridad

Lea y considere primero **!** en la página 6.

La siguiente enumeración contiene sólo una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo.

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos.
- Limitador de la tensión del cinturón para los asientos delanteros.
- Tensor de cinturón para los asientos delanteros.
- Ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros.
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante.
- Airbag de rodilla para el conductor.
- Airbags laterales delanteros.
- Airbags laterales posteriores.
- Airbags de cabeza.
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema ISOFIX.
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema TOP TETHER.
- Reposacabezas ajustables en altura.
- Columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para protegerles a usted y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible.

Los equipamientos de seguridad no serán útiles para usted ni para los demás ocupantes del vehículo si usted o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Si el cinturón de seguridad no está correctamente colocado, en caso de accidente puede ocasionar heridas debido al airbag accionado.

Posición de asiento correcta y segura

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

- | | |
|--|---|
| Posición de asiento correcta del conductor | 7 |
| Ajustar la posición del volante | 8 |
| Posición de asiento correcta del acompañante | 8 |
| Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros | 9 |
| Ejemplos de una posición de asiento incorrecta | 9 |

! ATENCIÓN

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, y los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » **página 22, Transporte seguro de niños.**
- A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van bien sentados, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag. ¡Existe peligro de lesión!

Posición de asiento correcta del conductor

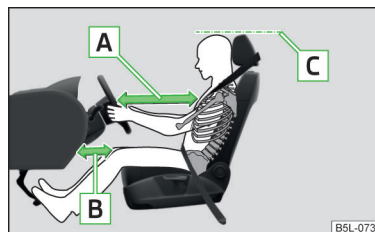


Fig. 1
Posición de asiento correcta del conductor

Lea y considere primero **!** en la página 7.

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ El asiento del conductor debería ajustarse en sentido longitudinal de tal modo que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- ✓ Ajuste el asiento del conductor longitudinalmente de forma que la distancia de las piernas **B** hasta el tablero de instrumentos en la zona del airbag de rodillas sea al menos de 10 cm » **fig. 1.**

- ✓ Ajuste el respaldo de tal modo que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
- ✓ Ajuste el volante de tal modo, que la distancia [A] entre el volante y el esternón sea, como mínimo, de 25 cm» fig. 1. Ajuste el volante » página 8, *Ajustar la posición del volante*.
- ✓ Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza [C] » fig. 1.
- ✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » página 10, *Utilizar cinturones de seguridad*.

Ajuste los asientos y los reposacabezas» página 80.

! ATENCIÓN

- Antes de emprender la marcha, adopte la posición de asiento correcta y no la modifique durante la marcha. Dé asimismo instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.
- Mantenga una distancia entre el conductor y el volante de al menos 25 cm, y entre las piernas y el cuadro de interruptores en la zona del airbag para las rodillas de 10 cm. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Durante la conducción, sujete el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las "9" y "3" horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las "12 horas" o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés del conductor, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría accionar el pedal de embrague, frenar ni acelerar.

Ajustar la posición del volante

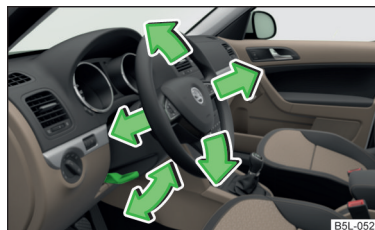


Fig. 2
Ajuste la posición del volante

📖 Lea y considere primero ! en la página 7.

La posición del volante puede ajustarse en altura y en sentido longitudinal.

- Gire la palanca situada debajo del volante hacia abajo » fig. 2.
- Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levante la palanca y hasta el tope hacia arriba.

! ATENCIÓN

- La palanca para el ajuste del volante siempre debe estar bloqueada durante el viaje para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha sino con el vehículo parado!

Posición de asiento correcta del acompañante

📖 Lea y considere primero ! en la página 7.

Para la seguridad del acompañante y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ Coloque el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm hasta el cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
- ✓ Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre a ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza [C] » fig. 1 de la página 7.
- ✓ Abróchese correctamente el cinturón de seguridad » página 10.

Ajuste los asientos y los reposacabezas» página 80. ▶

El airbag del acompañante se puede desconectar en casos excepcionales » [página 20](#), *Desactivar los airbags*.

ATENCIÓN

- Mantenga una distancia mínima de 25 cm respecto al tablero de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte!
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no los coloque nunca sobre el tablero de instrumentos o sobre las banquetas de asiento, ni los saque por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, usted puede sufrir lesiones mortales por estar sentado en posición incorrecta!

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

 **Lea y considere primero  en la página 7.**

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

- ✓ Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de la cabeza [\[C\]](#) » [fig. 1 de la página 7](#).
- ✓ Abroche correctamente el cinturón de seguridad » [página 10](#), *Utilizar cinturones de seguridad*.
- ✓ Utilice un sistema apropiado de retención para niños si se transportan niños en su vehículo » [página 22](#), *Transporte seguro de niños*.

Ajuste los asientos y los reposacabezas » [página 80](#).

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta

 **Lea y considere primero  en la página 7.**

El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.

Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir la cinta incorrectamente.

El conductor es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. No permita nunca que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene indicaciones cuyo incumplimiento pueden causar heridas graves o la muerte. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos que usted se sensibilice con este tema.

Durante la marcha se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ✓ No permanecer de pie.
- ✓ No estar de pie sobre los asientos.
- ✓ No arrodillarse sobre los asientos.
- ✓ No inclinar mucho el respaldo hacia atrás.
- ✓ No apoyarse en el cuadro de instrumentos.
- ✓ No estar acostado en el banco trasero.
- ✓ No ir sentado sólo en la parte delantera del asiento.
- ✓ No estar sentado de lado.
- ✓ No asomarse por la ventanilla.
- ✓ No sacar los pies por la ventanilla.
- ✓ No colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos.
- ✓ No colocar los pies sobre el tapizado de asiento.
- ✓ No transportar a alguien en el espacio para los pies.
- ✓ No viajar sin cinturón de seguridad abrochado.
- ✓ No permanecer en el maletero.

Cinturones de seguridad

Utilizar cinturones de seguridad

Introducción al tema

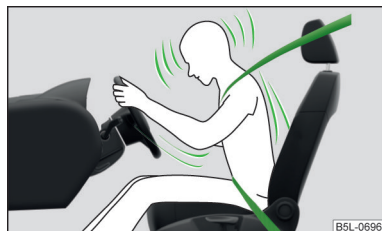


Fig. 3
Conductor con el cinturón abrochado

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El principio físico de un choque frontal	11
Colocar y quitar los cinturones de seguridad	12
Ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros	13
Cinturón de seguridad para el asiento central trasero	13

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidente. Reducen el riesgo de lesión y aumentan la posibilidad de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad bien abrochados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta » [fig. 3](#).

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden beneficiarse en gran medida del hecho de que el cinturón de seguridad recoja la energía cinética de la mejor forma posible.

También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan la mejor reducción posible de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Si se transportan niños, se deben tener en cuenta factores especiales de seguridad » [página 22](#).

! ATENCIÓN

- ¡Abrocharse siempre el cinturón de seguridad antes de cada recorrido, también cuando se circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros. ¡Existe peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección del niño que aún no ha nacido » [página 12](#), *Colocar y quitar los cinturones de seguridad*.
- El mayor efecto protector posible de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » [página 7](#), *Posición de asiento correcta y segura*.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.

! ATENCIÓN

- Indicaciones para que el cinturón discurra correctamente
- Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
 - Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la parte superior del mismo discurra aproximadamente por el centro del hombro y, en ningún caso, por el cuello.
 - Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
 - La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.). Estos podrían ser causa de lesiones.

! ATENCIÓN

- Indicaciones para manipular cinturones de seguridad
- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
 - Tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado al cerrar la puerta.

! ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta colocación de los cinturones de seguridad

- Con un cinturón de seguridad no se deben abrochar nunca a dos personas (ni siquiera niños), el cinturón tampoco debe colocarse sobre un niño llevado en el regazo del ocupante.
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada, ya que de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.
- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustar los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fiablemente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » [página 86](#).

! ATENCIÓN

Indicaciones para el cuidado de los cinturones de seguridad

- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » [página 179](#), *Cinturones de seguridad*.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intente reparar por sí mismo los cinturones de seguridad.
- Compruebe periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Si se detectan daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en el cierre, el respectivo cinturón de seguridad deberá ser sustituido por un taller especializado.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, deben ser sustituidos, preferentemente en un taller especializado. Asimismo, deben revisarse los anclajes de los cinturones.

i Aviso

Para la utilización de los cinturones de seguridad se deben observar las disposiciones legales nacionales.

El principio físico de un choque frontal

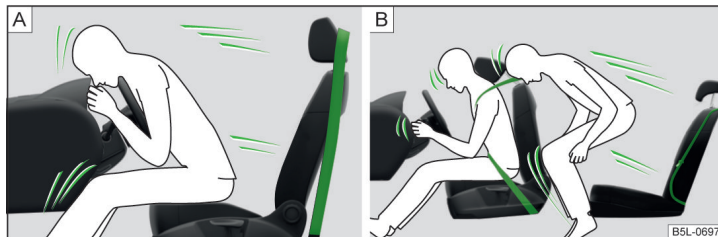


Fig. 4 Conductor con el cinturón de seguridad no abrochado/Acompañante con el cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero

📖 Lea y considere primero ! en la página 10.

En cuanto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la llamada energía cinética.

La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso del mismo, incluyendo el de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

La velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión de que en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo se conduzca a una velocidad de 30-50 km/h, en caso de accidente actúan en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente el peso de una tonelada (1.000 kg).

P.ej. el peso de una persona de 80 kg "aumenta" en el caso de 50 km/h a 4,8 toneladas (4.800 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos o parabrisas, en » fig. 4 - [A]. Éstos pueden salir tal vez despedidos fuera del vehículo, lo que puede causar lesiones muy graves o incluso mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que en caso de accidente, podrían ser lanzados incontroladamente por el vehículo.

Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros » fig. 4 - [B].

Colocar y quitar los cinturones de seguridad

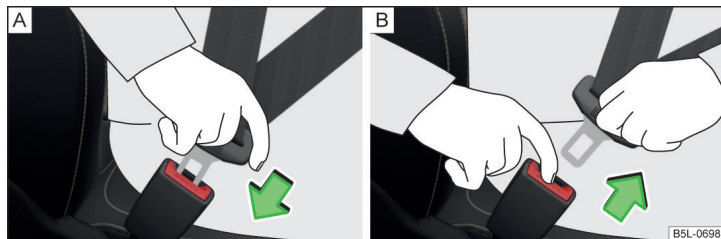


Fig. 5 Colocar y quitar el cinturón de seguridad

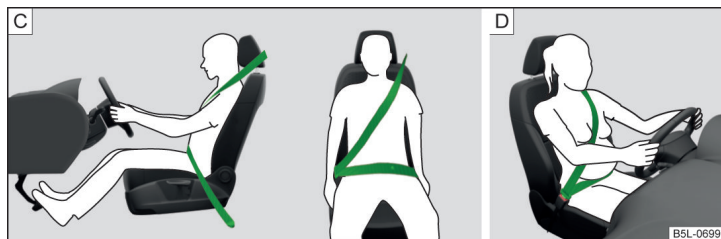


Fig. 6 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis/colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas

Lea y considere primero en la página 10.

Colocar

- Ajuste correctamente el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón » página 7.
- Tire lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » fig. 5 - [A] hasta que se oiga que encaja.
- Haga una prueba estirando el cinturón de seguridad, para ver si la lengüeta de cierre está firmemente enclavada en el cierre.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre.

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discorra el cinturón.

La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La parte inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida » fig. 6 - [C].

Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido.

En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más baja posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » fig. 6 - [D].

Quitar

Quítese el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo parado.

- Pulse la tecla roja en el cierre del cinturón » fig. 5 - [B], la lengüeta de cierre saldrá disparada.
- Guíe el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad y el cinturón de seguridad no se tuerza.

CUIDADO

Al soltarse el cinturón de seguridad, hay que fijarse en que las lengüetas de cierre no dañen ni el revestimiento ni otras partes del habitáculo.

Ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros



Fig. 7
Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

📖 Lea y considere primero ! en la página 10.

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar la colocación de los cinturones de seguridad delanteros en la zona de los hombros según la talla del cuerpo.

- Presione el herraje de inversión y desplácelo en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo » fig. 7.
- Después del ajuste, tire bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de reenvío se ha enclavado de modo seguro.

Cinturón de seguridad para el asiento central trasero

📖 Lea y considere primero ! en la página 10.

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento posterior central está fijado en la zona del maletero al lado izquierdo del revestimiento del techo.

Colocar

- Retire el cinturón de seguridad con dos lengüetas de cierre del alojamiento en el revestimiento del techo.
- Introduzca la lengüeta de cierre, que se ubica en el extremo del cinturón, en la cerradura de cinturón izquierda hasta que encastre de modo audible.
- Pase la segunda lengüeta de cierre, desplazable por el cinturón de seguridad, por el pecho e introdúzcala en la cerradura del cinturón de seguridad en el lado derecho hasta que encastre audiblemente.
- Compruebe si ambas lengüetas de cierre están firmemente enclavadas en los cierres tirando del cinturón de seguridad.

Las lengüetas de cierre del cinturón del asiento posterior central tienen otra forma, de modo que sólo caben en el cierre respectivo. Si no es posible meter la lengüeta de cierre en la cerradura de cinturón, es probable que se esté intentando meter en el cierre del cinturón equivocado.

Quitar

- Quítese el cinturón de seguridad siguiendo las instrucciones de colocación en orden inverso.
- Guíe el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad, el cinturón de seguridad no se tuerza y no se estropee la ropa.

! ATENCIÓN

- Sujete el cinturón de seguridad después de habérselo quitado y deje que se enrolle lentamente hasta que las dos lengüetas de cierre se metan en el alojamiento del revestimiento del techo y se fijen allá a través de un imán. Existe peligro de lesiones.
- Nunca se deben desbloquear a la vez las dos lengüetas de cierre.

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón y tensor de cinturón

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón	13
Pretensor de cinturón	14

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento.

Al tirar lentamente del cinturón de seguridad, se garantiza la total libertad de movimiento del cinturón. Si se tira bruscamente del cinturón de seguridad, éste quedará bloqueado por el dispositivo automático de enrollamiento.

También se bloquean los cinturones en caso de un frenado total, si se acelera, en la conducción cuesta abajo y en curvas.

! ATENCIÓN

Si no se bloquea el cinturón al tirar bruscamente, se deberá acudir inmediatamente a un taller especializado para hacerlo revisar.

Pretensor de cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los sensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones se tensan automáticamente. Los pretensores del cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.

En caso de colisión lateral de un determinado grado de gravedad, el cinturón de seguridad de fijación se tensa automáticamente en el lado de la colisión.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los sensores de los cinturones.

! ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un taller especializado.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los sensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.

i Aviso

- La activación de los sensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema pretensor de cinturón es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. Estas prescripciones las conocen los socios de servicio ŠKODA, los cuales le podrán dar información detallada al respecto.

Sistema de airbag

Descripción del sistema de airbag

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del sistema _____ 15

Activación del airbag _____ 15

! ATENCIÓN

- **La máxima eficacia protectora del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.**
- El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo.
- Para que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante » [página 7](#), *Posición de asiento correcta y segura*.
- Si, durante la marcha, usted no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.

! ATENCIÓN

- Indicaciones para manipular el sistema de airbag
- Si existe un fallo, se deberá hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un taller especializado. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.
- Todos los trabajos en el sistema airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontaje del volante) los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado.
- No efectúe nunca modificaciones en el parachoques delantero o en la carrocería.

! ATENCIÓN (continuación)

- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.
- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.

Descripción del sistema

 **Lea y considere primero ! en la página 14.**

El estado de funcionamiento del sistema airbag se visualiza a través del testigo  en el cuadro de instrumentos » [página 40](#).

Si se activan los airbags, éstos se rellenan con gas y se despliegan.

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo o rojo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de los siguientes módulos.

- Unidad de control electrónica.
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante » [página 16](#).
- Airbag de rodilla para el conductor » [página 17](#).
- Airbags laterales » [página 18](#).
- Airbags de cabeza » [página 19](#).
- Testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos » [página 40](#).
- Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » [página 21](#).
- Testigo para la desconexión/conexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos » [página 21](#).

Aviso

- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.
- En caso de vender del vehículo, se deberá entregar al comprador el manual de instrucciones completo. ¡Tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida!
- Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país.

Activación del airbag

 **Lea y considere primero ! en la página 14.**

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para poder ofrecer protección adicional en caso de accidente.

El sistema airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras, vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro/blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención.

Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

En caso de colisiones frontales graves se activan los siguientes airbags.

- Airbag delantero del conductor.
- Airbag delantero del acompañante.
- Airbag de rodilla para el conductor.

En caso de colisiones laterales graves se activan los siguientes airbags.

- Airbag lateral delantero en el lado del accidente.
- Airbag lateral trasero en el lado del accidente.
- Airbag de cabeza en el lado del accidente.

En caso de un accidente con activación del airbag:

- se encienden las luces del habitáculo (si el conmutador para el alumbrado interior está en la posición de contacto de puerta);
- se conectan los intermitentes simultáneos;
- se desbloquean todas las puertas;
- se corta la alimentación de combustible al motor.

Vista general del airbag

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Airbags delanteros	16
Airbag de rodillas de conductor	17
Airbags laterales	18
Airbags de cabeza	19

Airbags delanteros

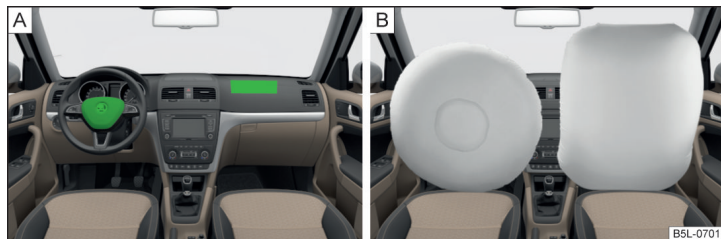


Fig. 8 Lugar de instalación de los airbags / airbags rellenos de gas

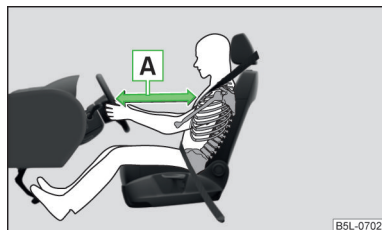


Fig. 9
Distancia de seguridad con respecto al volante

Los airbags delanteros ofrecen una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de una colisión frontal grave.

El airbag frontal del conductor se encuentra en el volante, mientras que el airbag frontal del acompañante se encuentra en el tablero de instrumentos situado encima del compartimento guardabultos » fig. 8 - [A].

Al activarse, los airbags se llenan de gas y se despliegan delante del conductor y el acompañante » fig. 8 - [B]. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflado, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

! ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta posición del asiento

- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de instrumentos [A] » fig. 9. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle. ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.

! ATENCIÓN

Airbag delantero y transporte de niños

- No se deben llevar nunca niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » página 20, *Desactivar los airbags*. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso mortales. Al transportar niños en el asiento del acompañante se deberán tener en cuenta las disposiciones legales vigentes en cada país con respecto a la utilización de asientos infantiles.

! ATENCIÓN

Indicaciones generales

- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.
- No se deben depositar nunca objetos en la superficie del módulo del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos.

i Aviso

- En vehículos con airbag frontal del conductor, en el volante se encuentra el rótulo AIRBAG.
- En vehículos con airbag frontal del acompañante, en el tablero de instrumentos situado en el lado del acompañante se encuentra el rótulo AIRBAG.

Airbag de rodillas de conductor

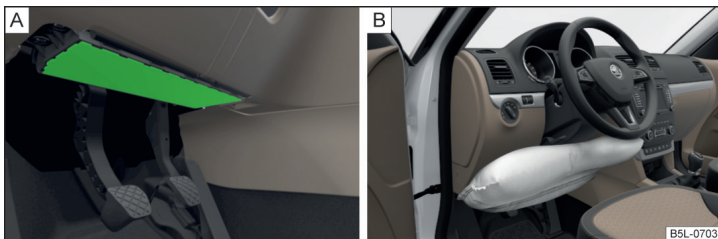


Fig. 10 Lugar de instalación del airbag / airbag relleno de gas

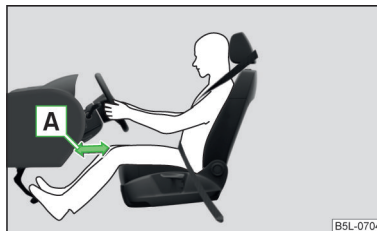


Fig. 11
Distancia de seguridad con respecto al tablero de instrumentos

El airbag de rodillas de conductor ofrece una protección adecuada de las piernas del conductor.

El airbag de rodillas de conductor se encuentra en la parte inferior del tablero de instrumentos, bajo la columna de dirección » fig. 10 - [A].

En caso de colisiones frontales graves, se activará el airbag de rodillas junto con el airbag frontal.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado » fig. 10 - [B], se amortigua el movimiento hacia delante del cuerpo y se reduce así el riesgo de lesiones en las piernas del conductor.

! ATENCIÓN

- Ajuste el asiento del conductor longitudinalmente de forma que la distancia de las piernas [A] hasta el tablero de instrumentos en la zona del airbag de rodillas sea al menos de 10 cm » fig. 11. En caso de que no sea posible cumplir esta condición debido al tamaño del cuerpo, se debe acudir a un taller especializado.
- No se debe colocar ningún adhesivo en la superficie del módulo del airbag en la parte inferior del tablero de instrumentos debajo de la columna de dirección, ni tampoco cubrirlo o modificarlo de algún otro modo. Esta pieza sólo debe limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. No se debe montar ninguna pieza en la cubierta del módulo de airbag ni en su entorno.
- No coloque en la llave de contacto objetos voluminosos y pesados (llaveros, etc.). Estos pueden desprenderse al activarse el airbag de rodillas y causar lesiones.

i Aviso

En vehículos con airbag de rodillas del acompañante, en el tablero de instrumentos situado en el lado del acompañante se encuentra un pictograma con el rótulo AIRBAG.

Airbags laterales

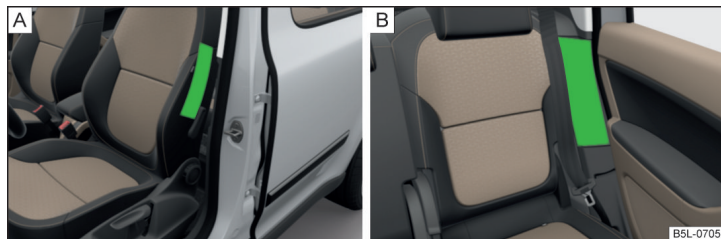


Fig. 12 Lugar de montaje del airbag en los asientos delanteros/traseros



Fig. 13 Airbags rellenos de gas

El sistema de airbags laterales ofrece una protección adicional para la parte superior del cuerpo (pecho, vientre y pelvis) de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves.

Los airbags laterales delanteros se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros » [fig. 12 - A](#).

Los airbags laterales traseros se encuentran instalados entre la zona de acceso y el respaldo del asiento trasero » [fig. 12 - B](#).

Al activar los airbags laterales se activan automáticamente también el airbag de cabeza y el tensor del cinturón de seguridad del lado correspondiente.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado » [fig. 13](#), se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta.

! ATENCIÓN

Indicaciones para la correcta posición del asiento

- Su cabeza no debe encontrarse nunca en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » [página 24](#), *Seguridad de los niños y airbag lateral*.
- Entre las personas y el campo de acción de los airbags no deben encontrarse otras personas, ni animales o objetos. En las puertas no se puede colocar ningún accesorio, como p.ej. soporte de bebidas.
- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves » [página 22](#), *Asiento infantil*.

! ATENCIÓN

La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema de airbag. Todas las tareas en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un taller especializado. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No conduzca nunca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- No conduzca si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
- No conduzca si se han retirado altavoces de las puertas, salvo que se hayan tapado los orificios de altavoces debidamente.
- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.
- Las tareas deben ser realizadas siempre por un socio de servicio ŠKODA o un taller especializado competente.

! ATENCIÓN

- Cuelgue únicamente prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños ocasionados en la parte de la tapicería original en la que se encuentran los airbags laterales deben repararse inmediatamente en un taller especializado.
- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

i Aviso

- En vehículos con airbags laterales delante, hay en los asientos delanteros una etiqueta con el rótulo AIRBAG.
- En vehículos con airbags laterales detrás, se encuentra el rótulo AIRBAG entre la zona de acceso y el respaldo del asiento trasero.

Airbags de cabeza

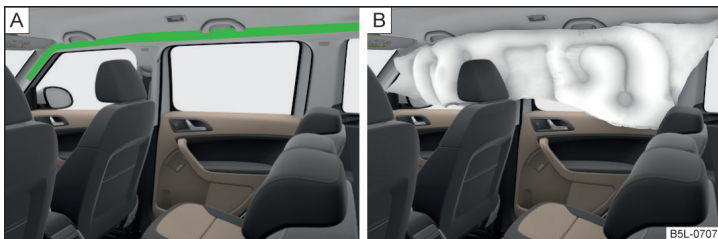


Fig. 14 Lugar de montaje del airbag de cabeza/Airbag de cabeza relleno de gas

El sistema de airbags delanteros ofrece una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral de los ocupantes en caso de colisión lateral de gravedad extrema.

Los airbags de cabeza se encuentran en ambos lados del habitáculo encima de las puertas » fig. 14 - A.

En caso de **colisión lateral**, el airbag de cabeza se activa junto con el correspondiente airbag lateral y el tensor de cinturón para el asiento delantero en el lado del accidente.

Al activarse, el airbag recubre la zona de la ventana de las puertas delanteras y traseras, así como la zona de los montantes de puerta » fig. 14 - B.

El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo se amortigua gracias al airbag de cabeza inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello.

! ATENCIÓN

Indicaciones generales

- No debe encontrarse ningún objeto en el área de salida de los airbags de cabeza para que los airbags puedan desplegarse libremente.
- Cuelgue únicamente prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco se debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.
- El montaje de accesorios no prescritos en la zona del airbag de cabeza puede menoscabar considerablemente la función protectora del mismo en caso de activación del airbag. Al desplegarse el airbag de cabeza activado, pueden salir lanzados accesorios utilizados hacia el interior y causar lesiones a los ocupantes del vehículo » página 169.
- Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc. ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.
- Entre las personas y el campo de acción de los airbags no deben encontrarse otras personas, ni animales o objetos. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.

! ATENCIÓN

La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema de airbag. Todas las tareas en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un taller especializado. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No conduzca nunca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- No conduzca si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
- No conduzca si se han retirado altavoces de las puertas, salvo que se hayan tapado los orificios de altavoces debidamente.
- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.
- Las tareas deben ser realizadas siempre por un socio de servicio ŠKODA o un taller especializado competente.

i Aviso

En vehículos con airbags de cabeza, en el revestimiento de los montantes B y C aparece el rótulo AIRBAG.

Desactivar los airbags

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desactivar los airbags	20
Desconectar el airbag frontal del acompañante	21

Desactivar los airbags

La desactivación de los airbags está pensada únicamente para los siguientes casos.

- Si se debe utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, en el sentido de marcha) » [página 22, Transporte seguro de niños](#).
- Si no se puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta.
- Si es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía.
- Si se hacen instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » [página 21, Desconectar el airbag frontal del acompañante](#).

Recomendamos dejar que un socio de servicio ŠKODA desconecte otros airbags si fuera necesario.

Control del sistema airbag

El carácter operativo del sistema airbag se monitoriza electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags está desconectado.

Airbag desactivado con un aparato de diagnósticos

- Después de conectar el encendido, el testigo  se enciende durante unos 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos.

Airbag del acompañante con el conmutador de llave en el compartimento guardaoobjetos desconectado

- Tras conectar el encendido, el testigo  se enciende durante unos 4 segundos.
- El testigo  » [fig. 15 de la página 21](#) se enciende tras conectar el encendido.

i Aviso

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la desconexión de los airbags.
- En un socio de servicio ŠKODA podrá obtener información sobre qué airbags se pueden o deben desactivar en su vehículo.

Desconectar el airbag frontal del acompañante

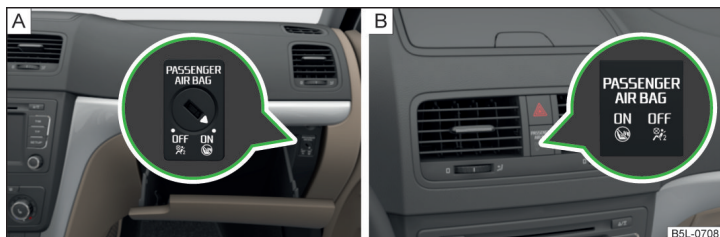


Fig. 15 Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante/Testigo para la conexión/desconexión del airbag delantero del acompañante

Con el conmutador de llave se desconecta sólo el airbag frontal del acompañante.

Desconectar

- Desconecte el encendido.
- Abra el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia » **!**.
- Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
- Gire con la llave del vehículo cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **OFF** » fig. 15 - **A**.
- Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave » **!**.
- Cierre el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Compruebe si, tras conectar el encendido, se enciende el testigo **OFF** en el rótulo **PASSENGER AIR BAG ON OFF** » fig. 15 - **B**.

Conectar

- Desconecte el encendido.
- Abra el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Despliegue **totalmente** el paletón de la llave con mando a distancia » **!**.
- Introduzca la llave cuidadosamente en la ranura del conmutador de llave hasta el tope.
- Gire con la llave cuidadosamente la ranura del conmutador de llave a la posición **ON** » fig. 15 - **A**.
- Extraiga la llave de la ranura del conmutador de llave » **!**.
- Cierre el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.

➤ Compruebe si, tras conectar el encendido, se enciende el testigo **ON** en el rótulo **PASSENGER AIR BAG ON OFF** - **B**.

El testigo **ON** se apaga 65 segundos después del cambio de estado del conmutador de llave o después de conectar el encendido.

! ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario, se podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- ¡Si el testigo **ON OFF** parpadea, el airbag de acompañante no se activa en caso de accidente! Acuda a un taller especializado inmediatamente para que revise el sistema de airbag.
- No deje puesta la llave en el conmutador de llave durante el viaje.
 - ¡Las sacudidas podrían girar la llave dentro de la ranura y conectar el airbag!
 - ¡En tal caso, el airbag podría activarse en caso de accidente de forma inesperada, existiendo riesgo de lesiones y muerte!

! CUIDADO

¡Si el paletón de la llave no está desplegado lo suficiente, se puede dañar el conmutador de llave!

Transporte seguro de niños

Asiento infantil

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante	23
Seguridad de los niños y airbag lateral	24
Clasificación en grupos de los asientos infantiles	24
Utilización de asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad	24

Por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente desarrollados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

Los niños deben ser transportados exclusivamente en consonancia con las disposiciones legales correspondientes.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Legislación de la Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44 están identificados con una marca de verificación no desplegable: E mayúscula en círculo, debajo el número de comprobación.

ATENCIÓN

- Para la utilización de los asientos infantiles se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- En ningún caso se deben llevar niños, ¡tampoco bebés!, en el regazo.
- No deje nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.
- ¡El niño debe estar asegurado durante el tiempo de marcha completo en el vehículo! De lo contrario, en caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.

ATENCIÓN (continuación)

- Si los niños se inclinan hacia delante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante. Para más información » [página 23](#), *Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante*.

CUIDADO

- Antes del montaje de un asiento infantil orientado hacia delante, ajuste el reposacabezas correspondiente lo más alto posible.
- Si el reposacabezas también impide en la posición más elevada el montaje del asiento infantil, se deberá desmontar el reposacabezas » [página 85](#). Después de desmontar el asiento infantil, vuelva a colocar el reposacabezas.

Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Cumplen la norma ECE-R 44.

Utilización de asiento infantil en el asiento del acompañante

No utilice nunca un sistema de retención infantil orientado hacia atrás sobre un asiento que esté protegido por un airbag activo instalado delante. El niño podría sufrir graves lesiones o incluso mortales.

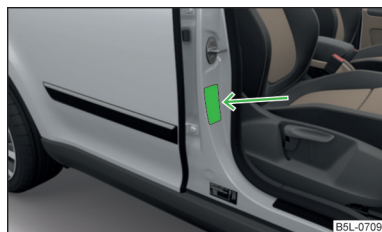


Fig. 16
Adhesivo en la columna B en el lado del acompañante



Fig. 17 Parasol del acompañante / adhesivo

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 22.

Por razones de seguridad, le recomendamos montar los asientos infantiles en los asientos traseros en la medida de lo posible.

En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño en el asiento del acompañante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- En caso de utilizar un asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » **!**
- Ajuste verticalmente el respaldo del acompañante en lo posible de forma que haya un contacto estable entre el respaldo del acompañante y el respaldo del niño.

- Desplace hacia atrás el asiento del acompañante en lo posible de forma que no haya contacto entre el asiento del acompañante y el asiento infantil colocado detrás.
- En caso de asientos infantiles de grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión colocado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentra delante o a la misma altura que el herraje de inversión situado en la columna B del lado del acompañante.
- Ajuste el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
- Ajuste el cinturón de seguridad del acompañante lo más hacia arriba posible.
- El asiento infantil deberá ser colocado y asegurado sobre el asiento y el niño dentro del asiento infantil de acuerdo con las condiciones del manual de instrucciones del fabricante del asiento infantil.

! ATENCIÓN

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » [página 20](#), *Desactivar los airbags*.
- No utilice **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en uno de los lugares siguientes.
 - En el montante B del lado del acompañante » [fig. 16](#). El adhesivo es visible al abrir la puerta del acompañante.
 - En el parasol del acompañante. En vehículos para algunos países, en el parasol del acompañante se encuentra el adhesivo » [fig. 17](#).
- En caso de asientos infantiles de grupos 2 y 3, hay que tener en cuenta que el herraje de inversión colocado en el reposacabezas del asiento infantil se encuentra delante o a la misma altura que el herraje de inversión situado en la columna B del lado del acompañante.
- En cuanto el asiento infantil en el que se transporte al niño dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, deje de utilizarse en el asiento del acompañante, se debe volver a activar el airbag delantero del acompañante.

Seguridad de los niños y airbag lateral

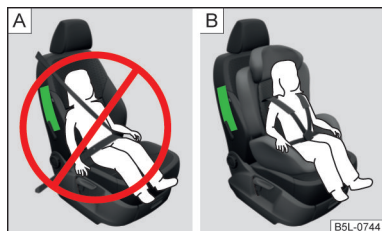


Fig. 18
Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea - en peligro a causa del airbag lateral/Un niño asegurado correctamente con un asiento infantil

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 22.

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral » fig. 18 - A.

Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente » fig. 18 - B para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible.

! ATENCIÓN

- Los niños no deben colocar nunca la cabeza en la zona de despliegue del airbag lateral. ¡Existe peligro de lesiones!
- No deposite ningún objeto en el área de despliegue del airbag lateral. ¡Existe peligro de lesiones!

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 22.

Clasificación en grupos de los asientos infantiles conforme a la norma ECE-R 44.

Grupo	Peso del niño	Edad aproximada
0	hasta 10 kg	hasta 9 meses
0+	hasta 13 kg	hasta 18 meses
1	9-18 kg	hasta 4 años
2	15-25 kg	hasta 7 años
3	22-36 kg	más de 7 años

Utilización de asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 22.

Vista general de la utilización de los asientos infantiles que deben sujetarse con un cinturón de seguridad en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Asiento del acompañante	Asientos traseros exteriores	Asiento trasero central
0 hasta 10 kg	U	U	U
0+ hasta 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

U Categoría de asiento infantil "Universal"; asiento infantil previsto para fijar al asiento con el cinturón de seguridad.

Sistemas de sujeción

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX	25
Utilización de asientos infantiles con el sistema ISOFIX	25
Argollas de sujeción del sistema TOP TETHER	26

Argollas de sujeción del sistema ISOFIX



Fig. 19
Asiento posterior: ISOFIX

Entre el respaldo y la superficie del asiento del acompañante hay dos argollas de sujeción para fijar un asiento infantil mediante el sistema ISOFIX.

En los asientos posteriores exteriores, las argollas de sujeción se encuentran bajo el acolchado. Los puntos están marcados con etiquetas con el rótulo ISOFIX » fig. 19.

! ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- No debe jamás montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en las argollas de sujeción previstas para el montaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX. ¡Existe peligro de muerte!

i Aviso

- Un asiento infantil con el sistema ISOFIX sólo se puede montar en el vehículo mediante el sistema ISOFIX si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un concesionario ŠKODA.
- Los asientos infantiles con el sistema ISOFIX se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Utilización de asientos infantiles con el sistema ISOFIX

Vista general de la utilización de los asientos infantiles con el sistema ISOFIX en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 16.

Grupo	Clase de tamaño del asiento infantil ^{a)}	Asiento del acompañante ^{b)}	Asientos traseros exteriores	Asiento trasero central
0 hasta 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ hasta 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

^{a)} La clase de tamaño está especificada en un rótulo colocado en el asiento infantil.

^{b)} Si el asiento del acompañante está equipado con argollas de sujeción para el sistema ISOFIX, éste será apropiado para el montaje de un asiento infantil ISOFIX con la autorización "Semi-Universal".

- IL-SU** El asiento es adecuado para el montaje de un asiento infantil ISOFIX con la autorización "Semi-Universal". La categoría "Semi-Universal" supone que el asiento infantil con el sistema ISOFIX está autorizado para su vehículo. Tenga en cuenta la lista de vehículos adjunta al asiento infantil.
- IUF** El asiento es adecuado para el montaje de un asiento infantil ISOFIX con la autorización "Universal" y sujeción con el cinturón TOP TETHER.
- X** El asiento no está equipado con argollas de sujeción para el sistema ISOFIX.

Argollas de sujeción del sistema TOP TETHER

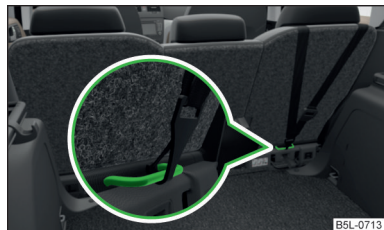


Fig. 20
Argolla de sujeción del sistema
TOP TETHER

Las argollas de sujeción para fijación del cinturón de sujeción de un asiento infantil con el sistema TOP TETHER se encuentran en el lado posterior del respaldo de los asientos traseros exteriores » [fig. 20](#).

! ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema TOP TETHER es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilice asientos infantiles con el sistema TOP TETHER sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Sujete sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil a una argolla.
- En ningún caso debe modificar usted su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.

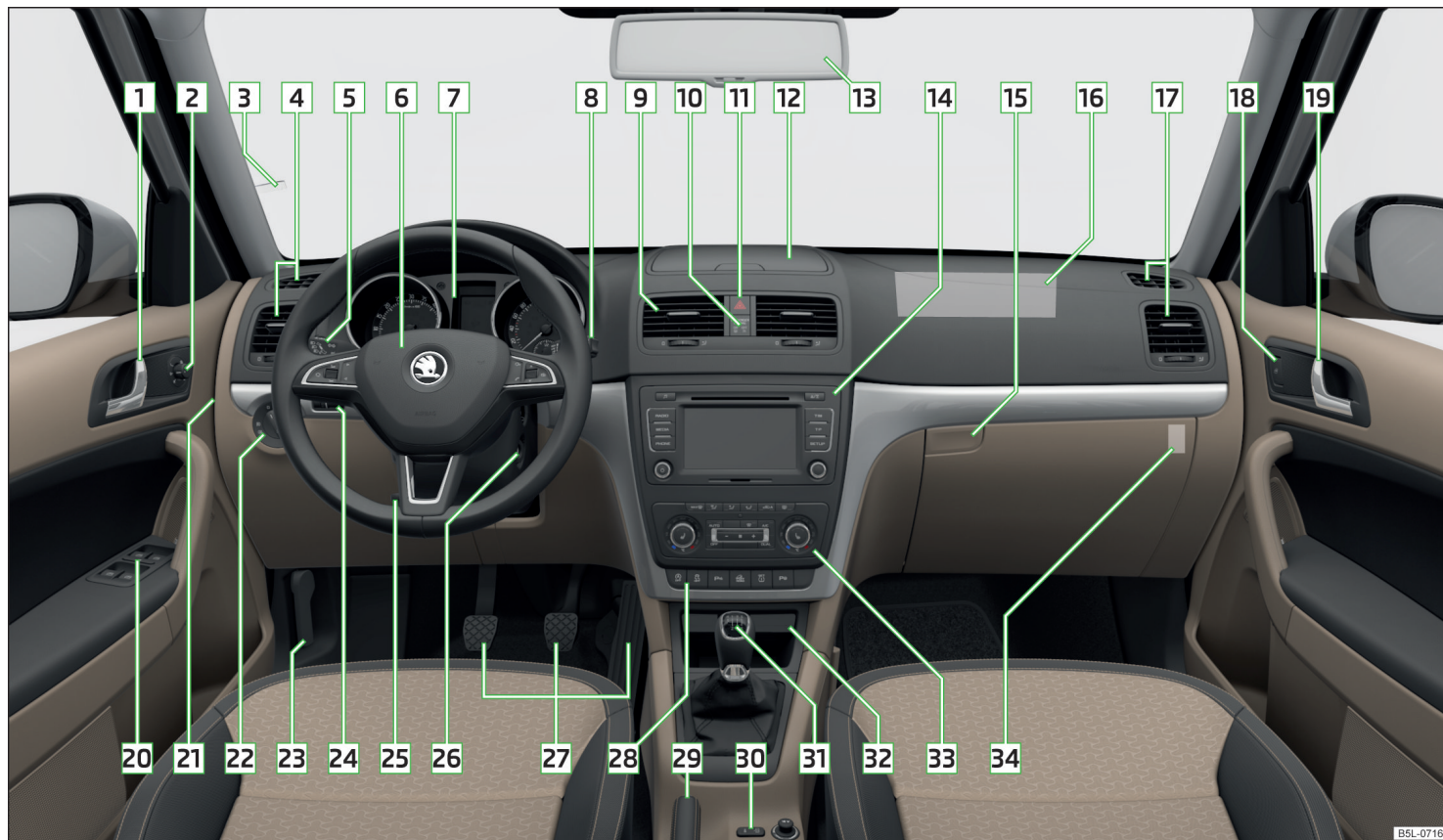


Fig. 21 Puesto de conducción

Manejo

Puesto de conducción

Vista

1	Palanca de apertura de la puerta	58
2	Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores	78
3	Portatiques de aparcamiento	89
4	Difusores de aire	108
5	Palanca de mando:	
	➤ Intermitentes, luces de carretera y de aparcamiento, luz de ráfagas	68
	➤ Regulador de velocidad	157
6	Volante:	
	➤ con bocina	
	➤ con airbag delantero del conductor	16
	➤ con teclas de mando para radio, sistema de navegación y teléfono	116
7	Cuadro de instrumentos: instrumentos y testigos de control	30
8	Palanca de mando:	
	➤ Sistema limpia y lavacrystales	75
	➤ Indicador multifunción	45
	➤ Sistema de información	42
9	Difusores de aire	108
10	Testigo de la desactivación del airbag frontal del acompañante	21
11	Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos	71
12	Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	89
13	Retrovisor interior	78
14	En función del equipamiento:	
	➤ Radio	
	➤ Sistema de navegación	
15	Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	95
16	Airbag delantero del acompañante	16
17	Difusores de aire	108
18	Elevalunas eléctricos en la puerta del acompañante	62
19	Palanca de apertura de la puerta	58
20	Elevalunas eléctricos	60

21	Caja de fusibles (en el lado del tablero de instrumentos)	219
22	Conmutador de luces	66
23	Palanca para desbloqueo del capó	184
24	Regulador de la iluminación de los instrumentos y regulador del alcance luminoso de los faros	72, 67
25	Palanca para el ajuste del volante	8
26	Llave de contacto	134
27	Pedales	140
28	Regleta con teclas según equipamiento:	
	➤  START-STOP	158
	➤  Control de tracción ASR	146
	➤  Control de estabilización ESC	146
	➤  Aparcamiento asistido	150
	➤  Modo OFF ROAD	147
	➤  Indicador de control de neumáticos	198
	➤  Asistencia aparcamiento	153
29	Palanca del freno de mano	139
30	Tecla para cierre centralizado	57
31	En función del equipamiento:	
	➤ Palanca del cambio (cambio manual)	139
	➤ Palanca selectora (cambio automático)	141
32	Compartimento guardaobjetos	90
33	En función del equipamiento:	
	➤ Mando para la calefacción	110
	➤ Mando para el aire acondicionado	110
	➤ Mando para Climatronic	111
34	Conmutador con llave para desconectar el airbag delantero del acompañante (en el guardaobjetos del asiento del acompañante)	21

Aviso

En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de manejo se diferencia en parte de la disposición mostrada en la » fig. 21. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo.

Instrumentos y testigos luminosos

Cuadro de instrumentos combinado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vista	30
Cuentarrevoluciones	31
Velocímetro	31
Indicador de temperatura del líquido refrigerante	31
Pantalla	32
Indicador de nivel de combustible	32
Contador para el kilometraje recorrido	33
Ajustar el reloj digital	33
Indicador de la segunda velocidad	33
Control de comprobación automática	33

El cuadro de instrumentos combinado le transfiere informaciones básicas al conductor de por ejemplo la velocidad actual, las revoluciones del motor, el estado de algunos de los sistemas del vehículo.

Indicador de averías

Si hay una avería en el cuadro de instrumentos, en la pantalla se mostrará el mensaje **Error**.

Recurra a la asistencia de un taller especializado.

ATENCIÓN

¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

Vista

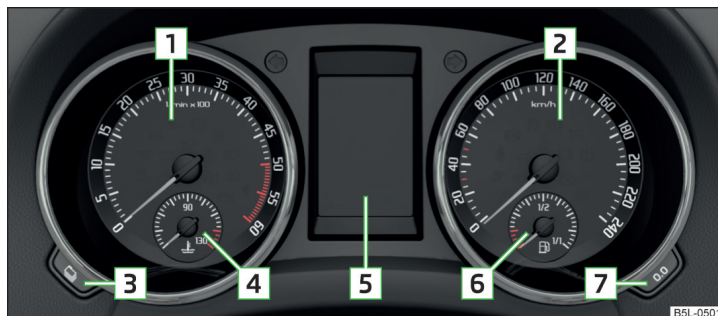


Fig. 22 Cuadro de instrumentos

 Lea y considere primero  en la página 30.

- 1** Cuentarrevoluciones » [página 31](#)
➤ con testigos» [página 34](#)
- 2** Velocímetro » [página 31](#)
➤ con testigos» [página 34](#)
- 3** Tecla del modo de visualización:
➤ Configuración de hora » [página 33](#)
➤ Activación / desactivación del indicador de la segunda velocidad ¹⁾ » [página 33](#)
➤ Intervalos de mantenimiento - Indicador de los días restantes y de los kilómetros hasta la siguiente revisión¹⁾ » [página 50](#)
- 4** Indicador de la temperatura del líquido refrigerante » [página 31](#)
- 5** Pantalla » [página 32](#)
- 6** Indicador de la reserva de combustible » [página 32](#)
- 7** Tecla para:
➤ Reinicio del contador de kilometraje recorrido (trip)» [página 33](#)
➤ Ajustar la hora
➤ activar / desactivar el modo seleccionado mediante la tecla **3**

¹⁾ Válido para vehículos con la pantalla de segmentos.

Cuentarrevoluciones

Lea y considere primero **!** en la página 30.

El cuentarrevoluciones **1** » fig. 22 de la página 30 muestra el régimen del motor actual por minuto.

El comienzo del área rojo de la escala del cuentarrevoluciones señala el régimen del motor máximo permitido de un motor recorrido y en temperatura de servicio.

Antes de alcanzar el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones, cambie a la marcha inmediatamente superior o seleccione el modo **D** del cambio automático.

Se debe considerar la recomendación de marcha para obtener un régimen del motor óptimo » página 44.

! CUIDADO

El indicador puede alcanzar solo por poco tiempo el sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones - ¡Existe peligro de daños para el motor!

Velocímetro

Lea y considere primero **!** en la página 30.

El velocímetro **2** » fig. 22 de la página 30 muestra la velocidad actual en km/h y/o mph.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

En caso de sobrepasar la velocidad de marcha de 120 km/h, se emitirá una señal acústica de advertencia¹⁾. Si la velocidad disminuye por debajo de 120 km/h, entonces se desconectará la señal acústica de advertencia.

Indicador de temperatura del líquido refrigerante

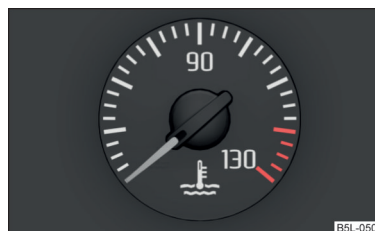


Fig. 23
Indicador de temperatura del líquido refrigerante

Lea y considere primero **!** en la página 30.

El indicador » fig. 23 informa sobre la temperatura del líquido refrigerante del motor.

El indicador trabaja sólo con el encendido conectado.

Zona fría

Si la aguja indicadora se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Se deben evitar los regímenes altos del motor, ir a toda velocidad y forzar el motor. Se evitarán así posibles daños en el motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si las temperaturas exteriores son elevadas o el motor está sometido a grandes esfuerzos, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha.

Zona de temperatura alta

Si el indicador alcanza la franja roja de la escala, la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada. Para más información » página 36.

! CUIDADO

- Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire menoscan el efecto de refrigeración del líquido refrigerante.
- Nunca cubra el radiador - existe el peligro de un sobrecalentamiento de motor.

¹⁾ Esta función solo es válida en algunos países.

Pantalla

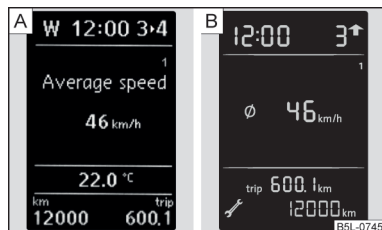


Fig. 24
Tipos de pantalla

Lea y considere primero **!** en la página 30.

Tipos de pantalla » fig. 24

- A** Pantalla MAXI DOT
- B** Pantalla de segmentos

En la pantalla se visualizan las siguientes informaciones.

- Kilometraje recorrido » [página 33](#)
- Hora » [página 33](#)
- Informaciones del sistema de información » [página 42](#)
- Informaciones de la visualización de los intervalos de mantenimiento » [página 50](#)

! CUIDADO

Extraiga la llave de contacto cuando se actúe sobre la pantalla (p. ej. al limpiarla) para evitar posibles daños. En los vehículos con el sistema KESSY, apague el encendido y abra la puerta del conductor.

Indicador de nivel de combustible

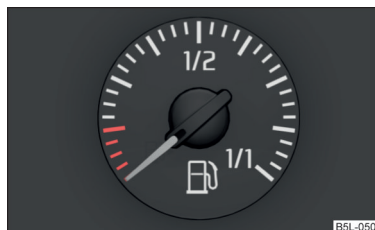


Fig. 25
Indicador de nivel de combustible

Lea y considere primero **!** en la página 30.

El indicador » [fig. 25](#) informa sobre la reserva de combustible en el depósito.

El indicador trabaja sólo con el encendido conectado.

La capacidad del depósito de combustible es de unos 55 o 60 litros¹⁾.

Cuando la cantidad de combustible alcanza la zona de reserva (el indicador alcanza la zona roja de la escala), se enciende el testigo **!** » [página 40](#) en el cuadro de instrumentos.

! CUIDADO

¡No vacíe nunca el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido. Esto puede provocar daños graves del motor, así como en el sistema de escape.

i Aviso

Tras un repostado completo puede que, a marcha dinámica (p. ej. muchas curvas, frenados, subidas y bajadas por montañas), el indicador del nivel de combustible indique aproximadamente una unidad menos. Al parar o durante una marcha menos dinámica, el indicador de reserva de combustible vuelve a indicar el nivel de combustible correcto. Esta aparición no representa ningún error.

¹⁾ Válido para Yeti 4x4.

Contador para el kilometraje recorrido

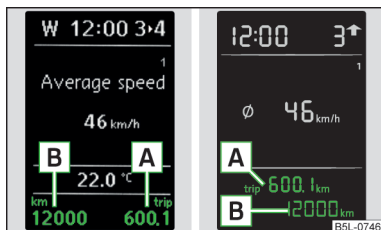


Fig. 26
Indicador: Pantalla MAXI DOT /
Pantalla de segmentos

Lea y considere primero **I** en la página 30.

Visualización en pantalla » fig. 26

- A** El contador para el kilometraje recorrido (trip)
- B** Cuentakilómetros total

El contador para el kilometraje recorrido (trip)

El cuentakilómetros indica el trayecto que se ha recorrido tras la última reposición del contador en intervalos de 100 m y/o 1/10 millas, respectivamente.

Reposición del contador de kilometraje recorrido (trip)

» Pulse la tecla **7** » fig. 22 de la página 30 durante un lapso prolongado.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros indica el trayecto que ha recorrido el vehículo.

i Aviso

Si, en vehículos con pantalla de segmentos, está activada la indicación de segunda velocidad, entonces se visualiza esta velocidad en vez del cuentakilómetros total.

Ajustar el reloj digital

Lea y considere primero **I** en la página 30.

El tiempo se ajusta con las teclas **3** y **7** » fig. 22 de la página 30.

- 3** La selección de la visualización que se debe cambiar (horas y/o minutos).
- 7** El cambio del valor indicado.

En vehículos con pantalla MAXI DOT, también se puede ajustar la hora en el menú **Hora** » página 48, Configuración.

Indicador de la segunda velocidad

Lea y considere primero **I** en la página 30.

En la pantalla se puede mostrar la velocidad actual en mph¹⁾.

Esta función está prevista para conducir en países con unidades de velocidad distintas.

Pantalla MAXI DOT

El indicador de la segunda velocidad se configura en la opción **Sec. vel.** » página 48, Configuración.

Pantalla de segmentos

- » Pulse la tecla **3** » fig. 22 de la página 30 repetidas veces hasta que parpadee la indicación del cuentakilómetros total » página 33.
- » Mientras siga parpadeando la indicación, pulse la tecla **7**.

Se visualizará la segunda velocidad en lugar del cuentakilómetros total.

El indicador de la segunda velocidad se puede desactivar de la misma manera.

Control de comprobación automática

Lea y considere primero **I** en la página 30.

Estado del vehículo

Con el encendido conectado, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y los sistemas del vehículo.

Algunos avisos de avería y otras indicaciones se mostrarán en la pantalla MAXI DOT. Los mensajes se mostrarán al mismo tiempo con los símbolos en la pantalla MAXI DOT y/o con los testigos de control en el cuadro de instrumentos combinado » página 34, Testigos.

El punto de menú **Estado vehículo** se visualiza en el menú principal de la pantalla MAXI DOT si existe al menos un aviso de avería. Después de seleccionar este punto de menú, se indicará el primero de los avisos de avería. ►

¹⁾ En modelos con velocidad indicada en mph, se visualiza la segunda velocidad en km/h.

Si existen varios mensajes de averías, en la pantalla se indicará debajo del mensaje, p. ej. **1/3**. Esto significa que se muestra el primero de un total de tres avisos.

Símbolos de advertencia en la pantalla MAXI DOT

	Presión del aceite del motor demasiado baja	» página 37
	Comprobar el nivel de aceite del motor Sensor del aceite del motor defectuoso	» página 187
	Problema con la presión de aceite del motor	» página 34
	Agua en el filtro de combustible (motor diésel).	» página 34
	Embragues del cambio automático DSG demasiado calientes	» página 34

Problema con la presión del aceite del motor
Si en la pantalla MAXI DOT aparece el símbolo , se deberá llevar de inmediato el vehículo a revisar a un taller especializado. Junto con este símbolo se muestra la información sobre el régimen máximo permitido del motor.

Agua en el filtro de combustible (motor diésel)
El filtro de combustible con separador de agua filtra la suciedad y el agua del combustible.

Cuando hay demasiada agua en el separador, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado aparece la siguiente información.
En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente símbolo  y el siguiente mensaje.
Agua en el filtro de combustible. ¡Manual!

En la pantalla de segmentos se muestra solo el siguiente mensaje.
FILTRO DE COM_BUSTIBLE MANUAL
Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Embragues del cambio automático DSG demasiado calientes
Si en la pantalla MAXI DOT aparece el símbolo , la temperatura de los embragues del cambio automático DSG es demasiado alta.
En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.
¡Parar! Embrague sobrecalent. ¡Manual!

¡No continúe el viaje! Parar el motor y esperar a que se apague el símbolo
¡Existe peligro de daños en el cambio! Después de apagarse el símbolo, se puede continuar el viaje.

ATENCIÓN
Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » **página 71**. El triángulo reflectante de advertencia debe colocarse a la distancia estipulada; al hacerlo, se deben tener en cuenta las prescripciones legales nacionales.

Aviso
■ Si en la pantalla MAXI DOT se muestran mensajes de advertencia, estos se deben confirmar para activar el menú principal » **página 43**, *Manejar el sistema de información*.
■ Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las perturbaciones en el funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor.

Testigos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

	Freno de mano	35
	Sistema de frenos	35
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	35
	Alternador	36
	Puerta abierta	36
	Líquido refrigerante	36
	Tapa del maletero	36
	Servodirección / bloqueo de la dirección (Sistema KESSY)	37
	Aceite del motor	37
	Control de tracción (ASR)	37
	Control de estabilización (ESC)	38
	Control de tracción (ASR) desactivado	38
	Sistema antibloqueo (ABS)	38
	Luz antiniebla trasera	39
	Fallo de bombillas	39 ▶

Faros adaptativos (AFS)	39
Sistema de control de gases de escape	39
Sistema de precalentamiento (motor diésel)	39
Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	39
Filtro de partículas diésel (motor diésel)	39
Reserva de combustible	40
Sistema de airbag	40
Presión de inflado de los neumáticos	41
Nivel de agua del lavaparabrisas	41
Sistema de intermitentes	41
Faros antiniebla	41
Sistema regulador de velocidad	41
Pedal de freno (cambio automático)	41
Modo OFF ROAD	41
Luz de carretera	42

Los testigos indican el estado actual de determinadas funciones o averías.

La iluminación de algunos testigos puede ir acompañada de señales acústicas y mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Después de conectar el encendido, **se encenderán** brevemente algunos testigos para comprobar el funcionamiento de los sistemas del vehículo.

Si los sistemas comprobados son correctos, los testigos correspondientes **se apagarán** unos segundos después de la conexión del encendido.

ATENCIÓN

- No respetar los testigos de control encendidos, los mensajes o indicaciones correspondientes en la pantalla del cuadro de instrumentos puede provocar lesiones graves o daños en el vehículo.
- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y conectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 71](#). El triángulo reflectante de advertencia debe colocarse a la distancia estipulada; al hacerlo, se deben tener en cuenta las prescripciones legales nacionales.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 183](#), *Vano motor*.

Freno de mano

Lea y considere primero en la [página 35](#).

El testigo luminoso **se enciende** con el freno de mano accionado.

Si se conduce con el vehículo con el freno de mano accionado durante como mínimo 3 segundos a una velocidad superior a 6 km/h, se emite asimismo una señal acústica.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Quite el freno de estacionamiento

Sistema de frenos

Lea y considere primero en la [página 35](#).

El testigo de control **se ilumina** cuando el nivel del líquido de frenos es insuficiente o cuando hay una avería del ABS.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Líquido frenos: ¡Manual!

➤ Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel de líquido de frenos » [página 190](#).

Si se enciende el testigo junto con el testigo , existe un fallo del ABS.

ATENCIÓN

- Si el testigo se enciende junto con el testigo » [página 38](#), *Sistema antibloqueo (ABS)*, **no se debe continuar la marcha**. Recorra a la asistencia de un taller especializado.
- ¡Un fallo en el sistema de frenos o en el ABS puede prolongar la distancia de frenado del vehículo - ¡Existe riesgo de accidente!
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 183](#), *Vano motor*.

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad

Lea y considere primero en la [página 35](#).

El testigo **se enciende** para recordar que el conductor y/o el acompañante se deben colocar el cinturón de seguridad. ➤

El testigo  **se apaga**, una vez colocado el cinturón de seguridad correspondiente.

Si el conductor o el acompañante no lleva puesto el cinturón de seguridad, se emite una señal acústica de advertencia a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h y el testigo  **parpadea** simultáneamente.

Si el conductor y/o el acompañante no se ponen el cinturón de seguridad durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo de control  **se mantiene encendido de modo permanente**.

Para más información » [página 10](#), *Cinturones de seguridad*.

Alternador

 Lea y considere primero  en la [página 35](#).

Si el testigo de control  **se enciende**, con el motor en marcha, la batería del vehículo no se cargará.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado. Mande revisar el sistema eléctrico del vehículo.

Si, durante la marcha, además del testigo de control  se ilumina el testigo de control  (avería del sistema refrigerante),  **¡no continuar el viaje!**

Pare el motor. ¡Existe peligro de dañar el motor! Recorra a la asistencia de un taller especializado.

Puerta abierta

 Lea y considere primero  en la [página 35](#).

El testigo  **se encenderá**, si una o varias puertas están abiertas.

En vehículos con pantalla MAXI DOT se sustituye este testigo por un símbolo en la pantalla del vehículo » [página 44](#).

Líquido refrigerante

 Lea y considere primero  en la [página 35](#).

Si se  **enciende** o **parpadea** el testigo, la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada o el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

¡Comprobar refrigerante! ¡Manual!

- » Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel del líquido refrigerante » [página 189](#).
- » Si el nivel del líquido refrigerante es demasiado bajo, habrá que rellenar con líquido refrigerante » [página 189](#).

Si, después de rellenar de líquido refrigerante y conectar el encendido,  **se apaga** el testigo, se puede continuar el viaje.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita y el testigo  sigue **iluminando**, entonces puede existir una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador.

- » Compruebe el fusible del ventilador del radiador; si fuera necesario, cámbielo » [página 220](#), *Fusibles en el vano motor*.

¡Si el nivel de líquido refrigerante así como el fusible del ventilador son correctos y el testigo  **se enciende** a pesar de todo,  **¡no continúe el viaje!**

Recurra a la asistencia de un taller especializado.

ATENCIÓN

- Abra con cuidado el depósito de expansión de líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión. ¡Existe peligro de escaldadura! Deje que se enfríe el motor antes de desenroscar la tapa.
- No toque el ventilador del radiador. El ventilador del radiador también se puede conectar automáticamente con el encendido desconectado.

CUIDADO

- Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire menoscaban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante.
- Nunca cubra el radiador - existe el peligro de un sobrecalentamiento de motor.

Tapa del maletero

 Lea y considere primero  en la [página 35](#).

El testigo  **se enciende**, cuando la tapa del maletero está abierta.

En vehículos con pantalla MAXI DOT se sustituye este testigo por un símbolo de vehículo en la pantalla » [página 44](#).

Servodirección / bloqueo de la dirección (Sistema KESSY)

 Lea y considere primero  en la página 35.

Servodirección

Si se  **enciende**, el testigo existe **un fallo total** de la servodirección y existe un fallo total de las fuerzas direccionales (fuerzas direccionales considerablemente mayores).

Si se  **enciende**, el testigo existe **un fallo parcial** de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.

➤ Pare el vehículo, apague y vuelva a encender el encendido.

Si el testigo de control  y/o  **ya no se enciende**, tras arrancar de nuevo el motor, la servodirección volverá a estar totalmente operativo.

Si el testigo de control  y/o  **enciende** nuevamente, entonces recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado

Bloqueo de la dirección (Sistema KESSY)

Mientras el testigo  **parpadee**, no está desbloqueado el bloqueo de la dirección.

Cuando el testigo de control  **parpadea**, escucha una señal acústica y en la pantalla MAXI DOT aparece el mensaje **Bloqueo del volante averiado.**, por lo que el bloqueo de la dirección asistida está averiado. Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Cuando el testigo de control  **parpadea**, se escucha una señal acústica y en la pantalla MAXI DOT aparece el mensaje **Bloqueo del volante averiado**. Por lo que el bloqueo de la dirección asistida está averiado. Detenga el vehículo inmediatamente,  **no siga conduciendo**. Después de desconectar el encendido ya no es posible bloquear la dirección, activar los consumidores eléctricos (p. ej. radio, sistema de navegación), volver a conectar el encendido y arrancar el motor. Recurra a la asistencia de un taller especializado.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Si el testigo  no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Aceite del motor

 Lea y considere primero  en la página 35.

El testigo de control parpadea (presión baja del aceite)

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Presión aceite: ¡Pare el motor! ¡Manual!**

➤ Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel del aceite del motor » [página 187](#).

Si el testigo de control **parpadea**,  **no siga conduciendo**, aunque el nivel de aceite sea correcto. Tampoco se debe dejar que el motor funcione en ralentí.

Recurra a la asistencia de un taller especializado.

El testigo de control se enciende (cantidad de aceite insuficiente).

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Compruebe el nivel aceite**

➤ Detenga el vehículo, pare el motor y compruebe el nivel del aceite del motor » [página 187](#).

Si el capó del vano motor permanece abierto más de 30 segundos, **se apagará** el testigo de control. Si no se añade aceite de motor, el testigo **se encenderá** de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo de control parpadea (sensor del nivel de aceite del motor defectuoso)

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Sensor aceite ¡Acuda al taller!**

En caso de que el sensor de nivel de aceite del motor esté estropeado, el testigo  **parpadeará** varias veces después de conectar el encendido y se emitirá una señal acústica.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Control de tracción (ASR)

 Lea y considere primero  en la página 35.

Si el testigo  **parpadea**, el ASR está interviniendo.

Si el testigo  **se enciende**, existe un fallo en el ASR.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: control de tracción (ASR)

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Si el testigo de control  **se enciende**, inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR puede estar desconectado por razones técnicas.

➤ Desconecte y vuelva a conectar el encendido.

Si el testigo de control  **ya no se enciende**, tras arrancar de nuevo el motor, el ASR volverá a estar totalmente operativo.

Para más información » [página 146](#), *Control de tracción (ASR)*.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Si el testigo  no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Control de estabilización (ESC)

 **Lea y considere primero  en la página 35.**

Si el testigo de control  **parpadea**, el ESC está interviniendo.

Si el testigo de control  **se enciende**, existe un fallo en el ESC.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: control de estabilización (ESC)

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Si el testigo de control  **se enciende**, inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESC puede estar desconectado por razones técnicas.

➤ Desconecte y vuelva a conectar el encendido.

Si el testigo de control  **ya no se enciende**, tras arrancar de nuevo el motor, el ESC volverá a estar totalmente operativo.

Para más información » [página 146](#), *Control de estabilización (ESC)*.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Si el testigo  no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Control de tracción (ASR) desactivado

 **Lea y considere primero  en la página 35.**

El testigo  **se enciende** cuando el ASR se desactiva pulsando la tecla  » [página 146](#), *Control de tracción (ASR)* o  » [página 146](#), *Control de estabilización (ESC)*, respectivamente.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Control de tracción (ASR) desactivado.

Sistema antibloqueo (ABS)

 **Lea y considere primero  en la página 35.**

Si el testigo de control  **se enciende**, existe un fallo en el ABS.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: ABS

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado sin ABS.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

En una avería del ABS también se apagan los otros sistemas de frenado y estabilización » [página 145](#), *Sistemas de frenado y estabilización*.

ATENCIÓN

- Un fallo en el ABS o en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!
- ¡Si el testigo de control  se enciende junto con el testigo de control  » [página 35](#),  **¡no continúe el viaje!** Recorra a la asistencia de un taller especializado.

Luz antiniebla trasera

 Lea y considere primero  en la página 35.

El testigo  se enciende al estar conectada la luz antiniebla trasera.

Fallo de bombillas

 Lea y considere primero  en la página 35.

El testigo  se enciende en caso de una bombilla defectuosa en las luces exteriores.

El testigo  se enciende algunos segundos después de conectar el encendido o cuando se conecta una luz con una bombilla defectuosa.

En la pantalla MAXI DOT se mostrará p. ej. el siguiente mensaje.

 **INFORMACIÓN** Compruebe la luz de cruce delantera

Faros adaptativos (AFS)

 Lea y considere primero  en la página 35.

Si  parpadea el testigo de control durante la marcha o después de conectar el encendido durante 1 minuto, hay una avería en los faros adaptativos.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

 **Luz curva (AFS) no funciona. ¡Manual!**

Aviso

Si está activo el modo AFS "Luz turística" (modo de viaje) » [página 69](#), tras conectar el encendido el testigo  parpadea durante unos 10 segundos .

Sistema de control de gases de escape

 Lea y considere primero  en la página 35.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el sistema de control de gases de escape. El sistema permite la marcha en modo de emergencia.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Sistema de precalentamiento (motor diésel)

 Lea y considere primero  en la página 35.

El testigo  se enciende tras conectar el encendido. Tan pronto como se haya apagado la luz, se puede arrancar el motor inmediatamente.

Si el testigo de control  no se enciende o lo hace permanentemente, entonces existirá un fallo en el sistema de precalentamiento.

Si el testigo  empieza a parpadear durante la marcha, entonces hay un fallo en el control del motor. El sistema permite la marcha en modo de emergencia.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

EPC Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)

 Lea y considere primero  en la página 35.

Si el testigo de control  se enciende, existe un fallo en el control del motor. El sistema permite la marcha en modo de emergencia.

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

Filtro de partículas diésel (motor diésel)

 Lea y considere primero  en la página 35.

El filtro de partículas de diésel filtra las partículas de hollín del gas de escape. Las partículas de hollín se acumulan en el filtro de partículas de diésel y se queman aquí con regularidad.

Si el testigo  se enciende, el filtro está obstruido por el hollín.

Para limpiar el filtro deberá circular como se especifica a continuación, y siempre que las condiciones viales lo permitan » , durante un mínimo de 15 minutos o hasta que el testigo  se apague.

- ✓ 4. o 5ª marcha introducida (cambio automático: Posición S).
- ✓ Velocidad de marcha de al menos 70 km/h.
- ✓ Número de revoluciones del motor entre 1.800 y 2.500 rpm.

Si se limpia correctamente el filtro, **se apagará** el testigo .

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo  **no se apagará** y empezará a parpadear el testigo .

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Filtro de partículas diésel: ¡Manual!

El sistema permite la marcha en modo de emergencia. Tras desconectar y volver a conectar el encendido, **se enciende** también el testigo .

Recurra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

ATENCIÓN

- El filtro de partículas diésel alcanza temperaturas muy altas- existe peligro de incendio y se pueden generar lesiones graves. Por eso nunca pare el vehículo en lugares donde la parte inferior del vehículo puede hacer contacto con materiales fáciles de inflamar, p. ej. hierba seca, maleza, follaje, combustible derramado, etc.
- Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico. Las recomendaciones ofrecidas por el testigo no deben llevarle nunca a hacer caso omiso de las normas viarias nacionales vigentes.

CUIDADO

- Mientras que el testigo  luzca, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.
- El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro de partículas de diésel. En un concesionario ŠKODA se le informará en qué países se utiliza diésel con elevada proporción de azufre.

Aviso

- Para respaldar el proceso de combustión de las partículas de hollín en el filtro, recomendamos evitar continuos trayectos cortos.
- Si se para el motor durante el proceso de limpieza del filtro o poco después, se podrá volver a conectar automáticamente el ventilador del radiador durante algunos minutos.

Reserva de combustible

 **Lea y considere primero  en la página 35.**

El testigo de control  **se enciende**, cuando todavía hay una reserva inferior a aprox. 9 litros de combustible.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Repostar Autonomía: ... km

CUIDADO

¡No vacíe nunca el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular, pueden producirse fallos en el encendido. Esto puede provocar daños graves del motor y en el sistema de escape.

Aviso

El texto en la pantalla se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto.

Sistema de airbag

 **Lea y considere primero  en la página 35.**

Si el testigo  **se enciende**, existe un fallo en el sistema de airbag.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Error: Airbag

El carácter operativo del sistema airbag se monitoriza electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags está desconectado.

Si un airbag frontal, lateral, de cortinilla o de pretensor de cinturón, se ha desactivado con el comprobador de sistemas del vehículo:

➤ Después de conectar el encendido, el testigo  **se enciende** durante unos 4 segundos y, a continuación, **parpadea** todavía durante unos 12 segundos.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

Airbag/ pretensor desactivado.

Si el airbag delantero del acompañante se desactivó mediante el conmutador de llave en el lateral del tablero de instrumentos del lado del acompañante:

➤ Tras conectar el encendido, el testigo  **se enciende** durante unos 4 segundos.

➤ La desconexión del airbag se señaliza con la iluminación del testigo **OFF**  en el rótulo **PASSENGER AIR BAG** en la parte central del cuadro de instrumentos » [página 21](#).

! ATENCIÓN

En caso de una avería del sistema de airbag existe el peligro de que no se active el sistema durante un accidente. Por eso, este sistema debe revisarse inmediatamente por un servicio oficial.

U Presión de inflado de los neumáticos

Lea y considere primero ! en la página 35.

El testigo U se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

➤ Compruebe o corrija la presión de inflado en todos los neumáticos » página 196.

Si el testigo de control U parpadea, puede existir un fallo en el sistema del control de la presión de los neumáticos.

➤ Pare el vehículo, apague y vuelva a encender el encendido.

Si el testigo de control U vuelve a parpadear, después de volver a encender el motor, entonces se le debe solicitar de inmediato ayuda a un taller especializado.

Para más información » página 198, Ajuste.

I Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo U. Si el testigo U no se apaga después de recorrer un trayecto corto, existe un error en el sistema. Recorra sin demora a la asistencia de un taller especializado.

W Nivel de agua del lavaparabrisas

Lea y considere primero ! en la página 35.

El testigo de control W se ilumina cuando el nivel en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

M Añada líquido limpiacristales

Rellene con el líquido » página 185, Sistema lavaparabrisas.

↔ Sistema de intermitentes

Lea y considere primero ! en la página 35.

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes, parpadea el testigo izquierdo ↔ o el derecho ↔.

Si existe un error en el sistema de intermitentes, el testigo parpadeará aprox. el doble de rápido. Esto no es válido en el caso del servicio con remolque.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

⌘ Faros antiniebla

Lea y considere primero ! en la página 35.

El testigo ⌘ se enciende con los faros antiniebla conectados.

⚙ Sistema regulador de velocidad

Lea y considere primero ! en la página 35.

El testigo ⚙ se enciende con el sistema regulador de velocidad conectado.» página 157

Ⓢ Pedal de freno (cambio automático)

Lea y considere primero ! en la página 35.

Si se enciende el testigo de control Ⓢ, accione el pedal de freno.

⚙ Modo OFF ROAD

Lea y considere primero ! en la página 35.

Si el testigo ⚙ se enciende, se cumplen las condiciones para la intervención del modo OFF ROAD » página 147.

Si el testigo ⚙ parpadea, ya está interviniendo el asistente de arranque en montaña.

Para más información » página 147, Modo OFF ROAD.

 Lea y considere primero  en la página 35.

El testigo  se enciende estando conectada la luz de carretera y/o la luz de ráfagas.

Sistema de información

Sistema de información para el conductor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejar el sistema de información	43
Datos de temperatura baja	43
Recomendación de marcha	44
Advertencia de puerta, tapa de maletero y capó del vano motor	44

El sistema de información facilita al conductor información y avisos de algunos sistemas del vehículo.

Estas informaciones e indicaciones se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado o con el encendido del testigo de control respectivo señalizado en el cuadro de instrumentos combinado.

El sistema de información transmite también las siguientes informaciones e indicaciones (según equipamiento del vehículo).

- Datos del indicador multifunción (MFA) » [página 45.](#)
- Datos de la pantalla MAXI DOT » [página 47.](#)
- Indicador de intervalos de mantenimiento » [página 50.](#)
- Control de comprobación automática » [página 33.](#)
- Posiciones de la palanca selectora del cambio automático » [página 141.](#)

ATENCIÓN

¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.

Manejar el sistema de información

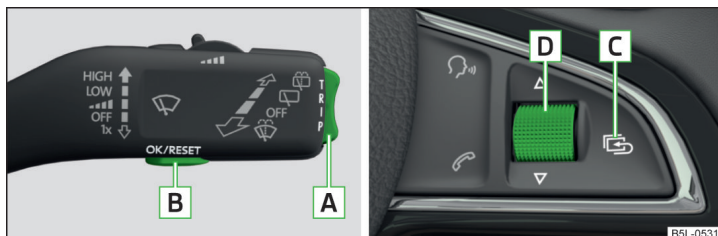


Fig. 27 Teclas/rueda de ajuste: en la palanca de mando / en el volante multifunción

Lea y considere primero **!** en la página 42.

Algunas funciones del sistema de información se pueden manejar con las teclas en la palanca de mando o en el volante multifunción » fig. 27, respectivamente.

Descripción del manejo

Tecla/ rueda de ajuste » fig. 27	Acción	Función
A	Pulsación breve arriba o abajo	Seleccione datos / ajuste valores de datos
	Larga pulsación arriba o abajo	Mostrar el menú principal de la pantalla MAXI DOT » página 47
B	Breve pulsación	Visualice datos / confirme datos
C	Breve pulsación	Volver al nivel superior del menú de la pantalla MAXI DOT » página 47
	Larga pulsación	Mostrar el menú principal de la pantalla MAXI DOT » página 47

Tecla/ rueda de ajuste » fig. 27	Acción	Función
D	Gire hacia arriba o hacia abajo	Seleccione datos / ajuste valores de datos
	Pulsación breve	Visualice datos / confirme datos

Datos de temperatura baja

Lea y considere primero **!** en la página 42.

Indicador en la pantalla MAXI DOT

Si durante la marcha la temperatura exterior cae por debajo de +4 °C, aparece en la pantalla el siguiente símbolo delante de la indicación de temperatura ❄. Suena una señal acústica.

Si la temperatura exterior ya está por debajo de +4 °C al conectarse el encendido, aparece inmediatamente el símbolo ❄.

Indicador en la pantalla de segmentos

Si durante la marcha la temperatura exterior cae por debajo de +4 °C, aparece en la pantalla la indicación de temperatura y delante el siguiente símbolo ❄. Suena una señal acústica.

Si la temperatura exterior ya está por debajo de +4 °C al conectarse el encendido, aparecen inmediatamente la indicación de temperatura y el símbolo ❄.

Tras pulsar la tecla **A** » fig. 27 de la página 43 se muestra el dato que se visualizó la última vez.

! ATENCIÓN

¡A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C, la calzada también puede estar helada! Por ello, no confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior de que la calzada no está helada.

Recomendación de marcha

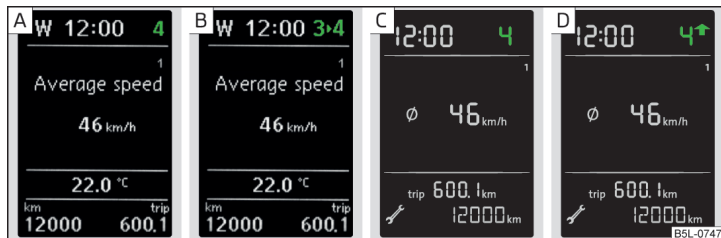


Fig. 28 Información sobre la marcha aplicada / recomendación de marcha

Lea y considere primero **!** en la página 42.

La función de la recomendación de marcha ayuda a reducir el consumo de combustible.

La recomendación de marcha sólo está prevista para vehículos con cambio manual o para vehículos con cambio automático en modo de cambio manual (Tiptronic).

Recomendación de marcha

Pantalla MAXI DOT

- A** Marcha colocada óptimamente
- B** Recomendación de marcha

Pantalla de segmentos

- C** Marcha colocada óptimamente
- D** Recomendación de marcha

Recomendación de marcha - Pantalla MAXI DOT

Al lado de la información sobre la marcha colocada se visualiza el símbolo de flecha ► y la marcha recomendada.

Si en la pantalla p. ej. se muestra 3 ► 4, esto significa que es recomendable cambiar de la 3ª a la 4ª marcha.

¹⁾ En los vehículos con cambio automático en el modo para el cambio manual (Tiptronic) se muestra la marcha **actualmente colocada**.

Recomendación de marcha - Pantalla de segmentos

Se muestra la marcha **recomendada**¹⁾ así como un símbolo de flecha.

- ↑ - Recomendación para cambiar a una marcha **superior**
- ↓ - Recomendación para cambiar a una marcha **inferior**

Si se muestra en los vehículos con **cambio manual** en la pantalla p.ej. 4 ↑ significa que es ventajoso cambiar de una marcha menor a la 4ª marcha.

Si se muestra en los vehículos con **cambio automático** en el modo para el cambio manual (Tiptronic) en la pantalla p. ej. 4 ↑ significa que es ventajoso cambiar de la 4ª marcha a una marcha superior.

! ATENCIÓN

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción, p.ej. al adelantar.

! Nota relativa al medio ambiente

Una marcha colocada que coincide tiene las siguientes ventajas.

- Ayuda a reducir el consumo de combustible.
- Reduce los ruidos de funcionamiento.
- Protege el medio ambiente.
- Beneficia a la vida útil y la fiabilidad del motor.

Advertencia de puerta, tapa de maletero y capó del vano motor

Lea y considere primero **!** en la página 42.

Vehículos con pantalla MAXI DOT

Si hay al menos una puerta abierta o la tapa del maletero o el capó del vano motor están abiertos, en la pantalla se mostrará el vehículo con la puerta correspondiente, la tapa del maletero o el capó **abiertos**.

Vehículos con pantalla de segmentos

Si hay abierta al menos una puerta, se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos » [página 36](#).

Si está abierta la tapa del maletero, se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos » [página 36](#).

Si se conduce a una velocidad superior a 6 km/h y hay una puerta abierta, se emite asimismo una señal acústica.

Indicador multifunción (Ind. multifunc.)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Memoria	45
Resumen de datos	46
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad	47

A través del indicador multifunción se visualizan los datos de marcha en la pantalla.

El indicador multifunción funciona sólo con el encendido conectado. Tras conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de desconectar el encendido.

En vehículos con pantalla MAXI DOT, en el menú principal hay que seleccionar y confirmar el punto de menú **Ind. multifunc.** » [página 47](#), *Pantalla MAXI DOT*.

En los vehículos con pantalla MAXI DOT existe la posibilidad de desactivar la visualización de determinada información » [página 48](#), *Configuración*.

ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- ¡A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C, la calzada también puede estar helada! Por ello, no confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior de que la calzada no está helada.

CUIDADO

Extraiga la llave de contacto cuando se actúe sobre la pantalla (p. ej. al limpiarla) para evitar posibles daños. En los vehículos con el sistema KESSY, apague el encendido y abra la puerta del conductor.

Aviso

- En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés.
- Al activar la visualización de la segunda velocidad en mph, en pantalla no se visualizará la velocidad actual en km/h.
- No se indicará la cantidad de combustible consumida.

Memoria



Fig. 29
Indicador multifunción - Indicador de memoria

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 45.

En la memoria se registran algunos valores del indicador multifunción (p. ej. consumo de combustible medio).

El indicador multifunción está equipado con dos memorias 1 y 2.

Indicación de la memoria seleccionada en la pantalla en la posición **A » fig. 29.**

- 1 Memoria de recorrido parcial
- 2 Memoria de recorrido total

Seleccionar memoria

» Seleccione uno de los datos del indicador multifunción » [página 46](#).

Confirmando de nuevo el dato, se puede cambiar a cualquiera de las memorias.

Puesta a cero

» Seleccione uno de los datos del indicador multifunción » [página 46](#).

» Seleccione la memoria deseada.

» Pulse la tecla **B** o la rueda de ajuste **D** » [fig. 27 de la página 43](#) durante un lapso prolongado.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha.

Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual.

Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

La memoria de recorrido total recoge los datos de la conducción de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos o 1.999 km recorridos (S) o bien 99 horas y 59 minutos de tiempo de conducción o 9.999 km recorridos en vehículos con pantalla informativa (M).

Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.

Se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada.

➤ Consumo medio de combustible.

➤ Kilometraje recorrido.

➤ Velocidad media.

➤ Tiempo de marcha.

Aviso

Al desembornar la batería, se borran todos los valores de la memoria.

Resumen de datos

 Lea y considere primero  y  en la página 45.

Temperatura exterior

Se muestra la temperatura exterior actual.

En vehículos con pantalla MAXI DOT se mostrará siempre esta indicación.

Tiempo de marcha

Se muestra el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria.

Cuando se desee medir el tiempo de marcha desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero » [página 45, Memoria](#).

El valor indicado máximo en ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos (S) o bien, 99 horas y 59 minutos (M) en vehículos equipados. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Consumo actual de combustible

Se muestra el consumo de combustible actual en l/100 km¹⁾. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h²⁾.

Consumo medio de combustible

Se indica el consumo medio de combustible en l/100 km¹⁾ desde la última vez que se borró la memoria.

Si se desea calcular el consumo medio de combustible para un período de tiempo determinado, deberá poner la memoria a cero al comenzar la nueva medición » [página 45, Memoria](#). Tras borrarla, no se muestra ningún valor durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.

Autonomía

El dato de autonomía indica qué trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible restante y la misma forma de conducir.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo , se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular la indicación se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si se conduce de forma más económica, la autonomía indicada aumenta.

Cuando se pone la memoria a cero (después de desembornar la batería), se calcula la autonomía con un consumo de combustible de 10 l/100 km para actualizarse después el valor al estilo de conducción correspondiente.

Recorrido

Se muestra el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria.

Cuando se desee medir el recorrido desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero » [página 45, Memoria](#).

El valor indicado máximo para ambas memorias es de 1.999 km (S) o 9 999 km (M). Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero. ▶

¹⁾ En algunos modelos para ciertos países el consumo de combustible se indica en km/l.

²⁾ En algunos modelos para ciertos países se indica --, km/l si el vehículo está parado.

Velocidad media

Se indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria.

Si se desea medir la velocidad media durante un periodo determinado, se deberá poner la memoria a cero al principio de la medición de la memoria » [página 45](#), *Memoria*.

Después de borrar la memoria, no se muestra ningún dato durante los primeros 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.

Velocidad actual de conducción

La velocidad actual mostrada es idéntica a la indicada por el velocímetro

[2](#) » [fig. 22 de la página 30](#).

Temperatura del aceite¹⁾

Si la temperatura del aceite del motor se encuentra dentro del rango de 80-110 °C, se alcanza entonces la temperatura de servicio del motor.

Si la temperatura del aceite está por debajo de 80 °C o es superior a 110 °C, se deberán evitar los regímenes altos del motor, ir a toda velocidad y forzar el motor.

Si la temperatura del aceite es inferior a 50 °C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, en lugar de la temperatura aparecen los símbolos -- --.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

Ajuste el límite de velocidad, p. ej. para la velocidad máxima permitida en poblaciones » [página 47](#), *Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad*.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

Lea y considere primero y en la [página 45](#).

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado

- Seleccione el menú **Advert. veloc.** y/o .
- Confirmando esta opción, activará la posibilidad de ajustar el límite de velocidad²⁾.
- Ajuste el límite de velocidad deseado, p. ej. 50 km/h.

- Confirmando el valor ajustado, guarde el límite de velocidad o espere unos segundos para que el ajuste quede guardado automáticamente.

De este modo se puede ajustar el límite de velocidad de 30 km/h hasta 250 km/h en pasos de 5 km/h.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

- Seleccione el menú **Advert. veloc.** y/o .
- Conduzca con la velocidad deseada, p.ej. 50 km/h.
- Confirme la velocidad actual como límite de velocidad.

Si desea adaptar el límite de velocidad configurado, esto se realiza en intervalos de 5 km/h (p. ej. la velocidad guardada de 47 km/h aumenta a 50 km/h, o bien baja a 45 km/h).

- Confirme el límite de velocidad o espere unos segundos para que el ajuste quede guardado automáticamente.

Desactivar o modificar el límite de velocidad

- Seleccione el menú **Advert. veloc.** y/o .
- Confirmando el valor guardado, se desactiva el límite de velocidad.
- Confirmando de nuevo, se activa la configuración del límite de velocidad.

Si se supera el límite de velocidad ajustado, suena una señal acústica como sonido de advertencia. En pantalla se visualizará al mismo tiempo el punto de menú **Advert. veloc.** (pantalla MAXI DOT) o (pantalla de segmentos) indicando el valor límite ajustado.

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar el encendido.

Pantalla MAXI DOT

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	48
Configuración	48
Indicador de brújula	50 ▶

¹⁾ Válido para vehículos con la pantalla MAXI DOT.

²⁾ Si no hay ningún valor ajustado, entonces se mostrará automáticamente el valor de partida de 30 km/h.

La pantalla MAXI DOT le informa acerca del **estado operativo actual de su vehículo**. Además, facilita (en función del equipamiento del vehículo) datos de la radio, el indicador multifunción (ind. multifunc.), el teléfono, el sistema de navegación, la calefacción adicional y el equipo conectado a la entrada MDI. Además, permite configurar algunas funciones adicionales de su vehículo.

! ATENCIÓN

¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.

! CUIDADO

Extraiga la llave de contacto cuando se actúe sobre la pantalla (p. ej. al limpiarla) para evitar posibles daños. En los vehículos con el sistema KESSY, apague el encendido y abra la puerta del conductor.

Menú principal

Lea y considere primero y en la página 48.

El menú principal **MENÚ PRINCIPAL** se activa pulsando largamente la tecla o » fig. 27 de la página 43. Pulsando brevemente la tecla se accede a un nivel superior.

Puntos del menú principal (según equipamiento del vehículo)

- **Ind. multifunc.** (indicador multifunción) » página 45
- **Audio** » *Manual de instrucciones de la radio*
- **Navegación** » *Manual de instrucciones del sistema de navegación*
- **Teléfono** » página 116;
- **Calef. indep.** » página 113
- **Asistentes** » página 160
- **Estado vehículo** » página 33
- **Ajustes** » página 48

Las opciones **Audio** y **Navegación** del menú sólo se mostrarán si la radio instalada de fábrica o el sistema de navegación están conectados.

i Aviso

- Si en la pantalla se muestran avisos de avería, se deben confirmar estos avisos para abrir el menú principal » *página 43, Manejar el sistema de información*.
- Si no está accionada en ese momento la pantalla, el menú conmutará siempre a uno de los planos superiores al cabo de aprox. 10 segundos.
- Para el manejo de la radio o el sistema de navegación integrados de fábrica » *Manual de instrucciones de la radio* o » *Manual de instrucciones del sistema de navegación*.

Configuración

Lea y considere primero y en la página 48.

Mediante la pantalla MAXI DOT, uno mismo puede modificar determinadas configuraciones. El punto de menú actual se visualiza en la pantalla, en la parte superior, debajo de la raya.

Se pueden seleccionar según el equipamiento del vehículo los siguientes datos.

Idioma / Lang.

Aquí se puede configurar el idioma en el que han de aparecer los textos de la pantalla.

Datos Ind. Mf.

Aquí se pueden desactivar o activar algunos indicadores del indicador multifunción.

Confort

Aquí se pueden desconectar o conectar las siguientes funciones o bien configurarse.

Cierre lluvia	Activación / desactivación de la función de cierre automático de las ventanillas y el techo corredizo/elevable cuando llueve con el vehículo bloqueado ^{*)} . Si no llueve y la función está configurada, se cerrarán automáticamente todas las ventanillas, así como el techo corredizo/elevable, después de unas 12 horas.
Conf. alarma	Conectar/Desconectar la señalización acústica de la activación del sistema de alarma antirrobo. Para más información » <i>página 58, Sistema de alarma antirrobo</i> .

Cierre centraliz.	Conectar/Desconectar la función de desbloqueo de puertas individuales y del cierre automático. Para más información » página 56 , <i>Ajustes individuales</i> .
Elevalunas	Aquí se puede ajustar el mando de confort para la ventanilla del conductor únicamente o para todas las ventanillas. Para más información » página 63 , <i>Manejo de confort de las ventanillas</i> .
Inclin. retrov.	Activación / desactivación de la función de bajada del retrovisor del lado del acompañante al enganchar la marcha atrás ^{a)} . Para más información » página 79 , <i>Abatir el retrovisor del acompañante</i> .
Regul. retrov.	Activación / desactivación de la función del ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores sincronizado. Para más información » página 78 , <i>Regulación sincronizada de los retrovisores</i> .
Ajuste fábrica	Restablecer el ajuste de fábrica para el confort.

a) Esta función sólo está disponible en vehículos con el sensor de lluvia.

b) Esta función existe sólo en vehículos con un asiento del conductor de ajuste eléctrico.

Luces y Visibil.

Aquí se pueden desactivar o activar las siguientes funciones o bien ajustarse:

Coming Home	Activación / desactivación y configuración de la duración de la luz de la función COMING HOME. Para más información » página 70 , <i>COMING HOME / LEAVING HOME</i> .
Leaving Home	Activación / desactivación y configuración de la duración de la luz de la función LEAVING HOME. Para más información » página 70 , <i>COMING HOME / LEAVING HOME</i> .
Luz circ. diur.	Activación / desactivación de la función de luces diurnas. Para más información » página 67 , <i>Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)</i> .
Limpialu auto	Activación / desactivación de la función del limpiavientos trasero automático. Para más información » página 76 , <i>Barrido automático de la luneta trasera</i> .

Interm. conf.	Activación / desactivación de la función del intermitente confort. Para más información » página 68 , <i>"Intermitente de confort"</i> .
Modo viaje	Activación / desactivación de la función del modo de viaje. Para más información » página 69 , <i>Luz turística (modo viaje)</i> .
Ajuste fábrica	Restablecer el ajuste de fábrica de la iluminación.

Hora

Aquí se puede ajustar la hora, el formato del horario (indicación de 12 o 24 horas) y el cambio de la hora en verano/invierno.

Neum. invierno

Aquí se puede configurar la velocidad y la activación/desactivación de las señales acústicas si se supera esta velocidad. Esta función se puede utilizar, p. ej., con los neumáticos de invierno, para los que la velocidad máxima autorizada es menor que la velocidad máxima del vehículo » [página 195](#), *Llantas y neumáticos*.

Si se supera la velocidad configurada, sonará una señal acústica y en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje.

Velocidad máx. neum. Invierno: ... km/h.

Unidades

Aquí se pueden ajustar las unidades para temperatura, consumo y trayectos recorridos.

Asistentes

Aquí se pueden ajustar los tonos de las señales acústicas del aparcamiento asistido.

Para más información » [página 150](#), *Aparcamiento asistido*.

Sec. vel.

La indicación de la segunda velocidad en mph¹⁾ se puede activar aquí.

Para más información » [página 33](#), *Indicador de la segunda velocidad*.

Interv. Servicio

Aquí se pueden visualizar los kilómetros y días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

¹⁾ En modelos con velocidad indicada en mph, se visualiza la segunda velocidad en km/h.

Para más información » [página 50](#), *Indicador de intervalos de mantenimiento*.

Ajuste fábrica

Aquí se puede restaurar la configuración de fábrica de las funciones de la pantalla MAXI DOT.

Indicador de brújula

📖 **Lea y considere primero**   **en la página 48.**

En vehículos con sistema de navegación integrado de fábrica, se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla una abreviatura del punto cardinal correspondiente (en función del sentido actual de la marcha).

El indicador de brújula funciona sólo con el encendido conectado.

Indicador de intervalos de mantenimiento

📖 **Introducción al tema**

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Indicador en la pantalla MAXI DOT	50
Indicador en la pantalla de segmentos	50
Poner a cero el indicador de intervalos de mantenimiento	51

El indicador de intervalos de mantenimiento informa del tiempo y/o el kilometraje hasta la siguiente revisión.

La fecha de mantenimiento que vence se muestra en la pantalla automáticamente o este dato se puede visualizar en todo momento cuando sea necesario.

El indicador de kilómetros, o bien el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km o, dado el caso, en días.

La información sobre los intervalos de mantenimiento se debe tomar del plan de asistencia.

 Aviso

Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.

Indicador en la pantalla MAXI DOT

Servicio de cambio de aceite

Si **vence** un servicio de cambio de aceite, entonces se muestra el mensaje **Camb. aceite en ... km o ... días**.

Una vez se **ha llegado** al intervalo de mantenimiento, después de conectar el encendido aparece le mensaje **¡Cambio de aceite ahora!**

Inspección

Si **vence** una inspección, entonces se muestra el mensaje **Inspección en ... km o ... días**.

Una vez se **ha llegado** al intervalo de mantenimiento, después de conectar el encendido aparece le mensaje **¡Inspección ahora!**

Mostrar recorrido y días hasta la fecha del próximo servicio

Puede visualizar el recorrido y los días restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento con el encendido conectado en todo momento en el punto de menú **Interv. Servicio** » [página 48](#), *Configuración* o **Estado vehículo** en el menú principal de la pantalla MAXI DOT » [página 48](#), *Menú principal*.

Durante 10 segundos se mostrará el siguiente mensaje.

Cambio aceite ... km / ... días

Inspección ... km / ... días

Indicador en la pantalla de segmentos

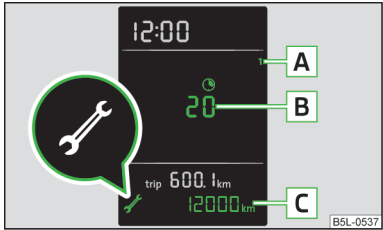


Fig. 30
Pantalla de segmentos: ejemplo de indicación

Descripción de la imagen » fig. 30

 Fecha de vencimiento del mantenimiento

 Diferencia del tipo de mantenimiento

- B** Los días restantes hasta la fecha del próximo mantenimiento
- C** Los kilómetros restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento¹⁾

Diferencia del tipo de mantenimiento

El tipo de mantenimiento se diferencia por el número en la posición

A » fig. 30.

- 1 Servicio de cambio de aceite
- 2 Inspección

Fecha vencedora del mantenimiento

Si **vence** una fecha de mantenimiento, entonces se mostrará la siguiente información durante unos 10 segundos » fig. 30.

- » En la posición **A** se muestra el número 1 o 2.
- » En la posición **B** se muestra el símbolo  y los días restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento.
- » En la posición **C** se muestra el símbolo  y los kilómetros restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento.

En cuanto **se alcance** la fecha de mantenimiento pendiente, en la pantalla aparecerá después de conectar el encendido un símbolo parpadeante  durante 20 segundos, así como el mensaje **C_ ACEI_** o **INSPEC_**.

Mostrar días y kilómetros hasta la próxima fecha de mantenimiento

En todo momento se pueden visualizar, pulsando la tecla **[3]**, el recorrido y los días restantes que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio de mantenimiento » fig. 22 de la página 30.

Primero se mostrará la información del **servicio de cambio de aceite**, y pulsando de nuevo la tecla **[3]** se mostrará la información relativa la **inspección**.

- » En la posición **A** se muestra el número 1 o 2.
- » En la posición **B** se muestra el símbolo  y los días restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento.
- » En la posición **C** se muestra el símbolo  y los kilómetros restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento.

Poner a cero el indicador de intervalos de mantenimiento

Le recomendamos que lo haga reponer por un servicio oficial.

Recomendamos no poner a cero por su propia cuenta el indicador de intervalos de mantenimiento. De lo contrario podría producirse un mal ajuste del indicador de intervalos de mantenimiento, lo que podría provocar posibles averías en el vehículo.

Intervalo de mantenimiento variable

En vehículos con el intervalo de servicio variable se muestran después de retroceder el indicador de servicio de cambio de aceite, los valores de un nuevo intervalo de servicio, los cuales son calculados como las condiciones de operación anteriores del vehículo.

Luego estos valores se siguen ajustando constantemente como las condiciones de operación actuales del vehículo.

¹⁾ Los kilómetros restantes hasta la próxima fecha de mantenimiento se muestran en lugar del cuentakilómetros total.

Desbloquear y abrir

Desbloquear y bloquear

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desbloquear / bloquear con el mando a distancia	53
Desbloquear/bloquear con la llave	54
Bloqueo/desbloqueo - KESSY	54
Mensajes de aviso KESSY	55
Parar el vehículo	55
Seguro Safe	56
Ajustes individuales	56
Bloquear/desbloquear el vehículo desde el interior	57
Seguro para niños	57
Abrir/cerrar la puerta	58

Su vehículo está equipado con un sistema de cierre centralizado.

El cierre centralizado permite bloquear o desbloquear a la vez **todas** las puertas, la tapa del depósito¹⁾ y la tapa del maletero²⁾.

En el cierre centralizado está integrado el seguro Safe » [página 56](#). Nada más se cierre el vehículo desde fuera, las cerraduras de las puertas³⁾ quedarán automáticamente bloqueadas por el seguro Safe » .

Después del desbloqueo se aplica lo siguiente²⁾

- Se desbloquearán las puertas, la tapa del maletero y la tapa del depósito de combustible¹⁾.
- Se enciende la luz interior conectada mediante el contacto de puerta.
- El seguro Safe se desconecta³⁾.
- El testigo situado en la puerta del conductor deja de parpadear.
- Se desactiva el sistema de alarma antirrobo⁴⁾.

Después del bloqueo se aplica lo siguiente²⁾

- Se bloquearán las puertas, la tapa del maletero y la tapa del depósito de combustible¹⁾.
- Se apaga la luz interior conectada mediante el contacto de puerta.
- El seguro Safe se conecta³⁾.
- El testigo situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.
- Se activa el sistema de alarma antirrobo⁴⁾.

Visualización de un error

Si el testigo de control de la puerta del conductor parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos ininterrumpidamente y, finalmente, parpadea lentamente, se debe recurrir a la asistencia de un taller especializado.

Avería del cierre centralizado

Si falla el cierre centralizado, se puede bloquear y/o desbloquear con la llave solamente la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del maletero sólo se pueden cerrar centralizadas manualmente en caso de emergencia.

- Bloquear y/o desbloquear en vehículos sin mando a distancia » [página 54](#).
- Bloquear y/o desbloquear en vehículos con mando a distancia » [página 215](#).
- Bloqueo de emergencia de la puerta » [página 215](#).
- Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero » [página 216](#).

ATENCIÓN

- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Personas no autorizadas, p. ej. niños pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arrancar el encendido o encender el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente!
- Al abandonar el vehículo, nunca dejar las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia dentro el vehículo. Estos niños podrían p. ej. liberar el freno de mano o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento. ¡Existe peligro de lesiones y accidente!

¹⁾ Válido para vehículos con tapa del depósito cerrable con llave.

²⁾ Dependiendo del ajuste individual » [página 56](#).

³⁾ Esta función solo es válida en algunos países.

⁴⁾ Válido para vehículos con sistema de alarma antirrobo.

! ATENCIÓN (continuación)

Posiblemente estas personas no tienen la capacidad, salirse solos del vehículo o ayudarse ellos mismo. ¡Cuando existen muy altas o muy bajas temperaturas existe peligro de muerte!

■ En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el seguro Safe, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia al ayudante.

¡Existe peligro de muerte!

! CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protegerla por tanto frente a humedad y sacudidas fuertes.
- Mantenga la ranura de la cerradura absolutamente limpia. La suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y del contacto.
- Si el cierre centralizado o el sistema de alarma antirrobo sólo responde al mando a distancia desde una distancia inferior a aprox. 3 m, se debe cambiar la pila » [página 214](#).
- Al abandonar el vehículo siempre verifique si está cerrado.

i Aviso

- En caso de pérdida de una llave, acuda a un taller especializado, el cual le proporcionará una llave de repuesto.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.

Desbloquear / bloquear con el mando a distancia

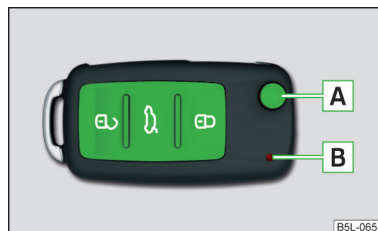


Fig. 31
Llave con mando a distancia

📖 Lea y considere primero ! y i en la página 52.

Bloquee/desbloquee mediante la llave con mando a distancia » fig. 31

- 🔓 Desbloquee el vehículo
- 🔒 Bloquee el vehículo
- 🔓 Desbloquee la tapa del maletero
- A** Despliegue/pliegue el paletón de la llave
- B** Testigo

Desbloqueo del vehículo

El desbloqueo del vehículo se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes.

Si se desbloquea las puertas del vehículo sin abrir ninguna puerta ni la tapa del maletero en los 30 segundos siguientes, las puertas del vehículo se volverán a bloquear automáticamente y se volverá a activar el seguro Safe¹⁾, o bien el sistema de alarma antirrobo. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Bloqueo del vehículo

El bloqueo del vehículo se indica mediante un único parpadeo de las luces intermitentes.

Si después del bloque del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

Desbloqueo/bloqueo la tapa del maletero

Presionado la tecla de símbolo 🚪 por aprox. 1 s se desbloquea solamente la tapa del maletero.

¹⁾ Esta función solo es válida en algunos países.

Cerrando se bloquea la tapa » [página 60](#).

Comprobar el estado de la pila

Si después de pulsar una tecla de la llave con mando a distancia, no parpadea el testigo rojo **B** » [fig. 31](#), la pila estará descargada.

Si la tensión en la pila de la llave con mando a distancia es demasiado baja, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra el siguiente mensaje.

M ¡Cambie las pilas del mando!

S PILA DE LA LLAVE

Sustituya la pila » [página 214](#).

! CUIDADO

- La función del mando a distancia puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de señales procedentes de emisores situados en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia.
- Accione el mando a distancia sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y si existe contacto visual con el vehículo.
- No se podrá cerrar el vehículo con la llave si la puerta del conductor está abierta.
- El radio de acción de la llave con mando a distancia es de unos 30 m. En caso de la pila débilmente cargada se reduce el alcance.

i Aviso

En los vehículos con sistema de alarma antirrobo, se pueden activar/desactivar adicionalmente las señales acústicas al bloquear/desbloquear » [página 48](#).

Desbloquear/bloquear con la llave

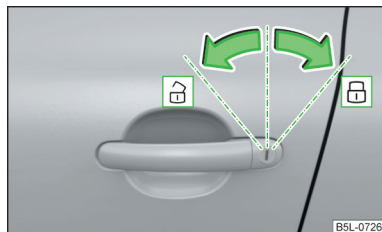


Fig. 32
Lado izquierdo del vehículo: Giros de llave para desbloquear y bloquear

Lea y considere primero **!** y **i** en la página 52.

La llave posibilita el desbloqueo y bloqueo del vehículo a través del bombín de cierre en la puerta del conductor.

Desbloquee/bloquee el vehículo con la llave » fig. 32

Desenclavar

Enclavar

! CUIDADO

No se podrá cerrar el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.

Bloqueo/desbloqueo - KESSY

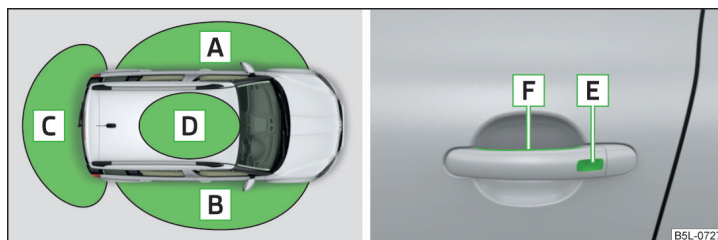


Fig. 33 Designación de las zonas / sensores en el tirador de la puerta delantera

Lea y considere primero **!** y **i** en la página 52.

El sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite un desbloqueo y/o bloqueo del vehículo sin el uso activo de la llave.

La llave debe encontrarse en una de las zonas **A**, **B** o **C** » [fig. 33](#) (hasta unos 1,5 m del vehículo).

Zonas de desbloqueo y bloqueo » fig. 33

- A** Puerta delantera izquierda
- B** Puerta delantera derecha
- C** Tapa del maletero
- D** Techo adelante
- E** Sensor de bloqueo
- F** Sensor de desbloqueo

Desenclavar

➤ Sujete el tirador de la puerta delantera o cubra con toda la superficie de la mano el sensor **[F]** » fig. 33 » **!**.

Enclavar

➤ Toque el sensor **[E]** » fig. 33 con los dedos» **!**.

En vehículos con cambio automático debe colocarse la palanca selectora en la posición **P** antes del bloqueo.

Desbloqueo de la tapa del maletero

➤ Pulse la tecla en el tirador de la tapa del maletero » fig. 38 de la página 60.

Desconexión del seguro Safe

➤ Toque el sensor **[E]** » fig. 33 con los dedos dos veces en el lapso de 2 segundos» **!**.

Si al desbloquear se cubre el sensor **[F]** y simultáneamente el sensor **[E]**, el vehículo no se desbloquea.

Si el vehículo se bloquea mediante el sensor **[E]**, es posible desbloquear éste dentro de los siguientes 2 segundos mediante el sensor **[F]**; protección frente a desbloqueo involuntario.

! CUIDADO

- No utilice objetos que puedan impedir el contacto directo de la mano y el sensor del tirador.
- Algunos tipos de guante pueden perjudicar al funcionamiento del sensor del tirador.
- El vehículo no se bloquea automáticamente después de abandonarlo, por ello se debe tener presente el procedimiento para el bloqueo del vehículo.
- La palanca selectora debe encontrarse en la posición **P**¹⁾ al abandonar el vehículo. De lo contrario, el vehículo no se puede bloquear.
- El sistema KESY puede encontrar la llave válida, incluso si ha sido olvidada, p. ej., en la parte delantera del techo del vehículo **[D]** » fig. 33. Por eso, es necesario saber en todo momento dónde se encuentra la llave.
- Con el encendido conectado no se puede bloquear desde afuera el vehículo.

¹⁾ Válido para vehículos con cambio automático.

Mensajes de aviso KESY

 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 52.

Llave en el vehículo

Cuando la llave, con la cual se desbloqueó el vehículo, se queda dentro del vehículo se desbloquea automáticamente el vehículo.

El desbloqueo reiterado del vehículo se indica mediante cuatro parpadeos de las luces intermitentes.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se mostrará el siguiente mensaje.

M interior del vehículo.

S LLAVE EN EL VEHICULO

En vehículos equipados con un sistema de alarma antirrobo, se escucha además una señal acústica.

El sistema no ha encontrado ninguna llave

Si el sistema no ha encontrado ninguna llave en el vehículo, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje.

M Llave no reconocida.

S NO HAY LLAVE

Esto ocurre si la llave está fuera del vehículo, la pila de la llave está descargada, la llave está defectuosa o el campo electromagnético causa una fuerte perturbación.

Avería del sistema

Si existe una avería, en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se muestra el siguiente mensaje.

M Keyless averiado.

S COMPROB_KEYLESS

Parar el vehículo

 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 52.

Si el vehículo no se desbloquea por un largo tiempo, se desactivan automáticamente los sensores de manilla » fig. 33 de la página 54. ►

La activación puede efectuarse de los siguientes modos.

Activar después de 60 horas

- Desbloquee la puerta del conductor con ayuda del sensor **F** » [fig. 33 de la página 54](#).
- Presione el tirador de la tapa del maletero.
- Desbloquear el vehículo con la tecla de símbolo  de la llave con mando a distancia.
- Desbloquee de emergencia la puerta del conductor » [página 215](#).

Activar después de 90 horas

- Desbloquear el vehículo con la tecla de símbolo  de la llave con mando a distancia.
- Desbloquee de emergencia la puerta del conductor » [página 215](#).

Seguro Safe

 **Lea y considere primero  y  en la página 52.**

Si se cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. El vehículo no se puede abrir más por dentro.

Este hecho se indica después de desconectar el encendido a través del siguiente mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

 ¡Compruebe el bloqueo SAFE! ¡Manual!

 **COMPROB_SAFELOCK**

Desconectar

La desactivación de la función Safe puede efectuarse de los siguientes modos.

- Por el bloqueo doble dentro de 2 segundos.
- Por la desactivación de la vigilancia del habitáculo » [página 59, Vigilancia del habitáculo y protección contra remolcado](#).

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desconectado, se puede abrir la puerta desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.

Conectar

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, el seguro Safe se conecta automáticamente.

Indicación de desconexión

El testigo de la puerta del conductor parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, se apaga y, al cabo de unos 30 segundos, comienza a parpadear a intervalos largos.

Indicación de conexión

El piloto de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados.

ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados con el seguro Safe activado, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!

Aviso

Esta función solo es válida en algunos países.

Ajustes individuales

 **Lea y considere primero  y  en la página 52.**

Las funciones siguientes del cierre centralizado se pueden configurar mediante la pantalla MAXI DOT » [página 48, Configuración](#).

Apertura individual de las puertas

Esta función permite desbloquear sólo la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del maletero permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrirse.

Desbloqueo de puertas de un lado del vehículo

Esta función permite desbloquear las dos puertas en el lado del conductor. Las demás puertas y la tapa del maletero permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrirse.

Desbloqueo del vehículo con el sistema KESSY

Esta función permite desbloquear todas las puertas, una puerta, las dos puertas del lado izquierdo o derecho del vehículo. Las demás puertas y la tapa del maletero permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrirse.

Bloqueo / desbloqueo automático

Todas las puertas se bloquean a partir de una velocidad de unos 15 km/h. La tecla en el tirador de la tapa del maletero se desactiva.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el conductor o el acompañante puede desbloquear el vehículo pulsando la tecla del cierre centralizado .

Las puertas bloqueadas evitan el ingreso involuntario en el vehículo.

Las puertas del vehículo pueden desbloquearse y abrirse tirando en todo momento una vez de la palanca de apertura de la puerta.

Bloquear/desbloquear el vehículo desde el interior



Fig. 34
Tecla para cierre centralizado

Lea y considere primero  y  en la página 52.

Si el vehículo no se bloqueó desde afuera, se puede desbloquear o bloquear con la tecla basculante » [fig. 34](#).

Desbloquear/bloquear » [fig. 34](#)

 Bloquear

 Desbloquear

Si en la tecla se enciende el símbolo , el vehículo está bloqueado.

Si en la tecla se apaga el símbolo , el vehículo está desbloqueado.

La tecla funciona también con el encendido desconectado.

Si se ha bloqueado su vehículo con la tecla de cierre centralizado, se aplica lo siguiente.

- No es posible abrir las puertas o la tapa del maletero desde afuera.
- Las puertas pueden desbloquearse y abrirse desde dentro tirando una vez de la palanca de apertura de la puerta correspondiente.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.

ATENCIÓN

- Las puertas bloqueadas desde el interior dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia. ¡Existe peligro de muerte!
- Si el sistema de seguro Safe está conectado » [página 56](#), las palancas de apertura de las puertas y la tecla del cierre centralizado se encuentran fuera de servicio.

CUIDADO

No se podrá cerrar el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.

Seguro para niños

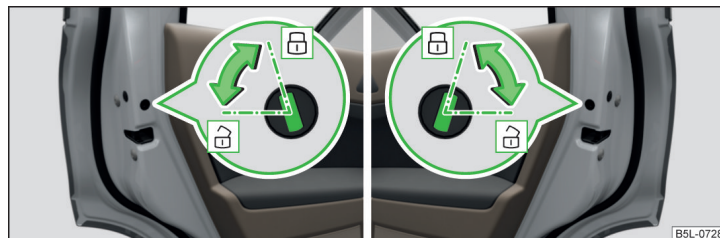


Fig. 35 Puerta posterior: a izquierda/derecha

Lea y considere primero  y  en la página 52.

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

Encender y apagar el seguro para niños » [fig. 35](#)

 Conexión

 Desconexión

El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Abrir/cerrar la puerta



Fig. 36 Tirador/palanca de apertura de la puerta

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 52.

Abrir desde fuera

➤ Desbloquee el vehículo y tire del tirador **A** » fig. 36 de la puerta correspondiente.

Abrir desde dentro

➤ Tire de la palanca de apertura de la puerta **B** respectiva y empuje la puerta.

Cerrar desde dentro

➤ Agarre el tirador **C** y cierre la puerta correspondiente.

! ATENCIÓN

- Preste atención a que la puerta esté correctamente cerrada; de lo contrario, se podría abrir de repente durante el viaje. ¡Existe peligro de muerte!
- Abra y cierre la puerta solamente si no hay nadie en la zona de apertura o cierre. ¡Existe riesgo de lesiones!
- Una puerta abierta se puede cerrar por sí sola en caso de viento fuerte o en una pendiente. ¡Existe riesgo de lesiones!
- No conduzca nunca con las puertas abiertas. ¡Existe peligro de muerte!

Sistema de alarma antirrobo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Activar / desactivar _____ 59

Vigilancia del habitáculo y protección contra remolcado _____ 59

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra robo e intentos de intrusión en el vehículo.

El sistema de alarma activa señales acústicas y ópticas (en lo sucesivo, sólo alarma) cuando se intenta forzar o robar el vehículo.

¿Cuándo se dispara la alarma?

- Abrir el capó.
- Abrir la tapa del maletero.
- Abrir las puertas.
- Manipulación de la cerradura de encendido.
- Inclinação del vehículo » [página 59](#).
- Movimiento en el vehículo » [página 59](#).
- Caída de tensión de repente y notable de la red a bordo.
- Desacople el remolque » [página 166](#), *Conducir con un remolque*.
- Desbloqueo de la puerta del vehículo con la llave (cuando no se introduce la llave dentro de aprox. 15 s en la cerradura de encendido y el encendido no es activado).

Desconexión de la alarma

La alarma se desconectará al desbloquear el vehículo o al conectar el encendido.

! CUIDADO

Para garantizar el perfecto funcionamiento del sistema de alarma, antes de abandonar el vehículo se debe comprobar que las puertas y todas las ventanillas, incluido el techo corredizo/elevable, estén cerradas.

i Aviso

La vida útil de la sirena de alarma es de 5 años.

Activar / desactivar

Lea y considere primero **!** en la página 58.

Activar

El sistema de alarma antirrobo se activará automáticamente unos 30 segundos después del bloqueo del vehículo.

Si se desbloquea el vehículo sin abrir ninguna puerta ni la tapa del maletero en los 30 segundos siguientes, las puertas del vehículo se volverán a bloquear automáticamente y se volverá a activar el seguro Safe, o bien el sistema de alarma antirrobo. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Desactivar

El sistema de alarma antirrobo se desactivará automáticamente después del desbloqueo del vehículo. Si no se abre el vehículo en el plazo de 30 segundos, el sistema de alarma antirrobo se activará automáticamente.

El sistema de alarma también se desactiva si, en un transcurso de 45 segundos después del bloqueo, el vehículo se desbloquea con la llave por la puerta del conductor.

i Aviso

La activación/desactivación de la señalización acústica de la activación del sistema de alarma se ejecuta en la pantalla MAXI DOT, en la opción de menú **Conf. alarma.** » [página 48](#).

Vigilancia del habitáculo y protección contra remolcado



Fig. 37
Tecla para la vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado

Lea y considere primero **!** en la página 58.

La vigilancia del habitáculo dispara la alarma en cuanto registra un movimiento en el vehículo.

La protección contra remolcado dispara la alarma en cuanto se registra una inclinación del vehículo.

Activar

La vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado se activarán automáticamente tras el bloqueo del vehículo.

Desactivar

- » Desconecte el encendido.
- » Abra la puerta del conductor.
- » Pulse la tecla de símbolo  » [fig. 37](#) en la columna B en el lado del conductor. En la tecla cambiará la iluminación del símbolo  de rojo a naranja.
- » Bloquee el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

Desactive la vigilancia del habitáculo y la protección contra remolcado siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de personas o animales) en el habitáculo del vehículo o bien porque se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remuele el vehículo.

! CUIDADO

- El compartimento para las gafas abierto reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. Para garantizar la función de la vigilancia del habitáculo, cierre siempre el compartimento para las gafas antes de bloquear el vehículo.
- La alarma antirrobo se activará al bloquear las puertas del vehículo, incluso estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activará la vigilancia del habitáculo.

Tapa del maletero

i Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir / cerrar	60
Bloqueo retardado de la tapa del maletero	60 ▶

! ATENCIÓN

- Asegúrese de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa podría abrirse de repente durante la marcha, aunque esté bloqueada. ¡Existe peligro de accidente!
- No conduzca nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- No presione la luneta trasera al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse. ¡Existe peligro de lesiones!
- Tenga en cuenta que en el cierre de la tapa del maletero no se aplasten ningunas partes del cuerpo
- ¡Existe peligro de lesiones!

i Aviso

Al arrancar el vehículo o bien a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función de la tecla situada en el asidero dispuesto encima de la matrícula. Después de parar el vehículo y abrir la puerta, se restaurará la función.

Abrir / cerrar



Fig. 38 Abrir/cerrar la tapa del maletero

Lea y considere primero ! en la página 60.

Después de desbloquear el vehículo, se puede abrir la tapa del maletero pulsando la tecla situada en el tirador ubicado encima de la matrícula.

Abrir/cerrar la tapa del maletero » fig. 38

- 1 Desbloquear tapa
- 2 Abrir tapa
- 3 Cerrar tapa (tirando el tirador)

Bloqueo retardado de la tapa del maletero

Lea y considere primero ! en la página 60.

Si se desbloquea la tapa del maletero con la tecla de símbolo  en la llave con mando, entonces se bloquea automáticamente la tapa después de cerrarla.

El periodo de tiempo tras el cual se bloquea automáticamente la tapa del maletero después de cerrarla puede ser ampliado por un taller especializado.

Después de activar el bloqueo retardado puede abrirse nuevamente la tapa después de cerrarla dentro de un periodo limitado.

El bloqueo retardado de la tapa puede ser desactivado por un taller especializado.

! CUIDADO

Antes de que la tapa del maletero se bloquee automáticamente, existe peligro de un acceso no deseado al vehículo. Por eso recomendamos bloquear el vehículo con la tecla de símbolo  de la llave con mando a distancia.

Elevalunas eléctricos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir/cerrar las ventanillas desde el puesto del conductor	61
Abrir/cerrar la tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores	62
Limitación de fuerza	62
Manejo de confort de las ventanillas	63
Averías en el funcionamiento	63 ►

! ATENCIÓN

- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza » [página 62](#). En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. Se debe cerrar la ventanilla con cuidado. ¡Existe peligro de lesiones!
- Si se transportan personas en los asientos traseros, que no son completamente independientes, p. ej. niños, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevallunas eléctricos de las puertas traseras (interruptor de seguridad) [\[S\]](#) » [fig. 39 de la página 61](#).

! CUIDADO

- Mantenga los cristales limpios para garantizar el correcto funcionamiento de los elevallunas eléctricos.
- En el caso de que los cristales estén helados, quite primero el hielo » [página 175](#), *Ventanillas y retrovisores exteriores* y accione después los elevallunas, de lo contrario se podrían dañar la junta de la ventanilla y el mecanismo del elevallunas.
- Durante el invierno es posible que, al cerrar las ventanillas, se produzca una mayor resistencia causada por la congelación. La ventanilla se detiene al cerrar y retrocede algunos centímetros.
- Para poder cerrar la ventanilla es necesario dejar fuera de funcionamiento la limitación de fuerza » [página 62](#).
- Al abandonar el vehículo bloqueado, fíjese en que la ventanilla esté siempre cerrada.
- Antes de desembornar la batería, se debe cerrar siempre la ventana.

Nota relativa al medio ambiente

A velocidades altas, se deben cerrar las ventanillas laterales para evitar un elevado consumo innecesario de combustible.

i Aviso

- Después de desconectar el encendido, aún se puede abrir o cerrar las ventanillas durante aprox. 10 minutos. Después de abrir la puerta del conductor o del acompañante, las ventanillas se pueden operar solamente con la tecla [\[A\]](#) » [fig. 39 de la página 61](#).
- Para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha, utilice preferentemente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, pueden entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, además, a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos por el viento.
- El sistema elevallunas está equipado con una protección contra sobrecalentamiento. Al abrir y cerrar la ventanilla reiteradamente, esta protección se puede sobrecalentar. Esto provoca un bloqueo temporal del accionamiento de la ventanilla. Tan pronto como se enfríe la protección, se podrá accionar de nuevo la ventanilla.

Abrir/cerrar las ventanillas desde el puesto del conductor

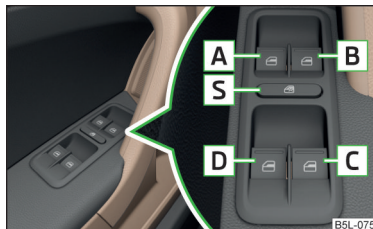


Fig. 39
Teclas en la puerta del conductor

 Lea y considere primero [!](#) y [i](#) en la [página 61](#).

Todas las ventanas se pueden operar desde el puesto del conductor.

Teclas de los elevallunas » [fig. 39](#)

- [\[A\]](#) Puerta del conductor
- [\[B\]](#) Puerta del acompañante
- [\[C\]](#) Puerta atrás a la derecha
- [\[D\]](#) puerta trasera izquierda.
- [\[S\]](#) Conmutador de seguridad

Abrir

➤ Presione ligeramente y mantenga presionada la tecla correspondiente hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Al dejar la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Además, se puede abrir por completo la ventanilla automáticamente pulsando brevemente la tecla hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar

➤ Presione ligeramente y mantenga presionada el borde superior de la tecla correspondiente hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Al dejar la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Además, se puede cerrar por completo la ventanilla automáticamente arrastrando brevemente la tecla hasta el tope. Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Interruptor de seguridad

Se pueden poner fuera de servicio las teclas de los elevadores de las puertas traseras pulsando el interruptor de seguridad [S] » fig. 39. Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando de nuevo el interruptor de seguridad [S].

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control  en el interruptor de seguridad [S].

Abrir/cerrar la tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores



Fig. 40
Tecla en la puerta del acompañante

 Lea y considere primero  y  en la página 61.

La tecla para la ventanilla correspondiente se halla en la puerta del acompañante y en las puertas traseras.

Abrir

➤ Presione ligeramente la tecla correspondiente **hacia abajo** y manténgala presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Al soltar la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Además, se puede abrir por completo la ventanilla automáticamente pulsando brevemente la tecla **hacia abajo** hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar

➤ Presione ligeramente la tecla correspondiente **hacia arriba** y manténgala presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Al soltar la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Además, se puede cerrar por completo la ventanilla automáticamente pulsando brevemente la tecla **hacia arriba** hasta el tope. Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Limitación de fuerza

 Lea y considere primero  y  en la página 61.

El sistema de los elevadores eléctricos está equipado con una limitación de fuerza.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si, en el transcurso de los siguientes 10 segundos, se intenta cerrar de nuevo la ventanilla; **entonces la ventanilla se cerrará con toda la fuerza.**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

Manejo de confort de las ventanillas

Lea y considere primero  y  en la página 61.

El mando a distancia de las ventanillas ofrece la posibilidad, abrir y/o cerrar todas las ventanillas de una sola vez.

El mando de confort puede efectuarse de los siguientes modos.

Abrir

- Mantener presionada la tecla de símbolo  en la llave.
- Mantenga la llave en la cerradura del conductor en posición de desbloqueo.
- Pulse la tecla de bloqueo central en el área del símbolo  » fig. 34 de la página 57 y mantenerla pulsada.
- Mantenga la tecla  en la posición de apertura » fig. 39 de la página 61.

Cerrar

- Mantenga presionada la tecla de símbolo  en la llave.
- Mantenga la llave en la cerradura del conductor en la posición de bloqueo.
- Pulse la tecla de bloqueo central en el área del símbolo  » fig. 34 de la página 57 y manténgala pulsada.
- Mantenga la tecla  en la posición de cierre » fig. 39 de la página 61.
- Mantenga en el sistema KESSY un dedo sobre el sensor  » fig. 33 de la página 54.

El manejo de confort de las ventanillas se configura en la pantalla MAXI DOT, en la opción **Elevalunas**. » página 48.

La condición para el funcionamiento correcto del manejo de confort de las ventanillas es que la apertura o cierre automático de todas las ventanillas estén operativos.

La apertura o cierre de confort de las ventanillas por medio de la llave en la cerradura del conductor sólo se podrá realizar en el plazo de 45 segundos tras el bloqueo del vehículo.

Al soltar la llave y/o la tecla correspondiente se detiene de inmediato el movimiento de las ventanillas.

Averías en el funcionamiento

Lea y considere primero  y  en la página 61.

Los elevalunas eléctricos están fuera de funcionamiento si la batería del vehículo ha sido desembornada y embornada con la ventanilla abierta. El sistema debe activarse.

Proceso de activación:

- Conecte el encendido.
- Tire del borde superior de la tecla y cierre la ventanilla.
- Suelte la tecla.
- Tire de la tecla correspondiente de nuevo hacia arriba durante unos 3 segundos y manténgala tirada.

Techo corredizo/elevable panorámico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo	64
Averías de funcionalidad	64
Abrir y cerrar la cortinilla antisolar enrollable	64
Averías de funcionalidad	65
Manejo de confort del techo corredizo/elevable	65

El techo corredizo/elevable panorámico (a continuación sólo denominado techo corredizo/elevable) se puede accionar sólo estando el encendido conectado y a una temperatura exterior de hasta -20 °C.

Tras desconectar el encendido, se puede accionar el techo corredizo/elevable durante unos 10 minutos más. Hasta que no se abra la puerta del conductor o acompañante, no se podrá manejar el techo corredizo/elevable.

CUIDADO

Antes de desembornar la batería, se debe cerrar siempre el techo corredizo/elevable.

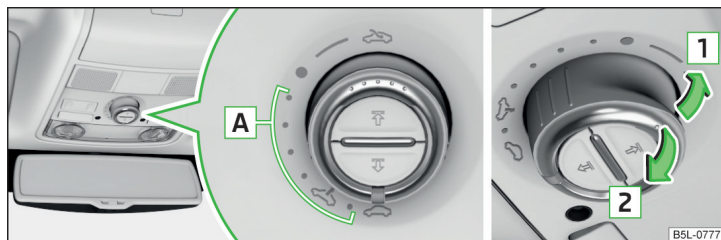


Fig. 41 Manejo del techo corredizo/elevable

Lea y considere primero **!** en la página 63.

El techo corredizo/elevable se puede operar con el conmutador giratorio.

Manejo del techo corredizo/elevable » fig. 41

☞ Abrir completamente

A Abrir parcialmente

● Posición de confort

1 Apagado (interruptor en la posición ☞)

2 Cierre (interruptor en la posición ☞)

Si el techo corredizo/elevable se encuentra en posición de confort, la intensidad del ruido por el viento disminuirá.

Limitación de fuerza

El techo corredizo/elevable está equipado con un limitador de fuerza. El techo corredizo/elevable se detiene y retrocede algunos centímetros en caso de que un obstáculo (p. ej., hielo) no lo deje cerrar. El techo corredizo/elevable se puede cerrar completamente sin limitación de fuerza, tirando en la escotadura del interruptor en dirección de la flecha **2** » fig. 41, hasta que esté cerrado completamente el techo corredizo/elevable » **!**.

! ATENCIÓN

Tenga cuidado en la operación del techo corredizo/elevable para evitar lesiones de aplastamiento - ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

Durante el invierno, si es necesario se deberá retirar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo/elevable antes de abrirlo para prevenir daños en el mecanismo de apertura.

Averías de funcionalidad

Lea y considere primero **!** en la página 63.

Si p. ej. se desconectó y se conectó la batería puede suceder que el techo corredizo/elevable está fuera de funcionamiento. Hay que activar el techo corredizo/elevable

Proceso de activación:

» Conecte el encendido.

» Coloque el interruptor en la posición ☞ » fig. 41 de la página 64.

» Tire el interruptor en la escotadura hacia abajo y hacia adelante, y asegúrelo.

» A los 10 segundos, el techo corredizo/elevable se abre y se cierra de nuevo.

» Suelte el interruptor.

Abrir y cerrar la cortinilla antisolar enrollable

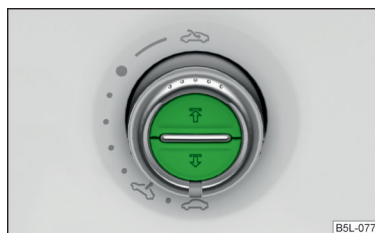


Fig. 42
Operación de la cortinilla antisolar enrollable

Lea y considere primero **!** en la página 63.

La cortinilla antisolar enrollable de empuje (en lo sucesivo llamada cortinilla antisolar enrollable) se puede abrir y/o cerrar con ayuda de las teclas.

Operación de la cortinilla antisolar enrollable » fig. 42

☞ Abrir

☞ Cerrar

Pulsando brevemente la tecla, se abre o cierra del todo la cortinilla antisolar enrollable. El movimiento de la cortinilla antisolar enrollable se puede detener pulsando brevemente cualquier tecla.

Pulsando la tecla y manteniéndola pulsada, la cortinilla antisolar enrollable se abre o se cierra, respectivamente, hasta la posición deseada. Al soltar la tecla, se detiene el proceso de apertura o cierre.

ATENCIÓN

Tenga cuidado en la operación de la cortinilla antisolar enrollable para evitar lesiones de aplastamiento
- ¡Existe peligro de lesiones!

Averías de funcionalidad

 **Lea y considere primero  en la página 63.**

Si p. ej. se desconectó y se conectó la batería puede suceder que la cortinilla antisolar enrollable está fuera de funcionamiento. Hay que activar la cortinilla antisolar enrollable.

Proceso de activación:

- Conecte el encendido.
- Coloque el interruptor en la posición  » *fig. 42 de la página 64.*
- Presione y mantenga pulsada la tecla  » *fig. 42 de la página 64.*
- A los 10 segundos, la cortinilla antisolar enrollable se abre y se cierra de nuevo.
- Suelte la tecla.

Manejo de confort del techo corredizo/elevable

 **Lea y considere primero  en la página 63.**

El techo corredizo/elevable se puede manejar mediante el bloqueo y/o desbloqueo con la llave, en el sistema KESSY con ayuda del sensor  » *fig. 33 de la página 54.*

Cerrar

El techo corredizo/elevable se puede cerrar del siguiente modo.

- Mantenga presionada la tecla de símbolo  en la llave.
- Mantenga la llave en la cerradura del conductor en la posición de bloqueo.
- Mantenga en el sistema KESSY un dedo sobre el sensor  » *fig. 33 de la página 54.*

Por la interrupción del bloqueo o por soltar el sensor en el sistema KESSY  se interrumpe de inmediato el proceso de cierre.

Elevar

- Mantenga pulsada la tecla  en la llave.

ATENCIÓN

Cierre el techo corredizo/elevable con precaución. ¡Existe peligro de lesiones! Durante el cierre de confort no funciona la limitación de fuerza.

Aviso

El techo corredizo/elevable no se puede abrir mediante el mando a distancia.

Luz y visibilidad

Luz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Luz de posición y de cruce	66
Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)	67
Luz intermitente y luz de carretera	68
Mando automático de la luz de marcha	68
Faros delanteros adaptativos (AFS)	69
Faros antiniebla	70
Faros antiniebla con la función CORNER	70
Luz trasera antiniebla	70
COMING HOME / LEAVING HOME	70
Sistema de intermitentes simultáneos	71
Luz de aparcamiento	71
Iluminación de los instrumentos	72
Conducción en el extranjero	72

La luz sólo funciona con el encendido conectado siempre que no se indique lo contrario.

En los vehículos con dirección a la derecha se desvía en parte el orden de los elementos de mando según el orden mostrado en » [fig. 43 de la página 66](#). Los símbolos que marcan las posiciones de los elementos de manejo son iguales.

Mantenga los cristales de los faros limpios. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 176](#), *Cristales de los faros*.

ATENCIÓN

- La conexión de las luces sólo se deberá efectuar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.
- El conductor es en todo momento el responsable del correcto ajuste y utilización de las luces.

ATENCIÓN (continuación)

- El mando automático de la luz de marcha **AUTO** funciona sólo como asistente, por lo que el conductor no está eximido de la obligación de controlar las luces y, en caso necesario, conectarlas conforme a las condiciones de luminosidad existentes. El sensor luminoso no identifica, p. ej., lluvia o niebla. Bajo estas condiciones recomendamos conectar la luz de cruce o los faros antiniebla.
- ¡No conduzca nunca únicamente con la luz de posición encendida! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros participantes en el tráfico. Conecte por ello siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.

Aviso

Los faros se pueden empañar en su interior temporalmente. Con la luz de marcha encendida, en poco tiempo estará de nuevo la superficie del faro sin empañar; en tal caso, la circunferencia del cristal de faro puede seguir empañada. Esta empañadura no influye en la vida útil del dispositivo de alumbrado.

Luz de posición y de cruce

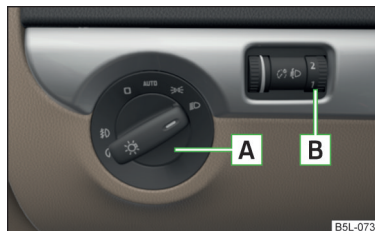


Fig. 43
Conmutador de luces y regulador giratorio para la regulación del alcance luminoso

 Lea y considere primero  en la página 66.

Posicionamientos del interruptor de luz - Gire el interruptor  » [fig. 43](#)

 Desconectar la luz (excepto luz de marcha diurna)

AUTO Encender/apagar la luz automáticamente » [página 68](#)

 Encienda la luz de posición y/o de estacionamiento » [página 71](#)

 Encender la luz de cruce

Posicionamientos del interruptor de luz - Retire el interruptor **A**

☞ Encender los faros antiniebla » [página 70](#)

☞ Encender la luz antiniebla trasera » [página 70](#)

☞ Regulación de alcance luminoso - Transformador giratorio **B**

Girando el regulador giratorio desde la posición — en **3** se ajusta lentamente la regulación del alcance luminoso y con eso se reduce el cono de luz.

Las posiciones de la regulación del alcance luminoso corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga.

– Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío

1 Vehículo completamente ocupado, maletero vacío

2 Vehículo completamente ocupado, maletero cargado

3 Asiento del conductor ocupado, maletero cargado

Recomendamos ajustar la regulación del alcance de las luces con la luz de cruce activada.

Faros Xenón

Los faros de bixenón se adaptan automáticamente al estado de carga y de marcha del vehículo al conectar el encendido y durante la marcha. Los vehículos equipados con faros de bixenón no disponen de un regulador manual para la regulación del alcance luminoso.

! ATENCIÓN

Ajuste siempre la regulación del alcance luminoso de tal modo que se cumplan las siguientes condiciones.

- El vehículo no deslumbra a otros usuarios de la vía pública, especialmente a los vehículos que circulan en sentido contrario.
- El alcance luminoso es suficiente para una conducción segura.

i Aviso

- Si el conmutador de luces se encuentra en la posición ☞ o **AUTO** y se desconecta el encendido, entonces se apaga automáticamente la luz de cruce y luce la luz de posición. Después de retirar la llave de contacto, se apaga la luz de posición.
- Si existe una avería en el conmutador de luces, se conectará automáticamente la luz de cruce.

Luz de marcha diurna (DAY LIGHT)

☞ Lea y considere primero **!** en la [página 66](#).

La luz de marcha diurna (en lo sucesivo, sólo función) ilumina el área situada delante del vehículo.

La luz se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El interruptor de luz se encuentra en la posición **0** o **AUTO** » [fig. 43 de la página 66](#).
- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ La función está activada.

Desactivar la función

➤ Desconecte el encendido.

➤ Tire de la palanca del intermitente y luz de carretera (» [fig. 44 de la página 68](#)) hacia el volante, desplácela hacia abajo y manténgala en esa posición.

➤ Conecte el encendido.

➤ Mantenga la palanca de mando en esta posición por lo menos 3 segundos después de encender el encendido.

Activar la función

➤ Desconecte el encendido.

➤ Tire de la palanca de intermitente y luz de carretera hacia el volante, desplácela hacia arriba y manténgala en esa posición.

➤ Conecte el encendido.

➤ Mantenga la palanca de mando en esta posición por lo menos 3 segundos después de encender el encendido.

En vehículos con pantalla MAXI DOT, también se puede activar y desactivar la función en la opción **Luz circ. diur.** » [página 48, Configuración](#).

! ATENCIÓN

Con la luz de marcha diurna conectada no se enciende ni la luz de posición (ni delantera ni trasera) ni la luz de la matrícula. Por ello, encienda siempre la luz de cruce en caso de mala visibilidad.

Luz intermitente y luz de carretera

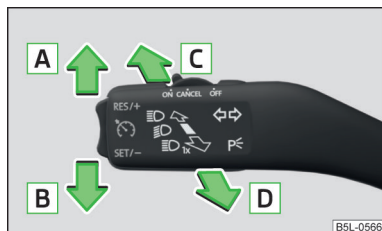


Fig. 44
Palanca de mando: Manejo de intermitente y luz de carretera

Lea y considere primero **i** en la página 66.

Posiciones de la palanca de mando

- A** ⇨ Encender el intermitente a la derecha
- B** ⇐ Encender el intermitente a la izquierda
- C** ⇨ Encender la luz de carretera (posición con resorte).
- D** ⇨ 1x Desconectar la luz de carretera / conectar la luz de ráfagas (posición con resorte).

Luz de carretera

La luz de carretera se puede encender solamente con la luz de cruce encendida.

Con la luz de carretera encendida o la luz de ráfagas, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo

Luz intermitente

Con el intermitente izquierdo conectado parpadea en el cuadro de instrumentos el testigo

Con el intermitente derecho conectado parpadea en el cuadro de instrumentos el testigo

La luz intermitente se enciende todavía antes del punto de presión superior o inferior, respectivamente. Esto es ventajoso en algunas maniobras, p. ej. al cambiar de carril **mantenga** la palanca de mando antes del punto de presión respectivo.

La luz intermitente se desconecta automáticamente tras atravesar una curva o al cambiar de dirección.

Si falla la bombilla del sistema de intermitentes, el testigo parpadeará aprox. con doble rapidez.

"Intermitente de confort"

Si se desea activar el intermitente sólo tres veces, empuje **la palanca** brevemente hasta el punto de presión superior o inferior **y vuelva a soltarla**.

El "intermitente de confort" se puede activar o desactivar mediante la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Interm. conf.** » [página 48, Configuración](#).

i ATENCIÓN

Encienda la luz de carretera o de ráfagas únicamente cuando no se deslumbre al resto del tráfico.

i Aviso

La luz de ráfagas también puede encenderse con el encendido desconectado.

Mando automático de la luz de marcha



Fig. 45
Conmutador de luces: posición AUTO

Lea y considere primero **i** en la página 66.

Si el conmutador de luces está en la posición **AUTO** » [fig. 45](#), se conectan o desconectan automáticamente la luz de posición o de cruce, así como la luz de la matrícula.

El encendido / apagado de la luz se regula gracias a los datos registrados por el sensor luminoso colocado en el soporte del espejo retrovisor interior, debajo del parabrisas.

Si el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**, se enciende el rótulo **AUTO** junto al conmutador de luces. Si se enciende la luz automáticamente, también se iluminará el símbolo junto al conmutador de luces. ▶

Mando automático de la luz de marcha en caso de lluvia

La luz de cruce se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO** » fig. 45.
- ✓ El barrido automático en la lluvia - posición **1** y/o el barrido - posición **2** o **3** está encendido » [página 76](#), *Limpiaparabrisas y lavaparabrisas*.
- ✓ El limpiaparabrisas está encendido durante más de 15 s.

La luz se apaga aprox. 4 minutos después del encendido del limpiaparabrisas.

! CUIDADO

Delante del sensor de luz situado en el parabrisas no se debe pegar ningún adhesivo u objeto similar con el fin de no incapacitarlo ni menoscabar su fiabilidad.

Faros delanteros adaptativos (AFS)

📖 **Lea y considere primero ! en la página 66.**

El sistema ASF garantiza al conductor la iluminación de las carreteras dependiendo de las condiciones del tráfico y climatológicas.

El sistema AFS adapta automáticamente el cono de luz del vehículo según la velocidad de conducción o el uso del limpiaparabrisas.

El sistema AFS trabaja mientras el interruptor de luz está en la posición **AUTO** » [página 68](#).

El sistema AFS opera en los modos siguientes.

Modo Interurbano

El cono luminoso delante del vehículo es parecido a la de la luz de cruce.

Modo Urbano

El cono luminoso delante del vehículo está adaptado de tal modo que ilumina incluso las aceras colindantes, cruces, pasos peatonales, etc. El modo está activado a velocidades de 15-50 km/h.

Modo Autovía

El cono luminoso delante del vehículo está adaptado de tal modo que el conductor pueda reaccionar frente a un obstáculo o un peligro inmediatamente. El modo está activado para velocidades superiores a 120 km/h.

Modo Lluvia

El cono luminoso delante del vehículo está adaptado de tal modo que, en caso de lluvia, se evite el deslumbramiento del vehículo que circula en sentido opuesto.

El modo está activo, si el limpiaparabrisas funciona continuamente más de 2 minutos a una velocidad de 20-70 km/h. El modo se desactiva si los limpiacristales han estado durante más de 8 minutos desconectados.

Luz de curvas dinámica

El cono luminoso delante del vehículo está ajustado según el ángulo de dirección de tal modo que la calzada esté iluminada en la zona de curvas. Esta función está activada para velocidades superiores a 10 km/h, así como en todos los modos AFS.

Luz turística (modo viaje)

Este modo permite la conducción en países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha) sin deslumbrar a los vehículos contrarios.

Si este modo está activado, quedan desactivados los modos anteriormente descritos y la orientación lateral de los faros.

Este modo se puede activar o desactivar mediante la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Modo viaje** » [página 48](#), *Configuración*.

! ATENCIÓN

En caso de estar averiado el sistema AFS, se pondrán los faros automáticamente en posición de emergencia, lo que evitará deslumbrar posiblemente al tráfico contrario. De este modo se acorta el cono luminoso delante del vehículo. Por ello, conduzca con cuidado y acuda lo antes posible a un taller especializado.

i Aviso

Si está activo el modo "Luz turística", el testigo encendido 🚦 parpadea durante unos 10 segundos después de cada conexión.

Faros antiniebla



Fig. 46
Conmutador de luces: Encienda los faros antiniebla y la luz trasera antiniebla

Lea y considere primero **i** en la página 66.

Encender/apagar

- Gire el conmutador de luces a la posición o » fig. 46.
- Gire el conmutador de luces a la posición **1**.

La desconexión de los faros antiniebla se efectúa en orden inverso.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo » página 34.

Faros antiniebla con la función CORNER

Lea y considere primero **i** en la página 66.

La función CORNER mejora el alumbramiento de los alrededores del vehículo al doblar, aparcar, etc. al encenderse el faro antiniebla en el lado correspondiente del vehículo.

La función CORNER se enciende automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ La luz intermitente está conectada o las ruedas delanteras están giradas hacia la derecha o izquierda¹⁾.
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ El vehículo está parado o se mueve a una velocidad máxima de 40 km/h.
- ✓ La luz de cruce está conectada (o el conmutador de luces está en la posición **AUTO** y la luz de cruce está conectada).

¹⁾ Al coincidir ambas variantes de conexión, por ejemplo cuando las ruedas delanteras giran hacia la izquierda mientras que el intermitente derecho está activado, el intermitente tiene prioridad.

- ✓ La luz de marcha diurna no está conectada.
- ✓ Los faros antiniebla no están conectados.

i Aviso

Al aplicar la marcha atrás se conectarán ambos faros antiniebla.

Luz trasera antiniebla

Lea y considere primero **i** en la página 66.

Encender/apagar

- Gire el conmutador de luces a la posición o » fig. 46 de la página 70.
- Gire el conmutador de luces a la posición **2**.

La desconexión de la luz trasera antiniebla se efectúa en orden inverso.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo » página 34.

Si el vehículo lleva un dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica o procedente de los accesorios originales ŠKODA y se conduce con un remolque con la luz trasera antiniebla encendida, se encenderá automáticamente y únicamente la luz trasera antiniebla del remolque.

COMING HOME / LEAVING HOME

Lea y considere primero **i** en la página 66.

COMING HOME (en lo siguiente como función) enciende automáticamente por un breve tiempo la luz después de salirse del vehículo.

LEAVING HOME (en lo siguiente como función) enciende automáticamente por un breve tiempo la luz cuando se acerca al vehículo.

La luz se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO** » fig. 45 de la página 68.
- ✓ Se reduce la visibilidad en el entorno del vehículo.
- ✓ El encendido está desconectado.
- ✓ La función está activada.

La función conecta las siguientes luces en función del equipamiento.

- Luz de posición
- Luz de cruce
- Luz de umbral en los retrovisores exteriores
- Iluminación placa matrícula

La luz se regula gracias a los datos registrados por el sensor luminoso colocado en el soporte del espejo retrovisor interior » [página 68](#).

COMING HOME

La luz **se conecta** automáticamente después de abrir la puerta del conductor (en el plazo de 60 segundos tras la desconexión del encendido).

La luz **se desconecta** 10 segundos después de cerrar todas las puertas y la tapa del maletero o, respectivamente, una vez ha transcurrido el tiempo programado.

Si permanece abierta una puerta o la tapa de maletero, **se apagará** la luz en el transcurso de 60 minutos.

LEAVING HOME

La luz **se conecta** automáticamente después de desbloquear el vehículo con el mando a distancia.

La luz **se desconecta** tras 10 segundos o una vez ha transcurrido el tiempo programado o después de bloquear el vehículo.

Si no se abre ninguna puerta, el vehículo se bloqueará automáticamente a los 30 segundos.

Activación/desactivación de la función

Las funciones y la configuración de la duración de la iluminación se pueden activar o desactivar mediante la pantalla MAXI DOT en los puntos del menú **Coming Home** o **Leaving Home** » [página 48](#).

! CUIDADO

- Delante del sensor de luz situado en el parabrisas no se debe pegar ningún adhesivo u objeto similar con el fin de no incapacitarlo ni menoscabar su fiabilidad.
- Si esta función está permanentemente activada, se descargará mucho la batería, sobre todo en el tráfico de cortas distancias.

Sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 47
Tecla para el sistema de intermitentes simultáneos

📖 Lea y considere primero ! en la página 66.

Encender/apagar

- Pulse la tecla ▲ » [fig. 47](#).

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en la tecla parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de activación del airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Si con el sistema de intermitentes simultáneos y el encendido conectado se conecta la luz intermitente, entonces solo parpadea la luz intermitente en el lado respectivo del vehículo.

! ATENCIÓN

Se debe conectar el sistema de intermitentes simultáneos si sucede p. ej. lo siguiente.

- Se llega al final de un atasco.
- Existe una avería en el vehículo.

Luz de aparcamiento

📖 Lea y considere primero ! en la página 66.

La luz de aparcamiento está prevista para una iluminación temporal del vehículo estacionado.

Encender la luz de aparcamiento P<

- Desconecte el encendido.

► Coloque la palanca de mando en la posición **A** o bien **B** hasta el tope » **fig. 44 de la página 68** - la luz de posición en el lado derecho o izquierdo del vehículo se conecta.

Cuando esté conectado el intermitente derecho o izquierdo y el encendido esté apagado, la luz de aparcamiento no se activará.

Encender las luces de aparcamiento » de ambos lados

► Gire el conmutador de luces **A** a la posición » **fig. 43 de la página 66** y bloquee el vehículo.

Tras retirar la llave de contacto y abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tras unos segundos o después de cerrar la puerta del conductor, se apagará la señal acústica de advertencia, aunque la luz de posición seguirá encendida.

! CUIDADO

Por el encendido de la luz de aparcamiento descarga fuertemente la batería especialmente en el tráfico de cortas distancias.

Iluminación de los instrumentos



Fig. 48
Regulador de la iluminación de los instrumentos

Lea y considere primero **!** en la página 66.

La luminosidad de la iluminación de los instrumentos se puede configurar únicamente estando encendida la luz de posición, la luz de cruce o la luz de carretera.

Gire el regulador giratorio » fig. 48

Modificar la luminosidad de la iluminación de los instrumentos.

i Aviso

En vehículos con pantalla MAXI DOT » **página 47**, se ajusta automáticamente la luminosidad de la iluminación de los instrumentos. Por ese motivo, configurar manualmente la luminosidad puede tener un efecto limitado.

Conducción en el extranjero

Lea y considere primero **!** en la página 66.

La luz de cruce está ajustada asimétricamente. Se ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que se conduce.

En la conducción en los países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha) puede deslumbrar el ajustes de faros asimétrico a los vehículos contrarios. Con el fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer una adaptación de los faros en un taller especializado.

Puede efectuar la adaptación de los faros con luz de xenón usted mismo en el menú de la pantalla MAXI DOT en el punto del menú **Modo viaje» página 48, Configuración**.

i Aviso

Obtendrá más información acerca de la adaptación de los faros en un taller especializado.

Luces interiores

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Luz interior delantera - variante 1 / variante 2	delantera	73
Luz interior posterior		73
Luz de advertencia para la puerta delantera		73

Luz interior delantera - variante 1 / variante 2delantera



Fig. 49 Manejo de la luz interior delantera: Variante 1 / Variante 2

Posiciones del conmutador basculante » fig. 49.

- ☞ Conexión
- ☞ Manejar con el conmutador de contacto de la puerta (posición central)
- 0 Desconexión

En vehículos con supervisión del habitáculo, no hay ningún símbolo para la posición central (maneja con el conmutador de contacto de la puerta).

Interruptor para las luces de lectura

- ☞ Encender/apagar la luz de lectura izquierda
- ☞ Encender/apagar la luz de lectura derecha

Condiciones para las luces con el conmutador de contacto de la puerta ☞

La luz **se enciende** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El vehículo se desbloquea.
- Se abre una de las puertas o la tapa del maletero.
- Se saca la llave de contacto.

La luz **se apaga** cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- El vehículo se bloquea.
- El encendido se conecta.
- Transcurren unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

i Aviso

La luz encendida se apaga aprox. 10 minutos después de apagarse el encendido.

Luz interior posterior



Fig. 50
Luz interior posterior

La luz se maneja moviendo el cristal dispersor en una de las posiciones siguientes » fig. 50.

- ☞ Conexión
- ☞ Maneje con el conmutador de contacto de la puerta (posición central)¹⁾
- 0 Desconexión

Luz de advertencia para la puerta delantera



Fig. 51
Luz de advertencia para la puerta delantera

La luz de advertencia » fig. 51 se enciende cuando se abre la puerta delantera.

La luz de advertencia se apaga cuando se cierra la puerta delantera. ►

¹⁾ En esta posición, para la luz trasera se aplican las mismas reglas que para la luz delantera » página 73, Luz interior delantera - variante 1 / variante 2delantera.

En vehículos sin luz de advertencia, en este lugar sólo hay instalado un cata-
dióptrico.

i Aviso

Si la puerta está abierta y el encendido desconectado, la luz se apaga automá-
ticamente transcurridos 10 minutos.

Visibilidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Calefacción del parabrisas y la luneta posterior	74
Parasol delantero	74

Calefacción del parabrisas y la luneta posterior



Fig. 52 Teclas para la calefacción del parabrisas y la luneta posterior: aire
acondicionado manual / Climatronic

La calefacción sirve para la descongelación y/o ventilación del parabrisas y la
luneta trasera.

Teclas para la calefacción en la consola central

-  Conectar/desconectar la calefacción de la luneta posterior
-  Conectar/desconectar la calefacción del parabrisas

Cuando está conectada la calefacción, se enciende una luz dentro de la tecla.

La calefacción funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 10 minutos se desconecta la calefacción automáticamente.

Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshiele el parabrisas o esté libre de la empuñadura, se
debería desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tie-
ne un efecto favorable en el consumo de combustible.

i Aviso

- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la ca-
lefacción para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del mo-
tor » [página 194](#), *Desconexión automática de los consumidores*.
- Si la luz dentro de la tecla parpadea, no se está aplicando ninguna calefac-
ción debido al bajo nivel de carga de la batería.
- La posición del conmutador puede ser diferente según el equipamiento del
vehículo.

Parasol delantero

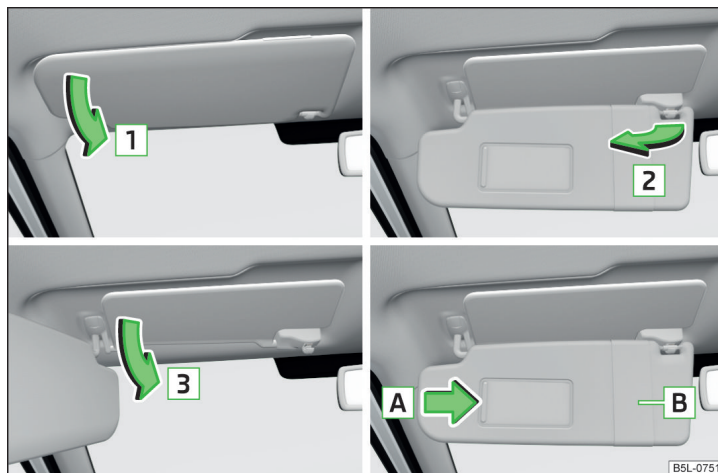


Fig. 53 Bajar visera / subir visera / bajar el parasol/ espejo de maquillaje y
portaetiquetas de aparcamiento

Los parasoles protegen del pleno sol.

Operación del parasol » fig. 53

- 1** Abatir hacia abajo el parasol
- 2** Girar hacia la puerta
- 3** Abatir hacia abajo el parasol de apoyo
- A** Espejos de maquillaje, la cubierta se puede abrir en la dirección de la flecha
- B** Banda para depositar objetos pequeños y ligeros

! ATENCIÓN

Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos. En la activación de los airbags de cabeza existe peligro de lesiones.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	76
Sistema limpiafaros	77

El limpiaparabrisas y el tren de lavado suministran una buena vista por el parabrisas y/o luneta trasera.

Los limpiacristales y el sistema de lavado funcionan sólo estando conectado el encendido y cerrado el capó¹⁾.

Eche agua de lavado del parabrisas » [página 189](#).

! ATENCIÓN

- Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura » [página 217](#).
- Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un concesionario ŠKODA.

! ATENCIÓN (continuación)

- Con temperaturas bajas, no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el cristal. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.
- El barrido automático en caso de lluvia funciona sólo como asistente. No se exime al conductor de la obligación de ajustar manualmente la función de los limpiacristales según las condiciones de visibilidad.

! CUIDADO

- Si se desconecta el arranque con las escobillas activadas, las escobillas siguen limpiando al volver a arrancar en el mismo modo. Entre el apagado y el próximo arranque las escobillas se podrían congelar debido a las bajas temperaturas.
- Con bajas temperaturas y en invierno, antes de emprender la marcha o antes de arrancar compruebe que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
- Separe cuidadosamente del cristal las escobillas que se hayan adherido por congelación.
- Antes de emprender la marcha se debe retirar la nieve y el hielo de las escobillas.
- En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.
- Si las varillas del limpiaparabrisas están levantadas, no se debe conectar el encendido. Las escobillas se desplazarán a su posición de reposo y, al hacerlo, dañarían la pintura del capó.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intentará apartarlo. Después de 5 intentos para eliminar el obstáculo, el limpiaparabrisas se bloquea para impedir que se estropee. Retire el obstáculo y vuelva a conectar el limpiaparabrisas.

i Aviso

- Después de cada tercera desconexión del encendido, se produce un cambio en la posición de reposo de los limpiaparabrisas. Esto contrarresta una fatiga prematura de las escobillas de goma.
- El limpiacristal posterior funciona sólo si está cerrada la tapa del maletero. ►

¹⁾ En vehículos que no disponen de ningún conmutador de contacto para el capó del vano motor, el sistema limpiacristales/lavacristales también funciona con el capó del vano motor abierto.

- Para evitar la creación de estrías se deben mantener limpias las escobillas » [página 177](#).
- Los eyectores de lavado del parabrisas frontal son calentados cuando el motor está en marcha y la temperatura exterior es inferior a aprox. +10 °C.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

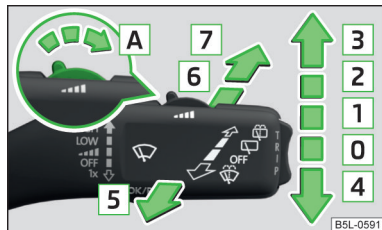


Fig. 54
Palanca de mando: posiciones del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 75.

Posiciones de la palanca de mando

- 0 OFF** Barrido desconectado
- 1 ...** Barrido a intervalos del parabrisas / barrido automático del parabrisas en caso de lluvia (depende del equipamiento)
- 2 LOW** Barrido lento del parabrisas
- 3 HIGH** Barrido rápido del parabrisas
- 4 1x** Barrido paso a paso del parabrisas, posición de servicio de las varillas del limpiaparabrisas » [página 217](#) (posición con resorte)
- 5** Sistema automático de barrido/ lavaparabrisas para el parabrisas (posición con resorte)
- 6** Barrido de la luneta trasera (el limpiaparabrisas barre regularmente cada pocos segundos)
- 7** Sistema automático de limpia y lavaparabrisas para la luneta trasera (posición con resorte)
- A ...** Interruptor para el ajuste de las pausas deseadas entre cada oscilación del limpiaparabrisas y/o la velocidad del barrido automático en la lluvia (palanca de mando en la posición **1**)

Barrido a intervalos del parabrisas ...

Los intervalos del limpiaparabrisas se regulan también dependiendo de la velocidad.

Barrido automático del parabrisas en caso de lluvia ...

Los intervalos del limpiaparabrisas se regulan dependiendo de la intensidad de la lluvia.

Sistema automático de barrido/lavacrístales para el parabrisas

El sistema lavacrístales funciona inmediatamente, los limpiaparabrisas un poco después. A una velocidad superior a 120 km/h, los sistemas lavacrístales y limpiacrístales trabajan al mismo tiempo.

Al soltar la palanca de manejo, el sistema lavacrístales se parará y los limpiaparabrisas efectuarán todavía de 3 a 4 barridos (según la duración del rociado de agua).

A una velocidad superior a 2 km/h, 5 segundos después del último barrido, el limpiaparabrisas barrerá todavía una vez más a fin de limpiar del cristal as últimas gotas de agua. Esta función la puede activar o desactivar un servicio oficial.

Sistema automático de barrido/lavacrístales para la luneta trasera

El sistema lavacrístales funciona inmediatamente, el limpiaparabrisas limpia un poco después.

Al soltar la palanca de manejo, el sistema lavacrístales se parará y el limpiaparabrisas efectuará todavía de 2 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). **La palanca de mando permanece en la posición **6** » fig. 54.**

Barrido automático de la luneta trasera

Si la palanca de mando está en la posición **2** o **3** » fig. 54, y se circula a una velocidad superior a 5 km/h, se produce un barrido en la luneta trasera cada 30 o 10 segundos.

Si el barrido automático del parabrisas con lluvia está activado (palanca de mando en la posición **1**), la función solo está activa si el limpiaparabrisas de lantero funciona en modo permanente (sin pausa entre los barridos).

El barrido automático de la luneta trasera se puede activar o desactivar mediante la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Limpialu auto** » [página 48](#).

Posición de invierno de las escobillas limpiaparabrisas

Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Por esta razón recomendamos posicionar las escobillas limpiaparabrisas en invierno de tal modo, que se puedan separar fácilmente del cristal.

- Conecte el limpiaparabrisas,
- Desconecte el encendido.

Los limpiacristales permanecerán en la posición en la que se encontraban al desconectar el encendido.

Como posición de invierno también se puede utilizar la posición de servicio » [página 217](#).

Aviso

- Si la palanca de manejo está en la posición [2](#) o [3](#), y se reduce a una velocidad inferior a 4 km/h, se produce un barrido a un nivel inferior de barrido. El ajuste original se restaura gradualmente si la velocidad del vehículo supera los 8 km/h.
- Tras acoplar la marcha atrás, estando conectados los limpiaparabrisas, se barrerá una vez la luneta trasera automáticamente.

Sistema limpiafaros

 **Lea y considere primero  y  en la página 75.**

Después de conectar el encendido, se lavan los faros siempre en la primera pulverización y cada cinco pulverizaciones del parabrisas (posición [5](#) » [fig. 54 de la página 76](#)), si está encendida la luz de cruce o la luz de carretera.

Periódicamente, p. ej., al repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 176](#), *Cristales de los faros*.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y quitar el hielo con un pulverizador descongelante.

¡ CUIDADO

No extraiga nunca los eyectores del sistema limpiafaros manualmente. ¡Existe riesgo de daños!

Espejos retrovisores

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Retrovisor interior 78
Retrovisores exteriores 78

ATENCIÓN

- Preste atención a que los espejos no queden tapado por hielo, nieve, condensación u otros objetos.
- Los retrovisores exteriores esféricos o convexos (abombados hacia fuera) aumentan el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- Utilice en lo posible el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- La pantalla iluminada de un equipo de navegación externo puede ocasionar fallos en el dispositivo ofuscación del retrovisor interior. Existe peligro de accidente.

ATENCIÓN

Los espejos con ofuscación automáticamente contienen un líquido electro-lítico que puede derramarse si el cristal del espejo se rompe.

- El líquido electrolítico derramado puede irritar la piel, los ojos y las vías respiratorias. Procure inmediatamente aire fresco suficiente y salga del vehículo. Si no fuera posible, al menos abra las ventanillas.
- Acuda a un médico si se traga el líquido electrolítico.
- En caso de contacto con los ojos y la piel con este líquido, lave la zona afectada durante al menos algunos minutos con agua abundante. Después, acuda inmediatamente a un médico.

Retrovisor interior

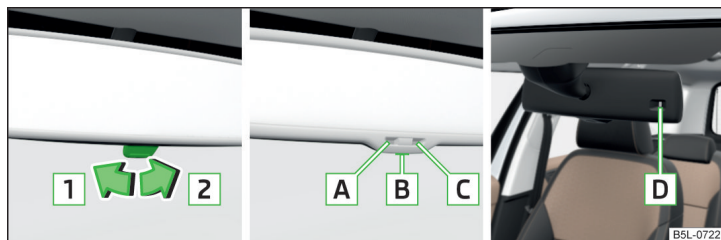


Fig. 55 Retrovisor interior: Con ofuscación manual / con ofuscación automática / sensor de luz

Lea y considere primero **i** en la página 77.

Espejo con ofuscación manual » fig. 55

- 1** Posición básica del espejo
- 2** Ofuscación del espejo

Espejo con ofuscación automática » fig. 55

- A** El testigo se enciende con la ofuscación activada
- B** Interruptor para activar la ofuscación automática del retrovisor
- C** Sensor de luz
- D** Sensor de luz en la parte trasera del retrovisor

Si está activada la ofuscación automática, se oscurece automáticamente el retrovisor dependiendo de la caída de la luz sobre los sensores.

Al conectar las luces del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo retrovisor vuelve en cualquier caso a la posición básica (no a la posición de ofuscación).

No fije ningún equipo de navegación externo en el parabrisas ni cerca del retrovisor con dispositivo automático de ofuscación » **Página 77, i** en sección *Introducción al tema*.

i CUIDADO

La ofuscación automática del retrovisor sólo funciona correctamente si la incidencia de la luz sobre los sensores no se ve obstaculizada.

i Aviso

Si se desconecta la función del dispositivo automático de ofuscación del retrovisor interior, también se desconectará el dispositivo de ofuscación de los retrovisores exteriores.

Retrovisores exteriores

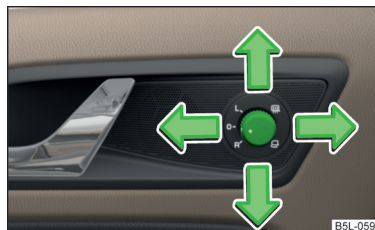


Fig. 56
Operación del retrovisor

Lea y considere primero **i** en la página 77.

El botón giratorio se puede mover a las posiciones siguientes

- L** Ajustar el espejo a la izquierda
- R** Ajustar el espejo a la derecha
- 0** desactivar el manejo del retrovisor
- calefacción de retrovisores
- plegar los retrovisores exteriores

Ajustar los retrovisores

Moviendo el botón giratorio en sentido de la flecha, se puede ajustar la superficie del retrovisor a la posición deseada » **fig. 56**.

El movimiento de la superficie del retrovisor es idéntico al del botón giratorio.

Regulación sincronizada de los retrovisores

- » La regulación sincronizada de los retrovisores se activa a través de la pantalla MAXI DOT en la opción de menú **Regul. retrov.** » **página 48, Configuración**.
- » Gire el botón giratorio para la confirmación del retrovisor en la posición para el ajuste del retrovisor del conductor.
- » Ajuste el retrovisor en la posición deseada.

Abatir ambos retrovisores exteriores mediante el botón giratorio

El plegado de los dos retrovisores exteriores sólo es posible estando el encendido conectado y a una velocidad de hasta 15 km/h.

Los retrovisores se despliegan a la posición de conducción después de que se cambie el botón giratorio de la posición  a otra.

Plegar ambos retrovisores exteriores mediante la llave con mando a distancia

- Cierre todas las ventanillas.
- Presione la tecla  en la llave con mando a distancia por aprox. 2 segundos.

Los retrovisores exteriores se replugarán a la posición de conducción al conectar el encendido.

Espejo con ofuscación automática

El dispositivo de ofuscación de los retrovisores exteriores se controla junto con el dispositivo automático de ofuscación del retrovisor interior » [página 78](#).

Abatir el retrovisor del acompañante

El retrovisor del acompañante se puede doblar hacia abajo para mejorar la vista hacia el bordillo al conducir hacia atrás.

El retrovisor se dobla cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo está equipado con la función de memoria para el asiento del conductor » [página 81](#).
- ✓ Esta función se activa mediante la pantalla MAXI DOT en el punto **Inclin. retrov.** » [página 48](#), *Configuración*.
- ✓ El botón giratorio para la confirmación del retrovisor se encuentra en la posición para el ajuste del retrovisor del acompañante.
- ✓ La marcha atrás está colocada.

Función Memory para retrovisores

En vehículos con la función Memory para el asiento del conductor, existe la posibilidad de memorizar el ajuste correspondiente de los retrovisores exteriores al guardar la posición del asiento » [página 81](#).

! ATENCIÓN

No toque las superficies de los retrovisores exteriores si está conectada la calefacción de los mismos. Existe riesgo de quemaduras.

! CUIDADO

- No pliegue ni abata nunca mecánicamente los retrovisores exteriores con la función de plegado  de forma manual - ¡Existe riesgo de daños de la operación eléctrica del retrovisor!
- Si se despliega el retrovisor por influencias externas (p. ej. por un golpe en la maniobra), entonces **se abate** el retrovisor primero con el botón giratorio para esperar un alto ruido de despliegue.

i Aviso

- La calefacción de los retrovisores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +35 °C.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico de los retrovisores, se pueden ajustar las superficies de los mismo manualmente presionando el borde de la superficie de los retrovisores.

Asientos y los reposacabezas

Asiento delantero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajuste manual de los asientos delanteros	80
Ajustar eléctricamente los asientos delanteros	81
Función Memory del asiento regulable eléctricamente	81
Función Memory de la llave con mando a distancia	82

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante por los siguientes motivos.

- Alcance con seguridad y rapidez los elementos de manejo.
- Mantenga una postura corporal distendida y descansada.
- **El efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema de airbag.**

ATENCIÓN

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si los ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.
- El ajuste eléctrico del asiento delantero también está operativo con el encendido desconectado (sin la llave de contacto puesta). Por eso al abandonar el vehículo, nunca dejar las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo. ¡Existe peligro de lesiones!
- Nunca transporte más personas que los asientos que hay en el vehículo.
- No coloque ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto los objetos preparados para ello (p. ej. asiento infantil). ¡Existe peligro de accidente!

Aviso

- En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir tras algún tiempo de servicio un huelgo.
- Por motivos de seguridad, no es posible guardar la posición de asiento en la memoria del asiento de ajuste eléctrico y en la llave con mando a distancia si el ángulo de inclinación del respaldo en relación a la banqueta es superior a 102°.
- Con cada nuevo almacenamiento de la posición del asiento del conductor de ajuste eléctrico y de los retrovisores exteriores se borra el ajuste previo.

Ajuste manual de los asientos delanteros



Fig. 57
Elementos de manejo en el
asiento

 Lea y considere primero  en la página 80.

Elementos de mando en el asiento » fig. 57

-  Ajuste longitudinal del asiento
-  Ajuste de la altura del asiento
-  Ajuste de la inclinación del respaldo
-  Ajuste del apoyo lumbar

Ajuste longitudinal del asiento

- Tire de la palanca  » fig. 57 en la dirección de la flecha y deslice el asiento en la dirección deseada.

El enclavamiento deben encajar de forma audible al soltar la palanca.

Ajuste de la altura del asiento

- Tire de nuevo de la palanca  » fig. 57 en el sentido de una de las flechas y presione.

Ajuste de la inclinación del respaldo

- Descargue el respaldo (no recueste).
- Gire el volante manual  » fig. 57 en el sentido de una de las flechas.

Ajuste del apoyo lumbar

► Gire la palanca **D** » fig. 57 en el sentido de la flecha.

Ajustar eléctricamente los asientos delanteros

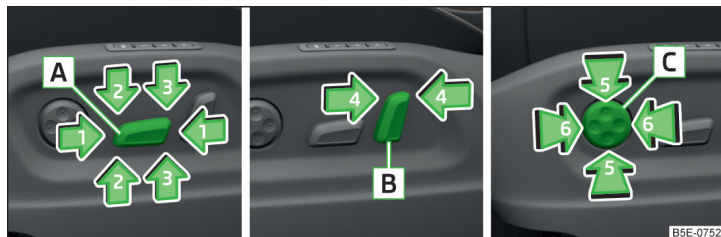


Fig. 58 Elementos de mando en el asiento

Lea y considere primero **I** en la página 80.

Elementos de mando en el asiento » fig. 58

- A** Ajuste de la banqueta
- B** Ajuste de la inclinación del respaldo
- C** Ajuste del apoyo lumbar

Ajuste longitudinal del asiento

► Presione el interruptor **A** en el sentido de una de las flechas **1** » fig. 58.

Ajuste en inclinación de la banqueta

► Presione el interruptor **A** en el sentido de una de las flechas **2** » fig. 58.

Ajuste en altura de la banqueta

► Presione el interruptor **A** en el sentido de una de las flechas **3** » fig. 58.

Ajuste de la inclinación del respaldo

► Presione el interruptor **B** en el sentido de una de las flechas **4** » fig. 58.

Ajuste más arriba o abajo la convexidad del apoyo lumbar

► Presione el interruptor **C** en el área de una de las flechas **5** » fig. 58.

Aumento o reducción de la convexidad del apoyo lumbar

► Presione el interruptor **C** en el área de una de las flechas **6** » fig. 58.

La posición del asiento del conductor ajustada puede guardarse en la memoria del asiento » página 81 o en la memoria del mando » página 82 a distancia.

i Aviso

Si, durante el proceso de ajuste, se produce una interrupción, se deberá presionar de nuevo el interruptor correspondiente.

Función Memory del asiento regulable eléctricamente

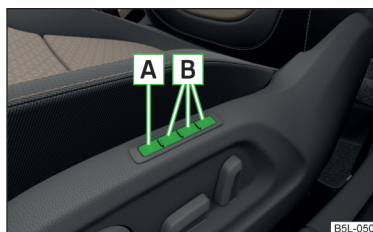


Fig. 59
Teclas de memoria y la tecla SET

Lea y considere primero **I** en la página 80.

La función Memory para el asiento del conductor ofrece la posibilidad de memorizar la posición del asiento del conductor y de los espejos retrovisores exteriores. Puede asignarse una posición de ajuste a cada una de las tres teclas de memoria **B** » fig. 59.

Memorizar los ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante

- Conecte el encendido.
- Ajuste la posición deseada para el asiento.
- Ajuste los dos retrovisores exteriores » página 78.
- Pulse la tecla **SET** **A** » fig. 59.
- A los 10 segundos de confirmar la tecla **SET**, pulse la tecla de memoria **B** deseada.

Un sonido de validación confirma la memorización.

Memorizar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para la marcha atrás

A través de la pantalla MAXI DOT en el punto **Inclin. retrov.** hay que activar la función de la inclinación del retrovisor del lado del acompañante en la marcha atrás » página 48.

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla de memoria deseada **B** » fig. 59.
- Ajuste el botón giratorio para los retrovisores exteriores a la posición **R** o en los vehículos con dirección a la derecha a la posición **L** » página 78.

- Ponga la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor del acompañante en la posición deseada » [página 78](#).
- Saque la marcha atrás.

La posición ajustada del retrovisor exterior se guarda.

Activar los ajustes memorizados

Se pueden activar con el encendido activado y si la velocidad de marcha es inferior a 5 km/h o cuando la llave de contacto está insertada en la cerradura de encendido.

- Pulse la tecla de memoria deseada **B** » [fig. 59](#) durante un lapso prolongado.

Parar el ajuste en marcha

- Pulse una tecla cualquiera del asiento del conductor.

O

- Pulse la tecla **Ⓜ** en la llave con mando a distancia.

i Aviso

Con cada nueva memorización de los ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante, también se debe memorizar de nuevo el ajuste de los retrovisores exteriores del acompañante para la marcha atrás.

Función Memory de la llave con mando a distancia

Lea y considere primero **i** en la [página 80](#).

En la memoria de la llave con mando a distancia puede utilizarse la **función de memorizado automático de la posición de asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo** (en lo sucesivo, solo función del memorizado automático).

Activación de la función de memorización automática

- Desbloquee el vehículo con la llave con mando a distancia.
- Pulse y mantenga pulsada una tecla cualquiera de la memoria **B** » [fig. 59 de la página 81](#). Una vez de que el asiento haya adoptado la posición guardada en la tecla correspondiente, pulse simultáneamente la tecla **Ⓜ** de la llave con el mando a distancia en el lapso de los 10 segundos siguientes.

La activación satisfactoria de la función de memorización automática en la llave respectiva se confirma con una señal acústica.

Memorizar los ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante

- Active la función de memorización automática.

Si esta función de memorización automática está activada, cada vez que se bloquee el vehículo se memorizará la posición del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores en la memoria de la llave con mando a distancia. Al desbloquear posteriormente el vehículo con la misma llave, el asiento del conductor y los retrovisores exteriores adoptarán la posición memorizada en la memoria⁷¹.

Memorizar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para la marcha atrás

A través de la pantalla MAXI DOT en el punto **inclin. retrov.** hay que activar la función de la inclinación del retrovisor del lado del acompañante en la marcha atrás » [página 48](#).

- Desbloquee el vehículo con la llave con mando a distancia.
- Conecte el encendido.
- Ajuste el botón giratorio para los retrovisores exteriores en la posición **R** o, en los vehículos con dirección a la derecha, en la posición **L** » [página 78](#).
- Ponga la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor del acompañante en la posición deseada » [página 78](#).
- Quite la marcha atrás.

La posición ajustada del retrovisor exterior se almacena en la memoria de esta llave con mando a distancia.

Desactivación la función de memorización automática

- Desbloquee el vehículo con la llave con mando a distancia.
- Pulse la tecla **(SET) A** » [fig. 59 de la página 81](#) y manténgala pulsada. Pulse simultáneamente la tecla **Ⓜ** en la llave con mando a distancia en un lapso de 10 segundos.

La desactivación satisfactoria de la función de memorización automática en la llave respectiva se confirma con una señal acústica.

Parar el ajuste en marcha

- Pulse una tecla cualquiera del asiento del conductor.

O

- Pulse la tecla **Ⓜ** en la llave con mando a distancia.

⁷¹ El vehículo debe desbloquearse y bloquearse con la misma llave para memorizar la posición del asiento y de los retrovisores exteriores en la llave.

Funciones de los asientos delanteros

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Asiento calefactable delantero	83
Apoyabrazos delantero	83
Respaldo plegable del acompañante	84

Asiento calefactable delantero



Fig. 60
Teclas para la calefacción de
asientos delanteros

La banqueta y el respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

La calefacción de asiento sólo se puede conectar con el motor en marcha.

Teclas para la calefacción de asientos » fig. 60

- ☞ Calefacción de asientos izquierda
- ☞ Calefacción de asientos derecha

Conexión

➤ Pulse la tecla de símbolo correspondiente ☞ y/o ☞ » fig. 60.

Pulsando una vez, se conectará la calefacción del asiento con la potencia calorífica máxima.

La pulsación repetida reduce la intensidad de la calefacción hasta desactivarla.

La potencia calorífica de la calefacción del asiento se indica por el número de testigos de control iluminados en la tecla.

! ATENCIÓN

Si su sensibilidad y/o la del acompañante de dolor y/o temperatura es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso del asiento calefactable del lado del conductor y/o del acompañante. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aun así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda rehacer del esfuerzo del viaje. Consulte su médico para diagnosticar su situación concreta.

! CUIDADO

- No se arrodeille sobre los asientos y evite sobrecargarlos en algún punto.
- No encienda la calefacción de asientos en los siguientes casos - existe peligro de daño del tapizado, así como la calefacción de asientos.
 - Los asientos no están ocupados por personas.
 - Sobre los asientos se encuentran objetos fijados y/o colocados, como p. ej. asiento infantil, un bolso, etc.
 - Sobre los asientos se encuentran adicional tapizados o revestimientos fijados.
- Limpie los tapizados » [página 179](#).

i Aviso

Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción de los asientos para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del motor » [página 194](#), *Desconexión automática de los consumidores*.

Apoyabrazos delantero

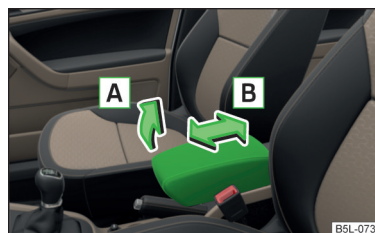


Fig. 61
Ajuste del apoyabrazos

El apoyabrazos se puede ajustar en altura y en sentido longitudinal. ➤

Ajustar la altura

► Abata primero el apoyabrazos hacia abajo y, a continuación, levántela en el sentido de la flecha **A** » fig. 61 hasta una de las 4 posiciones de encastre.

Desplazar

► Mueva el apoyabrazos en el sentido de la flecha **B** » fig. 61 hasta la posición deseada.

Debajo del apoyabrazos hay un compartimento guardaobjetos » página 94.

i Aviso

Antes de accionar el freno de mano, empuje el apoyabrazos hacia atrás hasta el tope.

Respaldo plegable del acompañante



Fig. 62
Abatir el respaldo del acompañante hacia delante

Se puede abatir hacia delante en posición horizontal el respaldo del asiento del acompañante.

Abatir hacia delante

► Tire de la palanca en el sentido de la flecha **1** » fig. 62.
► Abata el respaldo en el sentido de la flecha **2**.

El enclavamiento debe encajar de forma audible.

Replegar el respaldo

► Tire de la palanca en el sentido de la flecha **1** » fig. 62.
► Repliegue el respaldo hacia atrás en el sentido contrario al de la flecha **2**.

El enclavamiento debe encajar de forma audible.

! ATENCIÓN

- Si se transportan objetos en el respaldo abatido hacia delante, se debe desconectar el airbag frontal del acompañante » página 21, *Desconectar el airbag frontal del acompañante*.
- Ajuste el respaldo únicamente con el vehículo parado.
- Al manipular el respaldo, asegúrese bien de que está correctamente sujeto tirando del respaldo.
- Si el respaldo está abatido hacia delante, solo puede utilizarse el asiento exterior situado detrás del conductor para el transporte de personas.
- Al manipular el respaldo, no debe colocarse ningún miembro entre el asiento y el respaldo. ¡Existe peligro de lesiones!
- No transporte nunca los siguientes objetos sobre el respaldo abatido hacia delante.
 - Objetos, los cuales pueden limitar la visión del conductor.
 - Objetos que pudieran imposibilitar la conducción al conductor, p. ej. si es posible que algún objeto cayera por debajo de los pedales o sobresaliera por el espacio del conductor.
 - Objetos que, p. ej. con una aceleración fuerte, un cambio de dirección o al frenar, pudieran producir lesiones a los ocupantes del vehículo.

Reposacabezas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajuste, desmontaje y montaje _____ 85
Reposacabezas trasero central _____ 85

Los reposacabezas y asientos delanteros se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente para garantizar la máxima protección posible a los ocupantes del vehículo » página 7, *Posición de asiento correcta y segura*.

Ajuste el reposacabezas de tal modo que el borde superior del mismo se encuentre a la misma altura que la parte superior de su cabeza para lograr el mejor efecto protector posible. ►

! ATENCIÓN

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conducir nunca con los reposacabezas desmontados. Existe peligro de lesiones.
- Si los asientos traseros están ocupados, los respectivos reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior.

i Aviso

La posición de los reposacabezas delanteros y posteriores se puede ajustar en altura. El reposacabezas posterior central es ajustable sólo en dos posiciones.

Ajuste, desmontaje y montaje



Fig. 63 Reposacabezas. mover hacia arriba / hacia abajo

Lea y considere primero ! en la página 85.

Ajustar la altura

- Tome el reposacabezas y desplazarlo **hacia arriba** en sentido de la flecha **1** » fig. 63.
- Para desplazar el reposacabezas **hacia abajo**, presione y mantenga la tecla de seguridad **A** en sentido de la flecha **2**, y al mismo tiempo presione el reposacabezas en sentido de la flecha **3**.

Desmontaje/montaje

- Extraiga el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulse la tecla del seguro **A** en el sentido de la flecha **2** » fig. 63 y extraiga el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla de seguridad encastre de forma audible.

Reposacabezas trasero central

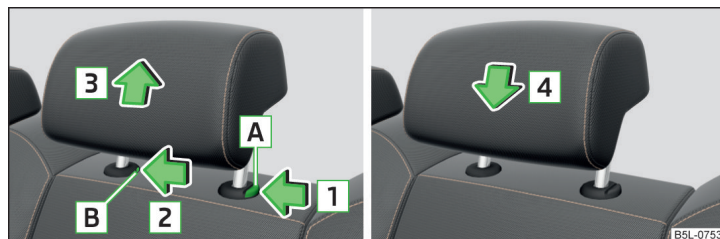


Fig. 64 Reposacabezas trasero central: Desmontar/montar

Lea y considere primero ! en la página 85.

Válido para vehículos con el sistema TOP TETHER.

Desmontar/montar

- Extraiga el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulse la tecla de seguridad **A** en sentido de la flecha **1** » fig. 64, presionando al mismo tiempo con un destornillador plano con un ancho de 5 mm como máx. la tecla del seguro en el orificio **B** en sentido de la flecha **2**.
- Saque el reposacabezas en la dirección de la flecha **3**.
- Para volver a montarlo el reposacabezas, introduzca el reposacabezas hacia abajo en sentido de la flecha **4** en el respaldo hasta que la tecla del seguro se encastre de forma audible.

Asientos traseros

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajuste longitudinal de los asientos	86
Ajuste la inclinación del respaldo	86
Plegado del respaldo y plegado completo del asiento	86
Desbloqueo y desmontaje del asiento	87
Ajuste el asiento exterior en la dirección transversal	87
Repliegue los asientos a su posición inicial	88

Ajuste longitudinal de los asientos



Fig. 65 Ajuste de los asientos en dirección longitudinal

- Tire de la palanca [A] en la dirección de la flecha [1] o en la cuerda de desbloqueo [B] en la dirección de la flecha [2] » fig. 65.
- Mueva el asiento hasta la posición deseada en el sentido de la flecha [3].

Ajuste la inclinación del respaldo



Fig. 66 Ajuste de los respaldos

- Tire de la palanca [A] en la zona inferior en la dirección de la flecha [1] » fig. 66.
- Ajuste la inclinación deseada del respaldo en la dirección de la flecha [2].

! ATENCIÓN

Tire para asegurarse de que el respaldo haya encastrado.

Plegado del respaldo y plegado completo del asiento



Fig. 67 Posición de seguridad del cinturón / abatir completamente el asiento



Fig. 68
Bloquear los asientos abatidos hacia delante

Abatir el respaldo

- Introduzca la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad [A] » fig. 67 en el orificio situado en el revestimiento lateral del vehículo. Posición de seguridad.
- Desmonte el reposacabezas del asiento central trasero » [página 85](#).
- Desplace los asientos traseros exteriores hacia atrás todo lo posible » [página 86](#), [Ajuste longitudinal de los asientos](#).
- Tire de la palanca [A] » fig. 66 de la [página 86](#) y abata los respaldos de los asientos traseros exteriores hasta el tope sobre la banqueta.
- Abata hacia adelante el respaldo central trasero de la misma forma, tirando una vez más de la palanca [A] » fig. 66 de la [página 86](#) y presione el respaldo hacia abajo hasta que encaje de forma audible en una posición más baja.

Abatir los asientos completamente hacia delante y bloquearlos

- Si el asiento trasero está completamente abatido hacia delante, éste se deberá desplazar hacia atrás hasta el tope.

- Tire de la palanca **[B]** » fig. 67 en el sentido de la flecha **[1]** y abatá completamente el asiento en el sentido de la flecha **[2]**.
- Bloquee el asiento abatido por medio del cinturón, fijándolo a una barra guía del reposacabezas del asiento delantero » fig. 68.

! ATENCIÓN

- Bloquee inmediatamente el asiento abatido por medio del cinturón, fijándolo a una barra guía del reposacabezas del asiento delantero. Existe riesgo de lesiones.
- Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 7, *Posición de asiento correcta del conductor*.

! CUIDADO

- Asegúrese de que, antes de abatir el asiento central trasero, el compartimiento guardabultos, el cenicero o el soporte para bebidas estén cerrados en la parte trasera de la consola central. Existe peligro de daños.
- Los asientos en posición abatida hacia delante sirven para transportar la carga únicamente el tiempo necesario. Existe peligro de dañar los respaldos de los asientos delanteros. Una vez haya finalizado el transporte, los asientos deben repliegarse de nuevo.
- Si el asiento exterior no se encuentra en la posición final al abatirlo, al desbloquear el asiento se podría dañar el perno de bloqueo.

Desbloqueo y desmontaje del asiento

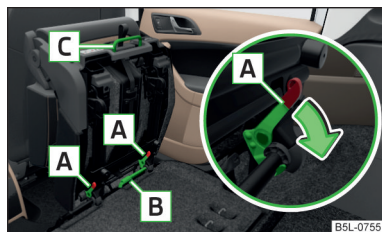


Fig. 69
Desbloquear el asiento abatido hacia delante y asas en la banqueta

- Abata el asiento hacia delante » página 86, *Plegado del respaldo y plegado completo del asiento*.
- Desbloquee el asiento abatido hacia delante presionando los bloqueos del asiento **[A]** en sentido de la flecha » fig. 69.
- Retire el asiento por las asas **[B]** o **[C]**, respectivamente.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » página 9, *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.

i Aviso

Los asientos exteriores no pueden cambiarse entre sí. En la parte posterior están marcados los asientos mediante la letra **L** en el asiento izquierdo y la letra **R** en el asiento derecho.

Ajuste el asiento exterior en la dirección transversal

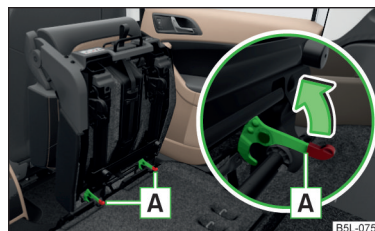


Fig. 70
Bloquear el asiento

- Desmonte el asiento central » página 87, *Desbloqueo y desmontaje del asiento*.
- Abata el asiento exterior hacia delante » página 86 y desbloquéelo » fig. 69 de la página 87.
- Desplace el asiento abatido y desbloqueado sobre la guía en dirección hacia el centro del vehículo hasta el tope.
- Bloquee el asiento al final de la guía presionando los bloqueos del asiento **[A]** en el sentido de la flecha » fig. 70.

El repliegue hasta la posición de partida se efectúa siguiendo las indicaciones en orden inverso.

Repliegue los asientos a su posición inicial

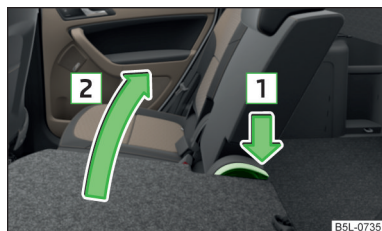


Fig. 71
Replegar el respaldo

- Si el asiento está desmontado, colóquelo primero sobre la guía y bloquéelo con los bloqueos de asiento **A** » fig. 70 de la página 87.
- Asegúrese de que el asiento está correctamente bloqueado tirando de él.
- Abata el asiento en posición horizontal hasta que encastre de modo audible.
- Asegúrese de que, al tirar del asiento, éste no se levante más.
- Presione la palanca en la dirección de la flecha **1** » fig. 71 y vuelva a abatir el respaldo a la posición de salida en la dirección de la flecha **2**.
- Tire para asegurarse de que el respaldo haya encastrado.
- Extraiga la lengüeta de cierre de la posición de seguridad.

! ATENCIÓN

- Después de replegar las banquetas y los respaldos hacia atrás, los cierres de cinturón deberán encontrarse en su posición inicial; han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia el habitáculo objetos procedentes del maletero. ¡Existe peligro de lesiones!
- Al abatir el respaldo hay que asegurarse siempre de que esté correctamente encastrado, esto lo señala la posición y una marca bien visible en la cubierta de la palanca.

Transporte y equipamientos prácticos

Equipamientos prácticos

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Portatiques de aparcamiento	89
Compartimento guardabultos en el cuadro de instrumentos	89
Compartimentos guardabultos en las puertas	90
Compartimento guardabultos en la consola central delantera	90
Soporte de bebidas	90
Encendedor	91
Cenicero	92
Caja de enchufe de 12 voltios	93
Cubo de basura	93
Compartimento guarda debajo del apoyabrazos delantero	94
Red guardabultos en la consola central delantera	95
Compartimento para las gafas	95
Compartimento guardabultos en el lado del acompañante	95
Compartimento guardabultos debajo del asiento del acompañante	96
Ganchos para ropa	96
Bolsas guardabultos en los asientos delanteros	97
Compartimento guardabultos en la consola central trasera	97
Bandeja del respaldo delantero	97
Bandeja del respaldo central	98
Bolsa para carga de gran longitud desmontable	98

! ATENCIÓN

- No coloque nada sobre el cuadro de instrumentos. Los objetos depositados podrían resbalar o caer durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) y distraerle del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!
- Cerciórese de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros compartimentos guardabultos pueda caer en el espacio de los pies del conductor. En ese caso no se podría accionar el pedal de embrague, frenar ni acelerar - ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN (continuación)

- En los compartimentos guardaobjetos y en los soportes de bebidas no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.
- ¡La ceniza y los cigarrillos o cigarros, etc. deben colocarse solamente en el cenicero!

Portatiquetes de aparcamiento

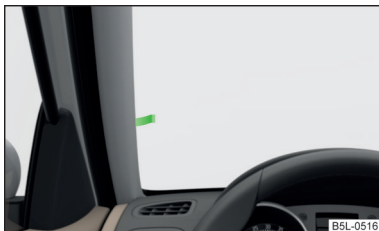


Fig. 72
Portatiquetes de aparcamiento

Lea y considere primero ! en la página 88.

El portaetiquetas de aparcamiento » fig. 72 sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking.

! ATENCIÓN

Antes de emprender la marcha, se deberá **retirar** siempre la etiqueta a fin de no limitar el campo visual del conductor.

Compartimento guardaobjetos en el cuadro de instrumentos



Fig. 73
Abrir el compartimento guardaobjetos

Lea y considere primero ! en la página 88.

Abrir

► Pulse la tecla » fig. 73.

La tapa se abre en el sentido de la flecha.

Cerrar

► Cierre el compartimento guardaobjetos en el sentido contrario al de la flecha » fig. 73 hasta que se oiga que encastra.

Determinadas versiones de modelo no disponen de ninguna tapa del compartimento guardaobjetos.

! ATENCIÓN

- El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal. ¡Existe peligro de incendio!
- Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.
- No deposite en el compartimento guardaobjetos objetos fácilmente inflamables o sensibles al calor (p. ej., mecheros, pulverizadores, gafas, bebidas con gas).

Compartimentos guardaobjetos en las puertas

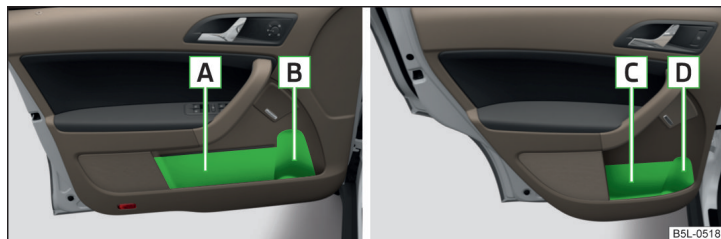


Fig. 74 Compartimento guardaobjetos: en la puerta delantera/en la puerta trasera

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Compartimentos guardaobjetos » fig. 74

- A** Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras
- B** Compartimento para botellas en las puertas delanteras
- C** Compartimento guardaobjetos en las puertas traseras
- D** Compartimento para botellas en las puertas traseras

! ATENCIÓN

Con el fin de no menoscabar el radio de acción del airbag lateral, utilice la zona **A** » fig. 74 del guardaobjetos sólo para depositar en ella objetos que no sobresalgan.

i Aviso

En la zona **B** » fig. 74 se puede alojar una botella con un volumen de máx. 1 l.

Compartimento guardaobjetos en la consola central delantera



Fig. 75
Compartimento no bloqueable

Lea y considere primero **!** en la página 88.

El compartimento guardaobjetos está previsto para almacenar objetos pequeños » fig. 75.

Encima del compartimento guardaobjetos se encuentra, marcada con el rótulo **MEDIA IN**, la entrada MDI » página 130.

! ATENCIÓN

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal. ¡Existe peligro de incendio!

Soporte de bebidas



Fig. 76 Soporte de bebidas: en la consola central delantera / en la bandeja del respaldo central

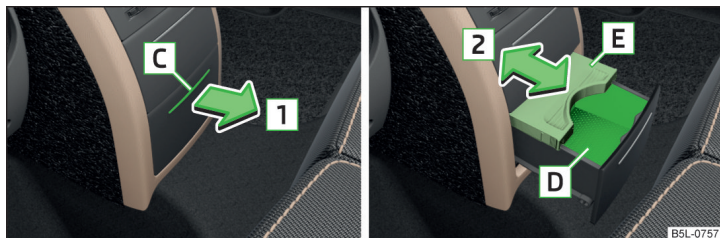


Fig. 77 Abrir el soporte de bebidas en la consola central trasera / adaptar el tamaño del soporte

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Soporte de bebidas » fig. 76 y » fig. 77

- A** Soporte de bebidas en la consola central delantera
- B** Soporte de bebidas en la bandeja
- C** Punto para abrir
- D** Soporte de bebidas en la consola central trasera
- E** Placa de seguridad

Abrir el soporte en la consola central trasera

➤ Presione sobre el soporte de bebidas en la zona **C** » fig. 77.

El soporte sale.

- Tire del soporte en el sentido de la flecha **1** hasta el tope.
- Ajuste el soporte desplazando la placa de seguridad **E** en el sentido de la flecha **2**.

Cerrar el soporte en la consola central trasera

➤ Introduzca el soporte en sentido contrario al de la flecha **1** » fig. 77.

! ATENCIÓN

- No utilice vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). De lo contrario, podrían producirse lesiones en caso de accidente.
- No ponga nunca bebidas calientes en el soporte de bebidas. Si se mueve el vehículo, estas pueden derramarse. ¡Existe peligro de quemaduras!

! CUIDADO

- No deje ningún soporte de bebidas abierto durante el viaje. Éstos podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.
- Antes del plegado del asiento posterior central, debe cerrarse el soporte de bebidas **D** » fig. 77, si no existe peligro de daños.

i Aviso

En el soporte de bebidas **D** » fig. 77 se puede alojar una botella con un contenido máx. de 1,5 l.

Encendedor



Fig. 78
Encendedor

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Manejo

- Pulse el botón del encendedor » fig. 78.
- Espere hasta que el botón del encendedor salte.
- Extraiga el encendedor y utilícelo inmediatamente.
- Vuelva a introducir el encendedor en la caja del enchufe.

! ATENCIÓN

- ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Un uso inadecuado puede provocar quemaduras.
- El encendedor funciona también con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta. Por eso al abandonar el vehículo, nunca dejar las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo. Ellos pueden utilizar el encendedor y generarse quemaduras, activar un incendio o dañar el habitáculo.

i Aviso

- El encendedor se puede utilizar también como enchufe de 12 V para consumidores eléctricos » [página 93](#), *Caja de enchufe de 12 voltios*.
- Otras indicaciones » [página 169](#), *Trabajos de servicio técnico, adaptaciones y cambios técnicos*.

Cenicero

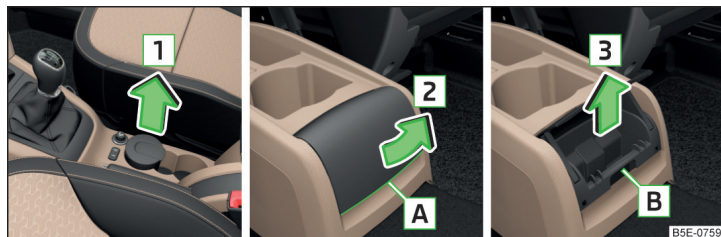


Fig. 79 Consola central baja: Retire el cenicero hacia delante / abrir el cenicero hacia atrás/ retirar el cenicero hacia atrás

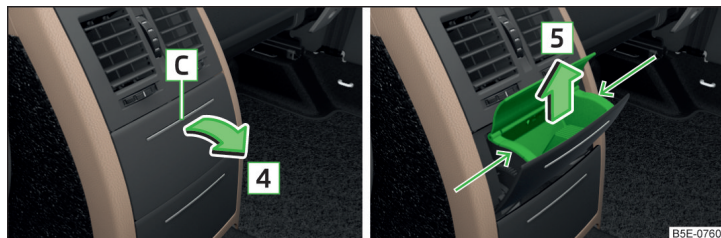


Fig. 80 Consola central alta: Abra hacia atrás el cenicero/Extraiga hacia atrás el suplemento del cenicero

Lea y considere primero en la [página 88](#).

El cenicero se puede utilizar para tirar ceniza, cigarrillos, puros y similares » .

Sacar / introducir el cenicero delantero

- Extraiga el cenicero en el sentido de la flecha » [fig. 79](#).

La inserción se efectúa en orden inverso.

Abrir el cenicero de la consola central baja

- Agarre la tapa del cenicero por el borde y ábrala en el sentido de la flecha » [fig. 79](#).

Extraer el cenicero de la consola central baja

- Coja el cenicero por el tirador » [fig. 79](#) y sáquelo en la dirección de la flecha .

Insertar el cenicero en la consola central baja

- Coloque el cenicero en la consola y presiónelo.

Abrir el cenicero de la consola central alta

- Presione sobre la cubierta del cenicero en la zona » [fig. 80](#).

El cenicero se abre en el sentido de la flecha .

Extraer el suplemento de cenicero de la consola central alta

- Presione la cubierta con cuidado en la dirección de la flecha hasta el tope » [fig. 80](#).
- Agarre el suplemento del cenicero en la zona de la flecha y extraiga en el sentido de la flecha.

Insertar el suplemento de cenicero en la consola central alta

- Ajuste y presione la colocación del cenicero en la toma contra la dirección de la flecha .

ATENCIÓN

No meta nunca objetos inflamables en el cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- Al sacarlo, no sujete el cenicero delante por la tapa; podría romperse.
- Antes de abatir el asiento central trasero hacia adelante, el cenicero debe estar cerrado en la parte trasera de la consola central; existe riesgo de dañar el cenicero.

Caja de enchufe de 12 voltios

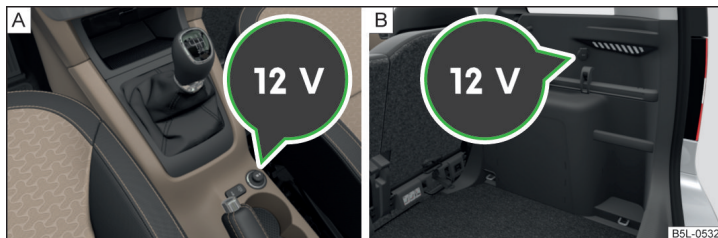


Fig. 81 Enchufe de 12 voltios: en la consola central delantera / en el maletero

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Lugares de instalación de los enchufes de 12 voltios » fig. 81

A En la consola central delantera

B En el maletero

Aplicación

➤ Retire la cubierta del enchufe » fig. 81 - **A** o abra la cubierta del enchufe » fig. 81 - **B**, respectivamente.

➤ Introduzca el enchufe del consumidor eléctrico en la caja de enchufe.

El enchufe y los aparatos eléctricos conectados allí también pueden utilizarse con el encendido desconectado y/o sin la llave de contacto puesta » **!**.

! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los enchufes y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves. Por eso al abandonar el vehículo, nunca deje las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños sin vigilancia en el vehículo.
- Si el aparato eléctrico enchufado se calienta mucho, desconéctelo inmediatamente y apártelo de la conexión de red.

! CUIDADO

- El enchufe sólo se puede utilizar para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios.
- Nunca se debe sobrepasar el consumo de potencia máximo, de lo contrario el sistema eléctrico del vehículo puede resultar dañado.

- ¡Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo!
- Para evitar daños en los enchufes, utilice sólo enchufes adecuados.
- Utilice solamente el accesorio homologado conforme a las directrices válidas en cada caso en relación a la compatibilidad electromagnética.
- Antes de conectar o desconectar el encendido o al arrancar el motor, desconecte los aparatos conectados al enchufe para evitar daños provocados por las fluctuaciones de la tensión.
- ¡Tenga en cuenta las instrucciones de uso de los aparatos conectados!

Cubo de basura

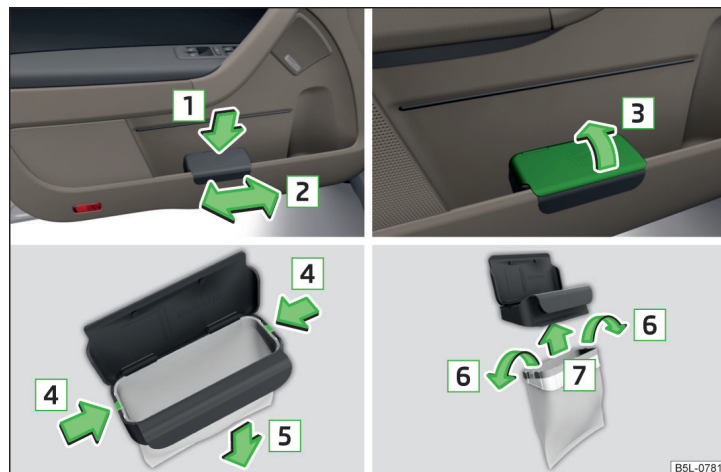


Fig. 82 Cubo de basura: Colocar y mover / abrir / cambiar bolsa

Lea y considere primero **!** en la página 88.

El cubo de basura se puede insertar en los compartimentos guardaobjetos de las puertas » página 90.

Insertar el cubo de basura

➤ Coloque el cubo de basura en el área delantera del borde del compartimento guardaobjetos.

- Presione el cubo de basura por el área trasera en el sentido de la flecha **1** » fig. 82.
- Si fuera necesario, mueva el cubo de basura en el sentido de la flecha **2**.

Extraer el cubo de basura

- Extraiga el cubo de basura en sentido contrario al de la flecha **1** » fig. 82.

Abrir/cerrar el cubo de basura

- Abra el cubo de basura en el sentido de la flecha **3** » fig. 82.

El cierre se efectúa en orden inverso.

Sustituir la bolsa

- Extraiga el cubo de basura del compartimento guardabultos.
- Presione las dos lengüetas del marco interior del cuerpo del recipiente en el sentido de la flecha **4** » fig. 82.
- Extraiga hacia abajo la bolsa junto con el marco interior en el sentido de la flecha **5**.
- Extraiga la bolsa del marco interior.
- Pase la nueva bolsa a través del marco y colóquela por encima del marco en el sentido de la flecha **6**.
- Inserte la bolsa con el marco en el cuerpo del cubo en el sentido de la flecha **7**.

Las dos lengüetas del marco interior deben encajar audiblemente.

! ATENCIÓN

No utilice nunca el cubo de basura como cenicero. ¡Existe peligro de incendio!

i Aviso

Le recomendamos utilizar una bolsa de 20x30 cm de tamaño.

Compartimento guarda debajo del apoyabrazos delantero



Fig. 83 Abrir el compartimento guardabultos / Abrir la entrada de aire

📖 Lea y considere primero **!** en la página 88.

Abrir el compartimento guardabultos

- Levante el reposabrazos en la dirección de la flecha **A** » fig. 83.

Cerrar el compartimento guardabultos

- Abra el reposabrazos hasta el tope; sólo entonces se podrá abatir en el sentido contrario al de la flecha **A** » fig. 83.

Abrir la alimentación de aire

- Tire del cierre en el sentido de la flecha **B** » fig. 83.

Cerrar la alimentación de aire

- Desplace el cierre en el sentido contrario al de la flecha **B** » fig. 83 hasta el tope.

Con la alimentación de aire abierta en el compartimento guardabultos penetrará aire a una temperatura que se corresponde con los elementos de mando regulados del sistema de aire acondicionado en función de las condiciones climáticas del exterior.

La entrada de aire en el compartimento guardabultos está vinculada con el ajuste del regulador giratorio de la distribución de aire en la posición **3**. Con este ajuste, en el compartimento guardabultos penetra un caudal máximo de aire (también en función de la posición del conmutador giratorio para el ventilador).

i Aviso

Si no se utiliza la entrada de aire en el compartimento guardabultos, la admisión debería estar siempre cerrada.

Red guardaobjetos en la consola central delantera



Fig. 84
Red guardaobjetos

Lea y considere primero **!** en la página 88.

En la consola central del lado del acompañante se encuentra una red guardaobjetos prevista para guardar p. ej. mapas, revistas, etc. » fig. 84.

! ATENCIÓN

En dicha red guardaobjetos sólo se deben guardar objetos blandos hasta un total de 0,5 kg de peso. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

No deposite en la red ningún objeto con cantos afilados. Existe peligro de daños en la red.

Compartimento para las gafas



Fig. 85
Abrir el compartimento para las gafas

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Abrir

» Pulse la tecla » fig. 85.

El compartimento se abre en el sentido de la flecha.

Cerrar

» Gire la tapa del compartimento en el sentido contrario al de la flecha » fig. 85 hasta que se oiga que encastra.

! ATENCIÓN

- ¡El compartimento debe abrirse únicamente para sacar o guardar las gafas; de lo contrario, debe estar siempre cerrado!
- El compartimento debe estar cerrado y bloqueado antes de abandonar el vehículo. ¡Existe peligro debido al impedimento del funcionamiento del sistema de alarma antirrobo!

! CUIDADO

No coloque objetos sensibles al calor en el compartimento para las gafas, ya que podrían sufrir daños.

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

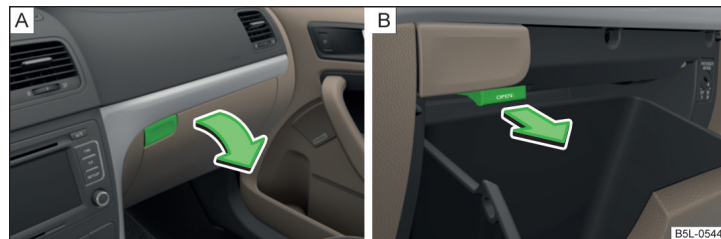


Fig. 86 Abrir el compartimento guardaobjetos / Abrir la entrada de aire

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Abrir

» Pulse la tecla » fig. 86 - A.

La tapa se abre en el sentido de la flecha.

Cerrar

» Gire la tapa hacia arriba hasta que se oiga que se encastra.

Alimentación de aire en el compartimento guardaobjetos

- La entrada de aire se abre tirando de la palanca en sentido de la flecha hasta el tope » fig. 86 - [8].
- La entrada de aire se cierra presionando la palanca en sentido contrario al de la flecha hasta el tope.

Cuando la alimentación de aire está abierta y el aire acondicionado desactivado, entra aire no refrigerado al guardaobjetos.

Cuando la alimentación de aire está abierta y el sistema de refrigeración activado, entra aire refrigerado al guardaobjetos.

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

! CUIDADO

En el compartimento guardaobjetos hay un portalápices.

i Aviso

Cuando no se usa la refrigeración del compartimento guardaobjeto recomendamos, dejar cerrado la alimentación de aire.

Compartimento guardaobjetos debajo del asiento del acompañante



Fig. 87
Abrir el compartimento guardaobjetos

Lea y considere primero ! en la página 88.

Abrir

- Tire del tirador en el sentido de la flecha [1] » fig. 87.
- Abra el compartimento en el sentido de la flecha [2].

Cerrar

- Cierre el compartimento en sentido contrario al de la flecha [2] » fig. 87 hasta que se oiga que encastra.

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

! CUIDADO

El compartimento guardaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso.

Ganchos para ropa

Lea y considere primero ! en la página 88.

Los ganchos para la ropa se encuentran en los montantes centrales del vehículo y en el asidero del revestimiento interior del techo sobre las puertas traseras.

! ATENCIÓN

- Cuelgue sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No utilice ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza.
- Compruebe que las prendas de ropa colgada no limitan la visibilidad hacia atrás.

! CUIDADO

La carga máxima admitida de los ganchos laterales es de 2 kg.

Bolsas guardaobjetos en los asientos delanteros



Fig. 88
Bolsas guardaobjetos

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Estas bolsas » fig. 88 están destinadas a almacenar p.ej. mapas, revistas, etc.

! ATENCIÓN

No deben depositarse objetos pesados en las bolsas guardaobjetos. ¡Existe riesgo de lesiones!

! CUIDADO

No introduzca en las bolsas guardaobjetos ningún objeto grande como p.ej. botellas u objetos con bordes agudos. Existe peligro de daños en la bolsa o en tapizado de los asientos.

Compartimento guardaobjetos en la consola central trasera



Fig. 89
Abrir el compartimento guardaobjetos

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Abrir/cerrar

► Tire del borde superior y abra el compartimento en el sentido de la flecha » fig. 89.

El cierre se efectúa en orden inverso.

! ATENCIÓN

El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal. ¡Existe peligro de incendio!

! CUIDADO

Antes de abatir el asiento central trasero hacia adelante, el compartimento guardaobjetos debe estar cerrado; existe riesgo de dañar el compartimento guardaobjetos.

Bandeja del respaldo delantero



Fig. 90
Bajar la bandeja

Lea y considere primero **!** en la página 88.

Bajar/subir

► Coloque la bandeja en posición horizontal tirando en la dirección indicada por la flecha » fig. 90.

► Para volver a poner la bandeja en posición vertical hay que empujar en dirección contraria a la indicada por la flecha.

! ATENCIÓN

- Durante la marcha, la bandeja debe estar siempre en posición vertical. Existe peligro de lesiones.
- No coloque bebidas calientes en el soporte de bebidas de la bandeja. ¡Existe peligro de escaldadura!
- No utilice vasos frágiles (p. ej. de cristal, porcelana). Existe peligro de lesiones.

! CUIDADO

La bandeja del respaldo del asiento delantero está diseñada para soportar objetos pequeños con un peso total máximo de 10 kg.

Bandeja del respaldo central



Fig. 91
Respaldo central abatido hacia delante

Lea y considere primero ! en la página 88.

El respaldo central se puede utilizar después de abatirlo hacia delante » página 86, *Plegado del respaldo y plegado completo del asiento como apoyabrazos o bandeja* » fig. 91 con soporte para bebidas » fig. 76 de la página 90.

! CUIDADO

Si el respaldo central debe permanecer abatido durante mucho tiempo, fíjese en que los cierres de los cinturones no se encuentren debajo del respaldo. Se podrían producir deformaciones en el acolchado, así como en la tapicería.

Bolsa para carga de gran longitud desmontable

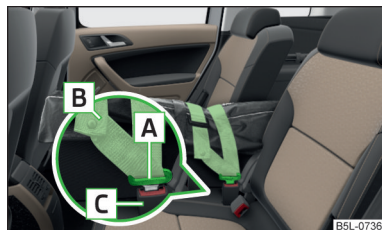


Fig. 92
Seguridad de la bolsa para carga de gran longitud desmontable

Lea y considere primero ! en la página 88.

La bolsa para carga de gran longitud desmontable (en lo siguiente solamente como bolsa para carga de gran longitud) sirve exclusivamente para el transporte de esquís.

Cargar

- Abra una puerta lateral trasera del vehículo.
- Abata hacia delante el respaldo del asiento posterior central » página 85, *Asientos traseros*.
- Coloque la bolsa de carga vacía en el espacio entre los asientos delanteros y traseros, de modo que el extremo con el cierre de cremallera se sitúe en el maletero.
- Abra la tapa del maletero.
- Introduzca desde el maletero los esquís en la bolsa desmontable » !.
- Cierre la bolsa para carga de gran longitud.

Asegurar

- Saque el cinturón de seguridad con dos lengüetas de cierre del bolsillo de la bolsa de carga.
- Meta las lengüetas [A] » fig. 92 en los cierres del cinturón de seguridad central [C], primero a un lado y luego al otro lado.
- Coloque el cinturón de seguridad en el centro de los esquís entre el talón y la punta de las fijaciones, y tense el cinturón de seguridad por el extremo libre [B].

! ATENCIÓN

- Después de cargar los esquís, se deberá asegurar la bolsa para carga de gran longitud con la correa de sujeción.
- La correa de seguridad deberá sujetar firmemente los esquís en todo su alrededor.
- Fíjese en que el cinturón de seguridad rodee el centro entre la punta y el elemento de tacón de la fijación (véase también la inscripción que figura en la bolsa para carga de gran longitud).
- El peso total de los esquís transportados no puede superar 10 kg.

! CUIDADO

Nunca doble y guarde la bolsa para cargas de gran longitud húmeda.

i Aviso

- La bolsa para cargas de gran longitud está prevista para el transporte de dos pares de esquís.
- Coloque los esquís y bastones con las puntas hacia dentro en la bolsa.
- Si en la bolsa hay varios pares de esquís, fíjese en que las ataduras estén a la misma altura.

Maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Elementos de sujeción	100
Redes de retención	100
Gancho plegable	100
Listón de fijación con gancho deslizante	101
Compartimento guardaobjetos flexible	101
Moqueta de doble cara	101
Cubierta del maletero	102
Red de separación	102
Compartimentos guardaobjetos	103
Caja guardaobjetos extraíble	104
Lámpara extraíble	104
Vehículos de la clase N1	105

Para mantener las buenas propiedades de conducción del vehículo, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.
- Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- Sujete el equipaje en las argollas de retención o mediante las redes de retención » [página 100](#).

En caso de accidente, incluso los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada que pueden causar lesiones graves.

La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto.

Ejemplo: en una colisión frontal a 50 km/h, un objeto con un peso de 4,5 kg desarrolla la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg "".

! ATENCIÓN

- Almacene los objetos en el maletero y asegúrelos con las argollas de sujeción.
- En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros participantes en el tráfico.
- Los objetos sueltos pueden chocar contra un airbag suelto y herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- Se debe tener en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. ¡Existe peligro de accidente! Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. Con el fin de impedir que las piezas de equipaje puedan moverse, utilice siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas de retención.
- La carga se debe colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante. ¡Existe peligro de lesiones!
- Al transportar objetos en el maletero agrandado, que se obtiene al abatir el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona transportada en el asiento posterior restante » [página 9](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.
- Si el asiento trasero al lado del asiento abatido está ocupado, se deberá prestar la máxima atención para garantizar la seguridad, p. ej. colocando la carga de modo que el asiento no pueda volver a abatirse hacia atrás en caso de un choque trasero.
- No conduzca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo. ¡Existe peligro de intoxicación!
- No debe sobrepasarse la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!
- ¡No lleve personas en el maletero!

! CUIDADO

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos abrasivos.

i Aviso

Se debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga » [página 196](#), *Vida útil de los neumáticos*.

Elementos de sujeción



Fig. 93 Elementos de sujeción: Variante 1 / Variante 2

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 99.

Vista general de los elementos de sujeción » fig. 93

- A** Argollas de amarre para la fijación de bultos y redes de retención
- B** Elementos de sujeción **solamente** para la fijación de redes de retención
- C** Elementos de sujeción con gancho integrado **únicamente** para la fijación de redes de retención.

! CUIDADO

La carga estática máxima admitida de las argollas de retención individuales **A** es de 3,5 kN (350 kg).

Redes de retención

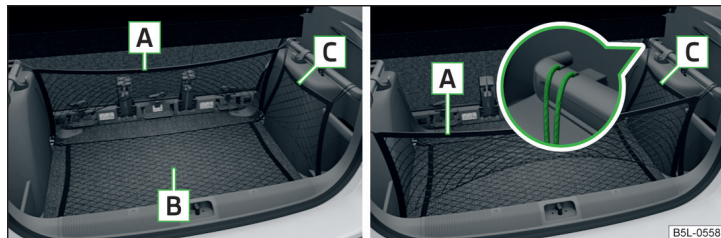


Fig. 94 Ejemplos de fijación para redes

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 99.

Ejemplos de fijación para redes » fig. 94

- A** Bolsa transversal
- B** Red de suelo
- C** Bolsa longitudinal

! ATENCIÓN

La carga máxima admitida de las redes de retención no debe sobrepasarse. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

- La carga máxima admitida de las redes de retención es de 1,5 kg.
- No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados. Existe peligro de daños en la red.

Gancho plegable



Fig. 95
Bajar el gancho

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 99.

A ambos lados del maletero se encuentra en cada un gancho plegable para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., bolsos, etc.

» Presione la parte inferior del gancho **A** y plieguelo hacia abajo en dirección de la flecha » fig. 95.

! CUIDADO

La carga máxima admitida del gancho es de 7,5 kg.

Listón de fijación con gancho deslizable



Fig. 96 Deslizar el gancho del listón de fijación / desmontar el gancho

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 99.

A ambos lados del maletero se encuentra un listón de fijación con dos ganchos deslizables cada uno para enganchar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., bolsas, etc.

Deslizar el gancho

- Mueva hacia arriba el gancho en sentido de la flecha **1** » fig. 96 hasta un ángulo de aprox. 45°.
- Desplace el gancho en dirección de la flecha **2** hasta la posición deseada y lleve el gancho hasta el tope en dirección de la flecha **3** hacia abajo.

Desmontar el gancho

El gancho sólo se puede desmontar en la zona posterior del listón de fijación.

- Lleve el gancho en la dirección de la flecha **4** » fig. 96 hasta que se suelte.
- Retire el gancho en la dirección de la flecha **5**.

Montar el gancho

- Coloque el gancho en el listón de fijación en posición vertical en sentido contrario al de la flecha **5** » fig. 96 y presiónelo ligeramente.
- Lleve el gancho hacia abajo en sentido contrario al de la flecha **4** hasta que encaje en el tope.

! CUIDADO

La carga máxima admitida de cada gancho es de 7,5 kg.

Compartimento guardaobjetos flexible



Fig. 97
Compartimento guardaobjetos flexible

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 99.

El compartimento guardaobjetos flexible se puede montar en el lado derecho del maletero » fig. 97.

Montar

- Coloque los dos extremos del compartimento guardaobjetos en los orificios del revestimiento lateral derecho del maletero.
- Deslice hacia abajo el compartimento guardaobjetos para bloquearlo.

Desmontar

- Agarre el compartimento guardaobjetos por los dos extremos superiores.
- Presione las esquinas superiores hacia dentro y desbloquee el compartimento guardaobjetos tirando hacia arriba.
- Extraiga el compartimento guardaobjetos tirando hacia la izquierda.

! CUIDADO

El compartimento guardaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 8 kg de peso total.

i Aviso

En vehículos con el suelo de carga variable » página 105 no se puede montar el compartimento guardaobjetos flexible.

Moqueta de doble cara

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 99.

En el maletero se puede colocar una moqueta de doble cara.

Una cara de la moqueta está hecha de tejido, la otra es lavable (para un fácil mantenimiento).

La cara lavable es adecuada para transportar objetos húmedos o sucios.

i Aviso

Para girar más fácilmente la moqueta, se pueden utilizar los lazos colocados en la moqueta.

Cubierta del maletero

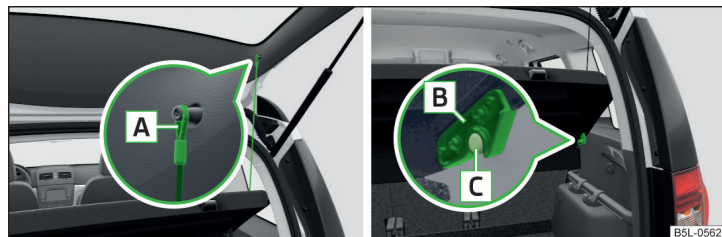


Fig. 98 Sujete la cubierta del maletero

Lea y considere primero y en la página 99.

Para transportar mercancías voluminosas, se puede desmontar la cubierta del maletero.

Desmontar

- Abata un poco los respaldos de los asientos traseros hacia adelante para facilitar el desmontaje de la cubierta del maletero » [página 86](#), *Ajuste la inclinación del respaldo*.
- Enganche las cintas de sujeción **A** » [fig. 98](#) en la tapa del maletero.
- Coloque la cubierta en la posición horizontal.
- Extraiga la cubierta del maletero del perno **C** hacia atrás o golpee en la parte inferior de la cubierta en la zona de los pernos **C**.
- Lleve la parte delantera soltada de la cubierta sobre los reposacabezas de los asientos traseros.
- Ladee un poco la cubierta y retírela por atrás.

Montar

- Coloque la cubierta sobre los compartimentos guardaobjetos del revestimiento lateral.
- Coloque los alojamientos situados en la cubierta **B** » [fig. 98](#) sobre los pernos **C** del revestimiento lateral.

- Encastre la cubierta golpeando ligeramente por la cara superior de la cubierta en el área que se encuentra entre los soportes.
- Enganche las cintas de sujeción **A** en la tapa de maletero.

ATENCIÓN

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos. Ellos pueden poner en peligro los ocupantes del vehículo en caso de un frenazo repentino o de una colisión.

CUIDADO

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.

i Aviso

- Si las cintas de sujeción **A** » [fig. 98](#) están enganchadas en la tapa del maletero, entonces al abrir esta última, también se levantará la cubierta del maletero.
- Tras extraerla, guarde la cubierta del maletero de tal modo que no se pueda dañar ni ensuciar.

Red de separación

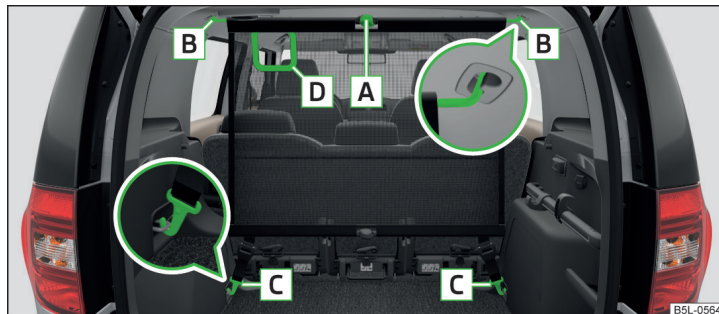


Fig. 99 Utilizar la red separadora detrás de los asientos posteriores

Lea y considere primero y en la página 99.

La red de separación puede montarse bien detrás de los asientos posteriores o de los asientos delanteros.

Montaje detrás de los asientos posteriores

- Desmonte la cubierta del maletero » [página 102](#), *Cubierta del maletero*.
- Saque la red de separación de la funda.
- Despliegue ambas partes de la barra transversal hasta que éstas encastren de modo audible.
- Monte la barra transversal en el alojamiento **[B]** » [fig. 99](#), primero en un lado, y presione hacia delante. Introduzca de igual modo la barra transversal en el otro lado, en el alojamiento **[B]**.
- Enganche el gancho de mosquetón **[C]** de los extremos de la cuerda en las argollas de amarre detrás de los asientos posteriores.
- Pase las cintas a través de la hebilla tensora.

Desmontaje detrás de los asientos posteriores

- Suelte las cintas en ambos lados y desenganche el gancho de mosquetón **[C]** » [fig. 99](#).
- Mueva la barra transversal hacia atrás, primero en un lado, después en el otro.
- Saque la barra transversal de los alojamientos **[B]**.

Doblado

- Presione la tecla roja de la articulación **[A]** » [fig. 99](#); ésta se soltará.
- Coloque la red de separación plegada en la funda y ciérrala.
- Sujete la funda por medio de los ganchos de mosquetón de plástico en las argollas del revestimiento de maletero izquierdo o derecho

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos traseros con el suelo de carga variable se realiza igual que el montaje detrás de los asientos traseros sin el suelo de carga variable. Para enganchar los ganchos de mosquetón deberán utilizarse las argollas de sujeción inferiores en los rieles portantes.

El montaje y desmontaje de la red de separación **detrás de los asientos delanteros** se realiza de modo similar al de los asientos traseros. Para enganchar los ganchos de mosquetón deberán utilizarse las argollas de sujeción detrás de los asientos delanteros. Con el fin de aumentar el volumen del maletero, se pueden desmontar los asientos traseros » [página 87](#).

La abertura **[D]** » [fig. 99](#) en la red de separación sirve para implementar el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación » [página 13](#).

Compartimentos guardaobjetos



Fig. 100 Compartimento guardaobjetos izquierdo / derecho

📖 Lea y considere primero **[!]** y **[!]** en la página 99.

La cubierta del compartimento guardaobjetos **[A]** » [fig. 100](#) puede extraerse y ampliarse con ello el maletero.

- Agarre la cubierta del compartimento guardaobjetos **[A]** por la parte superior y retírela con cuidado en el sentido de la flecha.

⚠ CUIDADO

- El compartimento guardaobjetos desmontable **[A]** » [fig. 100](#) sirve para guardar objetos pequeños de hasta 1,5 kg de peso.
- El compartimento guardaobjetos **[B]** está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 0,5 kg de peso total.

Caja guardaobjetos extraíble



Fig. 101
Caja guardaobjetos

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 99.

La caja guardaobjetos » fig. 101 está alojada debajo del suelo de carga variable y puede ser extraída.

Debajo de la caja guardaobjetos hay un compartimento para el equipo de herramientas a bordo » página 203, *Equipo de herramientas a bordo*.

! ATENCIÓN

Para utilizar con seguridad el suelo de carga variable, la caja guardaobjetos desmontable debe estar debajo del suelo de carga variable.

Lámpara extraíble



Fig. 102 Manejar/extraer la lámpara

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 99.

En el lado derecho del maletero se ha colocado una lámpara extraíble. Esta lámpara cumple las funciones siguientes.

- » Iluminación del maletero - ilumina la parte **B** » fig. 102 (la lámpara está en el soporte).
- » Lámpara portable - ilumina la parte **A** (la lámpara se puede extraer del soporte).

La lámpara está equipada con imanes. Por ello, después del desmontaje es posible fijarla, p. ej. en la carrocería del vehículo.

Manejo

- » Pulse la tecla **C** » fig. 102, y la luz se encenderá al 100% de su intensidad.
- » Pulse nuevamente la tecla **C**, y la luz se encenderá al 50% de su intensidad.
- » Pulse de nuevo la tecla **C**, y la luz se apagará.

Extraer la lámpara del soporte

- » Agarre la lámpara en la zona de la flecha **D** » fig. 102 y pivótelas en el sentido de la flecha **1**.

Colocar la lámpara nuevamente en el soporte

- » Apague la lámpara » **II**.
- » Coloque la lámpara primero en el soporte por el lado que se indica en la tapa del maletero y, a continuación, presione la lámpara por el otro lado hasta que se escuche el sonido de encaje.

La lámpara está provista de tres pilas recargables de tipo AAA. Las pilas recargables se cargan continuamente con el motor en marcha. La carga completa de las pilas recargables dura aprox. 3 horas.

Sustituya las pilas recargables » página 215.

Luz del maletero

Si la luz está en el soporte, ésta **se enciende** automáticamente después de abrir la tapa del maletero.

Si la luz está en el soporte, ésta **se apaga** automáticamente después de cerrar la tapa del maletero.

! CUIDADO

- La lámpara desmontable no es estanca al agua, por lo tanto se debe proteger de la humedad.
- Si no se apaga la lámpara y está colocada correctamente en el soporte, los diodos LED en la parte delantera [A] » fig. 102 de la lámpara se apagan automáticamente.
- Si no se coloca la lámpara correctamente en el soporte, no se encenderá al abrir la tapa del maletero y los acumuladores no se cargarán.

Vehículos de la clase N1

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 99.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Para un funcionamiento seguro del vehículo, es imprescindible que la instalación eléctrica funcione perfectamente. Hay que prestar atención a que ésta no se vea dañada durante la adaptación y la carga y descarga de la zona de carga.

Suelo de carga variable en el maletero

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Extraer e introducir suelo de carga variable	105
Fijar el suelo de carga variable en posición levantada	105
Desmontar y montar las guías portantes	106
Utilizar el suelo de carga variable con rueda de repuesto	106

El suelo de carga variable facilita el manejo de equipaje voluminoso y forma junto con los respaldos posteriores abatidos un suelo del maletero plano.

! CUIDADO

La carga máxima admisible del suelo de carga variable es de 75 kg.

i Aviso

El espacio debajo del suelo de carga variable se puede aprovechar para guardar objetos.

Extraer e introducir suelo de carga variable



Fig. 103 Plegado/retirada del piso de carga variable

📖 Lea y considere primero ! en la página 105.

- Agarre el suelo de carga variable por el tirador [A] y pliéguelo en el sentido de la flecha [1] » fig. 103.
- Levante el suelo de carga variable en el sentido de la flecha [2].
- Tire de las palancas de seguridad por ambos lados en el sentido de la flecha [3].
- Extraiga el suelo de carga variable en el sentido de la flecha [4] hacia arriba.

La inserción se efectúa en orden inverso.

Fijar el suelo de carga variable en posición levantada

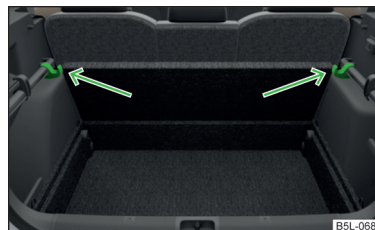


Fig. 104
Suelo de carga variable fijado en posición levantada

📖 Lea y considere primero ! en la página 105.

- Abata el gancho del listón de fijación hacia arriba en el sentido de la flecha [1] » fig. 96 de la página 101.

- Incline hacia arriba el suelo de carga variable detrás de los respaldos de los asientos traseros.
- Lleve los ganchos hacia abajo en el sentido de la flecha **3** » fig. 96 de la página 101 hasta el tope.
- Apoye el suelo de carga variable en los ganchos abatidos » fig. 104.

Desmontar y montar las guías portantes

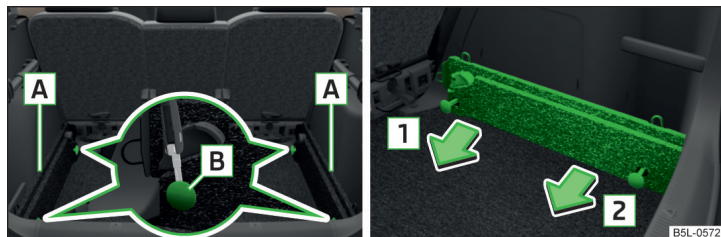


Fig. 105 Soltar los puntos de retención/retirar las guías portantes

📖 Lea y considere primero **!** en la página 105.

Desmontar

- Suelte los puntos de retención **B** » fig. 105 en las guías portantes con la llave del vehículo o con un destornillador plano.
- Agarre la guía portante **A** en la parte delantera y suéltela tirando de ella en el sentido de la flecha **1**.
- Agarre la guía portante **A** en la parte trasera y suéltela y retírela tirando de ella en el sentido de la flecha **2**.

Montar

- Posicione las guías portantes en los lados del maletero.
- Presione los dos puntos de fijación **B** » fig. 105 en cada guía portante hasta el tope.
- Compruebe que las guías portantes están bien fijadas tirando de ellas.

! ATENCIÓN

Durante el montaje del suelo de carga variable, fijarse en que las guías portantes y el suelo de carga variable estén bien fijos; de lo contrario podría generarse un peligro para los ocupantes del vehículo.

Utilizar el suelo de carga variable con rueda de repuesto

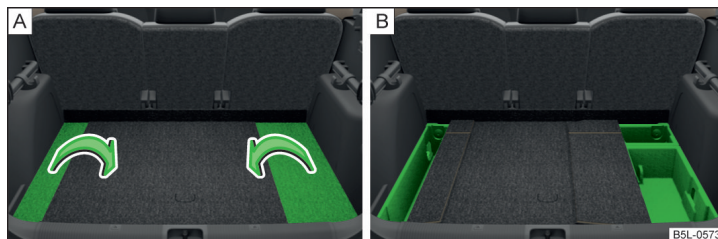


Fig. 106 Plegar los laterales del suelo de carga variable / Espacio por debajo del suelo de carga variable

📖 Lea y considere primero **!** en la página 105.

Los laterales del suelo de carga variable se pueden plegar en el sentido de la flecha » fig. 106 - **A**.

El espacio debajo del suelo de carga variable » fig. 106 - **B** se puede aprovechar para guardar objetos.

Baca portaequipajes

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Carga sobre el techo _____ 107

! ATENCIÓN

- La carga de la baca debe estar bien sujeta. ¡Existe peligro de accidente!
- Asegure siempre la carga convenientemente con cuerdas o cintas de sujeción apropiadas y no estropeadas.
- Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes.
- Durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca portaequipajes se pueden modificar las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad. Adapte por ello la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias actuales.

! ATENCIÓN (continuación)

- Evite maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.
- No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- Sólo se deben utilizar bacas portaequipajes originales ŠKODA.
- Para manejar bacas portaequipajes es imprescindible tener en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En vehículos con techo corredizo panorámico hay que fijarse en que el techo extendido no choque con la carga transportada.
- Fijese en que la tapa del maletero no golpee contra la carga del techo al abrirlo.

Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible.

Carga sobre el techo

Lea y considere primero ! y en la página 106.

La carga autorizada sobre el techo, incluido el sistema de soportes, es de **100 kg** y el peso total máximo autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, no se puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos, sólo se podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

Calefacción y aire acondicionado

Calefacción, ventilación y refrigeración

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Difusores de aire	108
Servicio de aire circulante	109
Calefacción	110
Aire acondicionado (aire acondicionado manual)	110
Climatronic (aire acondicionado automático)	111
Manipulación rentable con el sistema de refrigeración	113
Averías en el funcionamiento	113

La calefacción y el aire acondicionado ventilan y calientan el interior del vehículo. El aire acondicionado enfría y humedece adicionalmente el interior del vehículo.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

El sistema de refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El sistema de refrigeración está activado.
- ✓ El motor está en marcha.
- ✓ La temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C.
- ✓ El ventilador está conectado.

Estando conectado el sistema de refrigeración, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen gracias al encendido del sistema de refrigeración.

Con el fin de aumentar el efecto refrigerante se puede conectar brevemente el servicio de aire circulante » [página 109](#). ►

! ATENCIÓN

- Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar.
- A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.
- Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C.
- Para reducir los riesgos para la salud (p. ej. refriado), se deben considerar las siguientes indicaciones para el uso del aire acondicionado.
 - La diferencia entre la temperatura interna y externa no debe ser mayor a aprox. 5 °C.
 - El sistema de refrigeración se debe apagar aprox. 10 minutos antes de finalizar el viaje.
 - Una vez por año se debe realizar una desinfección al aire acondicionado y/o Climatronic por un taller especializado.

! CUIDADO

- Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia p.ej. de hielo, nieve u hojas.
- Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. ¡Elo no se debe a una fuga!
- Si la temperatura del líquido refrigerante es muy alta, se desactiva el sistema de refrigeración para garantizar el enfriamiento del motor.

i Aviso

El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en el maletero.

Difusores de aire

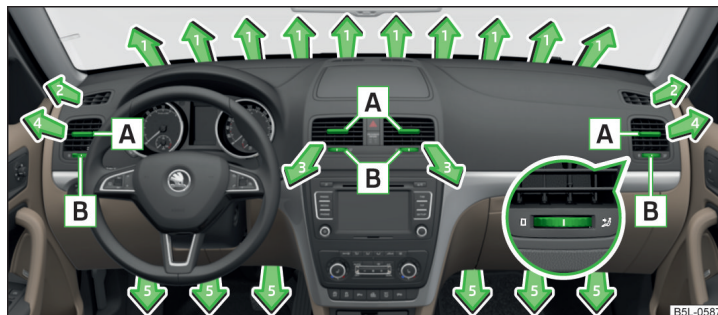


Fig. 107 Difusores de aire delanteros

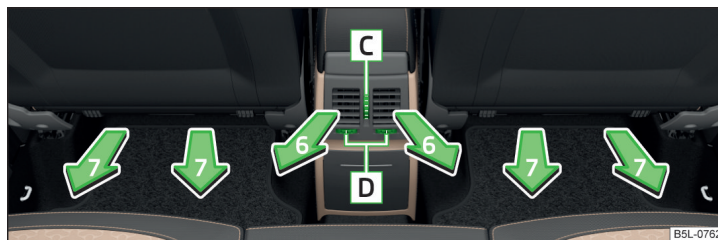


Fig. 108 Difusores de aire traseros

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 108.

En función de la posición del regulador giratorio y las condiciones climáticas exteriores, por los difusores de aire abiertos fluye aire caliente, sin calentar o enfriado.

En los difusores de aire **3, 4** » fig. 107 y **6** » fig. 108 se puede modificar el sentido de la corriente de aire, y los difusores se pueden también cerrar y abrir individualmente.

Abrir los difusores de aire **3** y **4**

➤ Gire el regulador giratorio **B** hasta la posición » fig. 107.

Cerrar los difusores de aire 3 y 4

➤ Gire el regulador giratorio [B] hasta la posición 0 » fig. 107.

Abrir los difusores de aire 6

➤ Gire el regulador giratorio [C] entre las posiciones finales » fig. 108.

Cerrar los difusores de aire 6

➤ Gire el regulador giratorio [C] hasta la posición final » fig. 108.

Cambiar el flujo de aire de los difusores de aire 3 y 4

➤ Mueva las láminas horizontales mediante el elemento de ajuste [A] hacia arriba o abajo para cambiar la altura de la corriente de aire » fig. 107.

➤ Mueva las láminas verticales mediante el elemento de ajuste [A] o bien hacia la izquierda o derecha para ajustar el sentido lateral de la corriente de aire.

Modificar el flujo de aire de los difusores de aire 6

➤ Mueva las láminas horizontales mediante el elemento de ajuste vertical [C] hacia arriba o abajo para cambiar la altura de la corriente de aire » fig. 108.

➤ Mueva las láminas verticales mediante el elemento de ajuste horizontal [D] o bien hacia la izquierda o derecha para ajustar el sentido lateral de la corriente de aire.

Vista general de las opciones de ajuste del sentido de difusión de aire.

Ajustar la dirección de salida del aire	Difusores de aire activos
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7

Aviso

- No tape los difusores de aire con ningún tipo de objeto.
- Los difusores 6 » fig. 108 los tienen sólo los vehículos con consola central alta.

Servicio de aire circulante

 Lea y considere primero  y  en la página 108.

Con el servicio de aire circulante se impide que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco.

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Calefacción y aire acondicionado (aire acondicionado manual)

Para **conectar o desconectar** el servicio de aire circulante, pulse la tecla .

El servicio de aire circulante se apaga automáticamente girando el regulador distribuidor de aire [C] hasta la posición  » fig. 109 de la página 110 o » fig. 110 de la página 110, respectivamente.

Pulsando repetidamente la tecla , se puede volver a conectar el servicio de aire circulante también en esta posición.

Climatronic (aire acondicionado automático)

Para **conectar el servicio de aire circulante**, pulse repetidamente la tecla  hasta que se encienda el testigo en el lado izquierdo de la tecla.

Para **activar el servicio de aire circulante automático**, pulse repetidamente la tecla  hasta que se encienda el testigo en el lado derecho de la tecla.

El Climatronic dispone de un sensor de calidad del aire para detectar la concentración de sustancias nocivas en el aire aspirado.

Si el sensor de calidad del aire detecta una subida notable de la concentración de sustancias nocivas, se activará automáticamente el servicio de aire circulante.

Cuando la concentración de sustancias nocivas ha descendido a un nivel normal, se desactiva automáticamente el servicio de aire circulante, a fin de suministrar el habitáculo del vehículo de nuevo con aire fresco.

Cuando el sensor de calidad del aire no activa automáticamente, uno mismo lo puede conectar pulsando la tecla . En la tecla se encenderá el testigo del lado izquierdo.

Para **desconectar el servicio de aire circulante o desactivar el servicio de aire circulante automático**, pulse la tecla AUTO o pulse repetidamente la tecla  hasta que se apaguen los testigos situados en la tecla.

! ATENCIÓN

Nunca deje encendido el servicio de aire circulante durante mucho tiempo, porque no se realiza ningún suministro de aire fresco desde afuera. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte inmediatamente el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

! CUIDADO

Recomendamos no fumar con el servicio de aire circulante conectado en el vehículo. El humo aspirado del interior del vehículo se acumula en el evaporador del aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).

i Aviso

El servicio de aire circulante automático en el Climatronic funciona únicamente si la temperatura exterior es superior a aprox. 2 °C.

Calefacción

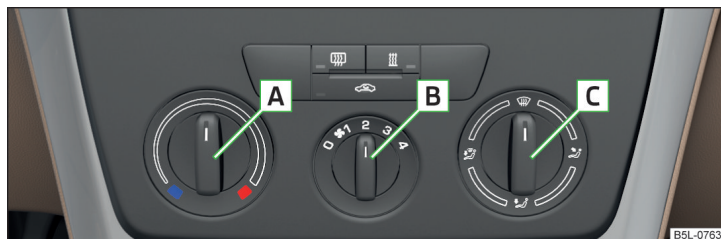


Fig. 109 Elementos de mando de la calefacción

Lea y considere primero ! y ! en la página 108.

Las distintas funciones se pueden configurar o activar, respectivamente, girando el regulador giratorio o pulsando la tecla respectiva. Si la función está activada, se ilumina el testigo en la tecla.

Funciones de los elementos de manejo individuales » fig. 109

- A** Ajuste la temperatura
 - > Reduzca la temperatura
 - > Aumente la temperatura
- B** Ajuste el nivel del ventilador (nivel 0: ventilador desconectado, nivel 4: el nivel más elevado del ventilador)
- C** Ajustar la dirección de salida de aire » página 108
 - > Corriente de aire hacia los cristales
 - > Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo
 - > Corriente de aire hacia la zona reposapiés
 - > Corriente de aire sobre los cristales y en el espacio para los pies
- Conectar/desconectar la calefacción de la luneta trasera » página 74
- Active/desactive la calefacción adicional (calefacción independiente) » página 114
- Activar/desactivar el servicio de aire circulante » página 109

Aire acondicionado (aire acondicionado manual)

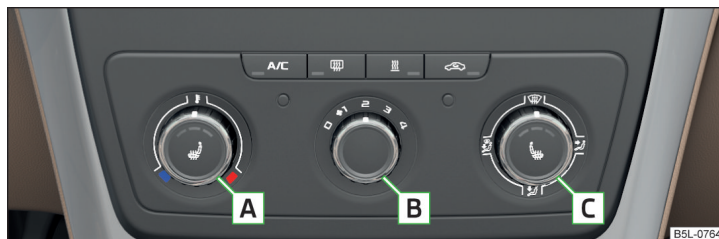


Fig. 110 Elementos de mando del aire acondicionado

Lea y considere primero ! y ! en la página 108.

Las distintas funciones se pueden configurar o activar, respectivamente, girando el regulador giratorio o pulsando la tecla respectiva. Si la función está activada, se ilumina el testigo en la tecla.

Funciones de los elementos de manejo individuales » fig. 110

- A** Ajuste la temperatura
 - Reduzca la temperatura
 - Aumente la temperatura
- B** Ajuste el nivel del ventilador (nivel 0: ventilador desconectado, nivel 4: el nivel más elevado del ventilador)
- C** Ajustar la dirección de salida de aire » [página 108](#)
 - Corriente de aire hacia los cristales
 - Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo
 - Corriente de aire hacia la zona reposapiés
 - Corriente de aire sobre los cristales y en el espacio para los pies
- A/C** Conectar/desconectar sistema de refrigeración
- Conectar/desconectar la calefacción de la luneta trasera » [página 74](#)
- Active/desactive la calefacción adicional (calefacción independiente) » [página 114](#)
- Activar/desactivar el servicio de aire circulante » [página 109](#)
- Manejar la calefacción del asiento delantero izquierdo » [página 83](#)
- Manejar la calefacción del asiento delantero derecho » [página 83](#)

i Aviso

- El testigo en la tecla **A/C** se enciende después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema de refrigeración. Al encenderse el testigo de la tecla se señalará la disponibilidad del sistema de refrigeración.
- Durante la operación del aire acondicionado puede suceder un aumento del número de revoluciones en régimen de marcha sin carga del motor según las condiciones, para garantizar la suficiente comodidad térmica

Climatronic (aire acondicionado automático)

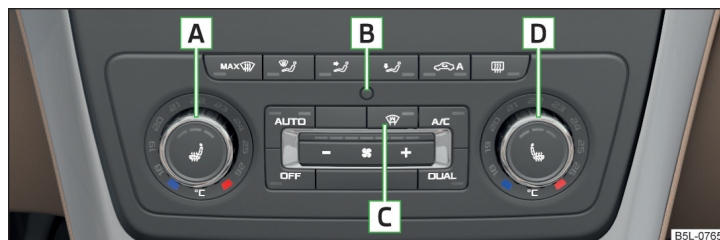


Fig. 111 Elementos de mando del Climatronic

Lea y considere primero y en la página 108.

El Climatronic en el **funcionamiento automático** garantiza el mejor ajuste posible de la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire.

El sistema también tiene en cuenta la radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente.

Las distintas funciones se pueden configurar o activar, respectivamente, girando el regulador giratorio o pulsando la tecla respectiva. Si la función está activada, se ilumina el testigo en la tecla.

Funciones de los elementos de manejo individuales » fig. 111

- A** Ajuste la temperatura para ambos lados y/o el izquierdo
 - Reduzca la temperatura
 - Aumento de la temperatura
- B** Sensor de la temperatura del habitáculo
- C** En función del equipamiento:
 - Conecte/desconecte la calefacción del parabrisas » [página 74](#)
 - Active/desactive la calefacción adicional (calefacción independiente) » [página 114](#)
- D** Ajuste la temperatura para el lado derecho
 - Reduzca la temperatura
 - Aumente la temperatura
- Maneje la calefacción del asiento delantero izquierdo » [página 83](#)
- Maneje la calefacción del asiento delantero derecho » [página 83](#)

- ✿ Ajuste el número de revoluciones del ventilador
 - + Aumentar el número de revoluciones
 - - Reducir el número de revoluciones
- MAX  Conecte/desconecte la descongelación intensa del parabrisas

 Corriente de aire hacia los cristales

 Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo

 Corriente de aire hacia la zona reposapiés

 Active/desactive el servicio de aire circulante automático » [página 109](#)

 Conectar/desconectar la calefacción de la luneta trasera » [página 74](#)

AUTO Conectar el funcionamiento automático

OFF Desconectar el Climatronic » 

A/C Conectar/desconectar sistema de refrigeración

DUAL Conectar/desconectar el ajuste de temperatura en servicio dual

Después de desconectar el sistema de refrigeración queda únicamente activada la función ventilación, en la que no se consigue una temperatura inferior a la de la temperatura exterior.

Ajustar la temperatura

Se puede ajustar la temperatura de habitáculo al mismo tiempo o por separado para el lado izquierdo y el lado derecho.

La temperatura **para ambos lados** se ajusta girando el regulador giratorio

 » [fig. 111](#) (no se ilumina el testigo en la tecla **DUAL**).

La temperatura **para el lado derecho** se ajusta girando el regulador giratorio

 (se ilumina el testigo en la tecla **DUAL**).

La temperatura **para el lado izquierdo** se ajusta girando el regulador giratorio

 (se ilumina el testigo en la tecla **DUAL**).

Se puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +18 °C y +26 °C. En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente.

Si se selecciona una temperatura inferior a +18 °C, se encenderá entonces un símbolo azul al principio de la escala numérica.

Si se selecciona una temperatura superior a +26 °C, se encenderá entonces un símbolo rojo al final de la escala numérica.

En ambas posiciones finales, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción, y la temperatura no se regula automáticamente.

Regular el ventilador

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, los niveles de ventilación se pueden adaptar manualmente a sus necesidades.

Si la velocidad de giro se reduce a un mínimo, se desconectará el Climatronic.

El número de revoluciones del ventilador ajustado lo representan el número de testigos encendidos mediante la tecla .

Funcionamiento automático

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumedecer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

Si se enciende el testigo de control en la esquina superior derecha de la tecla **AUTO**, entonces es que el Climatronic opera en servicio "HIGH". El servicio "HIGH" es el ajuste básico del Climatronic.

Una repetida pulsación de la tecla **AUTO** hace cambiar el Climatronic al servicio "LOW" y se enciende el testigo de control en la esquina superior izquierda. El Climatronic usa en este servicio únicamente un número bajo de revoluciones del ventilador bajo. Esto es, bajo el punto de vista acústico, más agradable, pero hay que contar con una reducción del rendimiento del aire acondicionado, especialmente cuando el vehículo esté lleno.

La pulsación reiterada de la tecla **AUTO** hace cambiar al servicio "HIGH".

El funcionamiento automático se desconecta pulsando una tecla para la distribución de aire, o bien aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador. A pesar de ello, se regula la temperatura.

ATENCIÓN

- No desconectar el Climatronic más tiempo del necesario.
- Conectar inmediatamente el Climatronic tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Aviso

- No cubra con adhesivos ni tape el sensor de la temperatura del habitáculo  » [fig. 111](#); de lo contrario, esto podría influir negativamente en el Climatronic.
- Si se empaña el parabrisas, pulse la tecla de símbolo . Después de que el parabrisas se haya desempañado, pulsar la tecla **AUTO**.

- Durante la operación del climatronic puede suceder un aumento del número de revoluciones en régimen de marcha sin carga del motor según las condiciones para garantizar la suficiente comodidad de calor.
- En vehículos que están equipados de fábrica con una radio y sistema de navegación, la información del Climatronic se reproducirá en la pantalla. Esta función se puede desconectar; » *consultar el manual de instrucciones de la radio y el sistema de navegación.*

Manipulación rentable con el sistema de refrigeración

 **Lea y considere primero**  y  en la página 108.

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

Si las ventanillas están abiertas, no debe conectarse el sistema de refrigeración.

Nota relativa al medio ambiente

Si se ahorra combustible, se reducirá la emisión de sustancias nocivas » [página 143](#).

Averías en el funcionamiento

 **Lea y considere primero**  y  en la página 108.

Si el sistema de refrigeración no funciona a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existe una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas.

- Uno de los fusibles está fundido. Comprobar el fusible y sustituirlo si fuera necesario » [página 218](#).
- El sistema de refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada » [página 31](#).

Si no se puede solucionar la avería en el funcionamiento por sí mismo o disminuye la potencia de enfriamiento, desconectar entonces la refrigeración y recurrir a la asistencia profesional de un taller especializado.

Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Conexión y desconexión directa	114
Ajustes del sistema	114
Mando a distancia	115

Requisitos para la conexión de la calefacción adicional (calefacción y ventilación independientes), en lo sucesivo llamado calefacción independiente.

- ✓ El nivel de carga de la batería del vehículo es suficiente.
- ✓ La reserva de combustible es suficiente (en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado no se enciende el símbolo de control ).

Ventilación independiente

La ventilación independiente permite conducir aire fresco al habitáculo del vehículo estando el motor parado, que ayuda a reducir efectivamente la temperatura del habitáculo (p. ej., en caso de un vehículo aparcado en el sol).

Calefacción adicional (calefacción independiente)

La calefacción independiente puede usarse con el vehículo parado, el motor apagado para el precalentamiento del habitáculo del vehículo, al igual que durante la conducción (p. ej. durante la fase de calentamiento del motor).

La calefacción independiente opera en combinación con la calefacción, el aire acondicionado y/o Climatronic.

La calefacción independiente calienta previamente el motor.

La calefacción independiente calienta el refrigerante a través de la combustión de combustible que proviene del depósito del vehículo. El líquido refrigerante calienta el aire que fluye al habitáculo del vehículo (siempre que el número de revoluciones del ventilador no esté a cero). ▶

! ATENCIÓN

- La calefacción independiente jamás debe ponerse en marcha en recintos cerrados (p. ej. en garajes). ¡Existe riesgo de intoxicación!
- Al repostar combustible, la calefacción independiente tiene que estar apagada. Existe peligro de incendio.
- El tubo de gases de escape de la calefacción independiente se ubica en la parte inferior del vehículo. Por eso, siempre que se desee utilizar la calefacción independiente, no se debe aparcarse el vehículo de tal modo que los gases de escape puedan entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (p. ej. hierba seca) o medios fácilmente inflamables (p. ej. combustible derramado). Existe peligro de incendio.

! CUIDADO

- La calefacción independiente en funcionamiento consume combustible del depósito del vehículo y controla automáticamente el nivel de llenado. Si en el depósito de combustible sólo queda una mínima cantidad de combustible, se bloquea la función de la calefacción independiente.
- El tubo de gases de escape de la calefacción independiente, que se ubica en la parte inferior del vehículo, no debe estar obturado ni bloqueado el flujo de gases de escape.
- Con la calefacción independiente en marcha, se descarga la batería del vehículo. Si se ha utilizado la calefacción independiente durante un periodo prolongado, entonces será necesario correr unos kilómetros con el vehículo para volver a cargar la batería del vehículo.

i Aviso

- La calefacción independiente conecta el ventilador cuando la temperatura del líquido refrigerante haya alcanzado aprox. 50 °C.
- Una temperatura exterior inferior puede causar vapor de agua en el margen del vano motor. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Para un funcionamiento perfecto de la calefacción independiente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia p. ej. de hielo, nieve u hojas.
- Para que después de activar la calefacción independiente el aire caliente pueda fluir al habitáculo del vehículo, deje la temperatura normalmente deseada, incl. la del ventilador conectado, y los difusores de aire fresco en posición abierta. Se recomienda ajustar la corriente de aire en la posición  o .

Conexión y desconexión directa



Fig. 112 Tecla de conexión/desconexión directa del aire acondicionado/Climatronic en la unidad de mando

 Lea y considere primero  y  en la página 114.

La calefacción individual puede conectarse y desconectarse en cualquier momento **directamente** a través de la tecla de símbolo  » [fig. 112](#) de la unidad de mando del aire acondicionado o la unidad de mando Climatronic o bien el mando a distancia » [página 115](#).

La calefacción individual se desactivará automáticamente, siempre que no se haya apagado antes, una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento programado en el punto del menú **Duración**.

Tras la desconexión de la calefacción independiente, la bomba del líquido refrigerante sigue durante un breve tiempo con marcha en inercia.

Ajustes del sistema

 Lea y considere primero  y  en la página 114.

En la pantalla MAXI DOT (según el equipamiento de vehículo) se pueden seleccionar en el menú **Calef. indep.** las siguientes opciones.

- **Día** - ajustar el día de la semana actual
- **Duración** - ajustar el tiempo de conexión deseado en pasos de 5 minutos. El tiempo de activación puede ser de entre 10 y 60 minutos.
- **Funcionamiento** - ajustar el modo de calefacción / ventilación deseado ▶

- **Hora de inicio 1, Hora de inicio 2, Hora de inicio 3** - para cada tiempo programado se pueden configurar el día y la hora (con hora y minuto) para la conexión de la calefacción y ventilación independientes. En la selección del día hay una posición libre entre domingo y lunes. Si se selecciona esta posición, ocurre la activación sin considerar el día.
- **Activar** - activar la selección
- **Desactivar** - desactivar la selección
- **Ajustes de fábrica** - restaurar la configuración predeterminada
- **Atrás** - volver al menú.

Sólo un tiempo programado puede estar a la vez activado.

Queda activado el último tiempo programado.

Después de activarse la calefacción independiente según la hora programada, no es necesario activar nuevamente una preselección.

Si se abandona el menú de preselección, seleccionando el menú **Atrás** o si no se ha realizado ningún cambio en la pantalla durante más de 10 segundos, entonces se memorizan los valores ajustados, pero no se activa el tiempo programado.

Si el sistema está en funcionamiento, en la tecla  está iluminado un testigo de control.

La instalación en marcha se desconecta tras transcurrir el tiempo de conexión o puede apagarse a través de la tecla  de conexión/desconexión directa de la calefacción adicional o por medio del mando a distancia.

Mando a distancia

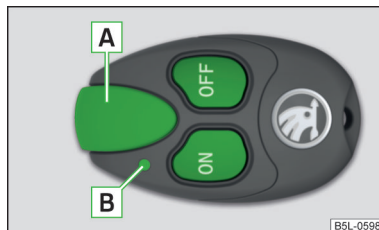


Fig. 113
Mando a distancia de la calefacción independiente

 Lea y considere primero  y  en la página 114.

Mando a distancia » fig. 113

A Antena

B Testigo

ON Conecte la calefacción independiente

OFF Desconecte la calefacción independiente

El transmisor y la pila se ubican en la caja del mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo.

El radio de acción del mando a distancia es de algunos cientos de metros con la pila llena. Los obstáculos entre el mando a distancia y el vehículo, las condiciones climáticas malas y una pila usada cada vez más débil pueden reducir el alcance de modo significativo.

Para activar y/o desactivar la calefacción independiente mantenga el mando a distancia en posición vertical con la antena **A** » fig. 113 hacia arriba. No cubra la antena con los dedos o la mano.

La calefacción independiente sólo se podrá activar o desactivar de modo seguro con el mando a distancia, cuando la distancia entre el mando y el vehículo sea, como mínimo, de 2 m.

El testigo situado en el mando a distancia ofrece al usuario diversa información después de una pulsación de tecla.

Indicador del testigo B » fig. 113	Significado
Se enciende durante unos 2 segundos de color verde.	La calefacción independiente se activó.
Se enciende durante unos 2 segundos de color rojo.	La calefacción independiente se desactivó.
Parpadea despacio durante unos 2 segundos de color verde.	No se recibió la señal de activación.
Parpadea rápidamente durante unos 2 segundos de color verde.	La calefacción independiente está bloqueada, p. ej. porque el depósito está casi vacío o hay un fallo en la calefacción independiente.
Parpadea durante unos 2 segundos de color rojo.	No se recibió la señal de desactivación.

Indicador del testigo B » fig. 113	Significado
Se enciende durante 2 segundos de color naranja, después verde o rojo.	La pila está poco cargada, pero se recibió una señal de activación o desactivación.
Se enciende durante 2 segundos de color naranja, después parpadea en verde o rojo.	La pila está poco cargada, no se recibió una señal de activación o desactivación.
Parpadea durante unos 5 segundos de color naranja.	La pila está descargada, no se recibió una señal de activación o desactivación.

Sustituya la pila » página 215.

! CUIDADO

En el mando a distancia existen componentes electrónicos, por ello se debe proteger el mando a distancia de humedad, potentes sacudidas y radiación solar directa.

Comunicación y multimedia

Información general

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Teléfonos móviles y radioemisoras	116
Preinstalación universal de teléfono (dispositivo manos libres)	117
Gestionar el teléfono por el volante multifunción	117
Símbolos en la pantalla MAXI DOT	118
Agenda interna	118

Teléfonos móviles y radioemisoras

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y servicios de teléfonos móviles y emisoras de radio con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un taller especializado.

Durante la utilización de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

Puede deberse a los siguientes motivos.

- » No hay antena exterior.
- » La antena exterior está mal instalada.
- » la potencia de emisión supera los 10 vatios.

! ATENCIÓN

- La utilización de teléfonos móviles o radioemisoras en un vehículo sin antena externa o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
- No se deben montar nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
- No deje nunca el móvil en el asiento, sobre el tablero de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Peligro de lesiones.
- Para el transporte aéreo del vehículo, la función Bluetooth® debe ser desconectada por un taller especializado.

Preinstalación universal de teléfono (dispositivo manos libres)

La preinstalación universal de teléfono (sistema manos libres) ofrece un mando de confort del teléfono móvil mediante el manejo por voz, a través del volante multifunción, y la radio y el sistema de navegación integrados de fábrica.

! ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo. Utilice el dispositivo manos libres solo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.

i Aviso

- Recomendamos mandar realizar el montaje de teléfonos móviles y equipos de radio en el vehículo en un taller especializado.
- No todos los teléfonos móviles que permiten una comunicación a través de Bluetooth®, son compatibles con una preparación universal de teléfono GSM II o GSM III. Su concesionario ŠKODA le podrá informar sobre si su teléfono es compatible con una preparación universal de teléfono GSM II o GSM III.
- La autonomía de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si su teléfono se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el dispositivo manos libres o una transmisión de datos.

Gestionar el teléfono por el volante multifunción

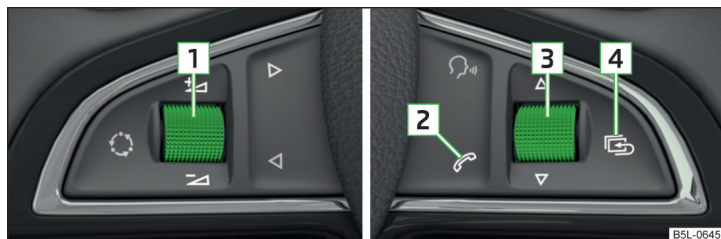


Fig. 114 Volante multifunción: Teclas de mando del teléfono

Para que, al manejar el teléfono, el conductor se distraiga lo menos posible del tráfico, el volante dispone de teclas para el fácil manejo de las funciones básicas del teléfono » fig. 114.

Pero esto solo sucede si el vehículo está equipado de fábrica con la preinstalación universal de teléfono.

Las teclas gestionan las funciones para el modo de servicio en el que el teléfono se encuentre actualmente.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Tecla/rueda de ajuste » fig. 114	Acción	Función
1	Breve pulsación	Sintonía silenciosa (MUTE) 📞
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen
2	Breve pulsación	Aceptar llamada, terminar llamada Visualización del menú básico del teléfono → Menú principal del teléfono → Lista de los números marcados → Llamar al contacto seleccionado
2	Larga pulsación	Rechazar la llamada entrante
3	Girar hacia arriba/abajo	Punto de menú anterior/siguiente

Tecla/rueda de ajuste » fig. 114	Acción	Función
	Breve pulsación	Confirmar el punto de menú marcado
	Larga pulsación	Mostrar iniciales de la agenda telefónica de forma continua
	Giro rápido hacia arriba	A la anterior letra inicial de la agenda telefónica
	Giro rápido hacia abajo	A la próxima letra inicial de la agenda telefónica
	Breve pulsación	Volver al nivel superior del menú
	Larga pulsación	Dejar el menú Teléfono

Símbolos en la pantalla MAXI DOT

Símbolo	Significado	Validez
	Estado de carga del acumulador del teléfono ^{a)}	GSM II, GSM III
	Intensidad de la señal ^{a)}	GSM II, GSM III
	Un teléfono está conectado con el sistema de manos libres	GSM II, GSM III en caso de conexión mediante el perfil HFP
	El dispositivo manos libres es visible para otros aparatos	GSM II, GSM III en caso de conexión mediante el perfil HFP
	Un teléfono está conectado con el sistema de manos libres	GSM III en caso de conexión mediante el perfil rSAP
	El dispositivo manos libres es visible para otros aparatos	GSM III en caso de conexión mediante el perfil rSAP
	Un equipo multimedia está conectado con el sistema de manos libres	GSM II, GSM III
	Se dispone de una red UMTS	GSM III
	Conexión a Internet mediante el sistema de manos libres	GSM III en caso de conexión mediante el perfil rSAP

^{a)} Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos móviles.

Agenda interna

Parte integrante del sistema de manos libres es una agenda interna. Esta agenda interna puede utilizarse en función del modelo de teléfono móvil.

Tras la primera conexión del teléfono, el dispositivo manos libres comenzará a cargar la agenda telefónica del teléfono y de la tarjeta SIM en la memoria de la unidad de control.

En cada conexión siguiente del teléfono con el dispositivo manos libres se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva. Esta actualización puede durar unos minutos. Durante este tiempo, se dispone de la agenda

telefónica que se memorizó en relación con la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

Si durante la actualización hay una llamada telefónica (p. ej., llamada entrante o de salida, diálogo del mando fónico) se interrumpe la actualización. Después de finalizar la llamada telefónica comienza la actualización de nuevo.

GSM II

La agenda interna dispone de 2.500 memorias libres. Cada contacto puede contener hasta 4 números.

En vehículos con el sistema de navegación Columbus, en la pantalla de este aparato aparecen un máximo de 1.200 contactos de teléfono.

Si el número de contactos cargados es superior a 2.500, la agenda no está llena.

GSM III

La agenda interna dispone de 2.000 memorías libres. Cada contacto puede contener hasta 5 números.

En vehículos con el sistema de navegación Columbus, en la pantalla de este aparato aparecen un máximo de 1.000 contactos de teléfono.

Si la agenda telefónica del teléfono móvil contiene más de 2.000 contactos, en la pantalla MAXI DOT se visualiza lo siguiente:

No se ha cargado la agenda completa

Preinstalación universal para teléfono GSM II

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres _____ 119

Manejo del teléfono por la pantalla MAXI DOT _____ 120

La preinstalación universal para teléfono GSM II incluye las siguientes funciones.

- Agenda interna » [página 118](#).
- Mando de confort del teléfono a través del volante multifunción » [página 117](#).
- Manejo del teléfono por la pantalla MAXI DOT » [página 120](#).
- Manejo por voz del teléfono » [página 126](#).
- Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia » [página 128](#).

Toda la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza mediante la tecnología Bluetooth®.

Aviso

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 116](#), *Teléfonos móviles y radioemisoras*.

Conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, es necesario acoplar ambos dispositivos. Encontrará información más detallada al respecto en el manual de instrucción de su teléfono móvil.

Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes.

- Active en el teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- Conecte el encendido.
- En la pantalla MAXI DOT, seleccione el menú **Teléfono - Añadir usuario** y espere a que el dispositivo de manos libres haya finalizado la búsqueda.
- En el menú de los dispositivos encontrados, seleccione el teléfono móvil que conectar.
- Confirme el código PIN¹⁾.
- Si se notifica el sistema de manos libres en la pantalla del teléfono móvil (por defecto con **SKODA_BT**), introduzca en menos de 30 segundos el PIN¹⁾ y espere hasta que se haya realizado el acoplamiento²⁾.
- Para finalizar el acoplamiento, confirme la creación del nuevo perfil de usuario en la pantalla MAXI DOT.

Si ya no hay espacio libre para el ajuste del nuevo perfil de usuario, se debe borrar un perfil existente.

Durante el proceso de acoplamiento no debe estar ningún otro teléfono móvil conectado al sistema de manos libres.

Se pueden acoplar hasta cuatro teléfonos móviles al sistema de manos libres, pero sólo un teléfono móvil puede comunicar con el sistema de manos libres.

La visibilidad del dispositivo manos libres se desconecta automáticamente 3 minutos después de la conexión del encendido o se desactiva si el teléfono móvil se conecta con el dispositivo manos libres.

¹⁾ Dependiendo de la versión de Bluetooth® se mostrará en el teléfono un código PIN de 6 dígitos (SSP) generado automáticamente o bien se debe introducir manualmente el código PIN, p. ej. 1234.

²⁾ Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en el cual se obtiene la autorización a establecer una conexión vía Bluetooth® introduciendo un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión vía Bluetooth.

Restablecer la visibilidad del dispositivo manos libres

Si no le es posible acoplar su teléfono móvil al dispositivo de manos libres en 3 minutos después de conectar el encendido, se puede restablecer la visibilidad del dispositivo durante 3 minutos de la siguiente forma:

- Conectando y desconectando el encendido.
- Conectando y desconectando el manejo por voz.
- En la pantalla MAXI DOT, en el punto de menú **Bluetooth - Visibilidad**.

Crear una conexión con un teléfono móvil ya acoplado

Tras la conexión del encendido se establece automáticamente la conexión en el teléfono móvil ya conectado¹⁾. Se debe comprobar en su teléfono móvil, si se ha establecido la conexión automática.

Cortar la conexión

- Retirando la llave de encendido.
- Desconectando el dispositivo de manos libres en el teléfono libre.
- Desacoplando el usuario por la pantalla MAXI DOT en la opción de menú **Bluetooth - Usuario**.

Borrar problemas de conexión

Si el dispositivo manos libres anuncia **No hay un tlf. vinculado**, comprobar el estado de funcionamiento del teléfono móvil.

- ¿Está conectado el teléfono móvil?
- ¿Está introducido el código PIN?
- ¿Está Bluetooth® activo?
- ¿Está la visibilidad del teléfono móvil activa?
- ¿Ya se acopló el teléfono móvil con el dispositivo manos libres?

Manejo del teléfono por la pantalla MAXI DOT

En el menú **Teléfono** se pueden elegir las siguientes opciones de menú.

- **Agenda**
- **Marcación**²⁾
- **Reg. Llamadas**
- **Buzón de voz**
- **Bluetooth**³⁾

- **Ajustes**³⁾
- **Atrás**

Agenda

En la opción **Agenda**, se encuentra la lista de contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil.

Marcación

En la opción **Marcación** se puede indicar cualquier número de teléfono. Mediante la rueda de ajuste, se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden marcar las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Cancelar**, **Llamar** y **Borrar**.

Reg. Llamadas

En el punto **Reg. Llamadas** se pueden elegir las siguientes opciones.

- **Perdidas** - Lista de llamadas no atendidas
- **Últimas** - Lista de los números marcados
- **Recibidas** - Lista de llamadas recibidas y atendidas

Buzón de voz

En la opción **Buzón de voz** se puede introducir el número del buzón de voz²⁾ y, a continuación, llamar a dicho número.

Bluetooth

En el punto **Bluetooth** se pueden elegir las siguientes opciones.

- **Usuario** - Vista de los teléfonos memorizados
- **Añadir usuario** - Búsqueda de nuevos teléfonos que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibilidad** - Activación de la visibilidad del dispositivo manos libres para otros equipos
- **Repr multimedia** - Reproducción de audio por Bluetooth®
 - **Aparato activo** - Dispositivo conectado
 - **Aparatos vincul.** - Lista de dispositivos vinculados
 - **Buscar** - Búsqueda de dispositivos
- **Nombre del tlf.** - La posibilidad de cambiar el nombre del dispositivo manos libres (predeterminado: SKODA_BT)

¹⁾ Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en el cual se obtiene la autorización a establecer una conexión via Bluetooth® introduciendo un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión via Bluetooth.

²⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

³⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, esta función no está disponible.

Ajustes

En el punto **Ajustes** se pueden elegir las siguientes opciones.

- **Agenda** - Agenda telefónica
 - **Actualizar**¹⁾ - Actualización de la agenda telefónica
 - **Orden** - Disposición de las entradas de la agenda
 - **Apellidos** - Ordenar por apellidos
 - **Nombre** - Asignación por nombres de pila
- **Señal de llam.** - configuración de la señal de llamada

Atrás

Vuelta al menú inicial del teléfono.

Sistema preinstalado para teléfono universal GSM III

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Conectar el teléfono con el dispositivo manos libres	121
Manejo del teléfono por la pantalla MAXI DOT	122
Conexión a internet mediante Bluetooth®	124

La reparación de teléfono universal GSM III incluye las siguientes funciones.

- Agenda interna » [página 118](#).
- Mando de confort a través del volante multifunción » [página 117](#).
- Manejo del teléfono por la pantalla MAXI DOT » [página 122](#).
- Manejo por voz del teléfono » [página 126](#).
- Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia » [página 128](#).
- Conexión a Internet » [página 124](#).
- Visualización de mensajes SMS » [página 123](#).

Toda la comunicación entre un teléfono y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza solo con ayuda de los siguientes perfiles de la tecnología Bluetooth®.

Transferencia de los datos SIM

Después de conectar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil **rSAP**, el teléfono se desconecta de la red GSM, la comunicación con la red se realiza sólo a través del dispositivo manos libres mediante la antena exterior del vehículo. En el teléfono queda únicamente activada la interfaz para el Bluetooth®. En tal caso se podrá elegir en el teléfono móvil la desconexión del sistema de manos libres o bien la desconexión de la conexión Bluetooth® o seleccionar el número de emergencia 112 (válido sólo para algunos países).

HFP - Hands Free Profile

Después de conectar el teléfono con el sistema de manos libres a través del perfil **HFP**, el teléfono también utiliza, para la comunicación con la red GSM, su módulo GSM y la antena interna.

Aviso

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 116](#), *Teléfonos móviles y radioemisoras*.

Conectar el teléfono con el dispositivo manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, es necesario acoplar el teléfono con el sistema de manos libres. Encontrará información más detallada al respecto en el manual de instrucción de su teléfono móvil. Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes.

Acoplar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP

- Active en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- En algunos teléfonos móviles será necesario activar primero la función **rSAP**.
- Conecte el encendido.
- En la pantalla MAXI DOT, seleccione el menú **Teléfono - Añadir usuario** y espere a que el dispositivo de manos libres haya finalizado la búsqueda.
- En el menú de los dispositivos encontrados, seleccione el teléfono móvil que conectar.
- Confirme el código PIN²⁾.

¹⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

²⁾ Dependiendo de la versión Bluetooth® del teléfono móvil, se visualiza un código PIN de 6 cifras generado automáticamente (SSP) o bien hay que introducir en su teléfono móvil en un lapso de 30 segundos un código de 16 cifras que se visualiza en la pantalla MAXI DOT, y confirmarlo en la pantalla de su teléfono móvil según las instrucciones.

- Si su tarjeta SIM está bloqueada por un código PIN, introduzca el código PIN de la tarjeta SIM de su teléfono. El teléfono se acopla con el dispositivo manos libres (durante el primer acoplamiento sólo puede introducir el código PIN en la pantalla MAXI DOT y con el vehículo detenido, porque sólo en este caso se podrá seleccionar si se desea memorizar el código PIN).
- Para la memorización de un usuario nuevo, se deben seguir las instrucciones en la pantalla MAXI DOT.
- Para descargar la agenda telefónica y los datos de identificación de la tarjeta SIM al dispositivo manos libres, se debe confirmar de nuevo el requerimiento de **rSAP** en su teléfono móvil.

Acoplar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil HPP

- Active en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- Conecte el encendido.
- En la pantalla MAXI DOT, seleccione el menú **Teléfono - Añadir usuario** y espere a que el dispositivo de manos libres haya finalizado la búsqueda.
- En el menú de los dispositivos encontrados, seleccione el teléfono móvil que conectar.
- Confirme el código PIN¹⁾.
- Para memorizar un nuevo usuario o para descargarse la agenda y los datos de identificación de la tarjeta SIM al dispositivo manos libres hay que seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla MAXI DOT y en el teléfono móvil.

El teléfono se conecta preferentemente a través del perfil **rSAP**.

Si se memorizó el código PIN, al conectar el encendido nuevamente se detecta automáticamente el teléfono y se conecta con el dispositivo manos libres. Se debe comprobar en su teléfono móvil, si éste se ha conectado automáticamente.

Cortar la conexión

- Sacando la llave de la cerradura de encendido (durante una conversación telefónica no se interrumpe la conexión).
- Desconectando el dispositivo de manos libres en el teléfono libre.
- Desconectando el usuario en la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Bluetooth - Usuario**- seleccionar el usuario - **Desacoplar**.

En vehículos con radio o sistema de navegación integrado de fábrica, se puede finalizar la llamada telefónica después de haber sacado la llave de la cerradura de encendido pulsando el botón de la pantalla táctil de la radio²⁾ o del sistema de navegación » *Manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación*.

Aviso

- En la memoria del dispositivo manos libres se pueden memorizar hasta tres usuarios, aunque el dispositivo manos libres se puede comunicar de modo activo siempre con uno solo. En caso de acoplar un cuarto teléfono móvil se debe borrar un usuario.
- Para conectarse al sistema de manos libres, se deben seguir las instrucciones de su teléfono móvil.

Manejo del teléfono por la pantalla MAXI DOT

Si no hay ningún teléfono conectado al dispositivo manos libres, tras seleccionar el menú **Teléfono** se muestra el mensaje **No hay un tlf. vinculado** y las siguientes opciones de menú.

- **Ayuda** - Esta opción de menú aparece si en la memoria del dispositivo manos libres si no se ha memorizado ningún teléfono vinculado.
- **Conectar** - Esta opción de menú aparece si en la memoria del dispositivo manos libres se han memorizado uno o más teléfonos vinculados.
- **Añadir usuario** - Nuevo usuario
- **Repr multimedia** - Reproducción multimedia
 - **Aparato activo** - Dispositivo conectado
 - **Aparatos vincul.** - Lista de dispositivos vinculados
 - **Buscar** - Búsqueda de dispositivos
 - **Visibilidad** - conectar/desconectar la visibilidad
- **SOS** - Llamada de emergencia

Si se ha acoplado un teléfono al dispositivo manos libres, en el menú **Teléfono** pueden seleccionarse las siguientes opciones.

Agenda

En la opción **Agenda**, se encuentra la lista de contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil. ▶

¹⁾ Dependiendo de la versión Bluetooth® del teléfono móvil, se visualiza un código PIN de 6 cifras generado automáticamente (SSP) o bien hay que introducir en su teléfono móvil en un lapso de 30 segundos un código de 16 cifras que se visualiza en la pantalla MAXI DOT, y confirmarlo en la pantalla de su teléfono móvil según las instrucciones.

²⁾ No es válido para la radio Swing.

Para cada contacto de teléfono están disponibles las siguientes funciones.

- Visualización de un número de teléfono
- **Nombre llam.** - etiqueta de voz para el contacto
- **Reproducir** - reproducción de una etiqueta de voz
- **Grabar** - grabación de un contacto por voz

Marcación

En la opción **Marcación** se puede indicar cualquier número de teléfono. Mediante la rueda de ajuste, se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden elegir las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Borrar**, **Llamar** y **Atrás**.

Reg. llamadas

En el punto **Reg. llamadas** se pueden elegir las siguientes opciones.

- **Perdidas** - Lista de llamadas no atendidas
- **Recibidas** - Lista de llamadas recibidas y atendidas
- **Últimas** - Lista de los números marcados
- **Borrar listas** - Borrado de las listas de llamadas

Buzón de voz

En la opción **Buzón de voz** se puede introducir el número del buzón de voz, guardarlo en su caso y, a continuación, llamar a dicho número. Mediante la rueda de ajuste, se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden elegir las cifras **0-9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Borrar**, **Llamar**, **Guardar** y **Atrás**.

Mensajes¹⁾

En la opción **Mensajes** se encuentra una lista de los mensajes de texto recibidos. Después de activar un mensaje aparecen las siguientes funciones.

- **Mostrar** - visualización del mensaje de texto
- **Leer** - el sistema lee el mensaje de texto seleccionado a través de los altavoces de a bordo
- **Hora de envío** - visualización del tiempo de emisión del mensaje
- **Llamar** - llamar al número de teléfono del remitente del mensaje de texto
- **Copiar** - copiar el mensaje de texto recibido a la tarjeta SIM
- **Borrar** - borrado del mensaje

Bluetooth

En el punto **Bluetooth** se pueden elegir las siguientes opciones.

- **Usuario** - Vista de los teléfonos memorizados
 - **Conectar** - Conexión con el usuario
 - **Desacoplar** - Desacoplar el usuario
 - **Renombrar** - Renombrar el dispositivo
 - **Borrar** - Borrar el teléfono
- **Añadir usuario** - Búsqueda de teléfonos que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibilidad** - Activación de la visibilidad del dispositivo manos libres para otros equipos
- **Repr multimedia** - Reproducción multimedia
 - **Aparato activo** - Dispositivo conectado
 - **Aparatos vincul.** - Lista de dispositivos vinculados
 - **Conectar** - conexión con el dispositivo
 - **Renombrar** - renombrar el dispositivo
 - **Borrar** - borrar el dispositivo
 - **Autorización** - autorizar el dispositivo
 - **Buscar** - buscar reproductores multimedia disponibles
 - **Visibilidad** - activación de la visibilidad del sistema de manos libres para reproductores multimedia en el entorno
- **Módem** - Vista de los dispositivos activos y acoplados para conectarse a Internet
 - **Aparato activo** - Dispositivo conectado
 - **Aparatos vincul.** - Lista de dispositivos vinculados
- **Nombre del tlf.** - La posibilidad de cambiar el nombre del dispositivo manos libres (predeterminado: SKODA_BT)

WLAN

Opción **WLAN** » [página 125](#), *Manejar la red WLAN en la pantalla MAXI DOT.*

Ajustes

En el punto **Ajustes** se pueden elegir las siguientes opciones.

- **Agenda** - Agenda telefónica
 - **Actualizar** - actualización de la agenda telefónica
 - **Selecc. memoria** - seleccionar la memoria con contactos de teléfono
 - **SIM y teléfono** - descargar los contactos de la tarjeta SIM y del teléfono
 - **Tarjeta SIM** - descargar los contactos de la tarjeta SIM
 - **Teléfono** - Ajuste de salida; para importar los contactos de la tarjeta SIM es necesario pasar a la opción de menú **SIM y teléfono**

¹⁾ Sólo al conectar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP.

- **Orden** - disposición de las entradas de la agenda
 - **Apellidos** - Ordenar por apellidos
 - **Nombre** - Asignación por nombres de pila
- **Número propio** - visualización opcional del número propio en la pantalla de la persona llamada (esta función depende del operador de telefonía móvil)
 - **Dep. de la red** - visualización del número propio dependiendo de la red
 - **Sí** - visualización del número propio permitida
 - **No** - visualización del número propio suprimida
- **Ajustar la señal** - ajustar la señal
 - **Señal de llam.** - configuración de la señal de llamada
 - **Volumen** - ajuste de volumen
 - **Más alto** - aumento de volumen
 - **Más bajo** - reducción de volumen
- **Opc. del usuario** - Opción del usuario
 - **Selecc. oper.** - selección de operadora
 - **Automático** - selección automática de operadora
 - **Manual** - selección manual de operadora
 - **Modo de red** - modo de red
 - **UMTS** - UMTS
 - **GSM** - GSM
 - **Automático** - Automático
 - **Modo SIM** - válido para teléfonos con el perfil rSAP que permitan el uso simultáneo de dos tarjetas SIM. Existe la posibilidad de seleccionar qué tarjeta SIM debe vincularse con el sistema de manos libres
 - **Modo SIM 1** - SIM 1 se conecta con el sistema de manos libres
 - **Modo SIM 2** - SIM 2 se conecta con el sistema de manos libres
 - **Modo del telef.** - cambio entre el modo rSAP y el modo HFP
 - **Premium** - modo rSAP
 - **Manos libres** - modo HFP
 - **Tiempo descon.** - ajuste del tiempo de desconexión - en pasos de 5 min
- **Punto de acceso** - ajuste del punto de acceso de internet
 - **APN** - modificación del nombre del punto de acceso
 - **Nombre usuario** - nombre de usuario
 - **Contraseña** - contraseña
- **Desact. el tlf.** - Desconectar el dispositivo manos libres (el teléfono móvil permanece acoplado)

Atrás

Regreso al menú principal en la pantalla MAXI DOT.

Conexión a internet mediante Bluetooth®

Mediante el dispositivo manos libres se puede p.ej. conectar un ordenador portátil a Internet.

La unidad de control del sistema de manos libres es compatible con las tecnologías GPRS, EDGE y UMTS/3G.

La conexión a internet solo es posible por medio de un teléfono que esté acoplado a través del perfil rSAP.

El proceso para establecer la conexión a internet puede ser diferente según el tipo y versión del sistema operativo y el tipo de aparato que se desea conectar. Para una conexión satisfactoria a internet es necesario conocer el sistema operativo del aparato que se desea conectar.

Proceso de acoplamiento

- Acople el móvil con el dispositivo manos libres.
- En el menú **Teléfono** - **Ajustes** - **Punto de acceso**, configure el punto de acceso (dependiendo de la operadora, normalmente "Internet").
- En el menú **Teléfono** - **Bluetooth** - **Visibilidad**, active la visibilidad del dispositivo manos libres para otros dispositivos.
- Deje que el aparato que se desea conectar busque dispositivos Bluetooth® disponibles.
- En la lista de aparatos encontrados, seleccione el dispositivo manos libres (por norma "SKODA_BT").
- Introduzca en el aparato que se desea conectar la contraseña y siga las indicaciones de este aparato o de la pantalla MAXI DOT.
- En el navegador de internet, introduzca las direcciones de internet deseadas. El sistema operativo pide introducir el número de teléfono para el acceso a Internet (en función de la operadora, normalmente "*99#").

WLAN

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Activar/desactivar la red WLAN	125
Conexión de un dispositivo externo a la red WLAN	125
Manejar la red WLAN en la pantalla MAXI DOT	125

WLAN (o también Wi-Fi) presenta una red inalámbrica para la conexión a internet. ►

Mediante un teléfono móvil conectado por medio del perfil rSAP con la preinstalación universal para teléfono GSM III, existe la posibilidad de establecer una red WLAN en el vehículo y permitir que los ocupantes con dispositivos compatibles se conecten a esta red.

Activar/desactivar la red WLAN

Activar

- Conecte el teléfono móvil por medio del perfil rSAP con la preinstalación universal de teléfono GSM III » [página 121](#).
- En el menú **Teléfono**, seleccione la opción **WLAN**.

En la pantalla aparece el mensaje *¿Conectar la WLAN?*

- Seleccione la opción **Sí**.

Si no se asigna automáticamente ningún punto de acceso¹⁾, se debe introducir manualmente conforme a las instrucciones de la operadora de telefonía móvil, p. ej. "Internet".

Si se ha activado la red WLAN, en la pantalla aparece p. ej. el siguiente mensaje: **WLAN SK_WLAN 1234 activado**.

Posteriormente, en la pantalla aparece una contraseña para la conexión de red WLAN. Después se puede encontrar la contraseña en el menú **Teléfono - WLAN - Contraseña - Ver**.

Si no hubiera disponible una conexión de datos por WLAN, en la pantalla aparece el mensaje **Conexión de datos no disponible**.. Esto también puede producirse p. ej. por una señal GSM débil. Intente volver a establecer la conexión en un lugar con una señal recibida más fuerte.

Desactivar

- En el menú **Teléfono**, seleccione la opción **WLAN - Off**.

En la pantalla aparece el mensaje *¿Desconectar la WLAN?*

- Seleccione la opción de menú **OK**.

En la pantalla aparece el mensaje *WLAN desconectada*.

Conexión de un dispositivo externo a la red WLAN

Conexión mediante búsqueda de red WLAN

- Active la red WLAN » [página 125](#), *Activar/desactivar la red WLAN*.

- En el dispositivo a conectar, active la búsqueda de redes WLAN (Wi-Fi) disponibles; véase el manual de instrucciones del dispositivo a conectar.
- En el menú de redes encontradas, seleccione la conexión a la red WLAN correspondiente (p. ej. **WLAN SK_WLAN 1234**).

Si en el menú **Teléfono - WLAN - Ajustes - Codificación**, está configurada la opción **WPA2**, hay que introducir en el dispositivo a conectar la contraseña mostrada al activar WLAN. La contraseña se puede encontrar en el menú **Teléfono - WLAN - Contraseña - Ver**.

Si en el menú **Teléfono - WLAN - Ajustes - Codificación** está configurada la opción **Abierta**, la conexión se realiza automáticamente.

Conexión mediante WPS (servicio para una conexión sencilla)

- Active la red WLAN » [página 125](#), *Activar/desactivar la red WLAN*.
- En el cuadro de instrumentos, abra el menú **Teléfono - WLAN - Config. WPS**.
- En el dispositivo a conectar, seleccione la función de la conexión mediante WPS; véase el manual de instrucciones del dispositivo a conectar.

Si en el cuadro de instrumentos se selecciona la opción **Botón Push**, se realiza una conexión WLAN automática.

Si en el cuadro de instrumentos se selecciona la opción de menú **PIN WPS**, se debe introducir un código PIN en el dispositivo a conectar y en el cuadro de instrumentos.

Manejar la red WLAN en la pantalla MAXI DOT

Si la red WLAN está activada, tras seleccionar el punto **WLAN** se muestran las siguientes opciones.

- **Off** - desactivación de la red WLAN (en función del contexto)
- **Dispositivos** - visualización de las listas de dispositivos externos
 - **Aparato activo** - visualización de la lista de dispositivos activos
 - **Bloquear** - bloquear la conexión de dispositivos
 - **Disp. conocidos** - visualización de la lista de dispositivos conocidos
 - **Renombrar** - renombrar el dispositivo
 - **Bloquear** - bloquear la conexión de dispositivos
 - **Dispos. bloq.** - visualización de la lista de dispositivos bloqueados
 - **Desbloquear** - desbloquear la conexión de dispositivos

¹⁾ El nombre del punto de acceso está definido por la operadora de telefonía móvil.

- **Borrar listas** - borrado de las listas de dispositivos
 - **Disp. conocidos** - borrado de la lista de dispositivos conocidos
 - **Dispos. bloq.** - borrado de la lista de dispositivos bloqueados
 - **Ambas listas** - borrado de las dos listas de dispositivos
- **Contraseña** - procedimiento de contraseña para registrarse en la red WLAN
 - **Ver** - visualización de una contraseña para registrarse en la red WLAN
 - **Generar nuev.** - generar una nueva contraseña para registrarse en la red WLAN
- **Nombre WLAN** - procedimiento con el nombre de red WLAN
 - **Ver** - visualización del nombre de red WLAN
 - **Renombrar** - renombrar la red WLAN
- **Config. WPS** - Conexión de red WLAN mediante WPS
 - **Botón Push** - conexión automática
 - **PIN WPS** - Introducción de PIN para la conexión
- **Contador datos** - visualización de la información sobre el volumen de datos transmitidos
 - **Conexión actual** - visualización del volumen de datos transmitido en caso de conexión activa
 - **Total** - visualización del volumen total de datos transmitidos
 - **Reset** - reset de la información sobre el volumen de datos transmitidos
- **Ajustes** - ajustes de la red WLAN
 - **Punto de acceso** - configuración del punto de acceso
 - **Gestionar** - gestión del punto de acceso
 - **APN** - modificación del nombre del punto de acceso
 - **Nombre usuario** - nombre de usuario
 - **Contraseña** - contraseña
 - **Reset** - restablecer los ajustes predeterminados del punto de acceso
 - **Priorización** - configuración de la prioridad de la conexión
 - **Llamadas** - configuración de la prioridad de la conexión para llamadas
 - **Datos** - configuración de la prioridad de la conexión para transmisión de datos
 - **Codificación** - configuración de la codificación
 - **WPA2** - activación de la codificación WPA 2
 - **Abierta** - sin codificación
 - **Visibilidad** - configuración de la visibilidad de la red WLAN
 - **Visible** - la red WLAN es visible para otros dispositivos
 - **Ocultar** - la red WLAN es invisible para otros dispositivos
 - **Roaming datos** - ajustes del roaming de datos
 - **Sin roaming** - el roaming de datos no está permitido
 - **Permitir** - el roaming de datos está permitido
 - **Preg. siempre** - configuración de la pregunta para el roaming de datos

- **Canal WLAN** - selección de los canales de red WLAN (preferentemente, está configurado el canal 11)
- **Canal 1 ... Canal 11** - visualización de los canales de red WLAN
- **Reset** - restablecer los ajustes predeterminados de la red WLAN

Manejo por voz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Diálogo	126
Comandos de voz GSM II	127
Comandos de voz GSM III	128

Diálogo



Fig. 115
Volante multifunción

El sistema de manejo por voz (a continuación sólo sistema) permite manejar algunas funciones del dispositivo manos libre con órdenes de voz.

El espacio de tiempo en el que el sistema está preparado, los comandos de voz que se han de recibir y realizar se identifican como diálogo. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará por las respectivas funciones.

La óptima inteligibilidad de los comandos de voz depende de varios factores.

- Hablar a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
- Evitar una mala pronunciación.
- Cerrar las puertas, ventanillas y techo corredizo, con el fin de amortiguar o aislar ruidos molestos del exterior.
- Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta para que las órdenes de voz se oigan por encima de los ruidos incrementados del entorno.

- Limitar durante el diálogo los ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.

El micrófono para el manejo por voz se ubica en el techo interior moldeado y está dirigido hacia el conductor y el acompañante. Por ello pueden gestionar el conductor y el acompañante la instalación.

Introducir el número de teléfono

Se puede introducir el número de teléfono como una fila continua de cifras memorizadas sucesivamente (el número completo de una vez) o en forma de bloques de cifras (separados por pausas breves). Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas hasta ese momento.

Se permiten las cifras **0 - 9**, los símbolos **+**, *****, **#**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres).

Conexión del manejo por voz GSM II

Pulsando brevemente la tecla **1** » fig. 115 en el volante multifunción.

Desconexión del manejo por voz - GSM II

Si el sistema está reproduciendo un mensaje, es necesario finalizar el mensaje que se está reproduciendo pulsando brevemente la tecla **1** » fig. 115 del volante multifunción.

Si el sistema está esperando un comando de voz, se podrá terminar el diálogo de la manera siguiente.

- Con el comando de voz **CANCELAR**.
- Pulsando brevemente la tecla **1** » fig. 115 en el volante multifunción.

Conexión del manejo por voz - GSM III

Se puede iniciar el diálogo en todo momento pulsando brevemente la tecla **1** » fig. 115 en el volante multifunción¹⁾.

Desconexión del manejo por voz - GSM III

Si el sistema está reproduciendo un mensaje, es necesario finalizar el mensaje que se está reproduciendo pulsando la tecla **1** » fig. 115 del volante multifunción.

Si el sistema está esperando un comando de voz, se podrá terminar el diálogo de la manera siguiente.

- Con el comando de voz **CANCELAR**.
- Pulsando brevemente la tecla **1** » fig. 115 en el volante multifunción.

i Aviso

- Una llamada entrante terminará inmediatamente el diálogo.
- El manejo por voz sólo es posible en vehículos equipados con un volante multifunción con manejo de teléfono.
- En vehículos con el sistema de navegación Columbus integrado de fábrica, el manejo por voz sólo es posible mediante este aparato » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Columbus*, capítulo *Manejo por voz del sistema de navegación*.

Comandos de voz GSM II

Comandos de voz básicos

Comando de voz	Acción
AYUDA	Tras este comando, el sistema reproduce todos los comandos de voz posibles.
LLAMAR XYZ	Con este comando se llama al contacto desde la agenda.
AGENDA	Después de este comando se puede p.ej. reproducir la agenda, adaptar o borrar un registro de voz para un contacto, etc.
REGISTRO DE LLAMADAS	Listas de los números seleccionados, llamadas perdidas, etc.
MARCAR NÚMERO	Tras este comando, se podrá marcar un número de teléfono para establecer una comunicación con el abonado que interese.
VOLVER A MARCAR	Tras esta orden, el sistema marca el último número seleccionado.
MÚSICA^{a)}	Reproducción de la música del teléfono móvil u otro teléfono acoplado.
MÁS OPCIONES	Después de este comando, el sistema ofrece otros comandos en función del contexto.

¹⁾ No es válido para vehículos con el sistema de navegación Columbus.

Comando de voz	Acción
CONFIGURACIÓN	Selección para ajuste de Bluetooth®, diálogo, etc.
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

^{a)} En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

Si no se reconoce un comando de voz, el sistema contesta con "¿Podría repetir?" y puede repetir el comando. Tras el 2º intento fallido, el sistema repite la ayuda. Tras el tercer intento fallido, se emite la respuesta "Operación cancelada." y finaliza el diálogo.

Memorizar grabación de voz de un contacto

Si en algunos contactos no funcionara con fiabilidad el reconocimiento automático del nombre, existe la posibilidad de guardar un registro de voz correspondiente a este contacto bajo la opción de menú **Agenda - Nombre - Grabar**.

También se puede guardar un registro de voz propio mediante el manejo por voz en el menú **Más opciones**.

Comandos de voz GSM III

Comandos de voz básicos

Comando de voz	Acción
AYUDA	Tras este comando, el sistema reproduce todos los comandos de voz posibles.
LLAMAR NAME	Tras este comando, se podrá introducir un nombre para establecer una comunicación con el abonado que interese.
MARCAR NÚMERO	Tras este comando, se podrá marcar un número de teléfono para establecer una comunicación con el abonado que interese.
VOLVER A MARCAR	Se marca el último número de teléfono seleccionado.
LEER LISTÍN	El sistema lee los contactos de la agenda.
LEER MENSAJES	El sistema lee los mensajes que se han recibido durante la conexión del teléfono con la unidad de control.
DIÁLOGO CORTO	La ayuda es notablemente reducida (requiere profundos conocimientos).

Comando de voz	Acción
DIÁLOGO LARGO	La ayuda no es reducida (ideal para principiante).
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

Si el sistema no reconoce el comando, reproduce la primera parte de la ayuda y permite con ello una nueva entrada. Tras el 2º intento fallido repite el sistema la segunda parte de la ayuda. Tras el tercer intento fallido, se emite la respuesta "Operación cancelada." y finaliza el diálogo.

Memorizar grabación de voz de un contacto

Si en algunos contactos no funcionara con fiabilidad el reconocimiento automático del nombre, existe la posibilidad de guardar un registro de voz correspondiente a este contacto bajo la opción de menú **Agenda - Nombre - Grabar**.

También se puede guardar un registro de voz propio mediante el manejo por voz en el menú **Más opciones**.

Multimedia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Reproducción de música a través de Bluetooth®	128
Manejar la radio y el sistema de navegación desde el volante multifunción	129
Entradas AUX y MDI	130
Cambiador de CD	130
Preinstalación para DVD	131

Reproducción de música a través de Bluetooth®

La preinstalación universal de teléfono permite la reproducción de música a través de Bluetooth® de aparatos como p. ej. reproductor MP3, teléfono móvil o notebook.

Para reproducir música a través de Bluetooth®, es necesario acoplar primero el aparato con el dispositivo manos libres en el menú **Teléfono - Bluetooth - Repr multimedia**

La reproducción de música se gestiona en el aparato que se ha de conectar. ►

La preinstalación universal para teléfono GSM II permite manejar la reproducción de música a través del dispositivo manos libres con el manejo por voz » [página 127](#), *Comandos de voz GSM II*.

i Aviso
El aparato que se desea conectar debe ser compatible con el perfil Bluetooth® A2DP; consultar el manual de instrucciones del aparato que se desea conectar.

Manejar la radio y el sistema de navegación desde el volante multifunción

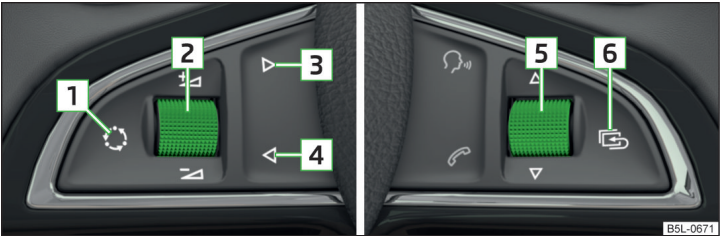


Fig. 116 Volante multifunción: Teclas de manejo

Las teclas para la activación de las funciones básicas de la radio y del sistema de navegación incorporados de fábrica se encuentran en el volante multifunción » [fig. 116](#).

Naturalmente se puede seguir manejando la radio y el GPS en el aparato mismo. Existe una descripción en el manual de instrucciones correspondiente.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento la radio o el sistema de navegación.

Pulsando o girando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones.

Tecla/rueda de ajuste » fig. 116	Acción	Radio	TV	Fuentes de audio	Vídeo DVD	Navegación	
1	Presionar	Cambio de la fuente de audio					
2	Presionar	Desconectar/conectar el sonido (MUTE )				Interrupción de la indicación actual de navegación	
2	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen					
2	Girar hacia abajo	Reducir el volumen					
3	Breve pulsación	Cambiar a la siguiente emisora	Cambiar a la siguiente emisora	Cambiar al siguiente título	Cambiar al siguiente capítulo	Sin función	
		Cancelar boletín de tráfico					
3	Larga pulsación	Sin función		Avance rápido		Sin función	
4	Breve pulsación	Cambiar a la emisora anterior	Cambiar a la emisora anterior	Cambiar a inicio del título ^{a)}	Cambiar al capítulo anterior	Sin función	
		Cancelar boletín de tráfico					
4	Larga pulsación	Sin función			Retroceso rápido		Sin función

Tecla/rueda de ajuste » fig. 116	Acción	Radio	TV	Fuentes de audio	Vídeo DVD	Navegación
5	Girar hacia arriba	Cambiar a la emisora previa y simultáneamente mostrar la lista de las emisoras memorizadas/ disponibles	Cambiar a la siguiente emisora	Cambiar al siguiente título	Cambiar al siguiente capítulo	Seleccionar para detener la guía al destino o mostrar la lista de los últimos destinos
5	Girar hacia abajo	Cambiar a la emisora siguiente y simultáneamente mostrar la lista de las emisoras memorizadas/ disponibles	Cambiar a la emisora anterior	Cambiar a inicio del título ^{a)}	Cambiar al capítulo anterior	
6	Breve pulsación	Activación del menú principal				

^{a)} Cambiar al título anterior pulsando dos veces la rueda de ajuste o girando la misma dos posiciones.

Entradas AUX y MDI

Las entradas AUX y MDI sirven para conectar fuentes de audio externas (p. ej. iPod o reproductor MP3) y la reproducción de música de estos equipos a través de la radio o del sistema de navegación integrados de fábrica.

La entrada AUX se encuentra debajo del apoyabrazos delantero y está marcada con **AUX**¹⁾.

La entrada MDI se encuentra encima del compartimento guardaoobjetos situado en la consola central delante, y está marcada con el rótulo **MEDIA IN** » [página 90](#).

La descripción del manejo puede consultarse en el manual de instrucciones correspondiente de su radio o sistema de navegación.

¹⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, la entrada AUX se encuentra en la unidad de mando del dispositivo de navegación » *Manual de instrucciones del sistema de navegación Amundsen+*.

Cambiador de CD

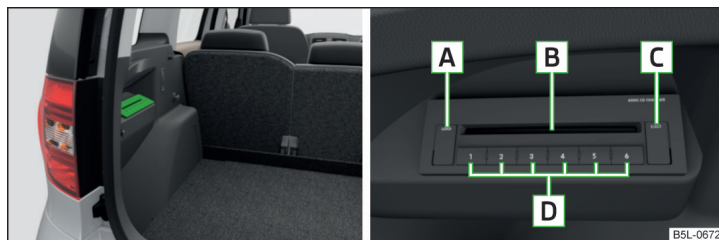


Fig. 117 Cambiador de CD

El cambiador de CD para radio y sistema de navegación se encuentra en el revestimiento lateral izquierdo del maletero.

Poner un CD

► Pulse la tecla [C] » fig. 117 e introduzca el CD (Compact Disk) en la cavidad para CD [B]. El CD se coloca automáticamente en la posición libre más baja del cambiador de CD. El testigo de la tecla correspondiente [D] deja de parpadear. ►

Llenar el cambiador de CD con CDs

- Mantenga la tecla [C] » fig. 117 pulsada durante más de 2 segundos e introduzca todos los CD, uno tras otro (máximo 6 CD), en la cavidad para CD [B]. Los testigos en las teclas [D] dejan de parpadear.

Insertar un CD en una posición determinada

- Pulse ligeramente la tecla [C] » fig. 117. Los testigos en las teclas [D] se iluminan donde las posiciones de memoria están ocupadas y parpadean donde las posiciones de memoria siguen libres.
- Pulse la tecla deseada [D] e introduzca el CD en el hueco para CDs [B].

Expulsar el CD

- Pulse ligeramente la tecla [A] » fig. 117. Para las posiciones de memoria ocupadas se iluminan los testigos de las teclas [D].
- Pulse ligeramente la tecla correspondiente [D]. Se expulsa el CD.

Expulsar todos los CDs

- Mantenga pulsada la tecla [A] » fig. 117 más de 2 segundos. Todos los CDs del cambiador de CD son expulsados uno tras otro.

i Aviso

- Introduzca un CD, con la cara impresa hacia arriba, en la cavidad para CD [B] » fig. 117 hasta que se introduzca de todo automáticamente. La reproducción se inicia automáticamente.
- Tras haber cargado un CD en el cambiador de CD se debe esperar un instante hasta que el testigo de control de la tecla correspondiente [D] se ilumine. La cavidad de CD [B] está ahora libre para cargar el próximo CD.
- Si se ha escogido una posición ya ocupada por otro CD, este CD será expulsado. Saque el CD expulsado y cargue el CD deseado.

Preinstalación para DVD



Fig. 118 Preparación DVD en el respaldo delantero

Descripción de preparación DVD » fig. 118

- [A] Aberturas para fijar el soporte del reproductor de DVD
- [B] Entrada audio/vídeo
- [C] Entrada de conexión para reproductor de DVD

De fábrica, solo se proporciona una preinstalación para DVD integrada en el respaldo de los asientos traseros.

El soporte del reproductor de DVD así como el reproductor de DVD se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA. Para la descripción del manejo, véanse las instrucciones de manejo de estos aparatos y dispositivos.

! ATENCIÓN

- Si ambos asientos traseros están ocupados, no debe utilizarse el soporte del reproductor de DVD por separado (sin reproductor de DVD). ¡Peligro de lesiones!
- La inclinación del soporte se puede ajustar en tres posiciones predeterminadas. Se debe tener cuidado de no hacerse daño en los dedos entre el soporte y el respaldo cuando se modifique la posición del soporte del reproductor de DVD.
- El soporte del reproductor de DVD no debe utilizarse cuando el respaldo del asiento trasero o el propio asiento trasero estén abatidos hacia delante o completamente desmontados.

i Aviso

Se deben tener en cuenta las instrucciones de uso del soporte del reproductor de DVD y del reproductor de DVD.

Conducción

Arranque y conducción

Arrancar y parar el motor con la llave

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Inmovilizador electrónico	133
Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección	134
Conectar el encendido y arrancar el motor	134
Parar el motor	135

Con la llave de contacto en la cerradura de encendido se puede encender/apagar el encendido y conectar/desconectar el motor.

ATENCIÓN

- Durante el viaje con el motor apagado tiene que estar conectado el encendido » [página 134](#), *Conectar el encendido y arrancar el motor*.
 - Con el encendido desconectado puede bloquearse la dirección » [página 134](#) - ¡Existe peligro de accidente!
- Extraiga la llave de contacto de la cerradura primero cuando se haya parado el vehículo » [página 139](#), *Estacionar*. De lo contrario, se podría llegar a bloquear la dirección. ¡Existe peligro de accidente!
- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Las personas no autorizadas, p. ej. niños pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arrancar el encendido o encender el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente y daños!
- Nunca deje el vehículo con el motor en funcionamiento - ¡Existe p. ej. peligro de accidente, daño o robo!
- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

ATENCIÓN

- Nunca dejar el motor encendido en áreas cerradas (p. ej. en garajes). ¡Existe riesgo de intoxicación y muerte!
- No deje objetos (p. ej., trapos o herramientas) en el vano motor. Existe peligro de incendio y el peligro de un daño del motor.
- No cubra jamás el motor con material aislante adicional (p. ej. con una cubierta). ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- Solamente deje el motor encendido cuando el motor y el vehículo están parados - ¡Existe riesgo de daño del arranque y motor!
- No arranque el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [página 210](#).

Aviso

No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, emprenda la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Con eso alcanza el motor más rápido su temperatura de servicio.

Inmovilizador electrónico

 Lea y considere primero  y  en la [página 133](#).

Por el inmovilizador electrónico se dificulta un posible intento de robo o un uso no autorizado de su vehículo.

En el tirador de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido.

Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.

Si no se utiliza una llave autorizada para arrancar, el motor no arrancará.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se mostrará el siguiente mensaje.

 Inmovilizador activo.

 INMOVILIZADOR

Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 133.

Mediante el bloqueo de la dirección se dificulta un posible intento de robo de su vehículo.

Enclavar

- Extraiga la llave del encendido.
- Gire el volante hacia la izquierda o derecha hasta que el bloqueo de la dirección se encastre de forma audible.

Desenclavar

- Introduzca la llave de contacto en la cerradura de encendido.
- Conecte el encendido » **página 134.**

El bloqueo de la dirección se desbloquea.

Si no se puede conectar el encendido, entonces mover el volante un poco de un lado al otro y con eso desbloquear el bloqueo de la dirección.

Conectar el encendido y arrancar el motor

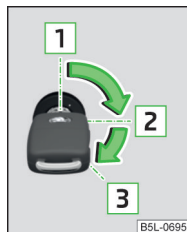


Fig. 119
Posicionamiento de la llave del vehículo en el contacto

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 133.

Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido » **fig. 119**

- 1** Encendido desconectado, motor apagado
- 2** Encendido conectado
- 3** Hacer arrancar el motor

En los vehículos con **motores diésel** ilumina después conectar el encendido el testigo de precalentamiento . Tras apagarse el testigo de control, se puede arrancar el motor inmediatamente.

Procedimiento para arrancar el motor

- Aplique firmemente el freno de mano.
- Coloque la palanca de cambio en punto muerto y/o la palanca selectora en posición **P** o **N**.
- Conecte el encendido **2** » **fig. 119.**
- En los vehículos con **cambio manual** pisar y mantener el pedal del embrague hasta que el motor arrancó.
- En los vehículos con **cambio automático** pise y mantenga el pedal de freno hasta que el motor arranque.
- Gire la llave a la posición **3** hasta el tope y suéltela inmediatamente después del arranque del motor; no acelere.

Al soltarla, la llave del vehículo vuelve a la posición **2**.

Si el motor no arranca en unos 10 segundos, gire la llave a la posición **1**. Repita el procedimiento de arranque después de aprox. medio minuto.

Vehículos con cambio manual

Si se arranca el motor sin estar el pedal del embrague pisado, el motor no arrancará.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se mostrará la siguiente indicación.

- M** Pisar embrague para arrancar.
- S** EMBRAGUE

Vehículos con sistema de START-STOP y transmisión automática

Si se arranca el motor sin estar el pedal de freno pisado, el motor no arrancará.

En la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se mostrará la siguiente indicación.

- M** Pisar el freno para arrancar.
- S** FRENO

i Aviso

- Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Durante el precalentamiento, no deben tenerse conectados consumidores eléctricos de gran potencia para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

Parar el motor

📖 Lea y considere primero **I** y **II** en la página 133.

- Detenga el vehículo » **página 139, Estacionar.**
- Gire la llave a la posición **1** » **fig. 119 de la página 134.**

El motor y el encendido se desconectan simultáneamente.

En vehículos con cambio automático, la llave de contacto sólo puede extraerse si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**.

I CUIDADO

Tras una carga prolongada del motor, no se debe apague el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minuto al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

I Aviso

Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Arrancar y parar el motor - KESSY

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección	135
Encender/apagar el encendido	136
Arrancar el motor	136
Parar el motor	137
Arranque de emergencia del motor	137

El sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System, seguidamente solo sistema) permite la conexión/la desconexión del encendido y el arranque/la parada del motor sin utilizar activamente la llave.

Para desbloquear la dirección, conectar el encendido, arrancar el vehículo y para conducir es necesario que haya la llave en el vehículo.

! ATENCIÓN

- Al abandonar el vehículo, no deje nunca las llaves en el vehículo. Las personas no autorizadas, p. ej. niños pueden bloquear por ejemplo el vehículo, arranque el encendido o encienda el motor - ¡Existe peligro de lesiones y accidente y daños!
- Nunca deje el vehículo con el motor en funcionamiento - ¡Existe peligro de accidente, robo y otros!
- No pare nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo. ¡Existe peligro de accidente!

! ATENCIÓN

Nunca deje el motor encendido en áreas cerradas (p. ej. en garajes). ¡Existe riesgo de intoxicación y muerte!

! CUIDADO

- El sistema puede detectar la llave válida, incluso si ha sido olvidada en el techo del vehículo en el área **D** » **fig. 33 de la página 54.** ¡Existe peligro de pérdida o daño de la llave!
- Solamente deje el motor encendido cuando el motor y el vehículo están parados - ¡Existe riesgo de daño del arranque y motor!
- No arranque el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » **página 210.**

I Aviso

- No deje que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, emprenda la marcha inmediatamente después del arranque del motor. Con eso alcanza el motor más rápido su temperatura de servicio.
- El sistema está equipado con un dispositivo de protección contra paradas involuntarias del motor durante el trayecto, es decir, el motor en modo de conducción sólo puede pararse en caso de emergencia » **página 137.**

Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección

📖 Lea y considere primero **I** y **II** en la página 135.

Mediante el bloqueo de la dirección se dificulta un posible intento de robo de su vehículo.

Bloquear

- Pare el motor.

➤ Abra la puerta del conductor.

El bloqueo de la dirección se bloquea automáticamente.

Si la puerta del conductor está abierta y se desconecta posteriormente el encendido, el bloqueo de la dirección sólo se bloqueará automáticamente después de bloquear el vehículo.

Desbloquear

➤ Abra la puerta del conductor y entre en el vehículo.

➤ Cierre la puerta del conductor.

La dirección se desbloquea automáticamente.

En determinadas circunstancias (p. ej. tras desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor), la dirección se desbloquea al conectar el encendido o arrancar el motor.

! ATENCIÓN

Nunca deje el vehículo que arranque con el bloque de dirección bloqueado - ¡Existe peligro de accidente!

Encender/apagar el encendido



Fig. 120
Botón de arranque

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 135.

➤ Pulse brevemente el botón » fig. 120.

El encendido se conecta y/o se desconecta.

En vehículos con **cambio manual** no debe pisarse el pedal del embrague para conectar y/o desconectar el encendido ya que, de lo contrario, el sistema intentaría arrancar.

En vehículos con **cambio automático** no debe pisarse el pedal del freno para conectar y/o desconectar el encendido ya que, de lo contrario, el sistema intentaría arrancar.

Si se abre la puerta del conductor con el encendido conectado, sonará una señal acústica y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado se visualizará el siguiente mensaje.

M ¡Encendido conectado!

S CONTACTO ENCENDIDO

Al abandonar el vehículo, el encendido debe desconectarse siempre.

i Aviso

En los vehículos con motores diésel ilumina después conectar el encendido el testigo de precalentamiento .

Arrancar el motor

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 135.

Procedimiento para arrancar el motor

➤ Aplique firmemente el freno de mano.

➤ Coloque la palanca de cambio en punto muerto y/o la palanca selectora en posición **P** o **N**.

➤ En los vehículos con **cambio manual** pise y mantenga el pedal del embrague hasta que el motor arrancó.

➤ En los vehículos con **cambio automático** pise y mantenga el pedal de freno hasta que el motor arrancó.

➤ Pulse el botón de arranque » fig. 120 de la página 136 y manténgalo pulsado¹⁾ hasta que el motor arranque.

En los vehículos con **motores diésel** ilumina después de presionar el botón el testigo de precalentamiento . Tras apagarse el testigo, arranca el motor. ➤

¹⁾ En vehículos con el sistema START-STOP basta con pulsar brevemente el botón de arranque; el motor arranca automáticamente.

i Aviso

- Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Durante el precalentamiento, no deben tenerse conectados consumidores eléctricos de gran potencia para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

Parar el motor

Lea y considere primero **i** y **!** en la página 135.

Desconexión

- Detenga el vehículo » [página 139](#), *Estacionar*.
- Pulse brevemente el botón » [fig. 120 de la página 136](#).

El motor y el encendido se desconectan simultáneamente.

Desconexión de emergencia

Sí es necesario, también se puede desconectar el motor durante el viaje en casos excepcionales.

- Pulse el botón de arranque » [fig. 120 de la página 136](#) durante más de 1 segundo o dos veces en el plazo de 1 segundo.

Después de la desconexión de emergencia del motor queda el bloqueo de la dirección desbloqueada.

! CUIDADO

Tras una carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minuto al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

i Aviso

Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Arranque de emergencia del motor



Fig. 121
Arranque de emergencia del motor

Lea y considere primero **i** y **!** en la página 135.

En el control infructuoso de la llave autorizada se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el siguiente mensaje.

M Llave no reconocida.

S NO HAY LLAVE

Se debe efectuar el arranque de emergencia del motor.

- Pulse el botón con la llave » [fig. 121](#).

Al arrancar el motor la llave con el paletón debe indicar hacia el botón de arranque » [fig. 121](#).

Frenar y estacionar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información para el frenado	138
Freno de mano	139
Estacionar	139 ►

! ATENCIÓN

- Con el motor parado se debe aplicar más fuerza para frenar. ¡Existe peligro de accidente!
- Durante el proceso de frenado con un vehículo con cambio manual, marcha aplicada, así como a revoluciones bajas, se debe pisar el pedal del embrague. De lo contrario, se puede llegar a limitar el servofreno. ¡Peligro de accidente!
- Al abandonar el vehículo, nunca deje personas sin supervisión en el vehículo, las cuales podrían p. ej. liberar el freno de mano o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!
- Tenga en cuenta las recomendaciones sobre forros de freno nuevos » **página 143**, *Nuevas pastillas de freno*.

! CUIDADO

No desgaste jamás el freno pisando suavemente el pedal si no se tiene por qué frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.

Información para el frenado

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 138.

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende de las condiciones de uso y la forma de conducir.

Si circula con frecuencia en ciudad y en trayectos cortos o bien conduce muy deportivamente, los forros se desgastarán más rápidamente.

Bajo estas **condiciones difíciles**, se debe hacer comprobar el grosor de la pastilla del freno entre los intervalos de mantenimiento en un taller especializado.

Humedad o sal anticongelante

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces » **!**.

Corrosión

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno. Los frenos deben quedar limpios frenando a fondo varias veces » **!**.

Bajada larga y/o fuerte

Antes de conducir por un trayecto con una bajada larga y/i fuerte, reduzca la velocidad y cambie a la siguiente marcha inferior. De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, se debe realizar a intervalos, no constantemente.

Testigo de frenado de emergencia

Si se frena completamente y la unidad de control para el sistema de frenos evalúa la situación para el tráfico que viene detrás como peligrosa, la luz de freno parpadeará automáticamente.

Después de que la velocidad se reduce por debajo de aprox. 10 km/h o el vehículo se detiene, finaliza el parpadeo de la luz de freno y se enciende el sistema de intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar nuevamente se desactiva automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Fallo del sistema de frenos

Si se comprueba que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente existe un fallo en el sistema de frenos.

Acuda inmediatamente a un taller especializado y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente » **página 35**, **!** *Sistema de frenos*.

Servofreno

El servofreno intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha.

! ATENCIÓN

Efectúe frenados con el propósito de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.

Freno de mano



Fig. 122
Freno de mano

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 138.

El freno de mano sirve para detener y estacione con seguridad el vehículo contra el movimiento involuntario.

Aplicar

➤ Tire de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar

- Levante un poco la palanca del freno de mano y pulse **a la vez** el botón de bloqueo » fig. 122.
- Lleve la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano **!**.

Si, por descuido, se pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia.

En la pantalla MAXI DOT se muestra el siguiente mensaje.

M Quite el freno de estacionamiento

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce aprox. durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 5 km/h.

! ATENCIÓN

Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros. Esto puede perjudicar al funcionamiento y la vida útil del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Estacionar

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 138.

Para detener y estacionar, busque un lugar con base adecuada » **!**.

Realice los procesos de estacionamiento solamente en la siguiente secuencia.

- Detenga el vehículo y mantenga pisado el pedal de freno.
- Aplique firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con **cambio automático** coloque la palanca selectora en la posición **P**.
- Pare el motor.
- En los vehículos con **cambio manual** coloque la 1ª marcha o la marcha atrás.
- Suelte el pedal de freno.

! ATENCIÓN

Las piezas del sistema de gases de escape se pueden calentar mucho. Por eso nunca pare el vehículo en lugares donde la parte inferior del vehículo puede hacer contacto con materiales fáciles de inflamar, p. ej. grama seca, soto, hojas, combustible derramado, etc. - ¡Existe peligro de incendio y se pueden generar lesiones graves!

Cambio manual y pedales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambio manual	139
Pedales	140

Cambio manual

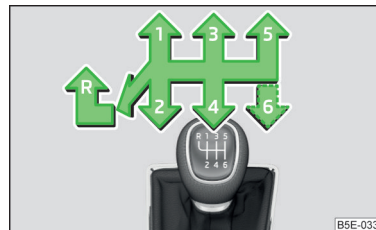


Fig. 123
Esquema de marchas: cambio manual de 5 o 6 marchas

En la palanca del cambio se presentan cada posición de marcha » fig. 123.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » página 44.

Al cambiar de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De este modo se evita un desgaste excesivo del embrague.

Colocar la marcha atrás

- Detenga el vehículo.
- Pise completamente el pedal del embrague.
- Cambie la palanca del cambio en punto muerto y presione hacia abajo.
- Coloque la palanca del cambio completamente hacia la izquierda y luego hacia adelante en la posición **R** » fig. 123.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

! ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo. ¡Existe peligro de accidente o daño!

! CUIDADO

- Si no se está cambiando de marcha, no coloque la mano en la palanca de cambio durante la marcha. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.
- Si hay que detenerse en una pendiente, no intente nunca detener el vehículo con la ayuda del pedal de embrague o el acelerador. Esto puede causar daños en las partes del embrague.

Pedales

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En la zona de los pies del conductor solamente se puede emplear una alfombrilla que esté sujeta a los puntos de sujeción correspondientes.

Utilice únicamente alfombrillas suministradas de fábrica o alfombrillas del programa de accesorios originales ŠKODA que se sujetan en los puntos de fijación correspondientes.

! ATENCIÓN

En la zona de los pies del conductor no puede haber ningún objeto. ¡Existe el riesgo de que impida o limite el uso de los pedales!

Cambio automático

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modos y manejo de la palanca selectora	141
Bloqueo de la palanca selectora	141
Cambio manual (Tiptronic)	142
Arranque y conducción	142

El cambio automático realiza un cambio de marcha automático.

Los modos del cambio automático se colocan por el conductor por medio de la palanca selectora.

! ATENCIÓN

- No acelere cuando antes de arrancar cuando se coloca el modo para la marcha hacia delante con la palanca selectora - ¡Existe peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en el modo **R** o **P**. ¡Existe peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en el modo **D**, **S** o **R**. Tampoco en el régimen de ralentí se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo avanza lentamente.
- Antes de salirse del vehículo se debe colocar siempre la palanca selectora en el modo **P**. De lo contrario, el vehículo podría ponerse en movimiento. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- Si durante la marcha del vehículo se colocó la palanca selectora al modo **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante, hay que soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí.
- Con una temperatura externa bajo -10 °C se tiene que encontrar la palanca selectora en el arranque siempre en el modo **P**.
- Si hay que detenerse en una pendiente, no intente nunca detener el vehículo con la ayuda del pedal acelerador pisado. Esto puede causar daños del embrague.

I Aviso

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido, si la palanca selectora se encuentra en el modo **P**.

Modos y manejo de la palanca selectora

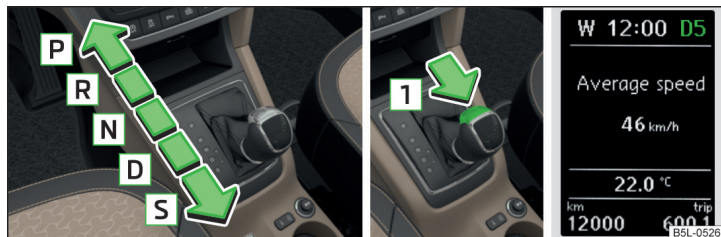


Fig. 124 Palanca selectora / tecla de bloqueo / indicador de pantalla

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 140.

Con el encendido conectado se ve el modo de cambio de marcha, así como la marcha acoplada actual en la pantalla » fig. 124.

Con la palanca selectora se pueden poner los siguientes modos » fig. 124.

P - Modo de aparcamiento

En este modo los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El modo de aparcamiento sólo se debe introducir con el vehículo parado.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se puede acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.

N - Neutra (posición de ralentí)

La transmisión de potencia a las ruedas de accionamiento está interrumpida en este modo.

D - Modo para marcha adelante (programa normal)

En el modo **D** se cambian las marchas adelante automáticamente según la carga del motor, el accionamiento del pedal de gas y la velocidad de conducción.

S - Posición permanente para marcha adelante (programa deportivo)

Las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, en el modo **S** a mayores revoluciones del motor que en el modo **D**.

Antes de poner el modo **S** desde el modo **D**, debe pulsarse la tecla de bloqueo en el sentido de la flecha **1** » fig. 124.

Error en el cambio automático.

Un error en la transmisión automática señalizarse por ejemplo de la siguiente forma.

» Sólo se pueden aplicar determinadas marchas.

» La marcha atrás **R** no se puede utilizar.

» No se puede cambiar al modo Triptonic.

! CUIDADO

En caso de un error en la transmisión automática debe recurrir inmediatamente a la asistencia por un especialista, existe peligro de daños de vehículos.

Bloqueo de la palanca selectora

Lea y considere primero **I** y **II** en la página 140.

La palanca selectora está bloqueada en el modo **P** y **N** para que no se introduzca por equivocación el modo para la marcha adelante y el vehículo no se ponga en movimiento.

La palanca selectora sólo se bloqueará con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h.

El bloqueo de la palanca selectora se muestra por la iluminación del testigo

Al acoplar rápidamente pasando por encima del modo **N** (p. ej. de **R** a **D/S**) no se bloqueará la palanca selectora. De este modo, se posibilita p. ej. el balanceo de un vehículo atascado debido a remolinos de nieve. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos aprox. en el modo **N**, se encastrará el bloqueo de dicha palanca.

Soltar la palanca selectora desde el modo **P** o **N**

» Pise a fondo el pedal del freno y al mismo tiempo presionar la tecla de bloqueo en el sentido de la flecha **1** » fig. 124 de la página 141.

Si se quiere cambiar la palanca selectora desde el modo **N** en **D**, entonces pisar a fondo el pedal de freno. ►

Fallo del bloqueo de la palanca selectora

En caso de un fallo del bloqueo de la palanca selectora y/o la interrupción de la alimentación de corriente (p. ej. batería descargada, fusible defectuoso), la palanca selectora no podrá retirarse más del modo **P** de modo normal, y el vehículo no podrá moverse más. La palanca selectora ha de desbloquearse de emergencia » [página 216](#).

i Aviso

Si se quiere cambiar la palanca selectora del modo **P** al modo **D** o viceversa, se deberá mover con rapidez la palanca selectora. De este modo, se impide introducir sin querer el modo **R** o **N**.

Cambio manual (Tiptronic)

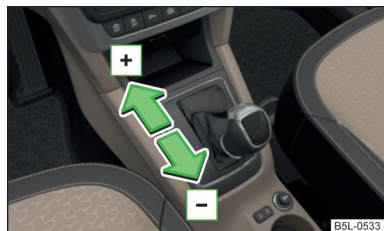


Fig. 125
Palanca selectora

Lea y considere primero **i** y **!** en la página 140.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas mediante la palanca selectora. Este modo se puede seleccionar tanto con el vehículo parado como durante el desplazamiento.

En la pantalla » [fig. 124 de la página 141](#) se muestra la marcha acoplada.

Al cambiar de marcha se debe consultar la recomendación de marcha » [página 44](#).

Conmutar a cambio manual

► Empuje la palanca selectora desde el modo **D** hacia la derecha, y/o en el caso de vehículos con dirección a la derecha, hacia la izquierda.

Cambio a una marcha superior

► Presione ligeramente la palanca selectora hacia adelante » [fig. 125](#).

Cambio a una marcha inferior

► Presione ligeramente la palanca selectora hacia atrás » [fig. 125](#).

i Aviso

- Puede resultar ventajoso utilizar el cambio de marchas manual p. ej. cuando se conduce por montaña. Al cambiar a una marcha inferior se reduce la carga y el desgaste por frenado » [página 138, Información para el frenado](#).
- Al acelerar la velocidad cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen máximo admitido del motor.
- Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

Arranque y conducción

Lea y considere primero **i** y **!** en la página 140.

Arranque

- Arranque el motor.
- Pise el pedal de freno y manténgalo pisado a fondo.
- Pulse la tecla de bloqueo en el sentido de la flecha » [fig. 124 de la página 141](#) y manténgala pulsada.
- Colocar la palanca selectora en el modo deseado » [página 141](#) y volver a soltar la tecla de bloqueo.
- Suelte el pedal de freno y acelere.

Detenerse (durante la marcha)

- Pise el pedal de freno y detenga el vehículo.
- Pise y mantenga pisado el pedal de freno hasta que continúe el viaje.

En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se debe colocar el modo **N**.

Kick-down

Esta función permite alcanzar la aceleración máxima del vehículo durante la marcha.

Si se pisa el pedal acelerador a fondo, en cualquier modo de marcha adelante se activará la función Kick-down.

El cambio conmuta en función de la velocidad y revoluciones del motor a una o varias marchas hacia arriba o abajo y el vehículo acelera.

El cambio a la marcha superior no tiene lugar hasta que se alcanza el número de revoluciones máximo del motor predeterminado. ►

! ATENCIÓN

Una rápida aceleración puede provocar, especialmente en calzadas resbaladizas, una pérdida del control del vehículo. ¡Existe riesgo de accidente!

Rodaje y conducción económica

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Rodaje	143
Recomendaciones para la conducción económica	143

El consumo de combustible, los daños del medio ambiente y el desgaste del vehículo depende del modo de conducción, del estado del asfalto, de las condiciones climatológicas, etc.

Rodaje

Rodar el motor

En los primeros 1.500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje. Durante este tiempo decide la forma de conducción la calidad de este proceso de rodaje.

Durante los primeros 1.000 kilómetros recomendamos no conducir más rápido que con el 3/4 del máximo régimen del motor emitido, no conduzca con el régimen alto del motor y evite el remolque.

En el rango de **1.000 hasta 1.500 kilómetros** se puede aumentar la carga del motor hasta el máximo régimen del motor emitido.

Nuevos neumáticos

Los neumáticos nuevos tienen primero que "pasar un rodaje", ya que al principio aún no poseen la mejor adherencia posible.

Durante los aprox. primeros 500 km se debe conducir con precaución.

Nuevas pastillas de freno

Las nuevas pastillas de freno se tienen que "esmerilar" primero, porque ellas no tienen al principio el mejor efecto de frenado posible.

Durante los aprox. primeros 200 km se debe conducir con precaución.

Recomendaciones para la conducción económica

Para obtener un consumo de combustible lo más bajo posible, se deben considerar las siguientes indicaciones.

Conducción previsor

Evite la aceleración y el frenado innecesario.

Ahorrar energía y cambiar a tiempo

Tenga en cuenta la recomendación de marcha » [página 44](#).

Evitar los regímenes altos y las altas velocidades

Si sólo se aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible del vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible.

Reducir el ralentí

Con el motor apagado, p. ej. la espera en un atasco, ya es el ahorro de combustible después de 30 - 40 s mayor que la cantidad de combustible, la cual se requiere para un nuevo arranque del motor.

Evitar trayectos cortos

En un viaje corto de menos que aprox. 4 km, el motor no puede alcanzar su temperatura de servicio. Mientras el motor no haya alcanzado su temperatura de servicio, es el consumo de combustible mucho mayor que con un motor en temperatura de servicio.

Considerar la presión de inflado de los neumáticos correcta

Para más información » [página 196](#).

Evitar una carga innecesaria

Por 100 kg de peso aumenta el consumo aprox. 1 l/100 km. Debido a la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10% más de combustible a una velocidad de 100-120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga que sin esa baca.

Ahorrar corriente

Encender los consumidores eléctricos (p. ej. asiento calefactable, aire acondicionado, etc.) solamente por el tiempo necesario.

Vadeo y la conducción fuera de carreteras asfaltadas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vadeo	144
Conducción fuera de carreteras asfaltadas	144

ATENCIÓN

Después del vadeo, conducción por barro, aguanieve, etc. puede reducirse temporalmente la eficacia del frenado » [página 138](#), *Información para el frenado*. Por esta razón se deben evitar frenado bruscos y repentinas - ¡Existe peligro de accidente!

Vadeo

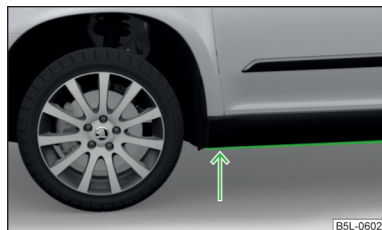


Fig. 126
Vadeo

Lea y considere primero en la página 144.

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente.

➤ Determine la profundidad del agua antes de un vadeo.

El nivel del agua debe llegar como máximo al alma del larguero inferior » [fig. 126](#).

➤ Conduzca como máximo al paso.

A una velocidad superior, se puede formar una ola delante del vehículo que puede provocar que entre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo.

➤ Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor.

CUIDADO

- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente algunas piezas del vehículo como el motor, el cambio, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras u obstáculos similares que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conduzca por agua salada, la sal puede causar corrosión. Un vehículo que obtuvo contacto con agua salada se debe lavar bien con agua dulce.

Conducción fuera de carreteras asfaltadas

Lea y considere primero en la página 144.

Recorra únicamente carreteras y terrenos que se correspondan con los parámetros del vehículo » [página 227](#), *Datos técnicos* y su habilidad como conductor.

El conductor siempre es responsable de decidir si el vehículo puede superar el trayecto por el terreno dado.

En caso de trayectos fuera de carreteras asfaltadas, recomendamos activar el modo OFF ROAD » [página 147](#).

ATENCIÓN

Realice los vadeos y los trayectos fuera de carreteras asfaltadas de manera especialmente consciente y previsor.

- Se debe ajustar siempre el modo de conducción a las condiciones del terreno y climáticas. Una velocidad demasiado alta o una maniobra defectuosa pueden ocasionar daños en el vehículo y lesiones graves.
- Los objetos adheridos a los bajos del vehículos pueden dañar las tuberías de combustible, el sistema de frenos, las juntas y cualquier parte del tren de rodaje. Revise la parte inferior del vehículo y elimine los objetos adheridos.
- Los objetos inflamables, como p. ej. hojas o ramas secas adheridas a los bajos del vehículo, pueden arder por las piezas calientes del vehículo. ¡Existe peligro de incendio!

! CUIDADO

- ¡Tenga en cuenta la distancia del suelo al vehículo! Los objetos que son más grandes que la distancia del suelo al vehículo pueden dañar el tren de rodaje y sus componentes en caso de pasar por encima de ellos.
- Transite lentamente por terreno desconocido y preste atención a obstáculos inesperados, como p. ej. baches, piedras, tocones, etc.
- Explore las secciones poco claras de las carreteras no asfaltadas antes de atravesarlas y evalúe si se pueden atravesar sin riesgo.

Sistemas de asistencia

Sistemas de frenado y estabilización

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Control de estabilización (ESC)	146
Sistema antibloqueo (ABS)	146
Control de tracción (ASR)	146
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	146
Asistencia de conducción activa (DSR)	147
Asistente de frenado (HBA)	147
Asistente de arranque en montaña (HHC)	147
Estabilización del tándem (TSA)	147

Este capítulo contiene las funciones de los sistemas de frenado y estabilización, el indicador de averías se debe obtener del capítulo » [página 34](#), *Testigos*.

Los sistemas de frenado y estabilización se activan automáticamente en cada conexión del encendido.

! ATENCIÓN

- La falta de combustible puede ser el origen de la marcha irregular del motor o puede hacer que éste se apague. Los sistemas de frenado y estabilización quedarían entonces fuera de funcionamiento. ¡Existe peligro de accidente!
- Una mayor seguridad del vehículo gracias a los sistemas de frenado y estabilización nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ¡Existe peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.

Control de estabilización (ESC)



Fig. 127
Tecla del sistema ESC: Active/de-sactive el ASR

Lea y considere primero **!** en la página 145.

El ESC mejora la estabilidad del vehículo en situaciones de límite dinámicas de conducción, p. ej. cuando el vehículo comienza a patinar.

El ESC supervisa si la dirección de conducción deseada corresponde al movimiento actual del vehículo. En una desviación (p. ej. marcha larga), frena el ESC automáticamente cada rueda para mantener la dirección de conducción deseada.

Durante la intervención del sistema parpadea rápidamente el testigo  en el cuadro de instrumentos.

El sistema ESC no puede ser desactivado. Con la tecla  » [fig. 127](#) sólo se puede desactivar el ASR » [página 146](#).

Si el ASR está desactivado, se encenderá el testigo  del cuadro de instrumentos.

Sistema antibloqueo (ABS)

Lea y considere primero **!** en la página 145.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

Cuando actúe el ABS no se frenará en intervalos ni se reducirá la presión del pedal de freno.

Control de tracción (ASR)



Fig. 128
Tecla del sistema ASR: Active/desactive ASR (vehículo sin ESC)

Lea y considere primero **!** en la página 145.

El ASR evita el sobregiro de las ruedas del eje accionado. El ASR reduce en el sobregiro de las ruedas la fuerza de accionamiento transferida a las ruedas. Con eso se facilita p. ej. el viaje sobre las calzadas con poca adherencia.

Si el vehículo está equipado con el sistema ESC, el ASR está integrado en el sistema ESC » [página 146](#).

Durante la intervención del ASR parpadea el testigo de control  en el cuadro de instrumentos combinado.

El ASR normalmente debe estar siempre activado. Es oportuno desactivar el sistema sólo p. ej. en las siguientes situaciones.

- » La conducción con cadenas para nieve.
- » La conducción por nieve profunda o sobre una base suelta.
- » El "movimiento libre basculante" del vehículo bloqueado.

El ASR se puede desactivar con la tecla de símbolo  » [fig. 128](#).

Si el ASR está desactivado, se encenderá el testigo  del cuadro de instrumentos.

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)

Lea y considere primero **!** en la página 145.

El EDS evita el sobregiro de la rueda correspondiente del eje accionado. El EDS frena dado el caso la rueda sobregirando y transfiere la fuerza de accionamiento a la otra rueda de accionamiento. Con eso se facilita el viaje sobre las calzadas con diferente adherencia bajo cada rueda del eje accionado. ►

Para que el freno de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS. Cuando el freno se haya refrigerado se realiza nuevamente la activación automática del EDS.

Asistencia de conducción activa (DSR)

 **Lea y considere primero**  en la página 145.

En situaciones críticas, la DSR ofrece al conductor una recomendación sobre la dirección para estabilizar el vehículo. La DSR se activa, p. ej., al frenar fuertemente sobre distintas superficies de calzadas en el lado derecho e izquierdo del vehículo.

Asistente de frenado (HBA)

 **Lea y considere primero**  en la página 145.

El HBA intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado.

El HBA se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe pisar el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del HBA.

Asistente de arranque en montaña (HHC)

 **Lea y considere primero**  en la página 145.

El HCC permite cambiar el pie del pedal de freno al pedal acelerador al arrancar en cuesta, sin tener que utilizar el freno de mano.

El sistema mantiene la presión de freno causada por haber pisado el pedal de freno, unos 2 segundos más después de haber soltado el pedal de freno.

La presión de freno va disminuyendo cuanto más se acelera. Si el vehículo no se pone a los 2 segundos en marcha, entonces comenzará a rodar.

El HHC se activa a partir de una pendiente del 5% si la puerta del conductor está cerrada. El HHC sólo está activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta.

Estabilización del tándem (TSA)

 **Lea y considere primero**  en la página 145.

La TSA ayuda a estabilizar el tándem, cuando comienza a bambolearse el remolque y luego todo el tándem.

La TSA frena cada rueda del vehículo tractor para amortiguar el movimiento que bambolea todo el tándem.

Para el funcionamiento correcto de la TSA son necesarias las siguientes condiciones básicas:

- ✓ El dispositivo de enganche para remolque se ha entregado de fábrica o ha sido adquirido de la gama de accesorios originales ŠKODA.
- ✓ El remolque está conectado eléctricamente a través del enchufe del remolque con el vehículo de tracción.
- ✓ El ASR está activado.
- ✓ La velocidad es superior a 60 km/h.

La TSA está activada cuando se muestra que después de conectar el encendido ilumina el testigo  en el cuadro de instrumentos combinado por aprox. 2 s más que el testigo .

Para más información » [página 161](#), *Dispositivo de enganche para remolque y remolque*.

Modo OFF ROAD

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento	148
Asistente de arranque en montaña	148
ASR OFF ROAD	149
EDS OFF ROAD	149
ABS OFF ROAD	149
Asistente de arranque	149

El modo OFF ROAD incluye algunas funciones, que ayuden a superar en los recorridos difíciles en caso de un viaje fuera de la carretera.

Aun con el modo OFF ROAD activado, su vehículo no se convertirá en un auténtico todoterreno.

! ATENCIÓN

- La falta de combustible puede producir una marcha irregular del motor o hacer que éste se apague. En ese caso, el modo OFF ROAD perdería su eficacia. ¡Peligro de accidente!
- Una mayor seguridad del vehículo gracias al modo OFF ROAD nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo. ¡Peligro de accidente!
- Ajuste la velocidad y conducción siempre a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.

! CUIDADO

- El modo OFF ROAD no está diseñado para utilizarse en calles convencionales.
- Para garantizar un funcionamiento correcto del modo OFF ROAD, todas las ruedas deben llevar montados neumáticos iguales autorizados por el fabricante.

Modo de funcionamiento



Fig. 129
Tecla OFF ROAD

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 148.

Le recomendamos activar el modo OFF ROAD para cada recorrido fuera de las carreteras asfaltadas.

Activar

➤ Pulse la tecla  » fig. 129.

El símbolo en la tecla se encenderá.

Desactivar

➤ Pulse la tecla  » fig. 129 o desconecte el encendido.

El símbolo de la tecla se apaga.

Para que se pueda realizar una intervención en el modo OFF ROAD, deben cumplirse las siguientes condiciones.

- ✓ El modo OFF ROAD está activado.
- ✓ El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 30 km/h.
- ✓ En el cuadro de instrumentos se enciende el testigo .

En el modo OFF ROAD están integradas las siguientes funciones.

- Asistente de arranque en montaña » página 148.
- ASR OFF ROAD » página 149.
- EDS OFF ROAD » página 149.
- ABS OFF ROAD » página 149.
- Asistente de arranque » página 149.

i Aviso

Si durante la marcha se cala el motor y se vuelve a arrancar de nuevo en un lapso de 30 s, se volverá a activar el modo OFF ROAD automáticamente.

Asistente de arranque en montaña .

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 148.

El asistente de arranque (en lo siguiente se conocerá como asistente) en montaña mantiene una velocidad constante en pendientes muy pronunciadas en marcha hacia adelante y atrás gracias a la actuación automática de los frenos en todas las ruedas.

El asistente interviene automáticamente en las siguientes condiciones.

- ✓ El motor del vehículo está en marcha y están puestas la marcha 1ª, 2ª, 3ª o la marcha atrás o no hay puesta ninguna marcha, o bien la palanca selectora se encuentra en la posición R, N, D, S o Tiptronic.
- ✓ La pendiente llega al menos al 10% (al sobrepasar el umbral el límite puede descender provisionalmente hasta el 8%).
- ✓ No se activa el pedal del acelerador ni el de frenos.

Durante la intervención del asistente parpadea el testigo  en el cuadro de instrumentos.

El asistente mantiene la velocidad del vehículo con la que el vehículo puede moverse al entrar en pendientes.

Pisando el acelerador o el pedal de freno, respectivamente, se puede aumentar o reducir la velocidad. Esto también es válido cuando la palanca de cambio se encuentre en la posición de ralentí, o la palanca selectora en la posición N. La intervención del asistente comienza de nuevo al soltar el pedal.

En vehículos con **cambio manual**, la velocidad se mantiene como se indica a continuación.

- 1. marcha - aprox. 8¹⁾ - 30 km/h
- 2. marcha - aprox. 13¹⁾ - 30 km/h
- 3. marcha - aprox. 22¹⁾ - 30 km/h
- Marcha atrás - aprox. 9¹⁾ - 30 km/h
- Ralentí para marcha adelante y marcha atrás - aprox. 2 - 30 km/h.

En vehículos con **cambio automático**, la velocidad se mantiene como se indica a continuación.

- Posición D, S, R o Tiptronic (para primera, segunda o tercera) - aprox. 2 - 30 km/h;
- Posición N para marcha adelante y marcha atrás - aprox. 2 - 30 km/h.

! ATENCIÓN

Para la función correcta del asistente, la superficie de la calzada debe tener la adherencia suficiente. El asistente puede que no cumpla correctamente su función en un terreno sucio, como p. ej. hielo, barro o similares, por motivos físicos. - ¡Existe peligro de accidentes!

i Aviso

Durante una intervención activa del asistente, las luces de freno no se encienden.

ASR OFF ROAD

📖 Lea y considere primero ! y en la página 148.

El ASR OFF ROAD facilita el arranque y la conducción sobre una superficie no asfaltada, dejando que las ruedas giren en parte rápidamente.

i Aviso

Con el ASR desactivado » [fig. 127 de la página 146](#), el modo OFF ROAD funciona sin la asistencia del ASR OFF ROAD.

EDS OFF ROAD

📖 Lea y considere primero ! y en la página 148.

El EDS OFF ROAD asiste a la tracción del vehículo al conducir sobre una superficie con distinta adherencia debajo de las ruedas tractoras o al atravesar baches.

Una rueda o ruedas que giren rápidamente son frenadas antes y con más fuerza que al intervenir el sistema EDS estándar.

ABS OFF ROAD

📖 Lea y considere primero ! y en la página 148.

El ABS OFF ROAD asiste al conductor al frenar sobre una superficie no asfaltada, como p. ej. con gravilla suelta, nieve, etc.

Con un bloqueo controlado de las ruedas, el sistema genera delante de la rueda frenada una "cuña" de material aglomerado que acorta el trayecto recorrido durante el frenado.

El sistema sólo está disponible si las ruedas delanteras están en posición recta.

El sistema trabaja a velocidades de hasta unos 50 km/h.

Asistente de arranque²⁾

📖 Lea y considere primero ! y en la página 148.

El asistente de arranque ayuda al conductor a arrancar por ejemplo con inclinación empinada o sobre superficies grasientas. Si el conductor pisa el acelerador a fondo, se regula el número de revoluciones máximo del motor de forma que se pueda lograr un arranque suave.

¹⁾ Los valores indicados representan el promedio de los límites de velocidades bajos estando la marcha engranada (dependiendo del tipo de cambio o de la motorización).

²⁾ Válido solo para vehículos con motor de gasolina y transmisión manual.

Aparcamiento asistido

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento 150

Activación/desactivación 151

El aparcamiento asistido (en lo siguiente solamente como sistema) indica a través de señales acústicas y/o la visualización en pantalla de la radio o del sistema de navegación en la maniobra los obstáculos cerca del vehículo.

El sistema calcula la distancia entre el parachoques y un obstáculo mediante ondas ultrasónicas. Los sensores ultrasónicos se encuentra según el equipamiento del vehículo en el parachoques trasero y/o también en el delantero.

ATENCIÓN

- El sistema es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- Las personas o los objetos en movimiento posiblemente no se pueden reconocer por los sensores del sistema.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del sistema. Por esta razón es posible que esos objetos o las personas no se pueden reconocer por los sensores del sistema.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en la señal de los sensores del sistema. Esto puede llevar a que bajo condiciones desfavorables que posiblemente no se puedan detectar los objetos ni las personas de los sensores del sistema.
- Antes de maniobrar, cerciórese de que delante y detrás del vehículo no haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Este obstáculo puede no ser detectado por los sensores del sistema.

- ! CUIDADO**
- Mantenga los sensores del sistema en los parachoques limpios, libres de nieve y hielo, y no cubrílos con ningunos objetos, de lo contrario puede estar limitado la función del sistema.
 - En condiciones climatológicas desfavorables (aguacero, vapores de agua, temperaturas muy bajas o muy elevadas y similares) el funcionamiento del sistema puede estar limitado.
 - El accesorio montado adicionalmente como p. ej. portabicicletas, puede afectar al funcionamiento del aparcamiento asistido.

Modo de funcionamiento

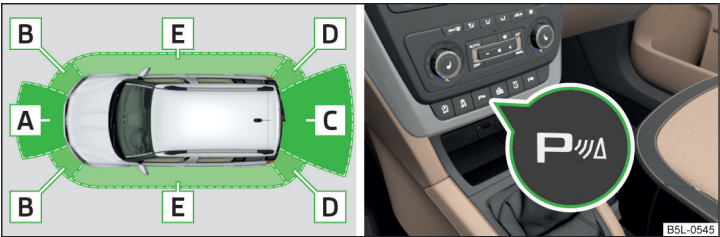


Fig. 130 Áreas y alcance detectados de los sensores / tecla (variante 2, 3)

Lea y considere primero ! y ! en la página 150.

Depende del equipamiento pueden existir las siguientes variaciones del sistema » fig. 130.

- Variante 1: advierte de obstáculos en las áreas C, D.
- Variante 2: advierte de obstáculos en las áreas A, B, C, D.
- Variante 3: advierte de obstáculos en las áreas A, B, C, D, E.

Alcance aproximado de los sensores (en cm)

Zona » fig. 130	Variante 1 (4 sensores)	Variante 2 (8 sensores)	Variante 3 (12 sensores)
A	-	120	120
B	-	60	60
C	160	160	160
D	60	60	60
E	-	-	60

Señales acústicas y visualización en pantalla

Al reducirse la distancia hasta el obstáculo, se acorta el intervalo entre las señales acústicas emitidas. A partir de una distancia de aprox. 30 cm hasta el obstáculo se emite un sonido permanente: zona de peligro. **¡A partir de este momento no se debe continuar la marcha!**

Descripción de las indicaciones en la pantalla de la radio o del sistema de navegación » *en el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación.*

Servicio de remolque

En el caso de los vehículos con dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica sólo son activas las zonas **A** y **B** » *fig. 130 del sistema.*

Aviso

- Si en los vehículos con la **variante 3** tras la activación del sistema no se muestran todos los campos alrededor del vehículo, este se deberá mover unos metros hacia delante y/o hacia atrás.
- Los sonidos de señal para la detección de obstáculos delanteros están ajustados de fábrica a más volumen que los del aparcamiento asistido traseros.
- Las señales acústicas del aparcamiento asistido pueden ajustarse en la pantalla MAXI DOT en la opción **Asistentes** » *página 48.*

Activación/desactivación

 **Lea y considere primero  y  en la página 150.**

El sistema se activará automáticamente al aplicar la **marcha atrás** o pulsando la tecla de símbolo **P_u** » *fig. 130 de la página 150.* En la tecla se enciende el símbolo **P_u**, la activación se confirma con una breve señal acústica.

El sistema se desactiva retirando la marcha atrás, pulsando la tecla **P_u** o automáticamente a una velocidad superior a 10 km/h (el símbolo **P_u** en la tecla se apaga).

En los vehículos con la **variante 1**, el sistema sólo puede ser desactivado retirando la marcha atrás.

Indicador de averías

Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. La avería se muestra adicionalmente mediante el parpadeo del símbolo **P_u** en la tecla. Recorra a la asistencia de un taller especializado.

Optical Parking Assistant (Rear view camera)

Introducción al tema



Fig. 131
Lugar de instalación de la cámara

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Funcionamiento	152
Líneas de orientación	152

Optical Parking Assistant (en lo siguiente solamente como sistema) muestra la pantalla del sistema de navegación montado de fábrica en el área trasero del vehículo supervisado por la cámara » *fig. 131.*

Más información sobre la visualización y el manejo en la pantalla » *Manual de instrucciones del sistema de navegación.*

ATENCIÓN

- El sistema es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- Preste atención a que la lente de la cámara no se ensucie ni quede tapada; de lo contrario, se puede perjudicar considerablemente a la función del sistema - ¡Existe peligro de accidente! Información sobre la limpieza » *página 176, Lente de la cámara*

CUIDADO

- La lente de la cámara aumenta y distorsiona el campo visual, a diferencia de la visión directa del ojo. Por ello, la visualización en pantalla es solamente apropiada para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- Es posible que algunos objetos, como p. ej. columnas delgadas, vallas de alambre o rejillas, no se muestren suficientemente en relación a la resolución de la pantalla.

- Lamentablemente, la visualización en pantalla es únicamente bidimensional. Por este motivo, es posible que no se reconozcan p. ej. objetos prominentes o hendiduras en la calzada debido a la falta de profundidad espacial.
- En caso de choque o daños en la parte trasera del vehículo, la cámara podría desviarse de su posición correcta. En tal caso, acuda a un taller especializado para que verifiquen el sistema.

Funcionamiento

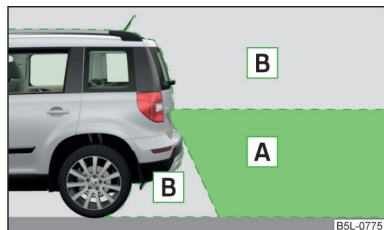


Fig. 132
Área supervisada

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 151.

Área supervisada » fig. 132

- A** Espacio registrado por la cámara.
- B** Espacio no registrado por la cámara.

Se muestra el área detrás del vehículo, cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ La marcha atrás está colocada.¹⁾
- ✓ La velocidad de marcha no es mayor a aprox. 15 km/h.

! CUIDADO

El sistema sólo puede ser utilizado con el maletero totalmente cerrado.

¹⁾ El área detrás del vehículo se puede visualizar todavía algunos segundos después de quitar la marcha atrás.

i Aviso

- La visualización en pantalla se puede interrumpir accionando la tecla **P** » fig. 130 de la página 150.
- Después de sacar la marcha atrás aparece una visualización en pantalla automática de la asistencia de aparcamiento (variante 2, 3) » página 150.

Líneas de orientación

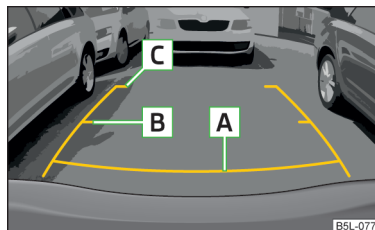


Fig. 133
Pantalla del sistema de navegación: Líneas de orientación

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 151.

En la pantalla se muestran junto con el área supervisado detrás del vehículo también líneas de orientación.

Distancia de las líneas de orientación detrás del vehículo » fig. 133

- A** La distancia es aprox. 40 cm (límite de distancia de seguridad).
- B** La distancia es aprox. 100 cm.
- C** La distancia es aprox. 200 cm.

La distancia entre las líneas orientativas laterales se corresponde con la anchura del vehículo, retrovisores exteriores incluidos.

! CUIDADO

Los objetos visualizados en la pantalla pueden estar más cerca o más lejos de lo que parecen. Éste es el caso, sobre todo, en los siguientes casos.

- Objetos resaltantes, como p. ej. un dispositivo de enganche para remolque, la parte trasera de un camión, etc.
- Conducir de una superficie horizontal a una pendiente de subida o de bajada.
- Conducir de una pendiente de subida o de bajada a una superficie horizontal. ►

i Aviso

Las líneas de orientación no se mueven; por ello, la distancia de las líneas detrás del vehículo varía un poco en función del estado de carga de la parte trasera del vehículo y de la inclinación de la calzada.

Asistente de dirección de aparcamiento

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Funcionamiento	154
Encontrar plaza de aparcamiento	154
Aparcar	155
Salir de una plaza de aparcamiento paralela a la calzada	155
Frenado de emergencia automático	156
Mensajes de aviso	156

El asistente de dirección de aparcamiento (en adelante sólo sistema) asiste al conductor durante el aparcamiento en espacios de aparcamiento longitudinales y transversales apropiados, así como durante la salida del aparcamiento desde espacios longitudinales.

El sistema toma los giros al aparcar y/o al salir de la plaza de aparcamiento, el conductor opera los pedales así como la palanca selectora.

El estado donde el volante es operado por el sistema se denomina a continuación como **Proceso de aparcar**.

Un componente esencial del asistente de dirección de aparcamiento es el aparcamiento asistido, por ello también se debe leer y tener en cuenta » página 150, Aparcamiento asistido información, así como las indicaciones de seguridad.

! ATENCIÓN

- El sistema es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- Durante el proceso de aparcar realiza el sistema automáticamente giros rápidos. No agarre entre los radios del volante. ¡Existe riesgo de lesiones!

! ATENCIÓN (continuación)

- Durante el proceso de aparcar sobre terreno poco sólido o resbaladizo (gravilla, nieve, hielo y similares), se puede desviar del trayecto calculado por las condiciones del terreno. Por ello, en tales situaciones recomendamos prescindir de la utilización del sistema.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en la señal de los sensores del sistema. Esto puede llevar a que bajo condiciones desfavorables no se detecten objetos ni personas.

! CUIDADO

- Cuando otros vehículos aparcen detrás de un bordillo o sobre un bordillo, el sistema también puede dirigir su vehículo por encima del bordillo o lo subirá al mismo. Fíjese en que no se dañen los neumáticos ni las llantas de su vehículo y, en caso necesario, intervenir a tiempo.
- La superficie o estructura de determinados objetos, como por ejemplo vallas de alambre o nieve polvo, puede que no sean reconocidas por el sistema.
- En condiciones climatológicas desfavorables (aguacero, vapores de agua, temperaturas muy bajas o muy elevadas y similares) el funcionamiento del sistema puede estar limitado.

! CUIDADO

La evaluación correcta de la plaza de aparcamiento y del proceso de aparcamiento depende de la circunferencia de las ruedas del vehículo.

- El sistema sólo funciona correctamente si el vehículo lleva montadas ruedas de un tamaño autorizado por el fabricante.
- Desista en el uso del sistema, cuando el vehículo dispone p. ej. de cadenas para nieve o una rueda de emergencia.
- Si se montan otras ruedas admitidas por el fabricante, puede que la posición resultante del vehículo en la plaza de aparcamiento varíe entonces ligeramente. Eso puede evitarse a través de un nuevo ajuste del sistema por un taller especializado.

i Aviso

Recomendamos realizar el proceso de aparcar con una velocidad sin peligro de aprox. 5 km/h.

Funcionamiento

Lea y considere primero  y  en la página 153.

Operaciones del sistema básicas

- La medición y valoración del tamaño de la plaza de aparcamiento durante la marcha.
- La definición de la posición correcta del vehículo para aparcar.
- El cálculo de la línea, en la que el vehículo entra al revés en la plaza de aparcamiento o conduce marcha atrás desde el hueco.
- El giro automático de las ruedas delanteras en el proceso de aparcar.

En la pantalla del cuadro de instrumentos (a continuación solamente en la pantalla) se muestran las informaciones y los avisos del sistema.

Con el sistema activado, se enciende en la tecla el testigo  » fig. 134 de la página 154 - .

El control de tracción (ASR) debe estar siempre activado al aparcar.

Encontrar plaza de aparcamiento

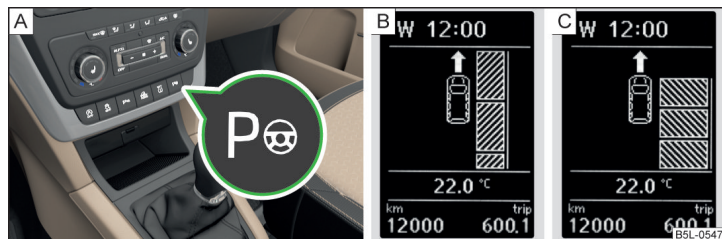


Fig. 134 Tecla de sistema / indicador de pantalla

Lea y considere primero  y  en la página 153.

Buscar plaza de aparcamiento paralela a la calzada

- Pase a una velocidad máx. de 40 km/h y con una distancia de entre 0,5 y 1,5 m a lo largo de la plaza de aparcamiento.
- Pulse **un vez** la tecla de símbolo  » fig. 134.

En la pantalla se muestra lo siguiente » fig. 134 - .

Buscar plaza de aparcamiento transversal a la calzada

- Pase a una velocidad máx. de 20 km/h y con una distancia de entre 0,5 y 1,5 m a lo largo de la plaza de aparcamiento.
- Pulse **dos veces** la tecla de símbolo  » fig. 134.

En la pantalla se muestra lo siguiente » fig. 134 - .

En la pantalla se visualiza automáticamente la zona de búsqueda para la plaza de aparcamiento en el lado del acompañante.

Accionar el intermitente para el lado del conductor, si se pretende aparcar a este lado de la calle. En la pantalla se visualiza la zona de búsqueda para la plaza de aparcamiento en el lado del conductor.

Si se ha encontrado un estacionamiento adecuado para aparcar, se memorizan sus parámetros hasta encontrar otro estacionamiento de aparcamiento adecuado o hasta haber alejándose 10 m del hueco encontrado.

Si durante la búsqueda de un estacionamiento se desea modificar el modo de aparcamiento, se deberá pulsar de nuevo la tecla .

Aviso

Si en la pantalla se muestra el símbolo  (km/h), entonces la velocidad de marcha de reducirse a menos de 40 km/h (aparcar longitudinalmente) y/o a menos de 20 km/h (aparcar transversalmente).

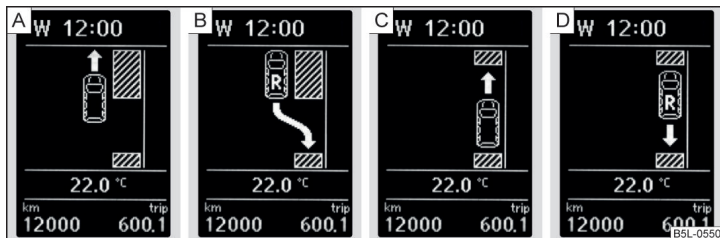


Fig. 135 Visualización en pantalla

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 153.

Visualización en pantalla

- A** Plaza de aparcamiento reconocida con el aviso a seguir avanzando.
- B** Plaza de aparcamiento reconocida con el aviso a poner la marcha atrás.
- C** Indicación para acoplar la marcha adelante.
- D** Indicación para acoplar la marcha atrás.

Cuando el sistema ha reconocido una plaza de aparcamiento adecuada, esta se muestra en la pantalla » fig. 135 - **A**.

- Avance hasta que se reproduzca el aviso en la pantalla » fig. 135 - **B**.
- Deténgase y fíjese en que el vehículo deje de avanzar hasta el inicio del proceso de aparcar.
- Ponga la marcha atrás o coloque la palanca selectora en la posición **R**.
- En cuanto se muestra en la pantalla el siguiente mensaje: **Dirac. autom. activada. ¡Vigile a su alrededor!**, suelte el volante, el sistema se ocupará de la dirección.
- Preste atención al entorno directo y desplácese cuidadosamente hacia atrás.

Si es requerido se puede continuar con el proceso de aparcar con más pasos.

- Si en la pantalla parpadea la flecha hacia delante » fig. 135 - **C**, ponga la primera marcha o coloque la palanca selectora en la posición **D**.

En la pantalla se visualizará el símbolo (pedal de freno).

- Pise el pedal de freno y espere hasta que el volante gire a la posición requerida, el símbolo se apaga.
- Prosiga la marcha con precaución.

- Si en la pantalla parpadea la flecha hacia atrás » fig. 135 - **D**, conecte nuevamente la marcha atrás o coloque la palanca selectora en la posición **R**.

En la pantalla se visualizará el símbolo (pedal de freno).

- Pise el pedal de freno y espere hasta que el volante gire a la posición requerida, el símbolo se apaga.
- Haga marcha atrás con cuidado.

Estos pasos pueden repetirse varias veces sucesivamente.

En cuanto el proceso de aparcamiento haya finalizado, sonará una señal acústica y en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje.

M Park Assist finalizado. Hágase cargo de la dirección.

Soporte de frenado automático en caso de sobrepasar la velocidad

Si se sobrepasa durante el proceso de aparca una velocidad de 7 km/h por primera vez, entonces se bloquea automáticamente la velocidad por el sistema debajo de 7 km/h. Con eso se evita una cancelación del proceso de aparcar.

Interrupción automática

El sistema interrumpe el proceso de aparcamiento si se cumple uno de los siguientes casos.

- Una velocidad de 7 km/h se sobrepasa por segunda vez.
- Se sobrepasa el límite de tiempo de 6 minuto.
- Se pulsa la tecla.
- Se desconecta el sistema ASR.
- Se realiza una intervención del conductor en el proceso de giro automático (parar el volante).
- Existe una avería del sistema (sistema temporalmente no disponible).
- Se realiza un frenado de emergencia automático.

Si se cumple uno de los casos arriba mencionados, en la pantalla se muestra el siguiente aviso » página 156.

Salir de una plaza de aparcamiento paralela a la calzada

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 153.

Salir del aparcamiento

- Pulse **un vez** la tecla de símbolo » fig. 134 de la página 154.
- Accione el intermitente para el lado de la calzada desde el que se debe salir de la plaza de aparcamiento.
- Ponga la marcha atrás o coloque la palanca selectora en la posición **R**.

- En cuanto se muestra en la pantalla el siguiente mensaje: **Direc. autom. activada. ¡Vigile a su alrededor!**, suelte el volante, el sistema se ocupará de la dirección.
- Preste atención al entorno directo y desplácese cuidadosamente hacia atrás.
- Siga las indicaciones del sistema que se muestran en la pantalla.

En cuanto el proceso de aparcamiento haya finalizado, sonará una señal acústica y en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje:

M **Hágase cargo de la dirección y continúe la marcha.**

Interrupción automática

El sistema interrumpe el proceso de salida del aparcamiento si se cumple uno de los siguientes casos.

- Se pulsa la tecla.
- Se desconecta el sistema ASR.
- Se realiza una intervención del conductor en el proceso de giro automático (parar el volante).
- Existe una avería del sistema (sistema temporalmente no disponible).
- Se realiza un frenado de emergencia automático.

Si se cumple uno de los casos arriba mencionados, en la pantalla se muestra el siguiente aviso» [página 156](#).

Frenado de emergencia automático

Lea y considere primero y en la página 153.

Reconoce el sistema durante el proceso de aparcar un peligro de impacto, entonces se realiza un frenado de emergencia automático para reducir la consecuencia del impacto.

El proceso de apagar se interrumpe por el frenado de emergencia.

CUIDADO

¡Si se interrumpe un proceso de apagar p. ej. por la segunda en caso de sobrepasar la velocidad de 7 km/h, entonces no se borra el frenado de emergencia automático por el sistema!

Mensajes de aviso

Lea y considere primero y en la página 153.

M **Park Assist: Velocidad excesiva.**

Si mientras se busca un estacionamiento se supera la velocidad de 50 km/h, entonces se debe activar de nuevo el sistema con la tecla de símbolo .

M **Velocidad excesiva. ¡Hágase cargo de la dirección!**

El proceso de aparcar se culmina por el caso de sobrepasar la velocidad de 7 km/h.

M **Intervención conductor: ¡Hágase cargo de la dirección!**

La intervención del conductor finaliza el proceso de aparcamiento.

M **Park Assist finalizado. ASR desactivado.**

No se puede efectuar el proceso de aparcamiento, ya que el ASR está desactivado. Active el ASR.

M **ASR desactivado. ¡Hágase cargo de la dirección!**

Ha finalizado el proceso de aparcamiento, ya que se ha desactivado el ASR durante el proceso de aparcamiento.

M **Remolque: Park Assist finalizado.**

No se puede efectuar el proceso de aparcamiento, ya que hay enganchado un remolque.

M **Tiempo límite superado. ¡Hágase cargo de la dirección!**

Ha finalizado el proceso de aparcamiento, ya que se excedió el límite temporal de 6 minutos para aparcar.

M **Park Assist no disponible en estos momentos.**

Debido a un fallo en el vehículo no es posible activar el sistema. Recurra a la asistencia de un taller especializado.

M **Park Assist finalizado. Sistema no disponible ahora.**

A causa de un fallo en el vehículo se ha finalizado el proceso de aparcamiento. Recurra a la asistencia de un taller especializado.

M **Park Assist averiado. ¡Acuda al taller!**

Debido a un fallo en el sistema no se puede efectuar un proceso de aparcamiento. Recurra a la asistencia de un taller especializado.

M **Intervención ASR. ¡Hágase cargo de la dirección!**

La intervención del ASR finaliza el proceso de aparcamiento.

M **PARK ASSIST ¡Ponga el indicador y engranar marcha atrás!**

Se cumplen los requisitos para la salida del aparcamiento por medio del sistema. Ponga el intermitente y acople la marcha atrás.

M Salida autom. del estacionam. imposible. Hueco pequeño.

No es posible la salida del aparcamiento mediante el sistema. El estacionamiento es demasiado pequeño.

M Park Assist: Interv. frenos. Velocidad excesiva.

La velocidad en el proceso de aparcar era muy alta y se redujo automáticamente.

Sistema regulador de la velocidad

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento	157
Descripción del manejo	157

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, sin que se tenga que accionar el pedal acelerador.

El estado donde el GRA mantiene la velocidad se denomina a continuación como **Regulación**

! ATENCIÓN

- El GRA es solamente para el apoyo y no exime al conductor de la responsabilidad para la operación del vehículo.
- Ajuste siempre la velocidad a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.

Modo de funcionamiento

 Lea y considere primero **!** en la página 157.

Condiciones básicas para iniciar la regulación

- ✓ El GRA está activado.
- ✓ En caso de vehículos con **cambio manual**, se debe poner la segunda marcha o una marcha superior.

- ✓ En vehículos con **cambio automático**, la palanca selectora debe encontrarse en la posición **D, S** o en la posición Tiptronic.
- ✓ La velocidad actual tiene que ser mayor a aprox. 20 km/h.

Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

! ATENCIÓN

¡Cuando la potencia del motor y/o el efecto del freno motor no son suficientes para mantener la velocidad ajustada, entonces tome el volante!

Descripción del manejo

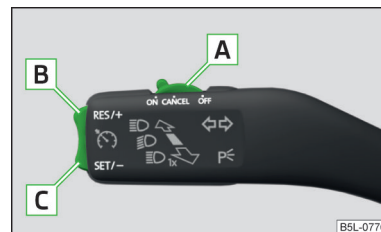


Fig. 136
Palanca de mando: elementos de manejo del sistema regulador de la velocidad

 Lea y considere primero **!** en la página 157.

Vista general del sistema regulador de la velocidad del GRA » fig. 136

- | | |
|----------------|--|
| A OFF | Desactive GRA (borrar la velocidad almacenada) |
| CANCEL | Interrumpa la regulación (posición con resorte) |
| ON | Active el GRA (regulación inactiva) |
| B RES/+ | Tome nuevamente la regulación ^{a)} / aumente la velocidad |
| C SET/- | Inicie la regulación / reduzca la velocidad |

^{a)} Si no hay ninguna velocidad almacenada, entonces se toma la velocidad actual.

Tras el arranque de la regulación se memoriza la velocidad actual y en el cuadro de instrumentos se encienden los testigos .

Después de la interrupción de la regulación se puede volver a tomar la velocidad almacenada presionando la tecla **B**.

Interrupción de la regulación automática

La interrupción de la regulación automática se realiza cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- Al pisar el pedal del freno o del embrague.
- Por la intervención de uno de los sistemas de asistencia al frenado (p. ej. ESC).
- Por la activación del Airbag.

! ATENCIÓN

- Con el fin de impedir una activación involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desactivar siempre el sistema después de utilizarlo.
- Sólo debe reanudarse la regulación, si la velocidad memorizada no es demasiado elevada para las condiciones viales existentes.

i Aviso

Durante la regulación se puede aumentar la velocidad accionando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal acelerador, la velocidad desciende hasta el valor memorizado anteriormente.

START-STOP

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones de funcionamiento del sistema	158
Funcionamiento en vehículos con cambio manual	159
Funcionamiento en vehículos con cambio automático	159
Proceso de inicio automático dependiente del sistema	159
Desactivar/activar el sistema manualmente	160
Mensajes de aviso	160

El sistema de START-STOPP (en lo siguiente solamente como sistema) ahorra combustible, y reduce las emisiones contaminantes y la expulsión de CO₂, apagando p. ej. el motor durante la luz roja del semáforo y encendiéndolo en el arranque.

! ATENCIÓN

- No deje nunca que el vehículo ruede con el motor parado.
- Con el motor desconectado no funcionan ni el servofreno ni tampoco la servodirección.

Condiciones de funcionamiento del sistema



Fig. 137
Pantalla MAXI DOT: El motor está automáticamente apagado / no es posible el apagado automático del motor

📖 **Lea y considere primero ! en la página 158.**

Para el apagado automático del motor dependiente del sistema se tienen que cumplir las siguientes condiciones.

- ✓ La puerta del conductor está cerrada.
- ✓ El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- ✓ El capó del vano motor está cerrado.
- ✓ La velocidad del vehículo tras la última parada era superior a 4 km/h.
- ✓ No hay enganchado ningún remolque.

Algunas condiciones adicionales para la función del sistema, el conductor no las puede influir ni tampoco reconocer. Por eso el sistema puede reaccionar diferente en las situaciones, las cuales son idénticas por el punto de vista del conductor.

Si aparece después de detener el vehículo en la pantalla de segmento el aviso **START-STOP IMPOSIBLE** y/o en la pantalla MAXI DOT el símbolo de control ⚠ » fig. 137, entonces no se cumplen las condiciones para la desconexión automática del motor.

La marcha del motor no es indispensable p. ej. por las siguientes razones.

- No se alcanzó todavía la temperatura del motor para la función adecuada del sistema.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo.
- El consumo de corriente es demasiado alto.
- Alta potencia de frío y/o calefacción (alta revolución de ventilación, gran diferencia entre la temperatura teórica y real del interior).

Aviso

- Si durante mucho tiempo el vehículo se encuentra en el exterior p. ej. a temperaturas negativas o bajo la irradiación directa del sol, pueden pasar varias horas hasta que la temperatura interior de la batería del vehículo alcance valores adecuados para un funcionamiento correcto del sistema.
- Si se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de aprox. 30 segundos con el motor apagado automáticamente, entonces hay que arrancar manualmente el motor.
- Después del arranque manual del motor en el vehículo con cambio manual se puede realizar luego la desconexión automática del motor cuando se recorrió la vía de recorrido mínima necesaria para la función del sistema.

Funcionamiento en vehículos con cambio manual

 **Lea y considere primero  en la página 158.**

Cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento se realiza la desconexión automática del motor / el inicio automático del motor como descrito.

Desconexión automática del motor

- Detener el vehículo.
- Ponga la palanca de cambio en punto muerto.
- Suelte el pedal de embrague.

Si se realiza una desconexión automática del motor, en la pantalla de segmento aparece el aviso **START-STOP ACTIVO** y/o en la pantalla MAXI DOT aparece el símbolo de control  » [fig. 137 de la página 158](#).

Inicio automático del motor

- Pise el pedal de embrague.

Tiene lugar de nuevo el proceso de arranque automático.

Funcionamiento en vehículos con cambio automático

 **Lea y considere primero  en la página 158.**

Cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento se realiza la desconexión automática del motor / el inicio automático del motor como descrito.

Desconexión automática del motor

- Detenga el vehículo y mantenga pisado el pedal de freno.

Si se realiza una desconexión automática del motor, en la pantalla de segmento aparece el aviso **START-STOP ACTIVO** y/o en la pantalla MAXI DOT aparece el símbolo de control  » [fig. 137 de la página 158](#).

Inicio automático del motor

- Suelte el pedal de freno.

Tiene lugar de nuevo el proceso de arranque automático.

Más información sobre el cambio automático

La desconexión automática del motor se efectúa en las posiciones **P**, **D**, **S** y **N** de la palanca selectora, así como en el modo Tiptronic.

En la posición de la palanca **P** el motor permanece desconectado incluso después de soltar el pedal de freno. Se arrancará automáticamente el motor accionando el acelerador o colocando la palanca selectora en otro modo y soltando el pedal de freno.

Cuando se selecciona la posición **R** con el motor automáticamente apagado, entonces se realiza el proceso de arranque automático.

Cambio de la posición **R** en la posición **D**, **S** o **N**, el vehículo tiene que alcanzar primero una velocidad de más de 10 km/h para la nueva desconexión automática del motor.

No se realiza ninguna desconexión automática del motor, cuando el sistema reconoce un movimiento del vehículo por un giro grande.

Si el vehículo se mueve con una velocidad inferior (p. ej. en un atasco o al doblar) y, después de accionar ligeramente el pedal de freno se detiene, no se producirá ninguna desconexión automática del motor. Accionando el pedal de freno con más fuerza se produce la desconexión automática del motor.

Proceso de inicio automático dependiente del sistema

 **Lea y considere primero  en la página 158.**

Con el motor desconectado automáticamente, el sistema puede encender el motor antes de la continuación deseada de conducción. Puede deberse p. ej. a los siguientes motivos.

- El vehículo rueda p. ej. en la pendiente.
- El pedal de freno se accionó varias veces.
- El consumo de corriente es demasiado alto.

Desactivar/activar el sistema manualmente



Fig. 138
Tecla para el sistema START-STOP

Lea y considere primero **i** en la página 158.

Desactivar/activar

> Pulse la tecla » fig. 138.

Al desactivar el modo de Start-Stop se ilumina el testigo de control en la tecla.

i Aviso

Si se desactiva el sistema con el motor desconectado automáticamente, luego se realiza el proceso de inicio automático.

Mensajes de aviso

Lea y considere primero **i** en la página 158.

Los mensajes e indicaciones para el conductor se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

M ¡Encienda el motor manualmente!

S ARRANQUE MANUAL

No se cumplió una de las condiciones para el inicio automático del motor y/o se ha quitado el cinturón de seguridad del conductor. El motor se debe arrancar manualmente.

En los vehículos con el sistema KESSY se apaga el encendido presionando la primera vez el botón de arranque, presionado la segunda vez se realiza el proceso de arranque.

M Error: Start-Stop

S ERROR START-STOP

Existe un fallo del sistema. Recorra a la asistencia de un taller especializado.

Detección de cansancio (recomendación de pausa)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Modo de funcionamiento _____ 160

Mensajes de aviso _____ 161

La detección de cansancio (en lo siguiente solamente como sistema) recomienda al conductor realizar una pausa, cuando se reconocen apariencias de cansancio en el conductor por razones del comportamiento de conducción.

i ATENCIÓN

- El conductor es siempre responsable de su capacidad de conducción. No conduzca jamás, si está cansado.
- Es posible que el sistema no reconozca todos los casos en los que se precise hacer una pausa.
- Por ello, resulta recomendable hacer pausas regulares y lo suficientemente largas, en el caso de viajes largos.
- En caso del denominado sueño de segundos no se producirá aviso alguno por parte del sistema.

i Aviso

- En algunas situaciones de conducción (p.ej. modo de conducción deportiva, condiciones climatológicas adversas o en caso de mal estado del asfalto), puede que el sistema evalúa erróneamente la forma de conducción y emitir, por lo tanto, una recomendación errónea de pausa.
- El sistema está prevista, ante todo, para su utilización en autovías.

Modo de funcionamiento

Lea y considere primero **i** en la página 160.

A partir del inicio del viaje valora el sistema el comportamiento de conducción. Si aparecen cambios del comportamiento de conducción durante el viaje, los cuales se valoran por el sistema como posibles apariencias de cansancio en el conductor, se emite una recomendación al conductor realizar una pausa.

El sistema valora el comportamiento de conducción y recomienda una pausa a velocidades de entre 65 y 200 km/h. ▶

El sistema reconoce una pausa de conducción cuando se cumple una de las siguientes condiciones.

- Se para y se desconecta el encendido.
- Se para, el cinturón de seguridad se desabrocha y se abre la puerta del conductor.
- Se para durante más de 15 minutos.

Si no se cumple ninguna de estas condiciones o se modifica el modo de conducción, el sistema recomendará realizar otra pausa más a los 15 minutos.

Activación/desactivación

El sistema se puede activar o desactivar mediante la pantalla MAXI DOT en el punto de menú **Asistentes** » [página 48](#).

Mensajes de aviso

📖 **Lea y considere primero**  en la **página 160**.

En la pantalla MAXI DOT aparecerán durante unos segundos el símbolo  y el mensaje siguiente.

 **Cansancio detectado. Haga una pausa.**

Se emite asimismo una señal acústica.

Dispositivo de enganche para remolque y remolque

Dispositivo de enganche para remolque

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción	162
Posición de reserva	162
Montar la barra de cabeza esférica	163
Comprobar la fijación correcta	164
Quitar la barra de cabeza esférica	164
Funcionamiento y conservación	165

El enganche para remolques de fábrica o de la gama de accesorios originales ŠKODA con el que esté equipado su vehículo, cumple con todas las prescripciones técnicas y disposiciones legales nacionales para la conducción con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque dispone de un **conector de 7 polos**, se puede utilizar el adaptador correspondiente disponible como accesorio original ŠKODA.

La carga máxima de apoyo del remolque es de **80 kg u 85 kg¹⁾**, respectivamente.

ATENCIÓN

- Antes de cada viaje con la barra de cabeza esférica aplicada, compruebe su correcto ajuste y fijación en la cavidad de alojamiento.
- Si la barra de cabeza esférica en la cavidad no está correctamente colocada y fijada, no se deberá poner en funcionamiento.
- No se debe utilizar el dispositivo de remolque si está dañado o incompleto.
- No efectúe ninguna modificación ni reparación en el dispositivo de enganche para remolque.
- No desenganche nunca la barra con el remolque acoplado.

¹⁾ Válido para vehículos 4x4 con motor 2,0 I/103 kW TDI CR y 2,0 I/125 kW TDI CR.

! CUIDADO

Proceda con cuidado para evitar daños en la pintura del parachoques.

i Aviso

Remoque el vehículo por medio de la barra de cabeza esférica desmontable » [página 213](#).

Descripción

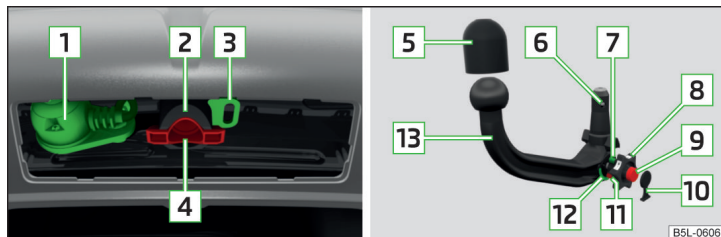


Fig. 139 Soporte del dispositivo de remolque/barra de cabeza esférica

Lea y considere primero ! y ! en la página 161.

La barra de cabeza esférica es desmontable y se encuentra en el hueco de la rueda de repuesto o bien en un compartimento para la rueda de reserva en el maletero » [página 203](#).

Soporte del dispositivo de remolque y barra de cabeza esférica » [fig. 139](#)

- 1 Enchufe de 13 polos
- 2 Cavidad del alojamiento
- 3 Ojal de seguridad
- 4 Caperuza cobertera para la cavidad de alojamiento
- 5 Tapa protectora
- 6 Bolas de bloqueo
- 7 Marca verde en el volante
- 8 Volante
- 9 Llave
- 10 Tapa de cerradura
- 11 Marca roja en el volante

12 Campo verde en la barra de cabeza esférica

13 Barra de cabeza esférica

i Aviso

En la parte inferior de la llave, se encuentra un código numérico. En caso de pérdida de una llave, acuda a un taller especializado, el cual le proporcionará una llave de repuesto.

Posición de reserva

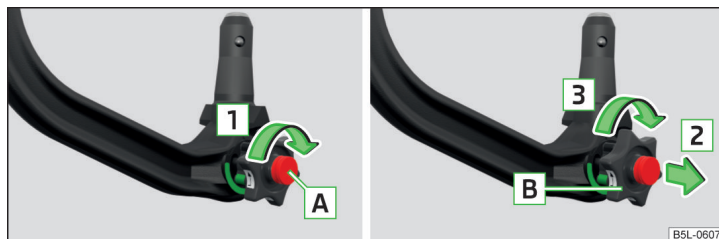


Fig. 140 Ajustar posición de reserva

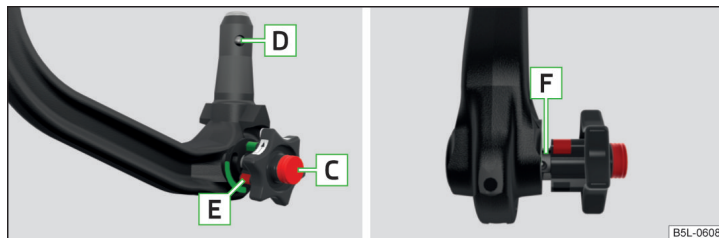


Fig. 141 Posición de reserva

Lea y considere primero ! y ! en la página 161.

Antes del montaje de la barra de cabeza esférica, se debe ajustar siempre la posición de reserva.

► Gire la llave A en el sentido de la flecha 1 hasta el tope » [fig. 140](#).

➤ Tire del volante [B] en el sentido de la flecha [2] y gírelo en el sentido de la flecha [3] hasta el tope.

El volante permanece inmovilizado en esta posición.

Posición de reserva ajustada correctamente » fig. 141

- ✓ La llave [C] se encuentra en la posición desbloqueada, no se puede extraer.
- ✓ Las bolas de bloqueo [D] se pueden introducir a presión totalmente en la barra de cabeza esférica.
- ✓ La marca roja [E] del volante se encuentra en el campo verde de la barra de cabeza esférica.
- ✓ Entre el volante y la barra de cabeza esférica hay una hendidura considerable de aprox. 5 mm [F].

La barra de cabeza esférica ajustada así está lista para la instalación.

! ATENCIÓN

Si la barra de cabeza esférica no se pudiera ajustar correctamente en la posición de reserva, no se debe utilizar.

! CUIDADO

La llave no se puede extraer del volante en la posición de reserva.

Montar la barra de cabeza esférica



Fig. 142 Extraer la caperuza cobertera situada en el parachoques trasero / aplicar la barra de cabeza esférica

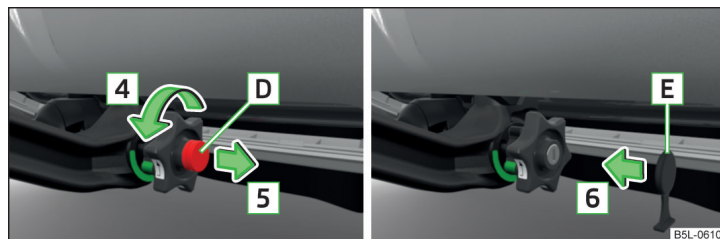


Fig. 143 Desbloquear el cierre y extraer la llave / colocar la tapa del cierre

Lea y considere primero ! y ! en la página 161.

- Agarre la caperuza cobertera situada en el parachoques trasero [B] » fig. 142 por el asidero [A], desbóquela en el sentido de la flecha [1] y extraícala en el sentido de la flecha [2].
- Extraiga la caperuza protectora de la cavidad de alojamiento [4] » fig. 139 de la página 162 hacia abajo.
- Ajuste la barra de cabeza esférica en la posición de reserva » página 162.
- Agarre la barra de cabeza esférica **desde abajo** » fig. 142 y encájela en la cavidad de alojamiento siguiendo el sentido de la flecha [3] hasta que se encastre de forma audible » !.

El volante [C] » fig. 142 gira **automáticamente** hacia atrás y descansa sobre la barra de cabeza esférica » !.

- Bloquee el cierre de volante girando la llave [D] » fig. 143 hasta el tope en el sentido de la flecha [4] y extraiga la llave en el sentido de la flecha [5].
- Coloque la tapa [E] en el cierre del volante en el sentido de la flecha [6] » !.
- Compruebe la correcta sujeción de la barra de cabeza esférica » página 164.

! ATENCIÓN

- No sujete el volante con la mano al fijar la barra de cabeza esférica. ¡Existe el peligro de lesiones en los dedos!
- Al extraer la caperuza cobertera para la cavidad de alojamiento, fíjese en un posible contacto de la mano con la apertura del parachoques. ¡Existe el peligro de una lesión en la mano!
- Tras el montaje de la barra de cabeza esférica, bloquee el cierre y extraiga la llave.

! ATENCIÓN (continuación)

- La barra de cabeza esférica no puede ser utilizada con la llave introducida.
- Si la barra de cabeza esférica no se encuentra en la posición de reserva, no se puede fijar en la cavidad de alojamiento.

! CUIDADO

- Al extraer la caperuza cobertera situada en el parachoques trasero, fijese en el peligro de daños en la pintura del parachoques y en la tapa.
- Después de extraer la llave, coloque **siempre** la tapa en el cierre del volante. Existe el peligro de un ensuciamiento del cierre.

i Aviso

Conserve la caperuza cobertera del parachoques trasero y la caperuza cobertera de la cavidad de alojamiento, después de quitarlas, en un lugar adecuado del maletero.

Comprobar la fijación correcta

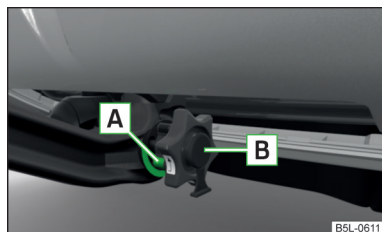


Fig. 144
Barra de cabeza esférica fijada correctamente

Lea y considere primero ! y ! en la página 161.

Antes de cada uso de la barra de cabeza esférica se debe comprobar su adecuada fijación.

Barra de cabeza esférica fijada correctamente » fig. 144

- ✓ La barra de cabeza esférica no se suelta de la cavidad del alojamiento tras una fuerte "vibración".
- ✓ La marca verde [A] del volante se encuentra en el campo verde de la barra de cabeza esférica.
- ✓ El volante descansa sobre la barra de cabeza esférica, sin espacio entre ellos.
- ✓ La tapa [B] está colocada sobre el cierre del volante bloqueado.

! ATENCIÓN

¡El dispositivo de enganche para remolque sólo debe utilizarse si se ha bloqueado correctamente la barra de cabeza esférica!

Quitar la barra de cabeza esférica



Fig. 145 Quitar la tapa del cierre / desbloquear el cierre

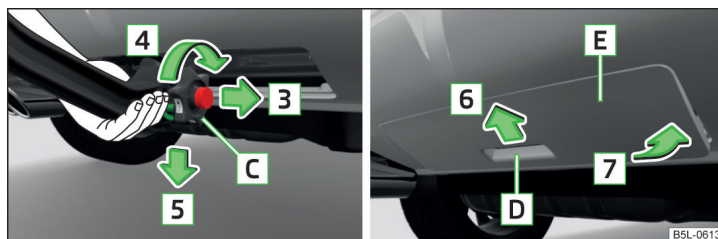


Fig. 146 Soltar la barra de cabeza esférica / colocar la caperuza cobertera del parachoques trasero

Lea y considere primero ! y ! en la página 161.

- Extraiga la tapa [A] del cierre del volante en el sentido de la flecha [1] » fig. 145.
- Introduzca la llave en el cierre del volante.
- Desbloquee el cierre girando la llave [B] hasta el tope a la derecha en el sentido de la flecha [2].
- Agarre **por abajo** la barra de cabeza esférica y, con la otra mano, tire del volante [C] en el sentido de la flecha [3] » fig. 146.

- Gire el volante sacado **hasta el tope** en el sentido de la flecha **[4]** y fíjelo en esta posición.
- Retire de la cavidad de alojamiento la barra de cabeza esférica en el sentido de la flecha **[5]** hacia abajo.

La barra de cabeza esférica enclava al mismo tiempo en la posición de reserva y con ello está lista para ser introducida de nuevo en la cavidad del alojamiento » **[1]**.

- Coloque la caperuza protectora para la cavidad de alojamiento **[4]** » fig. 139 de la página 162 » **[1]**.
- Agarre la caperuza cobertera del parachoques trasero **[E]** » fig. 146 por el asidero **[D]** y colóquela en el sentido de la flecha **[6]** por los ganchitos situados debajo del borde superior del parachoques.
- Introduzca a presión la caperuza por el borde inferior y por los dos lados en el sentido de la flecha **[7]**.

[!] ATENCIÓN

- No deje nunca la barra de cabeza esférica suelta en el maletero. ¡Esta podría causar daños en el maletero en caso de frenada repentina y poner en riesgo la seguridad de los ocupantes del vehículo!
- No desmonte nunca la barra de cabeza esférica con el remolque acoplado.

[!] CUIDADO

- Si el volante no se gira hasta el tope, éste se gira hacia atrás tras extraerse la barra de cabeza esférica, descansa sobre la cabeza esférica y no se enclava en la posición de reserva. La barra de cabeza esférica debe colocarse en esta posición antes del siguiente montaje.
- Tras el desmontaje, hay que tapar la cavidad de alojamiento con la caperuza cobertera. Así se impide que penetren cuerpos extraños en la cavidad del alojamiento.

[i] Aviso

- Antes de extraer la barra de cabeza esférica, le recomendamos colocar la caperuza cobertera en la cabeza esférica.
- Elimine la suciedad de la barra de cabeza esférica antes de almacenarla con el equipo de apoyo a bordo.

Funcionamiento y conservación

[i] Lea y considere primero **[1]** y **[2]** en la página 161.

Cierre la cavidad del alojamiento con la tapa para que no pueda penetrar la suciedad.

Antes de enganchar un remolque, compruebe siempre la cabeza esférica y trátelo con grasa lubricante apropiada si fuera necesario.

Utilice la tapa protectora para guardar la barra de cabeza esférica y así proteger al maletero de suciedad.

Si hay suciedad, limpie las superficies de la cavidad del alojamiento y trátelas con un producto de conservación apropiado.

[!] CUIDADO

La zona superior de la cavidad está provista de grasa lubricante. Fíjese en que no se haya eliminado la grasa.

Remolque

[i] Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cargar el remolque	165
Conducir con un remolque	166
Sistema de alarma antirrobo	167

[!] ATENCIÓN

Con el remolque se debe conducir siempre con cuidado.

Cargar el remolque

[i] Lea y considere primero **[1]** en la página 165.

Se debe equilibrar el vehículo. Para ello se debe aprovechar la carga máxima de apoyo admisible. Una carga de apoyo demasiado baja perjudica la conducción del remolque.

Distribución de la carga adicional

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan. ►

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Presión de inflado de los neumáticos

Corrija la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo "a carga completa" » [página 196](#), *Vida útil de los neumáticos*.

Carga de remolque y peso autorizado

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada » [página 227](#), *Datos técnicos*.

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para alturas de hasta 1.000 m por encima del nivel del mar.

A medida que aumenta la altura disminuye la potencia del motor y, con ello, también se reduce la capacidad ascensional. Por eso, habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10% cada vez que aumente la altitud en 1.000 m o una fracción de los mismos.

El peso del vehículo está compuesto por los pesos reales del vehículo tractor con carga y del remolque con carga.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de enganche para remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores relativos al vehículo están detallados en la documentación del vehículo.

! ATENCIÓN

- No sobrepase la carga máxima admisible del eje y apoyo así como el peso máximo admisible total y del vehículo y el del remolque - ¡Existe peligro de accidente!
- Una carga resbalosa puede menoscabar considerablemente la estabilidad y la seguridad de marcha - ¡Existe peligro de accidente!

Conducir con un remolque

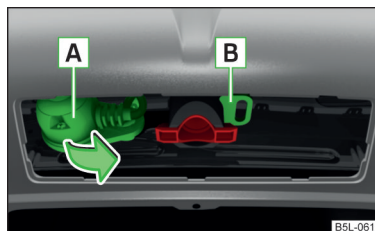


Fig. 147
Girar el enchufe de 13 polos

Lea y considere primero **!** en la [página 165](#).

Antes de la marcha

- Gire hacia fuera el enchufe de 13 polos **A** en el sentido de la flecha » [fig. 147](#).
- Retire la tapa protectora **5** » [fig. 139 de la página 162](#) hacia arriba.

Después de la marcha

- Gire hacia dentro el enchufe de 13 polos **A** » [fig. 147](#) en sentido contrario al de la flecha.
- Coloque la tapa protectora **5** » [fig. 139 de la página 162](#) sobre la cabeza esférica.

Ojal de seguridad

El ojal de seguridad **B** » [fig. 147](#) sirve para enganchar el cable de retención del remolque.

Al engancharlo en el ojal de seguridad, el cable de rotura debe **combarse** en todas las posiciones del remolque respecto del vehículo (curvas pronunciadas, marcha atrás, etc.).

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Faros

El frente del vehículo se puede elevar al tener acoplado el remolque y la luz puede deslumbrar al resto del tráfico.

Adapte el ajuste de los faros con el regulador giratorio de alcance luminoso » [página 67](#),  *Regulación de alcance luminoso - Transformador giratorio [B]*¹⁾.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad no se debe conducir a más de 80 km/h.

Se debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto se note el más mínimo movimiento pendular del remolque. No se debe intentar nunca en ningún caso "volver a colocarlo recto" acelerando.

Frenos

¡Frene a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frene primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque.

Cambie a una marcha inferior a tiempo antes de recorrer pendientes cuesta abajo, para que el motor pueda servir de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si el indicador de temperatura del líquido refrigerante se mueve más en la franja derecha de la escala o bien en la franja roja, se debe reducir inmediatamente la velocidad.

Si parpadea el testigo  en el cuadro de instrumentos, pare y apague el motor. Espere algunos minutos y compruebe el nivel de refrigerante » [página 189](#), *Comprobar el nivel*.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 36](#),  *Líquido refrigerante*.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

! ATENCIÓN

- ¡No utilice nunca el ojal de seguridad para remolcar!
- Adapte la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.
- La instalación eléctrica conectada de forma incorrecta puede poner el remolque bajo corriente, y provocar fallos de funcionamiento en todo el sistema eléctrico del vehículo y accidentes o lesiones graves.

! ATENCIÓN (continuación)

- Los trabajos en el sistema eléctrico deben ser realizados únicamente por talleres especializados.
- No se debe conectar nunca directamente el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de las luces posteriores u otras fuentes de corriente.
- Después de enganchar el remolque y conectar el enchufe, se debe comprobar el funcionamiento de las luces posteriores del remolque.

i Aviso

- Si existe un fallo en la iluminación del remolque, compruebe los fusibles en la caja de fusibles del cuadro de instrumentos » [página 219](#).
- Debido al contacto del cable de rotura con el ojal de seguridad se puede producir un desgaste mecánico de la protección de la superficie del ojal. Este desgaste no representa ningún impedimento en el funcionamiento del ojal de seguridad ni ningún fallo, y está excluido de la garantía.
- En caso de uso frecuente de remolque, habrá que revisar el vehículo también entre las fechas de mantenimiento.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar aplicado el freno de mano del vehículo de tracción.

Sistema de alarma antirrobo

 Lea y considere primero  en la [página 165](#).

Con el vehículo bloqueado, se activa la alarma cuando se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Desactive siempre el sistema de alarma antirrobo antes de que se acople o desacople un remolque » [página 58](#).

Condiciones para la integración de un remolque en el sistema de alarma antirrobo.

- ✓ El vehículo está equipado de fábrica con un sistema de alarma antirrobo y un dispositivo de remolque.
- ✓ El remolque está conectado eléctricamente a través del enchufe del remolque con el vehículo de tracción. ►

¹⁾ No es válido para vehículos con faros de bixenón.

- ✓ El sistema eléctrico del vehículo y del remolque está dispuesto para el funcionamiento.
- ✓ El vehículo está bloqueado con la llave de contacto y el sistema de alarma antirrobo está activado.

CUIDADO

Por motivos técnicos, los remolques con luces posteriores de LED no están integrados en el sistema de alarma antirrobo.

Indicaciones de servicio

Cuidado y mantenimiento

Trabajos de servicio técnico, adaptaciones y cambios técnicos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Controles legales	169
Socios de servicio ŠKODA	170
Las piezas originales ŠKODA	170
Los accesorios originales ŠKODA	170
Spoiler	171
Airbags	171
Evolución y explotación de vehículos usados	172

Las instrucciones y directrices de ŠKODA AUTO a.s. deben ser respetadas a la hora de realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo.

La observancia de estas instrucciones y directrices favorece la seguridad en el tráfico y el buen estado técnico de su vehículo. Después de realizar las adaptaciones, reparaciones y cambios técnicos, el vehículo cumplirá las normas vigentes del reglamento de circulación.

Antes de comprar accesorios, piezas o realizar todas las adaptaciones, reparaciones o cambios técnicos en su vehículo, se debe recurrir al asesoramiento de un concesionario ŠKODA » [página 170](#).

ATENCIÓN

- Los trabajos efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento
- ¡Existe peligro de accidente!
- Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. La seguridad en el funcionamiento del vehículo puede verse perjudicada considerablemente y se puede producir un desgaste elevado de las piezas.

Nota relativa al medio ambiente

La documentación técnica de las modificaciones efectuadas en el vehículo deben guardarse para entregarla posteriormente al evaluador del vehículo usado. De este modo se garantiza una valoración ecológica del vehículo.

Aviso

- Le recomendamos que lleve a cabo las adaptaciones y modificaciones técnicas únicamente en un taller especializado.
- Los daños originados por cualquier modificación técnica no autorizada por el fabricante estarán excluidos de la garantía » *Plan de asistencia*.
- El concesionario ŠKODA no acepta ninguna responsabilidad por productos que no hayan sido autorizados por ŠKODA AUTO a.s., aunque se pueda tratar de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el instituto oficial de ensayos.
- Le recomendamos utilizar para el vehículo exclusivamente accesorios originales ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales ŠKODA. En el caso de éstas, están garantizadas la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su vehículo.
- Los accesorios originales ŠKODA y las piezas originales ŠKODA se pueden adquirir en un concesionario ŠKODA que también realice el montaje de los componentes comprados.

Controles legales

Lea y considere primero en la página 169.

En muchos países, la ley prescribe la obligación de hacer comprobar periódicamente la seguridad de funcionamiento y para el tráfico o el estado de los gases de escape del vehículo. Estas comprobaciones pueden ser realizadas por talleres o centros de inspección autorizados por la Ley.

Los socios de servicio ŠKODA están informados sobre las inspecciones legalmente obligatorias y, si lo desea, pueden preparar el vehículo para las inspecciones en el marco de un servicio de mantenimiento o, en su caso, pueden realizarlas ellos mismos. Si lo desea el cliente, los talleres especializados pueden efectuar las inspecciones establecidas si han sido autorizados para tal fin. Esto le ahorrará a usted tiempo y dinero.

Aunque desee preparar su vehículo usted mismo para la inspección legal obligatoria con un perito oficial reconocido, le recomendamos recurrir previamente al asesor de servicio de su socio de servicio ŠKODA. ►

Este asesor de servicio le comunicará qué aspectos deberá tener en cuenta, en su opinión, para que su vehículo pueda pasar la inspección técnica con los menores fallos posibles. De este modo, se evitarán desembolsos adicionales en relación con una posible inspección posterior.

Socios de servicio ŠKODA

 Lea y considere primero  en la página 169.

Los socios de servicio ŠKODA están provistos de herramientas y equipos modernos, desarrollados específicamente. Estos disponen de personal técnico capacitado con acceso a una amplia gama de piezas originales ŠKODA y accesorios originales ŠKODA para adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas.

Todos los socios de servicio ŠKODA trabajan conforme a las directrices e instrucciones más recientes de ŠKODA AUTO a.s. Así, todas las prestaciones de servicios y reparaciones se ejecutan a tiempo y en la calidad correspondiente. El cumplimiento de las normas e instrucciones está en interés de la seguridad para el tráfico y del buen estado técnico de su vehículo.

Los socios de servicio ŠKODA están suficientemente preparados para prestar asistencia a su vehículo y efectuar un trabajo de calidad. Por ello, le recomendamos que lleve a cabo todas las adaptaciones, reparaciones y modificaciones técnicas de su vehículo en socios de servicio ŠKODA.

Las piezas originales ŠKODA

 Lea y considere primero  en la página 169.

Para su vehículo, recomendamos utilizar piezas originales ŠKODA, ya que estas piezas están autorizadas y certificadas por ŠKODA AUTO a.s.. Por su diseño, sus medidas y sus materiales, cumplen con precisión las normas de ŠKODA AUTO a.s. y son idénticas a los componentes utilizados en la producción en serie.

ŠKODA AUTO a.s. responde por la seguridad, la fiabilidad y la larga vida útil de estos productos. Por ello, le recomendamos que utilice únicamente piezas originales ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. abastece el mercado con un surtido completo de piezas originales ŠKODA, no sólo durante la producción de un determinado modelo, sino que sigue suministrando al mercado piezas de desgaste como mínimo 15 años después de finalizada la producción en serie, y las demás piezas del vehículo, como mínimo, 10 años.

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de las piezas originales ŠKODA vendidas 2 años según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra. En ese periodo, deberá conservar el certificado de garantía sellado y la factura de estas piezas para poder justificar el inicio del periodo.

Reparación de la carrocería

Los vehículos ŠKODA están diseñados de tal modo que, en caso de daños en la carrocería, sólo se requieren sustituir las piezas que están realmente dañadas.

Antes de decidirse por sustituir piezas dañadas de la carrocería, debería consultar con un taller especializado si también es posible reparar las piezas. En general, reparar piezas de la carrocería es más asequible.

Los accesorios originales ŠKODA

 Lea y considere primero  en la página 169.

Si desea equipar su vehículo con accesorios, debería tener en cuenta lo siguiente:

Recomendamos que utilice piezas originales ŠKODA para su vehículo. Estos accesorios los ha concebido ŠKODA AUTO a.s. de modo que garanticen específicamente la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad para su modelo de vehículo. En el caso de productos ajenos y a pesar de observar el mercado permanentemente, no podemos ni juzgar ni garantizar que sean aptos para su vehículo, aunque en casos individuales puede tratarse de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por institutos nacionales de autorización.

Todos los accesorios son productos sometidos a un exigente proceso en el ámbito del desarrollo técnico (comprobaciones técnicas) y bajo control de calidad (comprobaciones de clientes) y, sólo en caso de resultar positivas las comprobaciones, el producto llegará a ser un accesorio original ŠKODA.

La oferta de accesorios originales ŠKODA incluye un cualificado asesoramiento y, si lo desea el cliente, un montaje altamente profesional. ►

Los socios de servicio ŠKODA se hacen responsables de cualquier tipo de defectos de los accesorios originales ŠKODA vendidos, durante 2 años desde el montaje o la entrega, según la responsabilidad legal por defectos materiales, salvo que se acuerde un periodo distinto en el contrato de compra o en otras disposiciones. En ese periodo, deberá conservar el certificado de garantía sellado y la factura de estos accesorios para poder justificar el inicio del periodo.

Además, en los socios de servicio ŠKODA, usted, por supuesto, podrá adquirir los productos necesarios para el mantenimiento del vehículo y todas las piezas sometidas a desgaste natural como, p. ej., neumáticos, baterías, bombillas y escobillas limpiacristales.

Aviso

Los accesorios autorizados por la sociedad ŠKODA AUTO a.s. se ofrecen a través de los socios ŠKODA en todos los países en los que la sociedad ŠKODA AUTO a.s. disponga de una red de distribución y servicio al cliente. En concreto, esto se realiza por medio de un catálogo impreso con los accesorios originales ŠKODA, por medio de folletos impresos independientes y por medio de ofertas de accesorios originales ŠKODA en las páginas web de los concesionarios ŠKODA.

Spoiler

 **Lea y considere primero  en la página 169.**

Si su vehículo nuevo está provisto de un alerón en el parachoques delantero, en combinación con el alerón situado en la tapa del maletero, se deben respetar las siguientes instrucciones.

- Por motivos de seguridad, es necesario que el vehículo equipado con un spoiler en el parachoques delantero esté provisto de un spoiler correspondiente en la tapa del maletero.
- Un spoiler de este tipo no se puede dejar en el parachoques delantero sin acompañamiento ni en una combinación sin un spoiler en la tapa del maletero, ni tampoco en una combinación con un spoiler inadecuado en la tapa del maletero.
- Para reparaciones eventuales y para sustituir, añadir o quitar spoilers, le recomendamos consultar con el socio de servicio ŠKODA.

ATENCIÓN

- Los trabajos realizados en los spoilers de su vehículo de forma inadecuada pueden ocasionar fallos en el funcionamiento. Existe peligro de accidentes y pueden producirse lesiones graves.
- En caso de montar posteriormente un alerón delantero, tapacubos integrales, etc., hay que asegurar que no se menoscabe la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras. Se podría producir un sobrecalentamiento de los frenos delanteros y esto puede influir negativamente en el funcionamiento del sistema de frenos. ¡Existe peligro de accidente!

Airbags

 **Lea y considere primero  en la página 169.**

Los componentes del sistema de airbag se pueden encontrar en el parachoques delantero, en las puertas, asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería.

ATENCIÓN

Todos los trabajos en el sistema airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontaje del volante) los deberá efectuar exclusivamente un taller especializado.

- Las adaptaciones, reparaciones o modificaciones técnicas efectuadas indebidamente pueden causar daños o fallos de funcionamiento, y afectar considerablemente a la acción del sistema airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y heridas mortales!
- Si se activó el airbag, habrá que sustituirlo. Los módulos de airbag no pueden ser reparados.

ATENCIÓN

Indicaciones para manipular el sistema de airbag

- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.
- Nunca se debe montar en el vehículo piezas de airbag provenientes de vehículos usados desmontados o del proceso de reciclaje del mismo.

! ATENCIÓN (continuación)

- No monte nunca componentes dañados del airbag en el vehículo. Puede que los airbags no se activen correctamente en caso de accidente o que incluso no se activen.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.

! ATENCIÓN

- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados, puede alterar el funcionamiento del airbag. ¡Existe riesgo de accidentes y lesiones mortales!
- No efectúe nunca modificaciones en el parachoques delantero o en la carrocería.

! ATENCIÓN

La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema de airbag. Todas las tareas en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un taller especializado. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No conduzca nunca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- No conduzca si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
- No conduzca si se han retirado altavoces de las puertas, salvo que se hayan tapado los orificios de altavoces debidamente.
- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.

Evolución y explotación de vehículos usados

📖 Lea y considere primero ! en la página 169.

ŠKODA hace frente a las exigencias de cara a la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de recursos. Todos los vehículos ŠKODA nuevos pueden reciclarse hasta en un 95%, y en general se pueden devolver¹⁾.

En muchas países se están creando sistemas de devolución para su vehículo. Tras la entrega se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.

i Aviso

Un taller especializado le ofrecerá información más detallada respecto a la devolución y explotación de vehículos usados.

Lavar vehículo

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Lavado manual	173
Trenes de lavado automático	173
Lavado con aparatos de alta presión	173

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes**.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los **bajos del vehículo**.

! ATENCIÓN

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos. ¡Peligro de accidente!

¹⁾ Siempre cumpliendo las disposiciones legales nacionales.

! CUIDADO

La temperatura máxima del agua de lavado debe ser de 60 °C. Existe riesgo de daños en el vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Lavar el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello.

Lavado manual

Lea y considere primero ! y en la página 172.

Reblandezca la suciedad con abundante agua y enjuáguela lo mejor posible.

Limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave o un **guante de lavar**. Haga lo de arriba a abajo, comenzando por el techo.

Para una suciedad más persistente se deben utilizar ciertos medios para eso.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y, a continuación, séquelo con una gamuza.

! ATENCIÓN

Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpie los bajos, el sistema de gases de escape, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas. ¡Existe peligro de lesión por corte!

! CUIDADO

- Limpie las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente.
- No lavar el vehículo a pleno sol. Existe peligro de daños en la pintura.

Trenes de lavado automático

Lea y considere primero ! y en la página 172.

Antes del lavado del vehículo en una instalación de lavado automático se deben tener en cuenta los preparativos habituales (p.ej. cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente como, p. ej., spoiler, baka portaequipajes, antena de radioemisora, etc. será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Tras el lavado automático con conservación, se deben limpiar y desengrasar los labios de la goma limpiaparabrisas con productos de limpieza específicos.

! CUIDADO

Al lavar el vehículo en un sistema de lavado automático se deben replegar los retrovisores exteriores para no estropearlos. En ningún caso se debe plegar o rebatir los retrovisores exteriores eléctricamente regulables manualmente si no eléctricamente.

Lavado con aparatos de alta presión

Lea y considere primero ! y en la página 172.

Si se lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**.

Mantenga la suficiente distancia respecto de los sensores del aparcamiento asistido así como de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

! CUIDADO

- Si se lava el vehículo con una manguera o un limpiador a alta presión en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó. ¡Existe peligro de congelación!
- Con el fin de no dañar los sensores del aparcamiento asistido al limpiar con limpiadoras de alta presión o limpiadoras de chorro de vapor, los sensores solamente se deben rociar por un breve momento y a una distancia mínima de 10 cm.

i Aviso

Véase también Lavado del vehículo con láminas decorativas con aparatos de limpieza de alta presión » [página 175](#).

Cuidado exterior del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Pintura del vehículo	174
Piezas de plástico	175
Juntas de goma	175
Cromados	175
Láminas decorativas	175
Ventanillas y retrovisores exteriores	175
Cristales de los faros	176
Lente de la cámara	176
Bombín de cierre de la puerta	176
Conservación de la cavidad	176
Ruedas	177
Protección de los bajos	177
Escobillas	177

Recomendamos utilizar productos de conservación del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guarde siempre con seguridad el medio de cuidado del vehículo de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpie los bajos, el sistema de gases de escape, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas. ¡Existe peligro de lesión por corte!

CUIDADO

- No se deben utilizar para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares. Existe riesgo de daños en la superficie pintada.
- Los limpiadores con contenido en disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.

Nota relativa al medio ambiente

Los botes usados de productos de mantenimiento para el vehículo son un tipo de desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales.

Aviso

Debido a las herramientas especiales requeridas, los conocimientos necesarios y los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del exterior de su vehículo, recomendamos realizar la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Pintura del vehículo

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Conservación

Una conservación completa protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia.

Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

Abrillantado

Si la pintura del vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes, se recomienda un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación.

CUIDADO

- Daños de pintura se deben mejorar inmediatamente.
- No aplique nunca cera sobre los cristales.
- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillante el vehículo en un entorno polvoriento. Existe peligro de arañazos en la pintura.

- No aplique nunca productos de cuidado de pintura en las juntas de las puertas ni en las guías de las ventanillas.
- En la medida de lo posible, no aplique productos de cuidado de pintura en las superficies de la carrocería que entran en contacto con las juntas de las puertas o con las guías de las ventanillas.

Piezas de plástico

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Limpie las piezas de plástico con un paño húmedo.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas de plástico, utilice unos productos especiales para cromo.

CUIDADO

No utilice productos de cuidado de pintura para las piezas de plástico.

Juntas de goma

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Todas las juntas de las puertas y las guías de las ventanillas vienen tratadas de fábrica con una capa de laca mate incolora para protegerlas de la unión por congelación a partes pintadas de la carrocería así como para evitar ruidos durante la marcha.

CUIDADO

- No trate las juntas de las puertas ni las guías de las ventanillas con ningún tipo de producto.
- Un tratamiento adicional de las juntas puede actuar contra la laca protectora y se pueden producir ruidos durante la marcha.

Cromados

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Limpie los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillantarlos con un paño suave seco.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas cromadas, utilice unos productos especiales para cromo.

CUIDADO

No abrillante los cromados en un entorno polvoriento. Existe peligro de arañazos en la superficie.

Láminas decorativas

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Limpie las láminas con una solución jabonosa diluida y agua limpia caliente.

Para el lavado del vehículo a alta presión, se deben respetar las siguientes instrucciones.

- > La distancia mínima entre el difusor y la carrocería del vehículo debe ser de 50 cm.
- > Aplique verticalmente sobre la superficie de la lámina.
- > La temperatura máxima del agua es de 50 °C.
- > La presión máxima del agua es de 80 bar.

CUIDADO

- Para las áreas pegadas con láminas nunca utilizar productos de limpieza o disolventes químicos agresivos - ¡Existe peligro de daño de las láminas!
- En los meses de invierno, no se debe utilizar ningún rascador de hielo para retirar el hielo y la nieve de las superficies cubiertas con láminas. Las capas de nieve o hielo adheridas por congelación no deben retirarse mediante otros objetos. Existe peligro de daños a las láminas.

Ventanillas y retrovisores exteriores

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Eliminar la nieve y el hielo

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilizar únicamente una rasqueta de plástico.

Limpiar cristales

Las ventanillas deben ser limpiadas regularmente con agua limpia, también por dentro.

Seque la superficie del cristal con una gamuza limpia o con un paño previsto para tal fin. ▶

! CUIDADO

Indicaciones sobre la eliminación de nieve y hielo

- Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no se debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.
- No retire la nieve o el hielo de las lunas y espejos que se ensucian por la suciedad más gruesa como p. ej. gravilla, arena, sal común. Existe riesgo de daños en la superficie de las lunas o espejos.
- No elimine nunca la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente. ¡Existe peligro de formación de grietas en el cristal!

! CUIDADO

Indicaciones sobre la limpieza de cristales

- El lado interior de las lunas no debe limpiarse con objetos de cantos afilados o productos de limpieza corrosivos y que contengan ácido. Existe riesgo de daños en los filamentos calefactores o la antena.
- Para secar los cristales después del lavado del vehículo no utilizar ninguna gamuza que se haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

Cristales de los faros

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Limpie los cristales de los faros delanteros de plástico con agua limpia caliente y jabón.

! CUIDADO

- **Nunca** seque los faros - existe peligro de daño de la pintura de protección y la formación de grietas posterior en los cristales de los faros.
- No utilice objetos filosos para la limpieza de los cristales - existe peligro de daño de la pintura de protección y la formación de grietas posterior en los cristales de los faros.
- Para la limpieza de los faros delanteros, no se debe utilizar detergentes o disolventes químicos agresivos - existe peligro de daños en los cristales de los faros.

Lente de la cámara

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Humedezca la lente de la cámara para marcha atrás con agua limpia y, a continuación, séquela con un paño seco.

Quite la nieve con una escobilla y quite el hielo de la lente con un medio descongelante especialmente para eso.

! CUIDADO

- No elimine nunca la nieve o el hielo de la lente con agua caliente o muy caliente. Existe peligro de dañar la lente.
- Para limpiar la lente, no utilice nunca productos de limpieza abrasivos.
- Para limpiar la lente, no utilice nunca agua a presión ni chorro de vapor.

Bombín de cierre de la puerta

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Para descongelar los bombines de cierre se deben utilizar los productos especialmente diseñados para tal fin.

! CUIDADO

Considere que en la limpieza del vehículo entre lo menos posible agua en el bombín de cierre - ¡Existe peligro de congelación del bombín de cierre!

Conservación de la cavidad

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

La conservación no necesita comprobarse ni retocarse.

En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, elimínela con un rascador de plástico y limpie las manchas con bencina de lavado.

! ATENCIÓN

Si se utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las normas de seguridad. ¡Existe peligro de incendio!

Ruedas

 Lea y considere primero  y  en la página 174.

Llantas

Si se lava el vehículo periódicamente, también se deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. ▶

Se debe eliminar con regularidad la sal anticongelante y los residuos, de lo contrario atacarán el material de las llantas.

Llantas de aleación ligera

Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera. Para tratar las llantas no se debe utilizar ningún producto abrasivo.

! CUIDADO

- Si se produce un daño en la pintura de las llantas, se deberá reparar inmediatamente.
- Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad.

Protección de los bajos

Lea y considere primero y en la página 174.

La parte inferior del vehículo está protegida ya de fábrica de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Durante la conducción, no se pueden excluir daños en la **capa protectora**.

Le recomendamos mandar comprobar la capa protectora de los bajos del vehículo y del tren de rodaje, idealmente al principio y al final de la estación fría.

! ATENCIÓN

No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas de diésel o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, estas sustancias podrían incendiarse. ¡Existe peligro de incendio!

Escobillas

Lea y considere primero y en la página 174.

Limpie regularmente las escobillas con un detergente de cristales. Si las escobillas están muy sucias, p. ej. por restos de insectos, se deben limpiar usando una esponja o un paño.

Las escobillas limpiacristales pueden p.ej. ensuciarse debido a restos de cera del túnel automático de lavado » [página 173](#).

Cuidado interior del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cuero natural	178
Cuero artificial, telas y Alcantara®	178
Tapizados de asientos	179
Cinturones de seguridad	179

Recomendamos utilizar productos de conservación del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guarde siempre con seguridad el medio de cuidado del vehículo de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Si la temperatura del habitáculo es muy alta, las sustancias aromáticas y ambientadores colocados en el habitáculo pueden resultar perjudiciales para la salud.

! CUIDADO

- Compruebe la solidez del color de su ropa para evitar daños o decoloraciones visibles en el tejido (cuero), revestimientos y prendas textiles.
- Elimine las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. de revestimientos y prendas textiles lo antes posible.
- No se deben colocar sustancias aromáticas y ambientadores en el cuadro de instrumentos; existe riesgo de daños en el cuadro de instrumentos.
- No pegue ningún adhesivo sobre los filamentos calefactores o la antena - ¡Existe riesgo de daños!
- No limpie el revestimiento del techo con un cepillo; existe riesgo de daños en la superficie del revestimiento.
- Los limpiadores con contenido en disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.
- Aplique muy poca cantidad de producto de limpieza y cuidado.



Nota relativa al medio ambiente

Los botes usados de productos de mantenimiento para el vehículo son un tipo de desecho especial contaminante. Por ello, se deberán eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales.



Aviso

Debido a las herramientas especiales requeridas, los conocimientos necesarios y los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del habitáculo de su vehículo, le recomendamos que realice la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio de servicio ŠKODA.

Cuero natural



Lea y considere primero  y  en la página 177.

El cuero se debería limpiar y cuidar periódicamente según la frecuencia de uso.

Polvo y suciedad en poros y pliegues causan daños de desgaste sobre la superficie y conllevan a una fragilidad temprana de la superficie de cuero. Por eso se deben eliminar **regularmente en distancias cortas** con un trapo o aspiradora.

Limpie las superficies de cuero sucias con un trapo de algodón o lana un poco humedecido en agua y séquelas posteriormente con un trapo seco » .

Limpie los **puntos de suciedad más intensa** con un trapo humedecido en una solución jabonosa suave (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).

Para **eliminar manchas**, utilice productos de limpieza destinados específicamente a ello.

Tratar el cuero en distancias regulares con un producto de conservación de cuero adecuado, y utilizar después de cada limpieza una crema de conservación con protección de luz y efecto de impregnación.



CUIDADO

- Hay que prestar atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto durante la limpieza y a que el agua no penetre en las costuras. En tal caso, el cuero se haría frágil o se agrietaría.
- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo.
- El uso de un candado para volantes mecánico puede dañar la superficie de cuero del volante.

- Algunas prendas de vestir como p. ej. vaqueros oscuros, no poseen suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento pueden sufrir daños o decoloraciones visibles incluso con un uso correcto. Esto es especialmente aplicable a la tapicería clara. No se trata de ningún defecto en el material de la funda sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches, cinturones afilados, etc. pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie o bien dañarlos. Posteriormente, un daño de este tipo no se podrá reconocer como reclamación justificada.



Aviso

Durante la utilización del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos reconocibles (p. ej. pliegues o arrugas) como consecuencia de la exposición de las fundas.

Cuero artificial, telas y Alcantara®



Lea y considere primero  y  en la página 177.

Cuero sintético

Limpie el cuero sintético con un paño húmedo.

Si no se ha podido retirar así toda la suciedad del cuero sintético, se deben utilizar una solución jabonosa suave o unos productos especiales de limpieza.

Tapizados

Trate los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, etc. con detergentes especiales, por ejemplo, con espuma seca.

Además se puede utilizar una esponja suave, un cepillo o un paño de microfibras de uso comercial.

Para limpiar el revestimiento del techo sólo hay que utilizar un trapo y un producto de limpieza específico.

Retire con un cepillo los bultos en las fundas y los restos de tapicerías.

Retire los cabellos persistentes con un "guante de limpieza".

Alcantara®

El polvo y la suciedad de los poros, los pliegues y las costuras pueden desgastar la superficie por abrasión. Por eso se deben eliminar **regularmente en distancias cortas** con un trapo o aspiradora.

Los cambios ligeros de color condicionados por el uso son normales.

! CUIDADO

- Para las fundas de asiento Alcantara® no utilice ningún disolvente, cera para pisos, crema para el calzado, quitamanchas, limpiador de cuero, etc.
- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero artificial, las telas y/o el Alcantara® no pierda su color. Proteja contra largas exposiciones afuera del cuero artificial, las telas y/o el Alcantara® por el cubrimiento.
- Algunas prendas de vestir como p. ej. vaqueros oscuros, no poseen suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento pueden sufrir daños o decoloraciones visibles incluso con un uso correcto. Esto es especialmente aplicable a la tapicería clara. No se trata de ningún defecto en el material de la funda sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.

Tapizados de asientos

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 177.

Asientos con calefacción eléctrica

Para limpiar los tapizados se debe utilizar un producto de limpieza especial para tapizados como p. ej. espuma seca, etc. » !.

Asientos sin calefacción

Aspire exhaustivamente los tapizados con un aspirador antes de limpiarlos.

Limpie los tapizados con un paño húmedo o con productos de limpieza específicos.

Las zonas hundidas que produce el uso cotidiano de los tapizados, pueden ser eliminadas aplicando un cepillo un poco humedecido en sentido contrario al del tapizado.

Trate siempre todas las partes de la tapicería para que no queden líneas de separación visibles. Posteriormente, deje secar totalmente el asiento.

! CUIDADO

- No limpie con agua ni con otros líquidos los tapizados de los asientos con calefacción eléctrica
- ¡Existe peligro de daño del sistema de calefacción del asiento!
- Aspire regularmente el polvo de los tapizados con un aspirador.
- Los asientos con calefacción eléctrica no deben secarse conectando la calefacción.
- No se sienta sobre asientos húmedos. Existe peligro de que se deformen los tapizados.
- Limpie siempre los asientos "de costura a costura".

Cinturones de seguridad

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 177.

Lave los cinturones de seguridad sucios con una lejía de jabón suave.

Retire la suciedad más gruesa con un cepillo suave.

! ATENCIÓN

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido.
- Los cinturones de seguridad no deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos.

Comprobar y rellenar

Combustible

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Repostar	180
Gasolina sin plomo	181
Gasóleo	182

En el lado interior de la tapa del depósito de combustible se indican los tipos de combustible prescritos para su vehículo » [fig. 148 de la página 180](#) - [B].

! CUIDADO

- ¡No vacíe nunca el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido - ¡ Existe peligro de daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape!
- Retire inmediatamente de la pintura del vehículo el combustible derramado. ¡Existe peligro de dañar la pintura!
- Si el vehículo no se adquirió en el país donde previsiblemente se va a utilizar, hay que comprobar si en el país donde se va a utilizar se ofrece el combustible prescrito por el fabricante. En su caso, habrá que comprobar si el fabricante no prescribe otro combustible para usar el vehículo en el país respectivo. Si no está disponible ningún combustible prescrito, debe comprobarse si el fabricante autoriza el uso de otro combustible para el vehículo.

Repostar

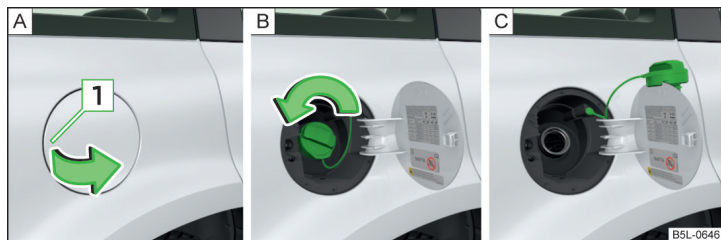


Fig. 148 Tapón de cierre del depósito

Lea y considere primero ! en la página 180.

El repostaje se puede realizar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo está desbloqueado.
- ✓ El motor y el encendido están desconectados.
- ✓ La calefacción y ventilación independientes están apagadas » [página 114](#).

Vehículos con tapa del depósito cerrable con llave

- Presione sobre la tapa del depósito en la zona [1].
- Levantar la tapa en el sentido de la flecha » [fig. 148](#) - [A].
- Desenrosque el tapón del depósito en el sentido de la flecha » [fig. 148](#) - [B].
- Coloque el tapón del depósito por encima de la tapa » [fig. 148](#) - [C].
- Introducir y repostar la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope » !.

En cuanto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno » !.

- Saque la pistola del surtidor del orificio de llenado de combustible y colóquela de nuevo en el surtidor.
- Introduzca el tapón de cierre del depósito en el tubo de alimentación de combustible y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que quede encastrada con seguridad » [fig. 148](#) - [B].
- Cierre la tapa del depósito hasta que quede correctamente enclavada.

Compruebe si la tapa del depósito está bien cerrada.

Vehículos sin tapa del depósito cerrable con llave

- Presione sobre la tapa del depósito en la zona [1].
- Levantar la tapa en el sentido de la flecha » [fig. 148](#) - [A].
- Sujete el tapón del depósito y desbloquéelo con la llave en el sentido de la flecha » [fig. 148](#) - [B].
- Desenrosque el tapón del depósito en el sentido de la flecha » [fig. 148](#) - [B].
- Coloque el tapón del depósito por encima de la tapa » [fig. 148](#) - [C].
- Introducir y repostar la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope » !.

En cuanto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno » !.

- Saque la pistola del surtidor del orificio de llenado de combustible y colóquela de nuevo en el surtidor.
- Enrosque el tapón del depósito en sentido contrario al de la flecha » [fig. 148](#) - [B] hasta que se oiga que encaja.

- Sujete el tapón del depósito y bloquéelo con la llave en sentido contrario al de la flecha » **fig. 148** -  y saque la llave.
 - Cierre la tapa del depósito hasta que quede correctamente enclavada.
- Compruebe que la tapa del depósito esté bien cerrada.

ATENCIÓN

- En el repostaje no fumar ni utilizar ningún teléfono móvil.
- Los vapores de combustibles son explosivos - ¡Existe riesgo de muerte!
- Considerar las disposiciones legales nacionales sobre la manipulación de combustible.

ATENCIÓN

- Indicaciones sobre el repostaje del bidón de reserva
- Nunca repostar el bidón de reserva en el vehículo.
 - Nunca colocar el bidón de reserva sobre el vehículo.
 - Colocar siempre el bidón de reserva en el suelo.
 - Si se lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales nacionales.
 - Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, éste podría resultar dañado y derramarse el combustible. ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continúe con el repostaje.
- Si se rellena de combustible desde el bidón de reserva, proceda lentamente y con cuidado. Existe riesgo de ensuciamiento de la carrocería.

Aviso

En vehículos con tracción delantera, el volumen del depósito es de unos **55 litros**; en vehículos con tracción a las cuatro ruedas, es de unos **60 litros**, de los cuales aprox. **9 litros** actúan como reserva.

Gasolina sin plomo

 **Lea y considere primero  en la página 180.**

El vehículo se opera exclusivamente con **gasolina sin plomo** que cumple la norma **EN 228¹⁾**.

Todos los motores de gasolina se pueden hacer funcionar con gasolina con un contenido **máximo** del 10% de bioetanol (**E10**).

Combustible prescrito: gasolina sin plomo 95/91 ó 92 ó 93 RON

Utilice gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON**. Se puede utilizar también gasolina sin plomo de octanaje **91, 92 y/o 93 RON**; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia y un poco más de consumo de combustible » .

Combustible prescrito: gasolina sin plomo mín. 95 RON

Utilice gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON** o superior.

Si no está disponible gasolina sin plomo de octanaje **95 RON**, se puede repostar en caso de emergencia gasolina de octanaje **91, 92 y/o 93**, sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia y un poco más de consumo de combustible » .

Combustible prescrito: gasolina sin plomo 98/95 RON

Utilice gasolina sin plomo de un octanaje de **98 RON** o superior. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **95 RON**; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia y un poco más de consumo de combustible.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **98** o **95 RON**, podrá repostar en caso de emergencia gasolina con octanaje de **91, 92 y/o 93 RON** » .

Aditivos del combustible

La gasolina sin plomo conforme a la norma EN 228¹⁾ cumple todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso, recomendamos no añadir ningún aditivo al combustible. Esto puede provocar daños graves en las partes del motor o el sistema de gases de escape. ►

¹⁾ En Alemania, también DIN 51626-1 o E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 91 o DIN 51626-2 o E5 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 98.

! CUIDADO

- ¡Ya un solo llenado del depósito con gasolina que no cumpla la norma provoca daños graves en las piezas del sistema de gases de escape!
- ¡Si se ha repostado combustible que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina con plomo), no arranque el motor ni conecte el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor!

! CUIDADO

- Si, en caso de emergencia, se debe llenar el depósito con una gasolina de octanaje inferior al prescrito, se deberá continuar el viaje sólo a revoluciones medias y carga mínima del motor. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Reposte gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.
- ¡Si se utiliza gasolina con un octanaje inferior al prescrito, se pueden dañar seriamente la piezas del motor!
- ¡La gasolina con un octanaje inferior a **91 RON** no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que existe el peligro de un daño del motor!

! CUIDADO

No se deben usar nunca aditivos con componentes metálicos, sobre todo con contenido en manganeso y hierro. ¡Existe el peligro de daños graves de las piezas del motor o del sistema de gases de escape!

! CUIDADO

No deben emplearse combustibles con contenidos metálicos, p.ej. **LRP** (lead replacement petrol). ¡Existe el peligro de daños graves de las piezas del motor o del sistema de gases de escape!

i Aviso

- Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.
- En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **95/91 ó 92 ó 93 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** no aumenta perceptiblemente la potencia ni reduce el consumo de combustible.
- En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **min. 95 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** puede provocar un aumento de la potencia y reducir el consumo de combustible.

Gasóleo

📖 Lea y considere primero ! en la página 180.

El vehículo se opera exclusivamente con **gasóleo** que cumple la norma **EN 590¹⁾**.

Todos los motores diésel se pueden hacer funcionar con gasóleo con un contenido **máximo** del 7% de biodiésel (**B7²⁾**.

Para el mercado de la **India**, lo cierto es que el vehículo se puede operar exclusivamente con **gasóleo** que se corresponde con la norma **IS 1460/Bharat IV**. En el caso de la falta de disponibilidad de este tipo de combustible, es posible usar como sustituto de emergencia el gasóleo según la norma **IS 1460/Bharat III**.

Servicio de invierno - Gasóleo de invierno

En la estación fría del año, utilice el "gasóleo de invierno" que funciona perfectamente incluso a -20 °C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los concesionarios **ŠKODA** y las gasolineras de cada país le informarán sobre los gasóleos habituales del país en cuestión.

Pre calentamiento del filtro de combustible

El vehículo está equipado con un sistema de pre calentamiento del filtro de combustible. Por esta razón, la fiabilidad de servicio del diésel está asegurada hasta una temperatura ambiente de hasta aprox. -25 °C.

Aditivos del gasóleo

El gasóleo según las normas dadas cumple todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso, recomendamos no añadir ningún aditivo al gasóleo. Esto puede provocar daños graves en las partes del motor o el sistema de gases de escape. ▶

¹⁾ En Alemania también DIN 51628, en Austria ÖNORM C 1590, en Rusia GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.

²⁾ En Alemania conforme a la norma DIN 52638, en Austria ÖNORM C 1590, en Francia EN 590.

! CUIDADO

- Un solo repostaje con diésel que no corresponde a la norma puede dañar gravemente los componentes del motor y de los sistemas de combustible y escape.
- ¡Si se ha repostado gasóleo que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina), no arranque el motor ni conecte el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor!
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor.

! CUIDADO

- El vehículo no está preparado para el uso de biocarburante **RME**, por eso no se deberá repostar este combustible ni conducir con él. El uso de biocarburante **RME** puede provocar daños graves en las partes del motor, así como en el sistema de gases de escape.
- No añada al gasóleo ninguno de los aditivos llamados "fluidificantes" (bencina y sustancias similares). Esto puede provocar daños graves en las partes del motor o el sistema de gases de escape.

Vano motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir y cerrar el capó	184
Vista general del compartimento del motor	185
Ventilador del radiador	185
Sistema lavaparabrisas	185

! ATENCIÓN

Durante los trabajos en el vano motor pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. ¡El vano motor del vehículo es una zona peligrosa!

! ATENCIÓN

- Indicaciones antes de iniciar los trabajos en el vano motor
- Pare el motor y extraiga la llave de contacto.

! ATENCIÓN (continuación)

- Aplique firmemente el freno de mano.
- En los vehículos con marcha manual coloque la palanca de cambio en la posición de ralentí.
- En los vehículos con cambio automático coloque la palanca selectora en la posición **P**.
- Deje que se enfríe el motor.
- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor. ¡Existe peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga más vapor ni líquido refrigerante.

! ATENCIÓN

- Indicaciones para los trabajos en el vano motor
- Todas las personas, especialmente los niños mantenerlos lejos del vano motor.
 - No introduzca jamás las manos en el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
 - No toque ninguna pieza caliente del motor. ¡Existe peligro de quemaduras!

! ATENCIÓN

- Indicaciones para los trabajos en el vano motor con el motor en funcionamiento
- Preste especial atención a las piezas giratorias del motor p. ej. correa trapezoidal, generador, ventilador del radiador - ¡Existe peligro de muerte!
 - No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
 - Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.
 - Evite siempre acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos. ¡Existe peligro de muerte! Qúitese previamente las joyas, recójase el pelo largo en posición alta y lleve puesta ropa ajustada al cuerpo.

! ATENCIÓN

- Indicaciones para los trabajos en el sistema de carburante o en la instalación eléctrica
- Desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
 - No fume.

! ATENCIÓN (continuación)

- No trabaje nunca cerca de llamas vivas.
- Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

! ATENCIÓN

- Lea y respete la información e indicaciones de advertencia en los recipientes de los líquidos de servicio.
- Guarde los líquidos de servicio en los recipientes originales cerrados y seguros antes de las personas, las cuales no son completamente independientes, p. ej. niños.
- No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente - ¡Existe peligro de incendio!
- Al trabajar en los bajos del vehículo, hay que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo con soportes apropiados; no es suficiente usar el gato alzacoches. ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

Rellene sólo líquidos para la conducción de la especificación correcta. ¡De lo contrario, se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo!

🌿 Nota relativa al medio ambiente

Debido a los problemas que plantea la eliminación de los líquidos, las herramientas especiales que requiere y los conocimientos que precisa, recomendamos mandar cambiar los líquidos para la conducción en un taller especializado.

i Aviso

- En caso de confusiones acerca de los líquidos para el servicio, acuda a un taller especializado.
- Los líquidos de servicio de las especificaciones correctas puedan ser adquiridos del programa de accesorios originales ŠKODA o de las piezas originales ŠKODA.

Abrir y cerrar el capó

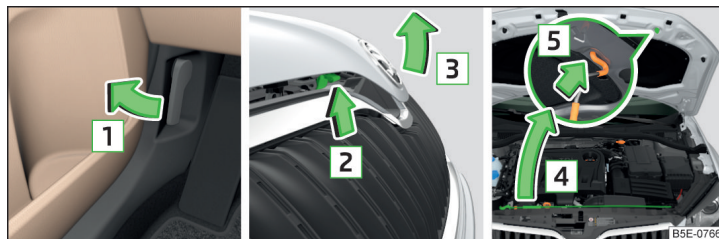


Fig. 149 Capó

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 183.

Abrir tapa

- Abra la puerta delantera.
- Tire de la palanca de desbloqueo ubicada debajo del tablero de instrumentos en el sentido de la flecha 1 » fig. 149.

Antes de levantar el capó del vano motor, asegúrese de que los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.

- Presione la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha 2, el capó se desbloquea.
- Coja el capó y levante en el sentido de la flecha 3.
- Saque la varilla de apoyo en el sentido de la flecha 4 del soporte.
- Asegure la tapa abierta insertando el final del apoyo en la apertura en el sentido de la flecha 5.

Cerrar tapa

- Levante el capó.
- Saque la varilla de apoyo y presione la fijación prevista con tal fin.
- Deje caer el capó desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento del soporte de la cerradura. **¡No presione posteriormente!**

! ATENCIÓN

- Compruebe si la tapa del capó está correctamente cerrada.
- Si durante la marcha se observa que el enclavamiento no está encastrado, deténgase inmediatamente y cierre el capó. ¡Existe peligro de accidente!
- Considere que en el cierre del capó no se aplasten ningunas partes del cuerpo - ¡Existe peligro de lesiones!

! CUIDADO

No levante nunca el capó con la palanca de desbloqueo » fig. 149.

Vista general del compartimento del motor

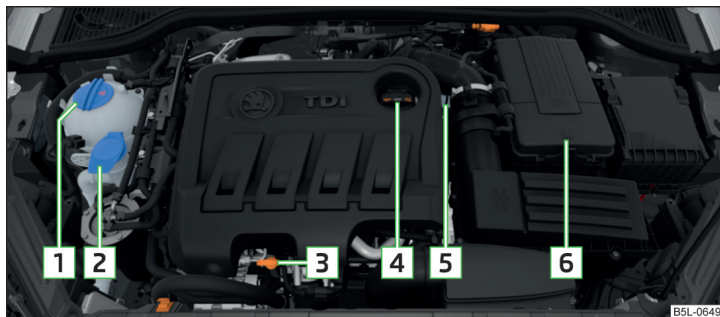


Fig. 150 Imagen esquemática: Vano motor

Lea y considere primero ! y ! en la página 183.

Orden en el vano motor » fig. 150

1	Depósito de compensación del líquido refrigerante	189
2	Depósito de agua del lavacristales	185
3	Varilla de nivel de aceite del motor	187
4	Orificio de alimentación de aceite de motor	188
5	Depósito de líquido de freno	190
6	Batería (bajo una cubierta)	190

i Aviso

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y diésel.

Ventilador del radiador

Lea y considere primero ! y ! en la página 183.

El ventilador del radiador es accionado por un motor eléctrico. El funcionamiento se regula en función de la temperatura del líquido refrigerante.

! ATENCIÓN

Tras desconectar el encendido, el ventilador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Sistema lavaparabrisas

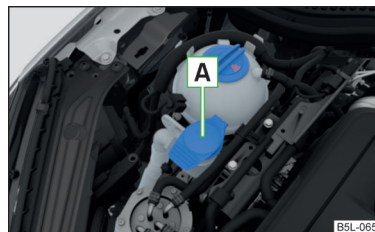


Fig. 151
Vano motor: Depósito de agua del lavacristales

Lea y considere primero ! y ! en la página 183.

El depósito de agua del lavaparabrisas A se encuentra en el vano motor » fig. 151.

El líquido de limpieza está previsto para la limpieza del parabrisas y/o luneta trasera, así como los faros.

El volumen del depósito es de aprox. 3 litros; en vehículos con el sistema limpiaparabrisas, de aprox. 5,5 litros¹⁾.

¹⁾ En algunos países se aplica 5,5 litros para ambas variedades.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua limpia con un producto de limpieza de cristales (**en invierno con anticongelante**) que elimine la suciedad resistente del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Aunque el vehículo disponga de toberas calefactables, en invierno se debería añadir siempre anticongelante al agua.

Si alguna vez no se dispone de limpiacristales con anticongelante, se puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15%. Esta concentración sólo resiste temperaturas hasta -5 °C.

! CUIDADO

- En ningún caso se debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anti-congelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, sólo se deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato de los faros.
- Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del depósito de agua del lavacristales, ya que de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido y fallos de funcionamiento del sistema lavacristales.

Aceite de motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Especificación	186
Comprobar el nivel del aceite	187
Rellenar	188

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año, excepto en zonas climáticas extremas.

Naturalmente se siguen desarrollando continuamente los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los socios de servicio ŠKODA son informados por el fabricante sobre las modificaciones actuales. Por ello, recomendamos acudir a un socio de servicio ŠKODA para que realice el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

El aceite de motor se debe cambiar según los intervalos de servicio prescritos » [página 50](#).

! ATENCIÓN

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 183](#).

! CUIDADO

No añada aditivos al aceite de motor. ¡Existe peligro de daños serios en las piezas del motor!

- i Aviso**
- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo.
 - Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.
 - Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla a continuación con esmero.

Especificación

Lea y considere primero **!** y **!** en la [página 186](#).

Vehículos con intervalos de servicio variables

Motores de gasolina	Especificación
TSI 1,2 l/77 kW	VW 504 00
TSI 1,4 l/90 kW	
TSI 1,8 l/112, 118 kW	

Motores diésel ^{a)}	Especificación
TDI CR 1,6 l/77 kW	VW 507 00
TDI CR 2,0 l/81, 103, 125 kW	

^{a)} En caso de motores diésel **sin DPF** se puede utilizar opcionalmente el aceite de motor VW 505 01.

Vehículos con intervalos de servicio fijos

Motores de gasolina	Especificación
TSI 1,2 l/77 kW	VW 502 00
TSI 1,4 l/90 kW	
MPI 1,6 l/81 kW	
TSI 1,8 l/112, 118 kW	VW 502 00
	válido para Rusia: SAE 0W-30 VW 502 00 / 505 00
Motores diésel ^{a)}	Especificación
TDI CR 1,6 l/77 kW	VW 507 00
TDI CR 2,0 l/81, 103, 125 kW	

a) En caso de motores diésel **sin DPf** se puede utilizar opcionalmente el aceite de motor VW 505 01.

! CUIDADO

■ Si no están disponibles los aceites mencionados más arriba, en caso de emergencia se podrá rellenar otro aceite para motor. Para evitar daños en el motor se debe rellenar hasta el próximo cambio de aceite sólo **máx. 0,5 l** de aceite de motor de las siguientes especificaciones:

- en los motores de gasolina: ACEA A3, ACEA B4, API SN, API SM;
- en los motores diésel: ACEA C3, API CJ-4.

Comprobar el nivel del aceite

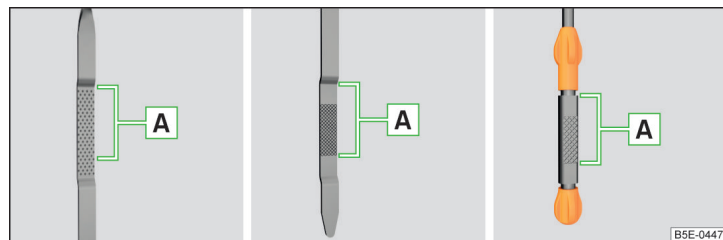


Fig. 152 Imagen esquemática: Varilla de medición de aceite

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 186.

La varilla de medición de aceite indica el nivel de aceite de motor.

Varilla de nivel de aceite » fig. 152

A El nivel de aceite tiene que estar en este rango.

El aceite se puede verificar y rellenar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ Se alcanzó la temperatura de servicio del motor.
- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

Verificar el nivel

- Espere un par de minutos hasta que el aceite del motor regrese al cárter.
- Retire la varilla de nivel de aceite.
- Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introdúzcala de nuevo hasta el tope.
- Vuelva a extraer la varilla de medición y lea el nivel de aceite.

El motor consume algo de aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1.000 km. Durante los primeros 5.000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Se debe comprobar el nivel de aceite a intervalos periódicos.

En un nivel bajo aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado el símbolo de control , así como un aviso correspondiente » [página 37](#). Compruebe lo más rápidamente posible el nivel de aceite mediante la varilla de medición de aceite. Rellene el aceite correspondiente.

! CUIDADO

- El nivel de aceite no debe estar nunca sobre o debajo de la zona **A** » [fig. 152](#). ¡Existe riesgo de daños del motor, así como en el sistema de gases de escape!
- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor,  no siga conduciendo! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- ¡Si el nivel de aceite se encuentra por encima de la zona **A**, » [fig. 152](#)  no siga conduciendo! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.

Lea y considere primero y en la página 186.

- > Desenrosque el tapón del orificio de llenado de aceite de motor » [fig. 150 de la página 185](#).
- > Rellene el aceite conforme a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » [página 186](#).
- > Compruebe el nivel de aceite » [página 187](#).
- > Vuelva a enroscar bien el tapón del orificio de llenado de aceite de motor.
- > Introduzca la varilla de medición hasta el tope.

Líquido refrigerante

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el nivel _____ 189
 Repostar _____ 189

El líquido refrigerante suministra la refrigeración del motor.

Consiste de agua y aditivo del líquido refrigerante con sustancias adicionales, los cuales protegen el sistema de refrigeración de corrosión y evita el asiento de cal.

El porcentaje del aditivo del líquido refrigerante en el líquido refrigerante tiene que ser mín. 40 %.

El porcentaje del aditivo del líquido refrigerante se puede aumentar hasta máximo 60 %.

La relación correcta de mezcla entre agua y el aditivo del líquido refrigerante se debe verificar cuando es requerida por un servicio oficial, y dado el caso se debe volver a restablecer.

La denominación del líquido refrigerante se encuentra en el depósito de compensación del líquido refrigerante » [fig. 153 de la página 189](#).

ATENCIÓN

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 183](#).

- El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
- Evite el contacto con el líquido refrigerante.
- Los vapores de líquido refrigerante son perjudiciales para la salud.
- No abra nunca el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante al abrirlo con un paño.
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda lo antes posible a un médico.
- Guardesiempre el líquido refrigerante en el recipiente original de las personas, las cuales no son completamente independientes, especialmente de los niños - ¡Existe peligro de envenenamiento!
- Si se traga líquido refrigerante, acuda lo antes posible a un médico.
- No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente - ¡Existe peligro de incendio!

CUIDADO

- ¡Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, no siga conduciendo! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un taller especializado.
- No reduzca jamás la proporción de aditivo refrigerante en el refrigerante por debajo del 40%.
- Una proporción de aditivo refrigerante en el refrigerante superior al 60% reduce la protección anticongelante así como el efecto refrigerante.
- Un aditivo del líquido refrigerante que no corresponda a la especificación correcta puede reducir considerablemente el efecto anticorrosivo del sistema de refrigeración.
- ¡Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor!
- No rellene el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca » [fig. 153 de la página 189](#).
- En un error, el cual conlleva a un sobrecalentamiento del motor, se debe solicitar la ayuda de un taller especializado - ¡Existe peligro de daños graves del motor!

- Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire menos- caban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante.
- Nunca cubra el radiador - existe el peligro de un sobrecalentamiento de mo- tor.

i Aviso

En vehículos equipados con una calefacción y una ventilación adicional (cale- facción y ventilación independientes), el volumen de líquido refrigerante es aprox. 1 l mayor.

Comprobar el nivel

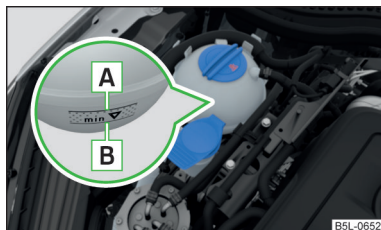


Fig. 153
Vano motor: Depósito de com- pensación del líquido refrigeran- te

i Lea y considere primero **i** y **ii** en la página 188.

El depósito de compensación de líquido refrigerante se encuentra en el vano motor.

Depósito de compensación del líquido refrigerante » fig. 153

- A** Marca para el nivel de líquido refrigerante **más alto** permitido
- B** Marca para el nivel de líquido refrigerante **más bajo** permitido

El nivel de líquido refrigerante se debe mantener entre las marcas **A** y **B**.

El líquido refrigerante se puede verificar y rellenar cuando se cumplen las si- guientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El motor no está caliente.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

Verificar el nivel

» Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de compensación del mismo » fig. 153.

Cuando el motor está caliente, el resultado de verificación puede ser inexacto. El nivel también puede estar sobre la marca **A** » fig. 153.

En un nivel del líquido refrigerante muy bajo aparece en el cuadro de instru- mentos el símbolo de control , así como el aviso correspondiente » **pági- na 36**. Aun así, recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido re- frigerante directamente en el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas** en el sis- tema de refrigeración. No basta con reponer simplemente el líquido refrigeran- te. Acuda a un taller especializado para que revise el sistema de refrigeración.

Repostar

i Lea y considere primero **i** y **ii** en la página 188.

- » Coloque un trapo sobre la tapa de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante y desenrosque el tapón **con cuidado**.
- » Rellene líquido refrigerante.
- » Enrosque el tapón de cierre hasta que se oiga que encastra.

i CUIDADO

- Reposte sólo líquido refrigerante nuevo.
- No utilice ningún otro aditivo si no dispone del refrigerante prescrito. En ese caso, utilice sólo agua y mande restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un taller especiali- zado.

Líquido de frenos

i Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Comprobar el nivel	190
Especificación	190

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el vano mo- tor » fig. 154 de la **página 190**.

! ATENCIÓN

- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Durante los trabajos en el vano motor se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia » [página 183](#).
- No utilice líquido de frenos usado, el funcionamiento del sistema de frenos podría verse perjudicado. ¡Existe peligro de accidente!

! CUIDADO

- Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca "MIN" » [fig. 154 de la página 190](#),  no siga conduciendo. ¡Existe peligro de accidente! Recorra a la asistencia de un taller especializado.
- El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

i Aviso

- El cambio del líquido de frenos se realiza dentro de un servicio de inspección predefinido.
- Recomendamos utilizar el líquido de frenos procedente de las piezas originales de ŠKODA.

Comprobar el nivel



Fig. 154
Vano motor: Depósito del líquido de frenos

 Lea y considere primero  y  en la página 190.

El líquido de frenos se puede verificar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El vehículo se encuentra sobre una superficie horizontal.
- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

Verificar el nivel

➤ Compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito » [fig. 154](#).

El nivel debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MÍN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos.

Un nivel del líquido de frenos muy bajo se muestra por la iluminación del testigo  en la pantalla del cuadro de instrumentos, así como por un aviso correspondiente » [página 35](#),  *Sistema de frenos*.

Especificación

 Lea y considere primero  y  en la página 190.

El líquido de frenos debe corresponder a las siguientes normas o especificaciones:

- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

Batería del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Levantar la cubierta	192
Comprobar el nivel del ácido	192
Cargar	192
Sustituir	193
Desembornar y embornar	193
Desconexión automática de los consumidores	194

La batería del vehículo presenta una fuente de corriente para el inicio del motor, así como la alimentación de los consumidores eléctricos en el vehículo. ►

Símbolos de advertencia en la batería del vehículo

Símbolo	Significado
	¡Utilice siempre gafas protectoras!
	El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. ¡Utilice siempre guantes protectores y protección para los ojos!
	¡Mantenga el fuego, las chispas o llamas alejadas de la batería del vehículo y no fume!
	¡Al cargar la batería se origina una mezcla altamente explosiva de gas detonante!
	¡Mantenga a los niños alejados de la batería del vehículo!

! ATENCIÓN

En los trabajos realizados en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, intoxicaciones, lesiones químicas y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible seguir las normas de seguridad generales y las siguientes indicaciones de advertencia.

- Aleje las personas de la batería del vehículo, las cuales no son completamente independientes, especialmente de los niños.
- No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. Protéjase los ojos mediante gafas o un casco de protección. ¡Existe peligro de ceguera!
- En la manipulación con las baterías de vehículos se deben usar guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel.
- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado.
- Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias.
- El ácido de la batería corroe el esmalte dental y el contacto cutáneo provoca heridas profundas de curación lenta.
- Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuáguese inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. ¡Buscar ayuda médica lo antes posible!
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua.
- ¡En caso de ingestión de ácido de la batería, acudir lo antes posible a un médico!

! ATENCIÓN

- También se debe evitar la manipulación de llamas y fuego.
- También se debe evitar de fumar y realizar tareas que pueden causar chispas.
- No utilice nunca una batería de vehículo dañada. ¡Existe peligro de explosión!
- No cargue nunca una batería congelada o deshelada. ¡Existe peligro de explosión y lesión química!
- Cambie una batería de vehículo congelada.
- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y lesión química.

! CUIDADO

- En la manipulación inadecuada de la batería del vehículo existe peligro de daños.
- Fíjese en que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería. Existe riesgo de daños en la pintura.
- Si el vehículo no se utiliza durante más de 3 o 4 semanas, la batería se puede descargar. Se puede impedir la descarga de la batería desembornando el polo negativo (-) de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad.
- A fin de proteger la batería del vehículo de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.
- Si utiliza a menudo el vehículo para trayectos cortos, la batería del vehículo no se carga lo suficiente y puede descargarse.

Nota relativa al medio ambiente

Una batería de vehículo desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente. Por ello, sólo se deberá eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.

Aviso

- Recomendamos que todos los trabajos en la batería del vehículo los efectúe un taller especializado.
- Las baterías de vehículos que tienen más de 5 años deberían sustituirse.

Levantar la cubierta

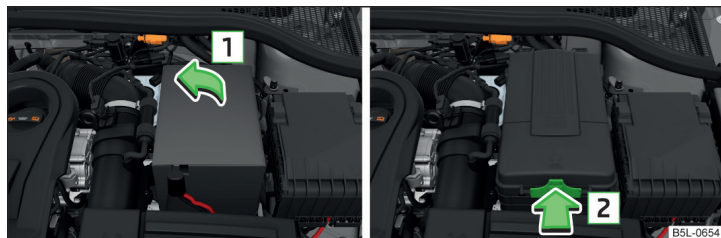


Fig. 155 Vano motor: Cubierta de poliéster de la batería del vehículo/cubierta de plástico de la batería del vehículo

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 191.

La batería se encuentra en el vano motor, en algunos equipos debajo de una cubierta de poliéster » fig. 155.

- Abra la cubierta de la batería en la dirección de la flecha **1** o presione el enclavamiento en el lado de la cubierta de la batería en la dirección de la flecha **2**, levante la cubierta y retírela » fig. 155.
- Pliegue y retire hacia arriba la cubierta.

El montaje de la cubierta de la batería se efectúa en orden inverso.

Comprobar el nivel del ácido



Fig. 156
Batería del vehículo: Indicador
del nivel de ácido

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 191.

En los vehículos equipados con baterías con un indicador de color » fig. 156, puede detectarse el nivel de ácido por el cambio de color de este indicador.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

- Color negro - el nivel de ácido es correcto.
- Incoloro o color amarillo claro - nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.

Los vehículos con el sistema START-STOP disponen de una unidad de control de batería para vigilar el nivel de carga para el siguiente arranque del motor.

Recomendamos hacer comprobar regularmente el nivel de ácido en un taller especializado, especialmente en los siguientes casos:

- Temperaturas exteriores elevadas.
- Desplazamientos diarios prolongados.
- Después de cada carga.

Invierno

Además, a bajas temperaturas la batería del vehículo tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque. **Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.**

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un taller especializado.

i Aviso

- El nivel de ácido de la batería también se comprueba regularmente en el marco del Servicio de Inspección en un taller especializado.
- En las baterías denominadas "AGM" no se puede comprobar el nivel de ácido por razones técnicas.

Cargar

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 191.

Una batería del vehículo cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

Un proceso de carga se puede realizar cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- ✓ El motor está apagado.
- ✓ El encendido está desconectado.
- ✓ Todos los consumidores están apagados.
- ✓ El capó del vano motor está abierto.

“Carga rápida” con altas intensidades de corriente

- Desemborne ambos cables de conexión (primero el polo “negativo”, después el “positivo”).
- Emborne las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = “positivo”, negro = “negativo”).
- Introduzca el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conecte el aparato.
- Tras el proceso de carga positivo: Desconecte primero el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.
- Retire entonces las pinzas de polo del cargador.
- Vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo “positivo”, después el “negativo”) a la batería.

Carga con bajas intensidades de corriente

En caso de cargar, p. ej., con un cargador pequeño, normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería del vehículo.

Se deben observar las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (múltiplo) de la capacidad de la batería.

Durante la carga no se deben abrir los tapones de cierre de la batería del vehículo.

! ATENCIÓN

- Cuando se carga la batería del vehículo se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p.ej. mediante objetos metálicos - conductor) se origina un cortocircuito - Existe riesgo de daños de la batería, explosión, incendio en la batería y salpicaduras de ácido.
- Evite que se produzcan chispas al manipular cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, pare el motor, desconecte el encendido así como todos los dispositivos eléctricos y desemborne el polo negativo (-).
- La “carga rápida” de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial.
- Recomendamos encargar la “carga rápida” de las baterías a un taller especializado.

! CUIDADO

En vehículos con el sistema de START-STOP no se puede conectar la pinza de polo del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo a la masa del motor » [página 211](#), *Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOP*.

Sustituir

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 191.

La nueva batería debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y el mismo tamaño que la batería original. El tipo de batería adecuado puede adquirirse en un taller especializado.

Recomendamos encargar el cambio de la batería a un taller especializado, donde la nueva batería del vehículo se montará apropiadamente y la antigua se desechará conforme a las disposiciones vigentes de cada país.

Desembornar y embornar

📖 Lea y considere primero ! y ! en la página 191.

Desembornar

- Desconecte el encendido.
- Desemborne primero el polo negativo (-), luego el polo positivo (+) de la batería.

Embarnar

- Emborne primero el polo positivo (+), luego el polo negativo (-) de la batería.

Después de desembornar y embornar nuevamente la batería del vehículo están inoperativas en parte o completamente las siguientes funciones y/o instalaciones.

Función / instalación	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos	» página 63
Techo corredizo/elevable panorámico	» página 64
Cortinilla antisolar enrollable	» página 65

Función / instalación	Puesta en servicio
Radio y/o sistema de navegación	Introducir el número de código » <i>Manual de instrucciones de la radio y/o</i> » <i>Manual de instrucciones del sistema de navegación</i>
Configuración de hora	» página 33

! CUIDADO

- Desborne la batería del vehículo solamente con el encendido desconectado - ¡Existe peligro de daños de la instalación eléctrica del vehículo!
- Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo. Existe peligro de que se quemen los cables.

i Aviso

- Después de desembornar y embornar nuevamente la batería del vehículo recomendamos hacer revisar el vehículo en un taller especializado a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos.
- Los datos del indicador multifunción se resetean.

Desconexión automática de los consumidores

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 191.

La unidad de control de la red de a bordo impide automáticamente la descarga de la batería del vehículo cuando está sometida a grandes esfuerzos. Esto sólo puede hacerse notar del siguiente modo.

- Se aumenta el régimen de ralentí, para que el generador suministre más corriente a la red de a bordo.
- Si fuese necesario, se limitará la potencia de los grandes consumidores de confort como p.ej. calefacción del asiento, calefacción de la luneta posterior térmica, o si hace falta se apagarán completamente.

! CUIDADO

- Pero, a pesar de las acciones eventuales de la gestión de la red de a bordo, la batería puede descargarse. Por ejemplo, cuanto queda conectado el arranque durante mucho tiempo, con el motor apagado o si la luz de posición o la luz de aparcamiento quedan encendidas.
- Los consumidores alimentados por un enchufe de 12 V, pueden provocar una descarga de la batería del vehículo estando el encendido desconectado.

i Aviso

Si se produce una desconexión de los consumidores, el confort de marcha no se verá afectado y esta desconexión apenas la percibirá el conductor.

Ruedas

Llantas y neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vida útil de los neumáticos	196
Neumáticos nuevos	197
Neumáticos direccionales	197

ATENCIÓN

Para la utilización de los neumáticos se deben observar las disposiciones legales nacionales.

ATENCIÓN

Indicaciones para la utilización de neumáticos

- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la mejor capacidad de adherencia posible; por ello, se debe conducir con la correspondiente precaución. ¡Existe peligro de accidente!
- Utilice en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil.
- Por motivos de seguridad en la conducción, no cambie a ser posible los neumáticos por separado.
- No sobrepasar nunca la máxima **capacidad de carga** admisible para los neumáticos instalados.
- No sobrepasar nunca la máxima **velocidad** admisible para los neumáticos instalados.
- Una posición defectuosa de las ruedas delanteras y/o traseras influye negativamente en el comportamiento del vehículo.
- Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. ¡Si se sospecha que una rueda está dañada, se debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse! Si no se detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo taller especializado para hacer revisar su vehículo.
- Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que ŠKODA haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial.

ATENCIÓN

Indicaciones relativas a los daños y el desgaste de los neumáticos

- No utilice nunca neumáticos cuyo estado y antigüedad desconozca.
- No conduzca nunca con neumáticos dañados.
- Cambie inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada, especialmente a altas velocidades, sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo: "patinaje" sobre calzada mojada).

CUIDADO

- Proteja los neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie los tapones de válvula perdidos.
- Si, en caso de pinchazo de un neumático, se debe montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, entonces conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus mejores propiedades posibles.

Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo de combustible.

Aviso

- Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un taller especializado.
- Le recomendamos utilizar neumáticos, llantas, tapacubos y cadenas para nieve del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Vida útil de los neumáticos

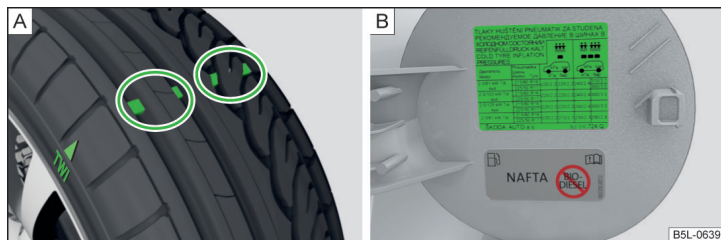


Fig. 157 Imagen esquemática: Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste/tapa del depósito abierta con un tabla de los valores para tamaños de neumáticos y valores de inflado

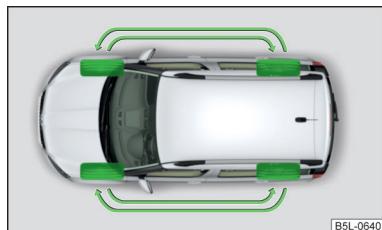


Fig. 158
Sustituir las ruedas

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 195.

La vida útil de los neumáticos depende de la presión de inflado de los mismos, del modo de conducción y de otras condiciones.

Presión de inflado de los neumáticos

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo, incluyendo la presión de la rueda de repuesto.

El adhesivo con valores de presión de inflado de los neumáticos prescritos se encuentra en la parte interna de la tapa del depósito » fig. 157 - [B].

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

Compruebe la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reduzca la presión elevada con los neumáticos calientes.

Adapte la presión de inflado de los neumáticos en caso de mayor carga adicional.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores. Esto se puede percibir, sobre todo, a través de "vibraciones" en el volante.

Después de sustituir o reparar los neumáticos, realice un equilibrado de ruedas.

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras conlleva un desgaste excesivo de los neumáticos.

Daños en los neumáticos

Para evitar daños en neumáticos y llantas, circule sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, en la medida de lo posible, en ángulo recto.

Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos no presenten daños (pinchazos, fisuras, abolladuras, deformaciones, etc.). Retirar los cuerpos extraños (p.ej. piedras pequeñas) del perfil del neumático.

Sustituir las ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, recomendamos cambiar las ruedas delanteras por las traseras según el esquema » fig. 158. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

Para conseguir un desgaste uniforme de todos los neumáticos y mantener la mejor vida útil posible, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10.000 km.

Almacenar ruedas

Identifique los neumáticos desmontados para mantener el anterior sentido de giro al montarlos de nuevo.

Almacene las ruedas o neumáticos siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberán guardar en posición vertical. ►

Indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos existen indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura. Estos indicadores de desgaste están situados varias veces, en función de la marca, a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático » [fig. 157](#) - [A](#). Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI", símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

Antigüedad de los neumáticos

Los neumáticos envejecen y pierden con ello las características originales aunque no se hayan utilizado. Recomendamos por eso no se utilizar neumáticos de verano o invierno que tengan más de 6 o 4 años.

Neumáticos nuevos

Lea y considere primero y en la página 195.

Utilice en las cuatro ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Las combinaciones de neumáticos/lantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo.

Si es posible, sustituya los neumáticos por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.

Aclaración de la inscripción de los neumáticos 225/50R 17 91 T

Significa :

225	Anchura del neumático en mm » fig. 157 de la página 196 - B
50	Relación altura/anchura en % » fig. 157 de la página 196 - B
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial » fig. 157 de la página 196 - B
17	Diámetro de la llanta en pulgadas » fig. 157 de la página 196 - B
91	Índice de carga »
T	Símbolo de velocidad »

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (eventualmente sólo en el **lado interior**). p.ej.

DOT ... 11 14...

significa, que el neumático fue fabricado en la semana 11 del año 2014.

Índice de carga

Este índice de carga indica la máxima carga admisible de cada neumático individual.

Índice de carga	89	91	92	93	94	95	97	99
Carga (en kg)	580	615	630	650	670	690	730	775

Símbolo de velocidad

El símbolo de velocidad indica la máxima velocidad admitida del vehículo con neumáticos montados de la categoría correspondiente.

Símbolo de velocidad	Q	R	S	T	U	H	V	W
Velocidad máxima (km/h)	160	170	180	190	200	210	240	270

CUIDADO

La información sobre el índice de carga así como el símbolo de velocidad para su vehículo figura en la documentación del mismo.

Neumáticos direccionales

Lea y considere primero y en la página 195.

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**.

El sentido de la marcha que se indica debe respetarse para aprovechar por completo las mejores cualidades posibles de estos neumáticos.

Se trata sobre todo de las siguientes características.

- Elevada estabilidad en la marcha.
- Riesgo reducido de "aquaplaning".
- Ruidos reducidos de los neumáticos así como un menor desgaste de los neumáticos.

Indicador de control de neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajuste	198
Indicador	198

El indicador de control de neumáticos supervisa y advierte en un cambio de la presión de inflado de los neumáticos.

Se tiene que realizar un ajuste del sistema cuando se presenta una de las siguientes circunstancias.

- Cambio de la presión de inflado de los neumáticos.
- Cambio de una o varias ruedas.
- Cambio de posición de una rueda en el vehículo.
- Iluminación del testigo durante el viaje.

! ATENCIÓN

Indicaciones relativas a la presión de los neumáticos

- El indicador de control presión de los neumáticos no exime al conductor de la responsabilidad de mantener una correcta presión de los neumáticos. Compruebe periódicamente la presión de inflado de los neumáticos.
- Una presión de inflado demasiado débil y/o demasiado elevada influye negativamente en el comportamiento del vehículo.
- En caso de una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos deben superar una resistencia a la rodadura mayor, lo que hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura y el reventón del neumático.
- El sistema no puede avisar en caso de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático. En ese caso, intente detener con cuidado el vehículo sin hacer movimientos de giro bruscos y sin frenar demasiado fuerte.

! CUIDADO

- Para garantizar un funcionamiento sin problemas del sistema de control de neumáticos, es imprescindible realizar nuevamente el ajuste básico cada 10.000 km o una vez al año.
- El sistema de control de neumáticos no reemplaza la verificación regular de presión de inflado de los neumáticos.

Ajuste



Fig. 159
Tecla para ajustar el valor de control de la presión de los neumáticos

Lea y considere primero ! y ! en la página 198.

- Infle todos los neumáticos al valor de inflado prescrito » página 196.
- Conecte el encendido.
- Mantenga pulsada la tecla  » fig. 159 durante más de 2 segundos.

Si el testigo  del cuadro de instrumentos se enciende y no se vuelve a apagar después del ajuste del sistema, entonces existe un fallo en el sistema.

En caso de parpadear el testigo  del cuadro de instrumentos, existirá un fallo en el sistema.

Indicador

Lea y considere primero ! y ! en la página 198.

El testigo  del cuadro de instrumentos se enciende cuando se produce una de las siguientes circunstancias.

- La presión de inflado de los neumáticos es demasiado baja.
- La estructura del neumático está dañada.
- El vehículo está cargado sólo por un lado.
- Las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en servicio con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo).
- Se llevan montadas cadenas para la nieve.
- La rueda de repuesto está montada.
- Se ha cambiado una rueda por eje.

! ATENCIÓN

- Si se enciende el testigo (U) del cuadro de instrumentos, reduzca inmediatamente la velocidad y evite maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, compruebe los neumáticos y su presión de inflado.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo (U) del cuadro de instrumentos puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.

Rueda de repuesto y/o de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambio _____ 199

Rueda de emergencia _____ 199

Monte lo antes posible una rueda normal de las dimensiones y el modelo correspondientes.

! ATENCIÓN

- Si, en caso de pinchazo de un neumático, se debe montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de la marcha, conduzca entonces con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus mejores propiedades posibles.
- Si la rueda de repuesto se diferencia, por su tamaño o diseño, de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o dependientes del sentido de marcha), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución.

Cambio

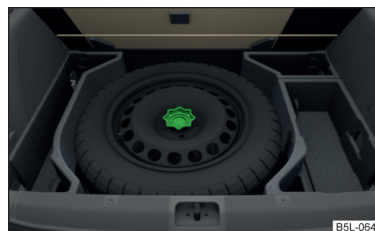


Fig. 160
Fijación de la rueda de repuesto y/o de emergencia

Lea y considere primero ! en la página 199.

La rueda de repuesto y/o de emergencia se encuentra en una cavidad debajo de la moqueta del maletero y está fijada con un tornillo de fijación» fig. 160.

Extraer la rueda

- Abra la tapa del maletero.
- Levante la moqueta del maletero » página 105.
- Extraiga la caja con el equipo de herramientas a bordo.
- Desenrosque el tornillo de fijación » fig. 160 en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Extraiga la rueda.

Guardar la rueda

- Coloque la rueda, con el lado de vista externo hacia arriba, en el hueco de la rueda de repuesto.
- Atornille el tornillo de fijación » fig. 160 en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda esté bien fijada.
- Recolecte la caja con el equipo de herramientas a bordo.
- Vuelva a colocar bien la moqueta en el maletero.
- Cierre la tapa del maletero.

Rueda de emergencia

Lea y considere primero ! en la página 199.

La rueda de emergencia está provista de una placa de aviso que se encuentra en la llanta. ▶

Si se debe utilizar esta rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente.

- Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- Esté especialmente atento durante la marcha.
- La rueda de emergencia es inflada con la presión máxima de llenado para el vehículo » fig. 157 de la página 196.
- Utilice esta rueda de emergencia sólo para llegar al taller especializado más próximo, ya que no está destinada a un uso continuo.

! ATENCIÓN

- ¡No conduzca nunca con más de una rueda de emergencia montada!
- La rueda de emergencia debe ser utilizada sólo por el tiempo necesario.
- En ningún caso se debe utilizar la rueda de repuesto y/o de emergencia si está dañada.
- Si la rueda de repuesto y/o de emergencia se diferencia en cuando a dimensiones o modelo de los neumáticos de conducción, no se debe conducir a más de 80 km/h y/o 50 mph.
- Evite los acelerones, los frenazos bruscos y las grandes velocidades por curvas.
- Las cadenas para la nieve no se pueden utilizar en la rueda de emergencia.
- Tenga en cuenta las indicaciones en el rótulo de la rueda de emergencia.

Servicio de invierno



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Neumáticos de invierno	200
Cadenas para nieve	200

Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia a una temperatura inferior a 7 °C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos o neumáticos para alta velocidad**.

Para conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas. La profundidad mínima del perfil debe ser de 4 mm y los neumáticos no deben tener más de 4 años.

Se pueden utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo.

El ajuste de la limitación de velocidad para los neumáticos de invierno se ejecuta en la pantalla informativa MAXI DOT, en la opción **Neum. invierno** » página 48.



Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar los neumáticos de verano a su debido tiempo, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores y el desgaste de los neumáticos disminuye. Y el consumo de combustible también se reduce.

Cadenas para nieve

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

El uso de cadenas para la nieve en vehículos con tracción delantera y vehículos con tracción total es diferente.

Accionamiento frontal

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

Tamaño de llanta	Profundidad de calado (ET)	Tamaño de neumático
6J x 16	50 mm	205/55
7J x 16	45 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

Accionamiento de tracción total

Las cadenas para la nieve se utilizan en las ruedas delanteras como en los vehículos con tracción delantera.

Para aumentar la tracción (propiedades de arranque), está permitido técnicamente el uso de cadenas para la nieve también en el eje trasero (es decir, simultáneamente en el eje delantero y en el trasero) para las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

Tamaño de llanta	Profundidad de calado (ET)	Tamaño de neumático
6J x 16	50 mm	205/55
7J x 16	45 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

El uso de cadenas para la nieve está técnicamente permitido para las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos de serie sólo en el eje trasero.

Tamaño de llanta	Profundidad de calado (ET)	Tamaño de neumático
7J x 16	45 mm	215/60
7J x 17	45 mm	225/50

Al utilizar cadenas para la nieve en el eje delantero y trasero, la velocidad máxima está limitada a **50 km/h**.

Utilice únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superiores a **12 mm**.

ATENCIÓN

Al conducir por trayectos libres de nieve, se deben retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.

CUIDADO

Antes de montar las cadenas para nieve, retire los **tapacubos integrales** » [página 205](#).

Equipamiento de emergencia y autoayuda

Equipamiento de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia	202
Chaleco reflectante	202
Extintor de incendios	203
Equipo de herramientas a bordo	203

Botiquín y triángulo reflectante de advertencia

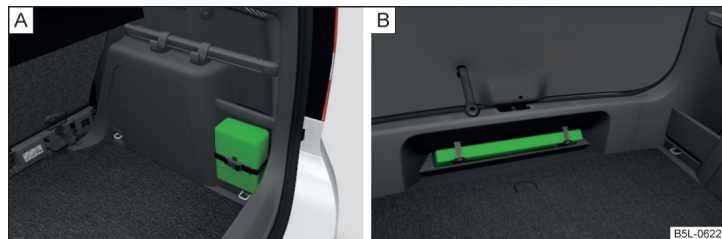


Fig. 161 Botiquín/triángulo reflectante de advertencia

El botiquín y el triángulo reflectante de advertencia se encuentra en el maletero del vehículo.

Botiquín

Se puede fijar el botiquín con ayuda de una cinta de sujeción en el lado derecho del maletero » [fig. 161 - A](#).

Triángulo reflectante de advertencia

El triángulo reflectante de advertencia se puede sujetar con cintas de goma al revestimiento de la pared trasera » [fig. 161 - B](#).

Con el equipamiento con rueda de repuesto se puede guardar el triángulo reflectante de advertencia en una caja extraíble a la derecha de la rueda de repuesto » [página 105](#).

ATENCIÓN

Se deben sujetar bien tanto el botiquín como el triángulo reflectante de advertencia, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelten ni puedan causar lesiones a los ocupantes.

Aviso

- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del botiquín.
- Recomendamos utilizar un botiquín y un triángulo reflectante de advertencia del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en un concesionario ŠKODA.

Chaleco reflectante

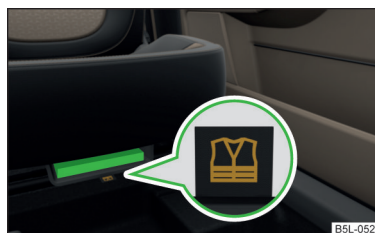


Fig. 162
Chaleco reflectante

El chaleco reflectante se encuentra en un soporte situado debajo del asiento de conductor » [fig. 162](#).

ATENCIÓN

En el soporte no se debe introducir ningún otro objeto diferente al chaleco reflectante, si no podría caerse del soporte. ¡Existe riesgo debido a la obstrucción o limitación en el manejo de los pedales!

CUIDADO

No meta en el soporte ningún otro objeto que no sea el chaleco reflectante. Existe riesgo de daños en el soporte.

Extintor de incendios



Fig. 163
Extintor de incendios

El extintor de incendios está sujeto con dos correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Desmontar/fijar

► Afloje ambas correas tirando de los seguros respectivos en la dirección de la flecha » fig. 163.

► Desmonte el extintor de incendios.

La fijación se efectúa en orden inverso.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año. Se deben observar las disposiciones legales nacionales.

! ATENCIÓN

Se debe sujetar bien el extintor de incendios, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelte ni pueda causar lesiones a los ocupantes.

i Aviso

- El extintor de incendios debe cumplir los requisitos legales nacionales vigentes.
- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del extintor. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, no estará garantizado su correcto funcionamiento.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países.

Equipo de herramientas a bordo

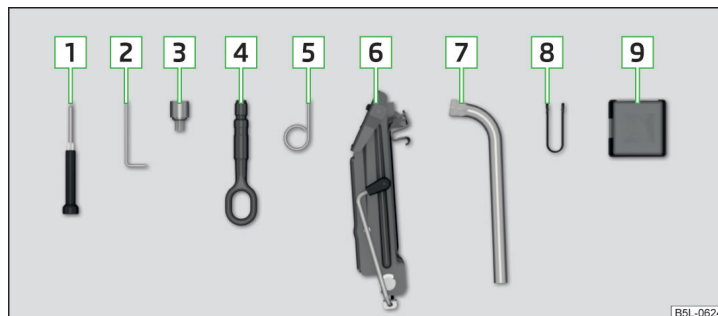


Fig. 164 Equipo de herramientas a bordo

El equipo de herramientas a bordo y el gato con el adhesivo están guardados en una caja en el maletero. Ahí hay también sitio para la barra de cabeza esférica del dispositivo de enganche para remolque.

Depende del equipamiento no es necesario que existan todos los componentes mencionados en el equipo de herramientas a bordo.

Posibles componentes del equipo de herramientas a bordo » fig. 164

- 1 destornillador
- 2 Llave para desmontar y montar la luz posterior
- 3 adaptador para los tornillos de rueda antirrobo
- 4 argolla de remolque
- 5 estribo para retirar los tapacubos integrales
- 6 gato
- 7 llave de rueda
- 8 pinzas extractoras para caperuzas coberteras de los tornillos de rueda
- 9 juego de bombillas de repuesto

Vuelva a atornillar el gato en la posición inicial después de utilizarlo para almacenarlo nuevamente en la caja con el equipo de herramientas a bordo. ►

! ATENCIÓN

El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas.

! CUIDADO

- Asegúrese de que el equipo de herramientas a bordo esté debidamente sujeto en el maletero.
- Fíjese en que la caja esté siempre asegurada con la cinta.

Cambio de rueda

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Trabajos previos	205
Tapacubos integral	205
Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda	205
Cambio de rueda	205
Trabajos posteriores	206
Aflojar/apretar los tornillos de rueda	206
Levantar el vehículo	207
Asegurar las ruedas frente a robos	207

! ATENCIÓN

- ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conecte sistema de intermitentes simultáneos y coloque el triángulo reflectante de advertencia a la distancia preceptiva! Para eso se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Estacione el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
- Si se equipa el vehículo posteriormente con neumáticos o llantas diferentes a los de fábrica, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 197](#), *Neumáticos nuevos*.

! ATENCIÓN

Indicaciones para elevar el vehículo

- Si se ha de efectuar el cambio de rueda en una calzada empinada, bloquee la rueda que se encuentra opuesta con una piedra o algo similar, a fin de asegurar el vehículo e impedir que ruede inesperadamente.
- Asegure contra un posible desplazamiento la placa de base del gato usando los medios adecuados. Un fundamento blando y resbaladizo debajo de la placa de base puede ocasionar el desplazamiento del gato y con ello que el vehículo caiga. Por consiguiente, coloque el gato sobre suelo firme o bien utilizar una base amplia y estable. Sobre **suelo resbaladizo**, p. ej. un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilice una base antideslizante (p. ej. una esterilla de goma).
- Coloque el gato únicamente sobre los puntos de apoyo previstos para ello.
- Levante el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Si se ha levantado el vehículo con un gato, no ponga nunca partes del cuerpo, p.ej. las piernas o los brazos, debajo del vehículo.
- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor.

! ATENCIÓN

Indicaciones relativas a los tornillos de rueda

- Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. No se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de metal ligero.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas. Un par de apriete demasiado elevado puede dañar las tuercas y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.
- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda.

i Aviso

A la hora de cambiar una rueda se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Trabajos previos

Lea y considere primero **I** en la página 204.

Dentro de lo posible, efectúe el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.

Antes del cambio de rueda propio, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- **Haga bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás del guardarraíl).
- Pare el motor.
- Coloque la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la palanca selectora del cambio automático en la **posición P**.
- Aplique firmemente el **freno de mano**.
- Si hay un remolque acoplado, desacóplelo.
- Saque del maletero el **equipo de herramientas a bordo** » [página 203](#) y la **rueda de repuesto y/o emergencia** » [página 199](#).

Tapacubos integral

Lea y considere primero **I** en la página 204.

Retirar

- Enganche el estribo del equipo de herramientas a bordo » [página 203](#) en el borde reforzado del tapacubos integral.
- Introduzca la llave de rueda a través del estribo, apoye dicha llave en el neumático y retire el tapacubos.

Montar

- Coloque el tapacubos en la llanta por el recorte previsto para la válvula » **II**.
- A continuación, presione el embellecedor en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.

I CUIDADO

- ¡Presione solamente con la mano, no golpee el tapacubos integral! Los tapacubos se pueden dañar.
- Al utilizar el tornillo de rueda antirrobo debe garantizarse que éste se encuentre en el orificio de la zona de la válvula.
- En caso de montar los **tapacubos**, procure que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos. Recomendamos el uso de los tapacubos del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 165
Retirar la caperuza protectora

Lea y considere primero **I** en la página 204.

Retirar

- Cale las pinzas extractoras » [página 203](#) en la caperuza protectora hasta que las muescas de retención interiores de las pinzas toquen el collar de la caperuza protectora.
- Retire la caperuza protectora en el sentido de la flecha » [fig. 165](#).

Montar

- Cale la caperuza protectora hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las caperuzas protectoras de los tornillos de rueda se encuentran en una caja de plástico en la rueda de repuesto o en el compartimento para la rueda de repuesto.

Cambio de rueda

Lea y considere primero **I** en la página 204.

- Retire el tapacubos integral y/o las caperuzas protectoras de los tornillos de rueda.
- Suelte primero el tornillo de rueda antirrobo y después los otros tornillos de rueda.
- Levante el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo.
- Desenrosque los tornillos de rueda y deposítelos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
- Quite la rueda con cuidado.
- Coloque la rueda de repuesto y enrosque ligeramente los tornillos de rueda.
- Baje del vehículo.

- Con la llave de rueda, apriete de modo alterno (en diagonal) los tornillos de rueda que se encuentran opuestos. Por último, apriete el tornillo de rueda antirrobo.
- Vuelva a colocar el tapacubos integral o bien las caperuzas coberteras.

! ATENCIÓN

- Todos los tornillos deberán estar limpios e ir suaves.
- ¡No engrase ni lubrique en ningún caso los tornillos de rueda!
- Para el montaje de neumáticos que dependen del sentido de la marcha, tenga en cuenta el sentido de la marcha » [página 195](#).

Trabajos posteriores

📖 Lea y considere primero ! en la página 204.

Después del cambio de rueda, se deberán efectuar los siguientes trabajos.

- Guarde la rueda sustituida y fijela con un tornillo especial en el hueco de la rueda de repuesto » [página 199](#).
- Guarde el equipo de herramientas a bordo en el lugar previsto y fijelo con la cinta.
- **Compruebe** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Haga **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica.

Cambie el neumático dañado o bien infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

! ATENCIÓN

- Si se determina en el cambio de rueda que los tornillos de rueda están expuestos a la corrosión y funcionan con dificultad, entonces deben reemplazarse.
- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada.

Aflojar/apretar los tornillos de rueda



Fig. 166
Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda

📖 Lea y considere primero ! en la página 204.

Soltar

- Meta la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda ¹⁾.
- Agarre la llave por el extremo y gire el tornillo aproximadamente **una** vuelta en el sentido de la flecha » [fig. 166](#).

Apretar

- Meta la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda ¹⁾.
- Agarre la llave por el extremo y gire el tornillo en el sentido contrario al de la flecha » [fig. 166](#) hasta que quede fijo.

! ATENCIÓN

- Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) siempre que el vehículo no esté levantado con el gato. Sino se puede aflojar y caer la rueda.
- Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse.

¹⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de la rueda antirrobo, utilice el correspondiente adaptador » [página 207](#).

Levantar el vehículo



Fig. 167
Puntos de apoyo del gato

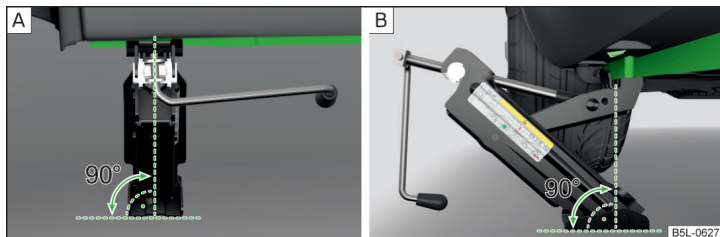


Fig. 168 Colocar el gato

Lea y considere primero **i** en la página 204.

Aplique el gato en el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa » fig. 167.

El punto de apoyo se encuentra directamente debajo de la marca en el manillar » fig. 167.

- Apoye la placa de base del gato con toda la superficie en un suelo recto y asegúrese de que el gato se encuentra en posición vertical respecto al punto de apoyo » fig. 168 - [A].
- Gire el gato con la manivela debajo del punto de apoyo hasta que su garra se encuentre en el larguero inferior » fig. 168 - [B].
- Siga levantando el gato con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

! ATENCIÓN

- Levante el vehículo sólo en los puntos de fijación.
- Para elevar el vehículo, busque una base sólida y plana.

Asegurar las ruedas frente a robos

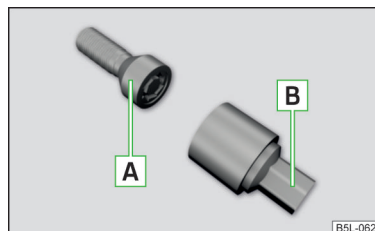


Fig. 169
Imagen esquemática: Tornillo de
rueda antirrobo con adaptador

Lea y considere primero **i** en la página 204.

Los tornillos de rueda antirrobo sólo se pueden soltar o apretar con ayuda del adaptador » página 203, *Equipo de herramientas a bordo*.

- Retire la caperuza cobertera del tornillo de rueda antirrobo.
- Introduzca el adaptador [B] » fig. 169 con su lado dentado hasta el tope en el dentado interior del tornillo de rueda antirrobo [A] de tal modo que ya sólo sobresalga el hexágono exterior.
- Cale la llave de rueda hasta el tope en el adaptador [B].
- Afloje el tornillo de rueda o apriételo firmemente » página 206.
- Tras retirar el adaptador, coloque la caperuza cobertera en el tornillo de rueda antirrobo.
- Haga **comprobar** el **par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica.

i Aviso

- Anote el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de rueda antirrobo. Con ese número podrá, si fuera necesario, adquirir un adaptador de recambio del programa de accesorios originales ŠKODA.
- Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre consigo en el vehículo. Se debería guardar entre las herramientas de a bordo.
- El juego de tornillo de rueda antirrobo con el adaptador puede adquirirse en un concesionario ŠKODA.

Reparación de neumáticos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Kit de averías	208
Trabajos previos a la utilización del kit de averías	209
Sellar el neumático e inflarlo	209
Control después de 10 minutos de viaje	210

Con ayuda del kit de averías se pueden reparar de forma fiable daños en los neumáticos causados por un cuerpo extraño o por una punción con un diámetro de hasta 4 mm.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos. Sólo sirve para llegar hasta el taller especializado más próximo.

No hace falta desmontar la rueda para la reparación.

¡No deben quitarse del neumático los cuerpos extraños, como p. ej. tornillos o clavos!

El kit de averías no debe utilizarse en los siguientes casos.

- Cuando existan daños en la llanta.
- Cuando la temperatura exterior esté por debajo de -20 °C.
- Cuando los cortes o punciones sean superiores a 4 mm.
- Cuando existan daños en el costado del neumático.
- Cuando se conduce con una presión de neumático muy baja o con un neumático sin aire.
- Cuando haya pasado la fecha de caducidad (véase botella de aire).

ATENCIÓN

- ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conecte sistema de intermitentes simultáneos y coloque el triángulo reflectante de advertencia a la distancia preceptiva! Para eso se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Estacione el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.

ATENCIÓN

- Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional.
- No conduzca a una velocidad superior a los 80 km/h.
- Evite los acelerones, los frenazos bruscos y las grandes velocidades por curvas.
- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos.
- El agente sellante es perjudicial para la salud y tiene que eliminarse de inmediato en caso de contacto con la piel.
- Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit de averías.

Nota relativa al medio ambiente

El agente sellante usado o cuya fecha de caducidad haya expirado tiene que desecharse considerando las normas de protección medioambiental.

Aviso

- Se puede adquirir una nueva botella de agente sellante del programa de accesorios originales ŠKODA.
- Cambie inmediatamente el neumático reparado mediante el kit de averías o bien infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades de reparación.

Kit de averías

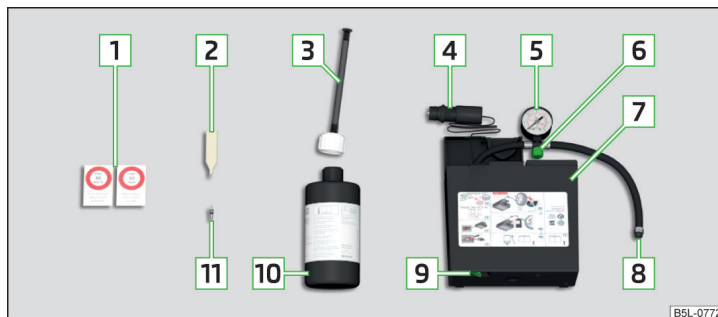


Fig. 170 Imagen esquemática: Componentes del kit de averías

Lea y considere primero **!** en la página 208.

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero. ▶

Componentes del kit de averías » fig. 170

- 1** Etiqueta adhesiva con la indicación de la velocidad de "máx. 80 km/h," o bien de "máx. 50 mph"
- 2** Extractor de válvulas
- 3** Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
- 4** Conector de cable de 12 voltios
- 5** Manómetro de inflado del neumático
- 6** Tornillo de purga
- 7** Compresor de aire
- 8** Tubo flexible para inflar los neumáticos
- 9** Interruptor de conexión y desconexión
- 10** Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
- 11** Vástago de la válvula de repuesto

El extractor de válvulas **2** tiene una ranura en el extremo inferior, en la que encaja el vástago de la válvula.

Trabajos previos a la utilización del kit de averías

 Lea y considere primero **!** en la página 208.

Dentro de lo posible, efectúe el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.

Antes de utilizar el kit de averías, se deben realizar los siguientes trabajos preparatorios:

- **Haga bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás del guardarraíl).
- Pare el motor.
- Coloque la palanca de cambio en la **posición neutra** y/o la palanca selectora del cambio automático **en la posición P**.
- Aplique firmemente el **freno de mano**.
- Compruebe si se puede realizar la reparación mediante el kit de averías » **página 208**.
- Si hay un remolque acoplado, desacóplelo.
- Saque del maletero el **kit de averías**.
- Pegue la etiqueta adhesiva correspondiente **1** » **fig. 170 de la página 208** sobre el tablero de instrumentos en el campo visual del conductor.
- No retire el cuerpo extraño, como p. ej. el tornillo o el clavo, del neumático.

➤ Desenrosque el tapón de la válvula.

➤ Desenrosque con la ayuda del extractor de válvulas **2** el vástago de la válvula y colóquelo sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).

Sellar el neumático e inflarlo

 Lea y considere primero **!** en la página 208.

Sellar

- Agite la botella de inflado de neumáticos **10** » **fig. 170 de la página 208** fuertemente varias veces.
- Enrosque el tubo flexible de inflado **3** en la botella de inflado de neumáticos **10** en el sentido de las agujas del reloj. La lámina en el cierre se perforará automáticamente.
- Retire el tapón de cierre del tubo flexible de inflado **3** e inserte el extremo abierto completamente en la válvula del neumático.
- Mantenga la botella **10** boca abajo y llene el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.
- Retire la botella de inflado vacía del neumático.
- Enrosque nuevamente el vástago de la válvula en la válvula del neumático utilizando el extractor de válvulas **2**.

Inflado

- Enrosque el tubo flexible **8** » **fig. 170 de la página 208** del compresor de aire fijándolo en la válvula del neumático.
- Asegúrese de que el tornillo de purga **6** esté cerrado.
- Arranque el motor y déjelo en marcha.
- Meta el conector **4** en el enchufe de 12 V » **página 93**.
- Conecte el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión **9**.
- Deje que el compresor de aire funcione hasta alcanzar una presión de 2,0-2,5 bares. Tiempo de servicio máx. 8 minutos » **!**
- Desconecte el compresor de aire.
- Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bar, desenrosque el tubo flexible **8** de la válvula del neumático.
- Mueva el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda "distribuir".
- Enrosque nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos **8** en la válvula del neumático y repita el proceso de inflado.
- Si ni así se pudiera alcanzar la presión de inflado necesaria, el neumático está fuertemente dañado. El neumático no se puede sellar con el kit de averías » **!**

- Desconecte el compresor de aire.
- Desenrosque el tubo flexible **8** de la válvula del neumático.

Cuando se alcance una presión de inflado de 2,0-2,5 bares, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h, o bien 50 mph.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos » [página 210](#).

! ATENCIÓN

- Si el neumático no se puede inflar a una presión mínima de 2,0 bar, el daño es demasiado grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático. 🚫 ¡No continúe el viaje! Recorra a la asistencia de un taller especializado.
- El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado.
- No deposite el tubo flexible de inflado de neumáticos caliente ni el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables. ¡Existe peligro de incendio!

! CUIDADO

Desconecte el compresor de aire después de un tiempo de funcionamiento máximo de 8 minutos. ¡Existe peligro de sobrecalentamiento! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, dejar que se enfríe durante unos minutos.

Control después de 10 minutos de viaje

📖 Lea y considere primero **!** en la página 208.

¡Compruebe la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos!

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bar o inferior

- 🚫 **¡No continúe el viaje!** El neumático no se puede sellar suficientemente con el kit de averías.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bar o superior

- Corrija la presión de inflado del neumático nuevamente al valor correcto (véase la parte interior de la tapa del depósito de combustible).
- Con sumo cuidado, continúe el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h, o bien 50 mph.

Ayuda de arranque

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo _____ 211
 Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOP _____ 211

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor.

! ATENCIÓN

- Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque con la batería de otro vehículo. ¡Existe peligro de explosión!
- Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el vano motor » [página 183](#).
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- El cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad. ¡Existe peligro de cortocircuito!
- No conecte el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tienda los cables de ayuda de arranque de tal modo que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No se incline sobre la batería. ¡Existe peligro de lesión química!
- Los tapones de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantenga alejadas de la batería las fuentes de encendido (llama, cigarrillos encendidos, etc.). ¡Existe peligro de explosión!
- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo. Existe peligro de explosión y lesión química.
- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.

! CUIDADO

- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos.

Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo

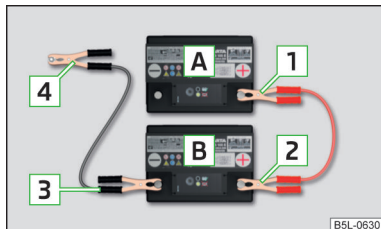


Fig. 171

Ayuda de arranque: A - batería descargada, B - batería auxiliar

Lea y considere primero ! y ! en la página 210.

Para el proceso de arranque por medio de la batería de otro vehículo se requieren los cables de ayuda de arranque.

Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden.

- Conecte el borne 1 al polo positivo de la batería descargada [A] » fig. 171.
- Conecte el borne 2 al polo positivo de la batería auxiliar [B].
- Conecte el borne 3 al polo negativo de la batería auxiliar [B].
- Sujete el borne 4 a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien directamente al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

- Arranque el motor del vehículo de la batería auxiliar y déjelo funcionar en ralentí.
- Arranque el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpa el proceso de arranque a los 10 segundos y repítalo al cabo de medio minuto.
- Retire los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** tal como se ha descrito antes.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cable de ayuda de arranque

Utilice únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del cable de ayuda al arranque.

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos.

Ayuda de arranque en vehículos con sistema START-STOP



Fig. 172

Punto de masa del motor: sistema START-STOP

Lea y considere primero ! y ! en la página 210.

En vehículos con el sistema START-STOP, no se puede conectar el cable de ayuda de arranque del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo al punto de masa del motor » fig. 172.

Remolcar el vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argolla de remolque delantera	212
Argolla de remolque trasera	213
Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque	213

Los vehículos con **cambio manual** pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado.

Los vehículos con **cambio automático** pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero levantado. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones al remolcar.

Conductor del vehículo de remolque

- Al arrancar lentamente el vehículo, accione el embrague muy suavemente y/o en el caso del cambio automático, acelere con mucha precaución.
- Luego arranque correctamente cuando la cuerda está tensada.

La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.

Conductor del vehículo remolcado

- Conecte el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan utilizar las luces intermitentes, la bocina, los limpiaparabrisas y el sistema lavacristales.
- Quite la marcha, o bien, en caso de cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición **N**.

Tenga en cuenta que el servofreno y la dirección asistida sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.

Al utilizar el cable de remolque, fíjese en que éste se mantenga siempre tenso.

El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.

Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo de arrastre o remolque.

Fije el cable o la barra de remolque a las **argollas de remolque** » [página 212](#) o bien» [página 213](#) a la **barra de cabeza esférica desmontable del dispositivo de enganche para remolque**» [página 161](#).

! ATENCIÓN

- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado.
- No utilice ningún cable de remolque retorcido, sino posiblemente se puede desenroscar la argolla de remolque en el vehículo.
- Para el remolcado, tenga en cuenta las prescripciones legales de su país, especialmente en lo que se refiere a la señalización del vehículo remolcado y el remolcador.

! CUIDADO

- No arranque el motor remolcando el vehículo. ¡Existe peligro de daños en el motor y el catalizador! Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [página 210](#), *Ayuda de arranque*.
- Si, la caja de cambio no contiene más aceite, el vehículo sólo puede ser remolcado con las ruedas motrices levantadas y/o en un vehículo de arrastre o un remolque.
- Al remolcar el vehículo para arrancarlo o en caso de avería, el cable de remolcado debe ser elástico para proteger ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.
- En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.

i Aviso

Recomendamos utilizar un cable de remolque del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los concesionarios ŠKODA.

Argolla de remolque delantera



Fig. 173 Desmontaje de la caperuza cobertera / montaje de la argolla de remolque

📖 Lea y considere primero **!** y **i** en la [página 212](#).

Desmontar/montar la caperuza cobertera

- Presione sobre la caperuza cobertera en la zona **1** » [fig. 173](#).
- Extraiga la caperuza cobertera en el sentido de la flecha **2**.
- Después de desenroscar la argolla de remolque, coloque la caperuza cobertera en la zona **1**, y luego presionar sobre la parte contraria la caperuza cobertera.

La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

Montar/desmontar la argolla de remolque

➤ Enrosque la argolla de remolque a mano en el sentido de la flecha

[3] » fig. 173 hasta el tope » **!**.

Para fijar la argolla recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

➤ Desenrosque la argolla de remolque en el sentido contrario al de la flecha [3].

! ATENCIÓN

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijada, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado.

Argolla de remolque trasera



Fig. 174 Desmontaje de la caperuza cobertera / montaje de la argolla de remolque

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 212.

Desmontar/montar la caperuza cobertera

➤ Presione sobre la caperuza cobertera en la zona [1] » fig. 174.

➤ Extraiga la caperuza cobertera en el sentido de la flecha [2].

➤ Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la caperuza cobertera en la zona [1], y luego presionar sobre la parte contraria la caperuza cobertera.

La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

Montar/desmontar la argolla de remolque

➤ Enrosque la argolla de remolque a mano en el sentido de la flecha

[3] » fig. 174 hasta el tope » **!**.

Para fijar la argolla recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

➤ Desenrosque la argolla de remolque en el sentido contrario al de la flecha [3].

! ATENCIÓN

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijada, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado.

Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 212.

En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, detrás de la caperuza protectora no hay ningún alojamiento para la argolla de remolque enroscable.

Para remolcar, se utilizará la barra de cabeza esférica desmontable incorporada » página 161, *Dispositivo de enganche para remolque*.

Un remolcado mediante el dispositivo de enganche para remolque representa una solución de reserva válida para el arrastre mediante la argolla.

Si se desmonta completamente el dispositivo, será imprescindible sustituirlo mediante un refuerzo en serie del parachoques trasero, cuyo componente también es un alojamiento para la argolla de remolque.

Si no se respeta este procedimiento, el vehículo no podrá cumplir probablemente las disposiciones legales nacionales.

! CUIDADO

Al utilizar una barra de remolque no adecuada, se puede dañar la barra de cabeza esférica desmontable o el vehículo.

i Aviso

La barra de cabezal desmontable debe llevarse siempre para utilizarla, si fuera necesario, para remolcar.

Mando a distancia y lámpara desmontable

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cambiar la pila en la llave con mando a distancia	214
Sincronización del mando a distancia	214
Sustituir la pila en el mando a distancia de la calefacción adicional (calefacción independiente)	215
Cambiar las pilas recargables de la lámpara extraíble	215

! CUIDADO

- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.
- Le recomendamos que lleve a cambiar la pila defectuosa a un socio de servicio ŠKODA.
- Al cambiar la pila recargable o normal, se debe prestar atención a la polaridad correcta.

Nota relativa al medio ambiente

Elimine la batería gastada de acuerdo con las disposiciones legales nacionales.

Cambiar la pila en la llave con mando a distancia



Fig. 175 Desmontar la tapa / extraer la pila

Lea y considere primero ! en la página 214.

El cambio de pila se debe realizar según se indica a continuación.

- Despliegue la llave.
- Presione la tapa de la pila [A] » fig. 175 pulsando con el pulgar o con un destornillador plano en la zona de la flecha [1].

- Retire la pila descargada de la llave presionándola hacia abajo en la zona de la flecha [2].
- Coloque la pila nueva.
- Coloque la tapa de la pila [A] sobre la llave y presione hasta que se escuche el sonido de encaje.

i Aviso

- Si, después de cambiar la pila, no se puede abrir o cerrar el vehículo con la llave con mando a distancia, se debe sincronizar la llave » página 214.
- La sustitución de la batería en la llave con un marco de adorno adherido supone romper esta cubierta. Se puede comprar un marco de adorno de repuesto en los concesionarios ŠKODA.

Sincronización del mando a distancia

Lea y considere primero ! en la página 214.

Si al accionar el mando a distancia no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que la llave no esté sincronizada. Ello puede ocurrir si se han pulsado repetidas veces las teclas de la llave con mando a distancia fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila en la llave con mando a distancia.

Se debe sincronizar la llave del siguiente modo.

- Pulse cualquier tecla de la llave con mando a distancia.
- Tras haber pulsado la tecla, habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto.

Sustituir la pila en el mando a distancia de la calefacción adicional (calefacción independiente)

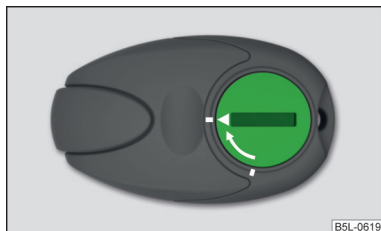


Fig. 176
Mando a distancia: tapa de la batería

Lea y considere primero **!** en la página 214.

La pila se encuentra debajo de una tapa en la parte posterior del mando a distancia » fig. 176.

- Introduzca un objeto plano y romo (p. ej. una moneda) en la ranura de la tapa de la pila.
- Gire la tapa en dirección contraria a la indicada por la flecha hasta alcanzar la marca para abrirla.
- Sustituya la pila.
- Vuelva a montar la tapa de la pila.
- Gire la tapa en el sentido de la flecha hasta la marca de partida y encájela.

Cambiar las pilas recargables de la lámpara extraíble

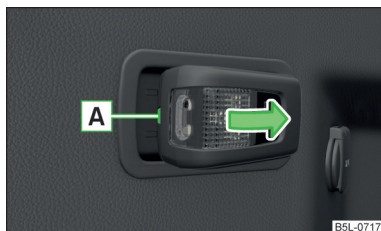


Fig. 177
Extraer la lámpara

Lea y considere primero **!** en la página 214.

El cambio de pilas recargables se debe realizar según se indica a continuación.

- Extraiga la lámpara en el sentido de la flecha » fig. 177.

- Retire la tapa del compartimento para pilas con un objeto pequeño y puntiagudo a partir de la posición del clip inmovilizador **A**.
- Quite las pilas recargables defectuosas de la lámpara.
- Coloque las nuevas pilas recargables.
- Coloque la tapa del compartimento para pilas y presione hasta que se escuche el sonido de encaje.

! CUIDADO

- Le recomendamos que lleve a cambiar las pilas recargables defectuosas a un socio de servicio ŠKODA. Si no se abre la lámpara correctamente, esta puede dañarse.
- Las pilas recargables deberán cumplir la especificación de las pilas recargables originales. Al utilizar otros tipos de pilas recargables, puede haber una merma de potencia o un fallo de funcionamiento de la luz.

Desbloqueo/bloqueo de emergencia

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Desbloquear/Bloquear la puerta del conductor	215
Bloquear la puerta sin bombín de cierre	216
Desbloquear la tapa del maletero	216
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	216

Desbloquear/Bloquear la puerta del conductor

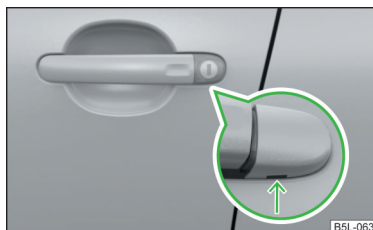


Fig. 178
Tirador en la puerta del conductor: bombín de cierre tapado

La puerta del conductor se puede desbloquear y/o bloquear de emergencia.

- Tire del tirador.
- Introduzca la llave del vehículo en el rebaje en la parte inferior de la cubierta en el área de la flecha » fig. 178.

- Pliegue hacia arriba la cubierta.
- Introduzca la llave del vehículo en el bombín de cierre y desbloquee o bloquee el vehículo.

! CUIDADO

Fíjese en que durante el desbloqueo/bloqueo de emergencia no se produzcan daños en la pintura.

Bloquear la puerta sin bombín de cierre

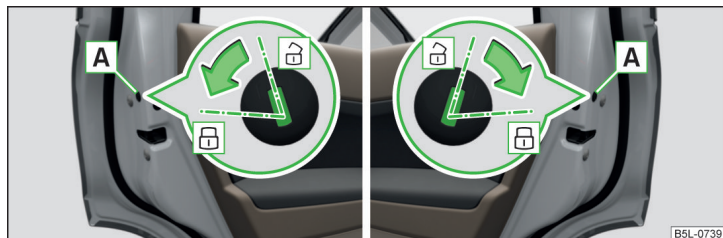


Fig. 179 Bloqueo de emergencia: Puerta atrás a la izquierda/derecha

En el lado frontal de las puertas que no tienen bombín de cierre, se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

Bloqueo de emergencia » fig. 179

- A** Tapacubos
- 🔒 Bloquee la puerta
- 🔓 Desbloquee la puerta

Antes del uso del mecanismo de cierre de emergencia retirar el tapacubos **A** » fig. 179. Después del uso colocar nuevamente el tapacubos en la perforación correspondiente en la puerta.

Tras cerrar la puerta bloqueada, ésta ya no se puede abrir desde fuera. La puerta se desbloquea tirando de la palanca de apertura y entonces se abre desde fuera.

Desbloquear la tapa del maletero

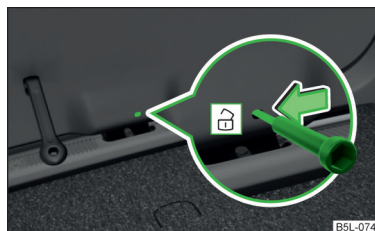


Fig. 180 Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se puede abrir la tapa del maletero manualmente.

Desbloquear

- Abata el respaldo del asiento trasero de la fijación hacia delante » [página 85](#), *Asientos traseros*.
- Introduzca un destornillador o una herramienta similar hasta el tope en la abertura del revestimiento » [fig. 180](#).
- Desbloquee la tapa moviendo en el sentido de la flecha.
- Abra la tapa del maletero.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

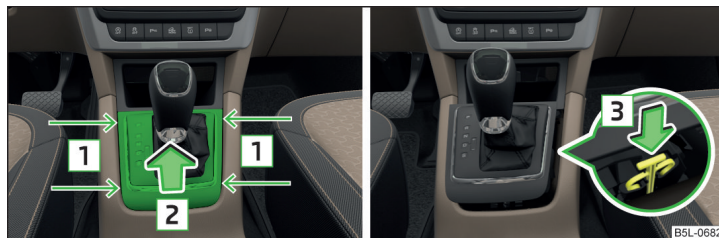


Fig. 181 Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

- Aplique firmemente el freno de mano.
- Introduzca un destornillador plano en la hendidura en el área de las flechas **1** » [fig. 181](#) y levante la tapa en el sentido de la flecha **2**.
- Presione con un dedo la pieza de plástico amarilla en la dirección de la flecha **3**.

- Pulse a la vez la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora y cambie la palanca selectora a la posición **N**.

Si se vuelve a poner la palanca selectora en la posición **P**, quedará nuevamente bloqueada.

Sustituir las escobillas limpiacristales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Sustituir las escobillas del parabrisas	217
Cambiar la escobilla de la luna trasera	217

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un concesionario ŠKODA.

Sustituir las escobillas del parabrisas



Fig. 182 Escobilla limpiacristales del parabrisas

Lea y considere primero ! en la página 217.

Las varillas de las escobillas limpiacristales no se pueden levantar del parabrisas en la posición de reposo. Antes de sustituir las escobillas, coloque las varillas del limpiaparabrisas en la posición de servicio.

Posición de servicio para cambiar las escobillas

- Cierre el capó.
- Conecte y vuelva a desconectar el encendido.

- En un periodo de 10 segundos, la palanca de mando empuja a la posición **4** » página 76.

Las varillas del limpiaparabrisas se desplazarán a la posición de servicio.

Desmontar la escobilla

- Levante la varilla del limpiaparabrisas del cristal en el sentido de la flecha **1** » fig. 182.
- Presione el seguro **A** en la dirección de la flecha **2** para desbloquear la escobilla.
- Extraiga la escobilla en el sentido de la flecha **3**.

Fijar la escobilla

- Empuje la escobilla hasta el tope hasta que encastre.
- Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
- Repliegue las varillas de las escobillas hasta el cristal.

Las varillas vuelven a la posición de reposo después de conectar el encendido y cambiar la posición de la palanca del limpiaparabrisas o si se conduce a una velocidad superior a 6 km/h.

! CUIDADO

En caso de manejo descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.

Cambiar la escobilla de la luna trasera



Fig. 183 Escobilla de la luna trasera

Lea y considere primero ! en la página 217.

Desmontar la escobilla

- Levante la varilla del limpiaparabrisas del cristal en el sentido de la flecha **1** » fig. 183.

- Incline la escobilla hasta el tope en la misma dirección.
- Presione la parte superior de la varilla del limpiaparabrisas y presione el seguro **A** en el sentido de la flecha **2**.
- Extraiga la escobilla en el sentido de la flecha **3**.

Fijar la escobilla

- Empuje la escobilla hasta el tope hasta que encastre.
- Compruebe que la escobilla quede correctamente fijada.
- Repliegue la varilla contra el cristal.

Fusibles y bombillas

Fusibles

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fusibles en el cuadro de instrumentos	219
Asignación de fusibles en el tablero de instrumentos	219
Fusibles en el vano motor	220
Asignación de fusibles en el vano motor	221

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles.

Antes de cambiar un fusible, se debe desconectar el encendido, así como el dispositivo eléctrico correspondiente.

Determinar qué fusible corresponde al consumidor que ha fallado » [página 219, Fusibles en el cuadro de instrumentos](#) o » [página 220, Fusibles en el vano motor](#).

Color del fusible	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón oscuro	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30
naranja	40
rojo	50


ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 183](#).

⚠ CUIDADO

- "No repare" los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad. ¡Existe peligro de incendio! Además, pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si al cabo de poco tiempo vuelve a fundirse un fusible nuevo, haga revisar lo antes posible el sistema eléctrico por un taller especializado.
- Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.

i Aviso

- Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto. Se puede adquirir una caja con fusibles de repuesto del programa de piezas originales SKODA.
- Distintos dispositivos consumidores pueden corresponder a un mismo fusible.
- A un mismo consumidor le pueden corresponder varios fusibles.

Fusibles en el cuadro de instrumentos



Fig. 184 Tapa de la caja de fusibles en el tablero de instrumentos / fusibles

📖 Lea y considere primero ⚠ y ⚡ en la página 218.

Los fusibles se encuentran en la parte frontal izquierda del cuadro de interruptores, detrás de una cubierta.

Sustituir el fusible

- Introduzca un destornillador plano en la hendidura de la tapa, en el sentido de la flecha » fig. 184.
- Suelte la tapa de la caja de fusibles y retírela.

- Retire la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles.
- Coloque la pinza en el fusible correspondiente y extraígallo.
- Inserte un nuevo fusible.
- Vuelva a guardar la grapa en su posición original.
- Vuelva a poner la tapa de la caja de fusibles.

Asignación de fusibles en el tablero de instrumentos

📖 Lea y considere primero ⚠ y ⚡ en la página 218.

Núm.	Consumidor
1	Calefacción de la ventilación del cambio (motor diésel) Unidad de control del cambio automático DSG
2-3	Dispositivo de enganche para remolque
4	Cuadro de instrumentos, palanca del limpiaparabrisas, palanca de los intermitentes, cámara
5	Ventilador para calefacción, ventilador para radiador, aire acondicionado, Climatronic
6	Escobilla de la luna trasera
7	Teléfono
8	Dispositivo de enganche para remolque
9	Unidad de control de la red de a bordo - Iluminación interior Luz posterior antiniebla
10	Sensor de lluvia, conmutador de luz, conexión de diagnóstico, lámpara extraíble
11	Luz de conducción de curvas del lado izquierdo
12	Luz de conducción de curvas del lado derecho
13	Radio, DVD
14	Unidad de control central, unidad de control del motor
15	Conmutador de luces
16	Haldex
17	Unidad de control KESSY, bloqueo de volante
18	Conexión de diagnóstico, unidad de control del motor, sensor de freno, Haldex
19	Unidad de control del ABS, ESC, conmutador del indicador de control de los neumáticos, conmutador para modo OFF ROAD, tecla START-STOP

Núm.	Consumidor
20	Conmutador y unidad de control de airbag
21	WIV, luz posterior, espejos antideslumbrantes, sensor de presión, preinstalación para teléfono, medidor de masa de aire, unidad de control para regular el alcance de las luces y el ángulo de los faros
22	Cuadro de instrumentos, unidad de control de la dirección asistida electromecánica, unidad de control para bus de datos
23	Cierre centralizado y tapa de maletero
24	Elevalunas trasero
25	Calefacción de la luneta posterior, calefacción y ventilación independiente
26	Caja de enchufe en el maletero
27	Techo corredizo/elevable eléctrico, cortinilla antisolar enrollable eléctrica
28	Bomba de combustible, inyectores
29	Elevalunas delantero
30	Encendedor delantero y posterior
31	Limpiafaros
32	Calefacción de los asientos delanteros, regulador de la calefacción de los asientos
33	Calefacción, aire acondicionado, Climatronic, mando a distancia para la calefacción independiente
34	Alarma, bocina de reserva
35	Unidad de control del cambio automático DSG
36	Dispositivo de enganche para remolque

Fusibles en el vano motor

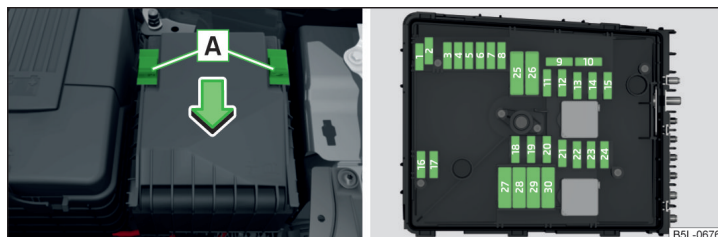


Fig. 185 Tapa de la caja de fusibles/fusibles

📖 Lea y considere primero **!** y **!** en la página 218.

En algunos modelos hay que retirar la cubierta de batería antes de levantar la tapa de la caja de fusibles » [página 192](#).

Sustituir el fusible

➤ Desplace el circlip **A** » [fig. 185](#) en la dirección de la flecha.

Detrás de los estribos aparecerá el símbolo **!**.

➤ Retire la tapa.

➤ Sustituya el fusible correspondiente.

➤ Ponga la tapa en la caja de fusibles y desplace los estribos de seguridad **A** en el sentido contrario al de la flecha.

Detrás de los estribos aparecerá el símbolo **!**.

La tapa está fijada.

! CUIDADO

La tapa de la caja de fusibles en el vano motor debe estar siempre bien colocada. Si no se ha colocado correctamente la tapa, podría penetrar agua en la caja de fusibles. ¡Existe riesgo de daños en el vehículo!

Asignación de fusibles en el vano motor

Lea y considere primero  y  en la página 218.

Núm.	Consumidor
1	Sin ocupar
2	Unidad de control del cambio automático
3	Cable de medición
4	Unidad de control para ABS
5	Unidad de control del cambio automático
6	Sin ocupar
7	Alimentación de corriente borne 15, motor de arranque
8	Radio, cuadro de instrumentos, teléfono
9	Sin ocupar
10	Unidad de control del motor
11	Unidad de control para la calefacción y ventilación independiente
12	Unidad de control para el bus de datos
13	Unidad de control del motor
14	Encendido
15	Sonda lambda, bomba de combustible Sistema de precalentamiento
16	Unidad de control de la red de a bordo, faro principal derecho, luz posterior derecha
17	Bocina
18	Amplificador para el procesador digital de sonido
19	Limpiaparabrisas frontal
20	Válvula reguladora de la presión de combustible, bomba de alta presión
21	Sonda Lambda
22	Conmutador del pedal de embrague, conmutador del pedal de freno
23	Bomba del líquido refrigerante Válvula magnética para limitar la presión de carga, válvula conmutadora para el radiador Bomba de alta presión del combustible

Núm.	Consumidor
24	Filtro de carbón activo, válvula de recirculación de gases de escape, ventilador del radiador
25	Unidad de control para ABS
26	Unidad de control de la red de a bordo, faro principal izquierdo, luz posterior izquierda
27	Sistema de precalentamiento
28	Parabrisas calefactable
29	Alimentación de corriente del habitáculo
30	Borne X ^{a)}

a) A fin de no descargar la batería innecesariamente al arrancar el motor, se desconectan automáticamente los consumidores de corriente de este borne.

Bombillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Disposición de las bombillas en los faros delanteros	222
Cambiar la bombilla para luz de cruce y de carretera	222
Desmontar la rejilla protectora de los faros antiniebla	223
Desmontar la rejilla protectora de los faros antiniebla - Conector del sensor del aparcamiento asistido	223
Cambiar la bombilla del faro antiniebla	224
Cambiar la bombilla para luz de matrícula	224
Lámpara posterior	225
Cambiar las bombillas de la luz posterior	225

El cambio de bombillas requiere cierta habilidad manual. Por ello, en caso de dudas sobre el cambio de bombillas, recomendamos acudir a un taller especializado, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconecte el encendido y apague todas las luces antes de cambiar la bombilla.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.
- El compartimiento para el cajetín con las bombillas de repuesto se encuentra en una caja situada debajo de la moqueta del maletero.

! ATENCIÓN

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el vano motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 183](#).
- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo o bien si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- Las bombillas H7 y H4 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas. ¡Existe peligro de lesiones! Por ello, se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- En caso de lámparas fluorescentes (luz de xenón) se han de tener conocimientos especializados para manejar la pieza de alta tensión. ¡Existe peligro de muerte!
- Para cambiar la lámpara, apague la luz correspondiente del vehículo.

! CUIDADO

No agarre el cristal de la bombilla con los dedos desnudos - incluso la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla. Utilice un trapo limpio, servilleta de papel, etc.

i Aviso

- En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar personalmente y sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un taller especializado.
- Le recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una cajita de bombillas de repuesto. Se pueden solicitar bombillas de repuesto del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce o en los faros antiniebla, recomendamos comprobar el ajuste de los faros en un taller especializado.
- En caso de avería de una lámpara de descarga gaseosa de xenón o un led, se debe ir a un taller especializado.

Disposición de las bombillas en los faros delanteros

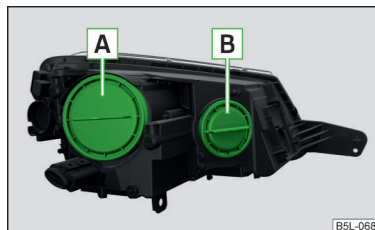


Fig. 186
Imagen esquemática: Faros

Lea y considere primero **!** y **i** en la página 222.

El vehículo está provisto de faros delanteros con lámparas halógenas o con un fluorescente de xenón y una lámpara halógena.

Orden de bombillas » [fig. 186](#)

- A** Luz de cruce con lámpara halógena » [página 222](#) o con fluorescente de xenón
- B** Luz de carretera » [página 222](#)

Cambiar la bombilla para luz de cruce y de carretera

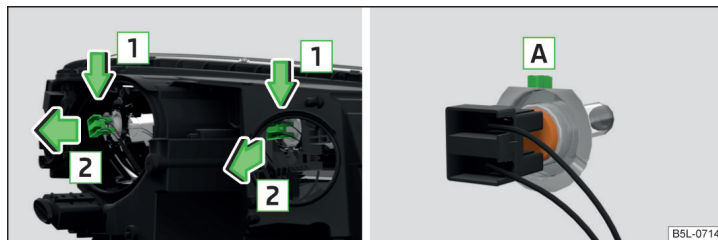


Fig. 187 Faros con luz halógena: Bombilla para luz de cruce y de carretera

Lea y considere primero **!** y **i** en la página 222.

- Desenrosque la tapa protectora respectiva » [fig. 186 de la página 222](#) en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Al retirar la tapa protectora, hay que prestar atención para que no caiga en el vano motor.

- Libere el conector correspondiente con la bombilla en el sentido de la flecha **1** » fig. 187.
- Extraiga el conector con la bombilla en el sentido de la flecha **2**.
- Quite el conector.
- Coloque el conector con la nueva lámpara de forma que el talón de fijación **A** de la lámpara encaje en el rebaje del reflector.
- Coloque la tapa protectora respectiva » fig. 186 de la página 222 y gírela hasta el tope en el sentido de las agujas del reloj.

i Aviso

Recomendamos dejar que un taller especializado cambie la lámpara de la luz de carretera.

Desmontar la rejilla protectora de los faros antiniebla

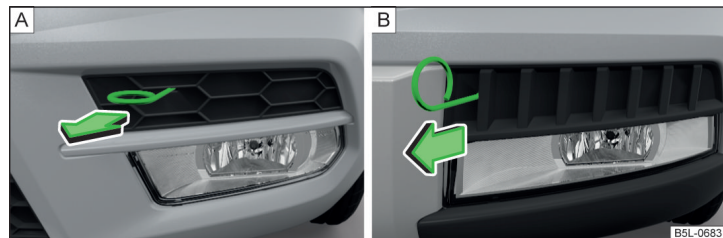


Fig. 188 Rejilla protectora: Variante 1 / Variante 2

Lea y considere primero **i** y **!** en la página 222.

- Suelte la rejilla protectora en el sentido de la flecha » fig. 188 por medio del estribo para retirar los tapacubos integrales » página 203, *Equipo de herramientas a bordo*.
- Quite la rejilla protectora.

Desmontar la rejilla protectora de los faros antiniebla - Conector del sensor del aparcamiento asistido

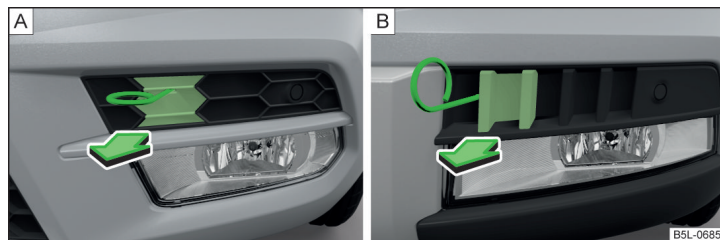


Fig. 189 Rejilla protectora: Variante 1 / Variante 2



Fig. 190 Quitar el conector

Lea y considere primero **i** y **!** en la página 222.

- Quite la tapa de plástico de la rejilla protectora en el sentido de la flecha » fig. 189 por medio del estribo para retirar los tapacubos integrales » página 203, *Equipo de herramientas a bordo*.
- Quite el resto de la rejilla protectora.
- Extraiga el enclavamiento en el conector en el sentido de la flecha **1** » fig. 190.
- Desbloquee el enclavamiento en el conector en el sentido de la flecha **2**.
- Retire el conector en el sentido de la flecha **3**.

El montaje del colector se efectúa en orden inverso.

Cambiar la bombilla del faro antiniebla



Fig. 191 Imagen esquemática: Desmontar el faro antiniebla / Cambiar la bombilla

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 222.

Antes de cambiar la bombilla, desmonte primero la rejilla protectora de los faros antiniebla » [página 223](#) o » [página 223](#).

Desmontar el faro

- » Destornille los tornillos **A** » [fig. 191](#)¹⁾.
- » Retire el faro en el sentido de la flecha **1**.
- » Quite el faro en el sentido de la flecha **2**.

Cambiar la bombilla

- » Quite el conector del portalámparas.
- » Gire el portalámparas hasta el tope en el sentido de la flecha **3** » [fig. 191](#) y extráigalo.
- » Introduzca el portalámparas con la bombilla nueva en el faro y gírelo en el sentido de la flecha **3** hasta el tope.
- » Enchufe el conector del portalámparas.

Montar el faro y la rejilla protectora

- » Monte el faro antiniebla en sentido contrario al de la flecha **2** » [fig. 191](#) y enrósquelo.
- » Enchufe cuidadosamente el conector de la rejilla protectora » [fig. 190 de la página 223](#)²⁾.
- » Coloque la rejilla protectora y apriétela.

¹⁾ Utilice el destornillador del equipo de herramientas a bordo » [página 203](#).

²⁾ Válido para vehículos con sistema de aparcamiento asistido.

» Coloque la tapa de plástico y apriétela en la rejilla protectora » [fig. 189 de la página 223](#)²⁾.

La rejilla protectora deberá enclavarse de modo seguro.

! CUIDADO

En caso de vehículos con sistema de aparcamiento asistido, se recomienda mandar revisar este sistema en un taller especializado después de cambiar la bombilla del faro antiniebla.

Cambiar la bombilla para luz de matrícula

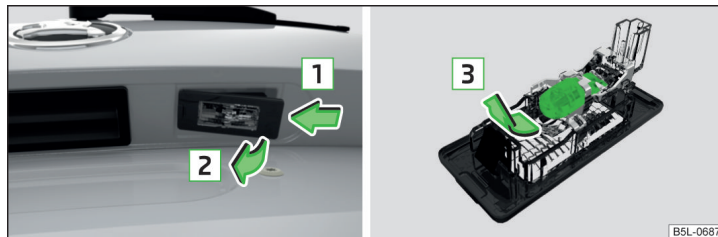


Fig. 192 Desmontar la luz de la matrícula / cambiar la bombilla

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 222.

- » Abra la tapa del maletero.
- » Empuje la lámpara en la dirección de la flecha **1** » [fig. 192](#).

La lámpara se suelta.

- » Pivote la lámpara y retírela en la dirección de la flecha **2**.
- » Extraiga la bombilla estropeada del soporte en el sentido de la flecha **3**.
- » Coloque una nueva bombilla en el soporte.
- » Vuelva a insertar la lámpara en el sentido contrario al de la flecha **1**.
- » Presione la lámpara hasta que el resorte encaje.

Compruebe que la lámpara esté instalada con seguridad.

Lámpara posterior

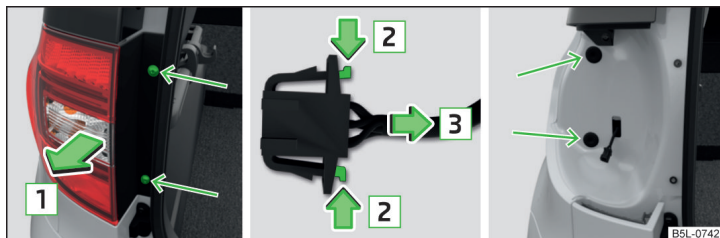


Fig. 193 Desmontar la lámpara / Quitar el conector

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 222.

Desmontar

- Abra la tapa del maletero.
- Desenrosque la lámpara » fig. 193 con la llave del equipo de herramientas a bordo » página 203, *Equipo de herramientas a bordo*.
- Agarre la lámpara y extráigala cuidadosamente tirando de ella con sacudidas en el sentido de la flecha **1** » fig. 193.
- Presionando las pestañas de enclavamiento en la dirección de la flecha **2** y tirando en dirección de la flecha **3**, desconecte el conector.

Montar

- Introduzca el conector en la lámpara y bloquéelo bien.
- Introduzca la lámpara en los alojamientos de la carrocería » fig. 193.
- Introduzca presionando con cuidado la lámpara en la carrocería de tal manera que los pernos **1** » fig. 194 de la página 225 y » fig. 195 de la página 225 de la lámpara encajen en los alojamientos de la carrocería.
- Atornille la lámpara con los tornillos » fig. 193.

Cambiar las bombillas de la luz posterior

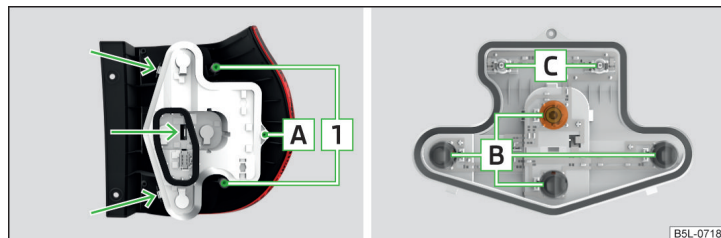


Fig. 194 Parte interior de la lámpara: lámpara ambiente

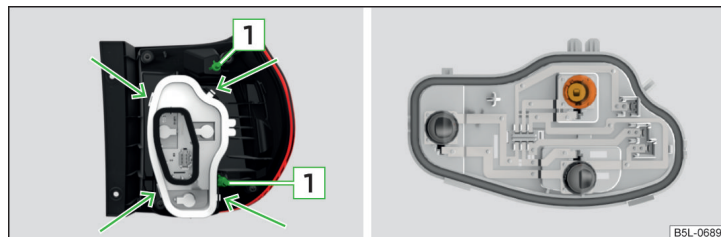


Fig. 195 Parte interior de la lámpara: lámpara con diodos LED

Lea y considere primero **!** y **!** en la página 222.

Lámpara ambiente

- Con la llave del equipo de herramientas a bordo, destornille el tornillo de fijación **A** » fig. 194.
- Desbloquee el portalámparas en las bridas de enclavamiento señaladas con las flechas » fig. 194 - **A** y extraiga el portalámparas de la luz.
- Gire la bombilla respectiva **B** hasta el tope en **sentido contrario** al de las agujas del reloj y extráigala del portalámparas.
- Introduzca una bombilla nueva **B** en el portalámparas y gírela en el **sentido** de las agujas del reloj hasta el tope.
- Extraiga la bombilla **C** de la montura e introduzca una nueva bombilla.
- Introduzca el portalámparas en la lámpara.

Las bridas de enclavamiento deben encajar de forma audible.

Lámpara con diodos LED

- Desbloquee el portalámparas en las bridas de enclavamiento señaladas con las flechas » fig. 195 -  y extraiga el portalámparas de la luz.
- Gire la bombilla respectiva » fig. 195 hasta el tope **en sentido contrario** al de las agujas del reloj y extraícala del portalámparas.
- Introduzca una bombilla nueva en el portalámparas y gírela **en** el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Introduzca el portalámparas en la lámpara.

Las bridas de enclavamiento deben encajar de forma audible.

Aviso

Si el diodo LED no funciona, acuda a un taller especializado.

Datos técnicos

Datos técnicos

Datos del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Características del vehículo	227
Peso en servicio y carga adicional	227
Medición del consumo de combustible y las emisiones CO ₂ según las normas ECE y las Directivas de la UE	228
Dimensiones	229
Ángulo y capacidad ascensional	230
Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor	231

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, como, p. ej., el aire acondicionado.

Características del vehículo

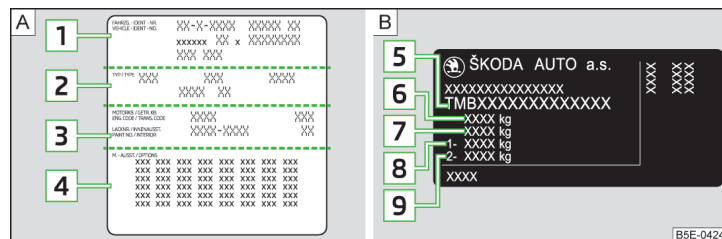


Fig. 196 Portadatos del vehículo/Placa de características

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 196 - A se encuentra en el revestimiento de suelo del maletero y también está adherido al plan de asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos.

- 1 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 2 Modelo de vehículo
- 3 Letras distintivas del cambio/número de pintura/equipamiento interior/potencia del motor/letras distintivas del motor
- 4 Descripción parcial del vehículo

Placa de características

La placa de características » fig. 196 - B se encuentra debajo, en el montante B situado en el lado derecho del vehículo.

La placa de características incluye los siguientes datos.

- 5 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 6 Peso máximo admisible
- 7 Peso máximo admisible del vehículo (tractor y remolque)
- 8 Carga máxima admisible sobre eje delantero
- 9 Carga máxima admisible sobre eje trasero

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torrera de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN) así como en la placa de características.

Número de motor

El número de motor (código de tres elementos y el número de serie) está grabado en el bloque motor.

ATENCIÓN

No se deben sobrepasar los valores indicados para los pesos máximos admisibles. ¡Existe riesgo de accidente y daños!

Peso en servicio y carga adicional

Peso en servicio

Este valor corresponde al mínimo peso en servicio posible sin equipos elevadores de peso como p. ej. sistema de aire acondicionado, rueda de repuesto, dispositivo de remolque.

El peso en servicio indicado sólo es un valor orientativo.

El peso en servicio incluye también 75 kg como peso del conductor, el peso de los líquidos para la conducción así como el equipo de herramientas a bordo y un depósito de combustible lleno hasta el 90%.

Peso en servicio del vehículo » [página 231](#).

Carga adicional

A partir de la diferencia entre el peso total admisible y el peso en servicio se puede calcular la carga adicional máxima aproximada.

La carga adicional se compone de los siguientes pesos.

- El peso de los pasajeros.
- El peso de todas las piezas de equipaje y otras cargas.
- El peso de la carga sobre el techo, incluido el sistema de baca portaequipajes.
- El peso de los equipos excluidos del peso en servicio.
- La carga de apoyo del remolque en servicio (máx. 80 kg u 85 kg¹⁾, respectivamente).

i Aviso

Se puede solicitar a petición el peso exacto de su vehículo a un taller especializado.

Medición del consumo de combustible y las emisiones CO₂ según las normas ECE y las Directivas de la UE

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO₂ no estaban disponibles en el momento del cierre de edición.

Las informaciones sobre el consumo de combustible y las emisiones CO₂ se deben consultar en las páginas web de ŠKODA, o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación se simula el modo de conducción por ciudad.

En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37% para el ciclo en ciudad y el 63% para el ciclo en carretera.

i Aviso

- Los valores de consumo de combustible y de emisión que se encuentran en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo, y fueron fijados según las reglas y bajo las condiciones, las cuales son fijadas por la legislación o las normas técnicas para la determinación de los datos operativos y técnicos de los vehículos.
- Dependiendo del alcance de los equipos, el modo de conducir, la situación del tráfico, las influencias del tiempo y el estado del vehículo se pueden obtener valores de consumo durante el uso del vehículo en la práctica, los cuales se desvían de los valores de consumo de combustible mencionados en las páginas web de ŠKODA o en la documentación de ventas y técnica del vehículo.

¹⁾ Válido para vehículos 4x4 con motor 2,0 l/103 kW TDI CR y 2,0 l/125 kW TDI CR.

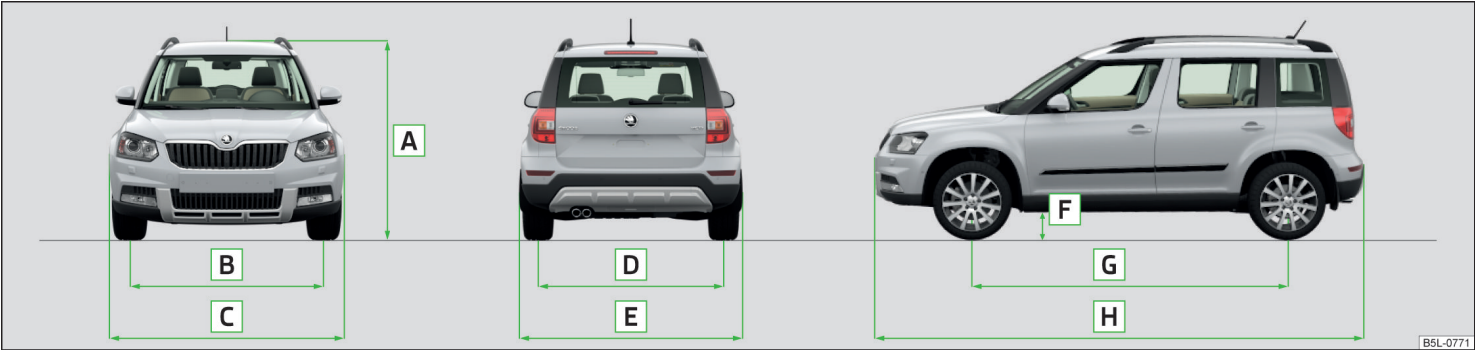


Fig. 197 Imagen esquemática: Dimensiones del vehículo

Dimensiones del vehículo (en mm)

» fig. 197		Dato	Yeti	Yeti Outdoor
A	Altura	Medida normal	1691	1691
		Vehículos con el motor TSI de 1,2 l/77 kW	1671	1691
		Vehículos con el motor TDI CR de 1,6 l/77 kW	1671	1671
B	Vía adelante		1541	1541
C	Anchura		1793	1793
D	Vía atrás		1537	1537
E	Ancho inclusive los retrovisores exteriores		1956	1956
F	Distancia desde el fondo hasta el suelo	Medida normal	180	180
		Vehículos con el motor TSI de 1,2 l/77 kW	155	180
		Vehículos con el motor TDI CR de 1,6 l/77 kW	155	155
G	Distancia entre ejes		2578	2578
H	Longitud		4222	4222

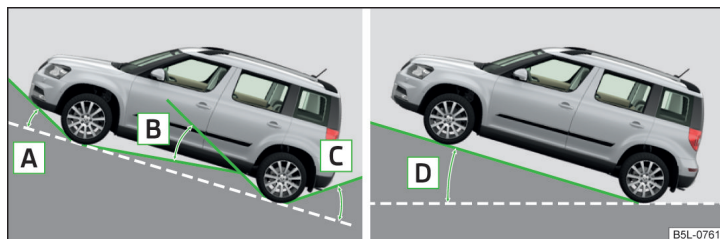


Fig. 198 Imagen esquemática: Ángulo de desplome y ángulo de rampa/ángulo de inclinación

Ángulo » fig. 198

- A** Ángulo de desplome delantero
- B** Ángulo de rampa
- C** Ángulo de desplome posterior
- D** Ángulo de inclinación / capacidad de subida

Ángulo y capacidad de subida

Motor		Ángulo de desplome delantero (°)	Ángulo de desplome posterior (°)	Ángulo de rampa (°)	Ángulo de inclinación (°) / capacidad de subida (%)
TSI 1,2 l/77 kW		17,1/19 ^{a)}	30/32 ^{a)}	17,2/19,6 ^{a)}	24/45
TSI 1,4 l/90 kW		19	32	19,6	27/50
MPI 1,6 l/81 kW	MG5	19	32	19,6	22/40
	AG6	19	32	19,6	45/100
1,8 l/118 (112) kW TSI		19	32	19,6	29/55
TDI CR 1,6 l/77 kW		17,1	30	17,2	29/55
TDI CR 2,0 l/81 kW	MG5	19	32	19,6	29/55
	MG6 4x4	19	32	19,6	31/60
TDI CR 2,0 l/103 kW		19	32	19,6	31/60
2,0 l/103 kW TDI CR - Green tec		19	32	19,6	29/55
TDI CR 2,0 l/125 kW		19	32	19,6	31/60

^{a)} Válido para la variante Yeti Outdoor.

Ángulo de desplome

El paso del plano horizontal en una pendiente o el descenso sobre la superficie plana.

La indicación de ángulo hasta la cual el vehículo puede circular por una pendiente sin que éste toque con el parachoques o el suelo la pendiente.

Ángulo de rampa

La indicación de ángulo hasta el cual el vehículo puede circular por una rampa a velocidad lenta sin que se toque con el suelo en el borde de la rampa.

Ángulo de inclinación / capacidad de subida

La indicación, hasta donde se puede elevar el vehículo en una cuesta con su propia potencia (dependiendo entre otros del asfalto y la capacidad del motor).

Los metros de altura a superar en un recorrido de 100 m (cuesta) se indican en un porcentaje o en grados.

Datos específicos del vehículo en función del tipo de motor

Los valores indicados han sido definidos de acuerdo con las normativas y bajo condiciones que han sido fijadas por disposiciones legales o normas técnicas para la determinación de datos operativos y técnicos de los vehículos de motor.

Motor TSI 1,2 l/77 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
77/5000	175/1550-4100	4/1197
Rendimientos y pesos	MG6	DSG7
Velocidad máxima (km/h)	177/175 ^{a)}	176/173 ^{a)}
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,4/11,8 ^{a)}	11,7/12,0 ^{a)}
Peso en servicio (kg)	1334/1340 ^{a)}	1359/1365 ^{a)}
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1200 ^{b)} /1500 ^{c)}	1200 ^{b)} /1500 ^{c)}
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	660/670 ^{a)}	670/680 ^{a)}

a) Válido para la variante Yeti Outdoor.

b) Subidas de hasta un 12 %.

c) Subidas de hasta un 8 %.

Motor TSI 1,4 l/90 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
90/5000	200/1500-4000	4/1390
Rendimientos y pesos	MG6	DSG7
Velocidad máxima (km/h)	185	182
Aceleración 0-100 km/h (s)	10,6	10,6
Peso en servicio (kg)	1390	1405
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1300 ^{a)} /1600 ^{b)}	1300 ^{a)} /1600 ^{b)}
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	690	700

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

Motor MPI 1,6 l/81 kW

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm a 1/min)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
81/5800	155/3800	4/1598
Rendimientos y pesos	MG5	AG6
Velocidad máxima (km/h)	175	172
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,8	13,3
Peso en servicio (kg)	1320	1345
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	-	1100
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	-	650

Motor TSI 1,8 l/112 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
112/4300-6200	250/1500-4200	4/1798
Rendimientos y pesos	DSG6 4x4	
Velocidad máxima (km/h)	192	
Aceleración 0-100 km/h (s)	9,0	
Peso en servicio (kg)	1540	
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1800	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	750	

Motor TSI 1,8 l/118 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
118/4500-6200	250/1500-4500	4/1798
Rendimientos y pesos	MG6 4x4	
Velocidad máxima (km/h)	200	
Aceleración 0-100 km/h (s)	8,4	
Peso en servicio (kg)	1505	
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1800	
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	750	

Motor TDI CR 1,6 l/77 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
77/4400	250/1500-2500	4/1598
Rendimientos y pesos	MG5	DSG7
Velocidad máxima (km/h)	176	175
Aceleración 0-100 km/h (s)	12,1	12,2
Peso en servicio (kg)	1410	1445
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1400 ^{a)} /1700 ^{b)}	1400 ^{a)} /1700 ^{b)}
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	700	700

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

Motor TDI CR 2,0 l/81 kW

	Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm³)
MG5	81/4200	250/1500-2500	4/1968
MG6 4x4		280/1750-2750	
Rendimientos y pesos		MG5	MG6 4x4
Velocidad máxima (km/h)		177	174
Aceleración 0-100 km/h (s)		11,6	12,2
Peso en servicio (kg)		1420	1525
Carga de remolque admisible, con freno (kg)		1500 ^{a)} /1700 ^{b)}	1800
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)		700	750

a) Subidas de hasta un 12 %.

b) Subidas de hasta un 8 %.

Motor TDI CR 2,0 I/103 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)		Número de cilindros/cilindrada (cm³)
103/4200	320/1750-2500		4/1968
Rendimientos y pesos	MG6	MG6 4x4	DSG6 4x4
Velocidad máxima (km/h)	193	190	187
Aceleración 0-100 km/h (s)	9,7	9,9	10,2
Peso en servicio (kg)	1465	1535	1560
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	1800	2100/2000 ^{a)}	2100/2000 ^{a)}
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	730	750	750

^{a)} Válido para vehículos multiusos (AF).

Motor TDI CR 2,0 I/125 kW

Potencia (kW a rpm)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm³)
125/4200	350/1750-2500	4/1968
Rendimientos y pesos	MG6 4x4	DSG6 4x4
Velocidad máxima (km/h)	201	197
Aceleración 0-100 km/h (s)	8,4	8,6
Peso en servicio (kg)	1540	1565
Carga de remolque admisible, con freno (kg)	2100/2000 ^{a)}	2100
Carga de remolque admisible, sin freno (kg)	750	750

^{a)} Válido para vehículos multiusos (AF).

Índice alfabético

A

Abatir el retrovisor del acompañante	79
Abrir	
el capó	184
puerta	58
ABS	
Modo de funcionamiento	146
Testigo	38
Accesorios	169
Accesorios originales	170
Aceite	
Mensajes de aviso	37
véase Aceite de motor	187
Aceite del motor	
Testigo	37
Aceite de motor	186
cambiar	186
comprobar	187
Especificación	186
Mensajes de aviso	37
rellenar	188
Activar	
WLAN	125
Adaptaciones	169
Adaptaciones y modificaciones técnicas	
Airbags	171
Servicio	170
Spoiler	171
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad	47
AFS	69
Agua	
Recorrido	144
Agua de lavaparabrisas	
Testigo	41
Agua del lavaparabrisas	
comprobar	185
Invierno	185

Agua en el filtro de combustible

Mensajes de aviso	34
Símbolo de control	34
Ahorrar energía eléctrica	143
Airbag	14
Activación	15
Adaptaciones y perjuicios en el sistema de air-	
bag	171
Airbag de cabeza	19
Airbag delantero	16
Airbag de rodilla	17
Airbag lateral	18
desactivar	20
Desconectar el airbag frontal del acompañante	21
Testigo	40
Airbag de cabeza	19
Airbag delantero	16
Airbag de rodilla	17
Airbag lateral	18
Aire acondicionado	107
aire acondicionado manual	110
Climatronic	111
Difusores de aire	108
Servicio de aire circulante	109
Aire acondicionado manual	
Elementos de mando	110
Servicio de aire circulante	109
Ajusta	
Calefacción y ventilación independiente	114
Ajustar	
altura del cinturón	13
Asiento delantero	80
reloj	33
reposacabezas	84
retrovisor interior	78
volante	8
Ajustar asientos	7
Ajustar eléctricamente los asientos	81

Ajuste

Asientos	80
Retrovisores exteriores	78
Ajuste manual de los asientos	80
Ajustes individuales	
bloquear	56
desbloquear	56
Alarma	
activar	58
desactivar	58
Alcantara	
cuidar	178
Alfombrillas	140
véase Alfombrillas	140
Alternador	
Testigo de control	36
Ángulo de ascensión	230
Ángulo de desplome	230
Apagar el encendido	
véase KESSY	136
Aparcamiento	
Aparcamiento asistido	150
Aparcamiento asistido	150
Frenado de emergencia automático	156
Funcionamiento	154
Modo de funcionamiento	150
Salir de una plaza de aparcamiento paralela a la calzada	155
Aparcar	
Asistente de dirección de aparcamiento	153
Apoyabrazos	
delantero	83
Argolla de remolque	
delantera	212
trasera	213
Arrancar el motor	
Ayuda de arranque	210, 211
Botón	136
KESSY	136
Llave	134

Arrancar y parar el motor - KESSY	135	Asistente de dirección de aparcamiento	153	Bloquear y desbloquear el vehículo desde el interior	57
Arrancar y parar el motor con la llave	133	encontrar plaza de aparcamiento	154	Bloqueo	
Asiento		mensajes de aviso	156	KESSY	54
Ajustar el asiento delantero	80	Asistente de frenado (HBA)	147	Bloqueo de la palanca selectora (cambio automático)	
Asiento delantero	80	ASR		Testigo de control	41
Asiento infantil		Modo de funcionamiento	146	Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	146
Clasificación en grupos	24	Testigo	37	Bloqueo retardado de la tapa del maletero	
en el asiento del acompañante	23	Ayuda de arranque	210, 211	véase la Tapa del maletero	60
ISOFIX	25	B		Bocina	29
TOP TETHER	26	Baca portaequipajes	106	Bolsa para carga de gran longitud	98
Utilización de asientos infantiles	24	Carga sobre el techo	107	Bolsa para carga de gran longitud desmontable	98
Utilización de asientos infantiles ISOFIX	25	Bajos		Bolsas guardaobjetos en los asientos delanteros	97
Asiento posterior		Cuidado del vehículo	177	Bombillas	
Ajuste el asiento exterior en la dirección transversal	87	Bandeja		Sustitución	221
Plegado del asiento completamente	86	del respaldo delantero	97	Testigo	39
Plegado del respaldo	86	Bandeja del respaldo central	98	Botiquín	202
Asientos		Bandeja del respaldo delantero	97	Botón de arranque	
abatir	85	Barra de cabeza esférica		véase KESSY	135
ajustar eléctricamente	81	Comprobar fijación	164	C	
Ajuste manual	80	Posición de reserva	162	Cadenas para nieve	200
Apoyabrazos delantero	83	Batería del vehículo		Caja de enchufe	
Calefacción	83	cargar	192	12 voltios	93
Función Memory del asiento regulable eléctricamente	81	Comprobar el nivel del ácido	192	Caja guardaobjetos	104
Guardar	81	cubierta	192	Calefacción	107
Memorizar en la memoria de la llave con mando a distancia	82	Desconexión automática de los consumidores	194	Asientos	83
reposacabezas	84	desembornar y embornar	193	Elementos de mando	110
Respaldo plegable del acompañante	84	Instrucciones de seguridad	190	Parabrisas y la luneta posterior	74
Asientos posteriores		Servicio de invierno	192	Retrovisores exteriores	78
Desmontar el asiento	87	sustituir	193	Servicio de aire circulante	109
Repliegue a su posición inicial	88	Bloquear		Calefacción adicional (calefacción y ventilación independientes)	
Asientos traseros		ajustes individuales	56	mando a distancia	115
Ajuste en sentido longitudinal	86	llave	54	Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)	113
Asientos y los reposacabezas	80	mando a distancia	53		
Asistencia de conducción activa (DSR)	147	Bloquear/desbloquear el bloqueo de la dirección			
Asistente de aparcamiento		Llave	134		
aparcar	155	véase KESSY	135		
Asistente de arranque en montaña (HHC)	147	Bloquear la puerta sin bombín de cierre			
		Emergencia	216		

Difusores de aire	108	Encender el encendido		Espejo retrovisor	
Dimensiones del vehículo	229	véase KESY	136	Retrovisores exteriores	78
Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón	13	Encender y apagar la luz	66	Espejos	
Dispositivo de enganche para remolque	161	Encendido		Maquillaje	74
Carga de apoyo	161	véase cerradura de encendido	134	Espejos retrovisores	77
Descripción	162	EPC		Estabilización del tandem (TSA)	147
Funcionamiento y conservación	165	Testigo de control	39	Estacionamiento	139
DSR	147	Equipamiento de emergencia		Estacionar	139
E		botiquín	202	Estado del vehículo	
EDS	146	Chaleco reflectante	202	véase control de comprobación automática	33
Elementos de sujeción	100	equipo de herramientas a bordo	203	Evolución y explotación de vehículos usados	172
Elevalunas eléctricas		Extintor de incendios	203	Extintor de incendios	203
Tecla en las puertas posteriores	62	gato	203	Extranjero	
Elevalunas eléctricos	63	triángulo reflectante de advertencia	202	Faros	72
Averías en el funcionamiento	63	Equipamiento práctico		Gasolina sin plomo	181
Tecla en la puerta del acompañante	62	Chaleco reflectante	202	F	
Tecla en la puerta del conductor	61	Equipamientos prácticos		Fallo de bombillas	
Teclas en la puerta del conductor	60	Bandeja del respaldo	98	Testigo	39
Eliminación		Bolsa para carga de gran longitud desmontable	98	Faro antiniebla	
Evolución y explotación de vehículos usados	172	Bolsas guardaobjetos en los asientos delanteros	97	Cambiar la bombilla	224
Emergencia		Caja de enchufe de 12 voltios	93	Faros	
Arrancar el motor - KESY	137	Cenicero	92	Conducción en el extranjero	72
Ayuda de arranque	210, 211	Compartimento guardaobjetos	88	Sistema limpiaфарos	77
Bloquear la puerta del conductor	215	Compartimento para las gafas	95	Faros antiniebla	70
Bloquear la puerta sin bombín de cierre	216	Cubo de basura	93	Desmontar la rejilla protectora - Variante 1	223
cambio de rueda	204	Encendedor	91	Desmontar la rejilla protectora - Variante 2	223
Desbloquear la puerta del conductor	215	Ganchos para ropa	96	Desmontar la rejilla protectora con conector - Variante 1	223
Desbloquear la tapa del maletero	216	Portatiques de aparcamiento	89	Desmontar la rejilla protectora con conector - Variante 2	223
Desbloqueo de la palanca selectora	216	Red guardaobjetos en la controla central de-lantera	95	Testigo	41
Desconectar el motor - KESY	137	Soporte de bebidas	90	Faros antiniebla con la función CORNER	70
Remolcado del vehículo mediante el dispositivo de enganche para remolque	213	Equipo de herramientas a bordo	203	Faros delanteros	
Remolcar el vehículo	211	ESC		Disposición de las bombillas	222
reparación de neumáticos	208	Modo de funcionamiento	146	Faros delanteros adaptativos (AFS)	69
sistema de intermitentes simultáneos	71	Testigo	38	Filtro de combustible	
Sustituir la pila en el mando a distancia	215	Escobillas	177	Mensajes de aviso	34
Encendedor	91	Espejo			
		Retrovisores exteriores	78		
		retrovisor interior	78		

Filtro de partículas diésel		HHC		Mensajes de aviso	55
Mensajes de aviso	39			parar el motor	137
Testigo	39	I		Kilometraje	33
Frenado				Kit de averías	208
Información para el frenado	138	Iluminación de los instrumentos	72		
Frenar y estacionar	137	Indicador		L	
Freno de mano	139	Cambio de marcha	44	Láminas	175
Testigo	35	Intervalo de mantenimiento	50	Láminas decorativas	175
Frenos		nivel de combustible	32	Lámpara extraíble	
freno de mano	139	puntos cardinales	50	Cambiar las pilas recargables de la lámpara	215
Líquido de frenos	190	temperatura del líquido refrigerante	31	Extraer la lámpara	104
mensajes de aviso	35	Indicador de control de neumáticos		Lavado	
Rodaje	143	Ajuste	198	Limpiador de alta presión	173
servofreno	138	Indicador	198	manual	173
Sistemas de frenado y estabilización	145	Indicador de la segunda velocidad		Tren de lavado automático	173
testigo de control	35	Indicador de la segunda velocidad	33	Lavar vehículo	172
Funciones de los asientos	83	Indicador multifunción		LEAVING HOME	70
Función Memory para el asiento	81	datos	46	Lente de la cámara	
Fusibles		Funciones	45	Cuidado	176
Asignación	218	Manejo	43	Levantar el vehículo	207
Asignación de fusibles en el tablero de instrumentos	219	Memoria	45	Limitación de fuerza	
Asignación de fusibles en el vano motor	221	Inmovilizador	133	Elevalunas eléctricos	62
Color distintivo	218	Inmovilizador electrónico	133	Techo corredizo/elevable	64
		Instrumento combinado	33	Limpiaparabrisas	
G		Intermitencia	68	accionar	76
Gancho	100	Intermitente de confort	68	Agua del lavaparabrisas	185
Ganchos para ropa	96	ISOFIX	25	Barrido automático de la luneta trasera	76
Gasóleo		J		Cambiar la escobilla de la luna trasera	217
Servicio de invierno	182	Juntas		Cuidar escobillas	177
Gasolina		Cuidado del vehículo	175	Limpiar las escobillas limpiacristales	217
véase Combustible	181	Junta de goma	175	Posición de servicio de los brazos limpiaparabrisas	217
Gato	203	K		Sustituir las escobillas del parabrisas	217
GSM	119, 121	KESY		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	75
Guardaobjetos	88	Apagar el encendido	136	limpiar	
		Arrancar el motor	136	Piezas de plástico	175
H		Bloqueo	54	Limpiar	
HBA	147	Desbloqueo	54	Alcantara	178
Herramientas	203	Encender el encendido	136	Cristales de los faros	176

Cromados	175	regulación del alcance luminoso	66	Suelo de carga variable	105
Cuero artificial	178	sistema de intermitentes simultáneos	71	véase Tapa del maletero	60
Cuero natural	178	Luz antiniebla trasera		Vehículos de la clase N1	105
Ruedas	176	Testigo	39	Mando a distancia	
Tapizados de asientos con calefacción eléctrica	179	Luz de advertencia para la puerta delantera	73	bloquear	53
Telas	178	Luz de carretera	68	calefacción adicional (independiente)	115
Limpiar vehículo	172	Testigo	42	cambiar la pila	214
Líquido de frenos	189	Luz de cruce	66	desbloquear	53
comprobar	190	Luz de marcha diurna	67	proceso de sincronización	214
Especificación	190	Luz de posición	66	Mando automático de la luz de marcha	68
mensajes de aviso	35	Luz interior	73	Manejar el sistema de información	43
Líquido refrigerante	188	Luz interior posterior	73	Manejo de confort	
comprobar	189	Luz intermitente	68	Techo corredizo/elevable	65
indicador de temperatura	31	Luz trasera antiniebla	70	Ventanillas	63
Mensajes de aviso	36			Manejo de la palanca selectora	141
repostar	189	LL		Mantenimiento	
Testigo	36	Llantas	195	Indicador de intervalos de mantenimiento	50
Listón con gancho deslizable	101	Llave		MAXI DOT	
Luces		Arrancar el motor	134	véase Pantalla MAXI DOT	47
Testigos	34	bloquear	54	Medio ambiente	143
Luneta posterior - Calefacción	74	desbloquear	54	Mensajes de aviso	
Luz	66	parar el motor	135	véase KESSY	55
Cambio de bombillas	221	Llave con mando a distancia		Mensajes de pantalla AFS	
COMING HOME / LEAVING HOME	70	cambiar la pila	214		39
encender y apagar	66			Mensajes de pantalla de la luz para la toma de curvas	
faros antiniebla	70	M			39
faros antiniebla con la función CORNER	70	Maletero	99	MFA	
faros delanteros adaptativos (AFS)	69	Compartimento guardaobjetos flexible	101	véase Indicador multifunción	45
Instrumentos	72	Compartimentos guardaobjetos lateral	103	Modo OFF ROAD	
Luz de aparcamiento	71	cubierta	102	Testigo	41
luz de carretera	68	Desbloquear la tapa del maletero	216	Modos del cambio automático	141
luz de cruce	66	Desbloqueo de emergencia	216	Montar	
luz de marcha diurna	67	Elementos de sujeción	100	la barra de cabeza esférica	163
luz de posición	66	Gancho plegable	100	Moqueta	
luz de ráfagas	68	Lámpara extraíble	104	del maletero	101
luz intermitente	68	Listón de fijación con gancho deslizable	101	Motor	
luz trasera antiniebla	70	Moqueta de doble cara	101	Rodaje	143
luz turística	69	Red de separación	102		
Mando automático de la luz de marcha	68	Redes de retención	100		
Modo viaje	69				
puesto de conducción	72				

Multimedia	128
AUX	130
MDI	130

N

N1	105
Neumáticos	195
Indicador de desgaste	196
nuevos	143, 197
Presión de inflado	196
Tamaños	196
véase Ruedas	197
Neumáticos de invierno véase Ruedas	200
Niños y seguridad	22
Número de identificación del vehículo (VIN)	227
Número del motor	227

O

OFF ROAD	147
ABS	149
Asistente de arranque	149
Asistente de arranque en montaña	148
ASR	149
EDS	149
Modo de funcionamiento	148
Optical Parking Assistent	151
Funcionamiento	152
Líneas de orientación	152
Ordenador véase Indicador multifunción	45
Ordenador de a bordo véase Indicador multifunción	45
Ordenador del vehículo véase Indicador multifunción	45

P

Palanca Limpiaparabrisas	76
luz de carretera	68
luz intermitente	68
Palanca selectora véase Manejo de la palanca selectora	141
Pantalla	32
Pantalla MAXI DOT	47
Configuración	48
Manejo	43
Menú principal	48
Parabrisas Calefacción	74
Parar el motor llave	135
véase KESSY	137
Parar el vehículo activar	55
Desbloquear	55
Estacionar	139
Parasoles	74
Pausa entre barridos	76
Pedal de freno (cambio automático) Testigo de control	41
Pedales	140
alfombrillas	140
Peso en servicio	227
Pesos Pesos máximos permitidos	227
Piezas de plástico	175
Piezas originales	170
Pila cambiar en la llave con mando a distancia	214
Sustituir la pila en el mando a distancia de la calefacción adicional (calefacción independiente)	215
Placa de características	227
Portadatos del vehículo	227

Portadatos del vehículo y placa de características Portadatos del vehículo y placa de características	227
Portaequipajes Baca portaequipajes	106
Portatiqués de aparcamiento	89
Posición de asiento correcta	7
Acompañante	8
Asientos traseros	9
Conductor	7
Indicaciones	9
Preinstalación para DVD	131
Presión de inflado de los neumáticos Testigo	41
Presión del aceite Mensajes de aviso	37
Protección contra remolcado	59
Protección de los bajos	177
Puerta Bloqueo de emergencia	216
Desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor	215
Seguro para niños	57
Testigo de puerta abierta	36
Puerta abierta Testigo	36
Puesto de conducción Caja de enchufe de 12 voltios	93
Cenicero	92
Compartimentos guardaobjetos	88
Encendedor	91
Equipamientos prácticos	88
lámpara	72
Vista	29
Pulir la pintura del vehículo véase Cuidado del vehículo	174

Q		Reserva de combustible		Seguridad	6
Quitar la		Testigo	40	Asientos infantiles	22
barra de cabeza esférica	164	Retrovisor		ISOFIX	25
R		retrovisor interior	78	Posición de asiento correcta	7
Radioemisoras	116	Retrovisores		reposacabezas	84
Rear view camera	151	Abatir el retrovisor del acompañante	79	Seguridad de los niños	22
Recomendación de pausa		Regulación sincronizada de los retrovisores	78	TOP TETHER	26
véase Detección del cansancio	160	Rodaje		Seguridad de los niños	
Red de separación	102	Motor	143	Airbag lateral	24
Redes	100	Neumáticos	143	Seguridad pasiva	6
Red guardabobjetos en la consola central delantera	95	Pastillas de freno	143	Antes de emprender la marcha	6
Regulación		Rueda de emergencia	199	Equipamientos de seguridad	7
alcance luminoso	66	Cambio	199	Seguridad de conducción	6
Regulación sincronizada de los retrovisores	78	Indicaciones	199	Seguro para niños	57
Reloj	33	Rueda de repuesto	199	Seguro Safe	56
Reloj digital	33	Cambio	199	Servicio	170
Rellenar		Ruedas		Servicio con remolque	161
aceite de motor	188	Almacenar las ruedas	196	Servicio de aire circulante	109
Remolcado	211	Cadenas para nieve	200	Servicio de invierno	200
Remolque	165	cambiar	204	batería del vehículo	192
Conducir con un remolque	166	Cambiar ruedas	196	Cadenas para nieve	200
Conector de 13 polos	166	Embellecedor integral	205	Deshelar los cristales	175
Ojal de seguridad	166	Indicaciones generales	195	Gasóleo	182
Reparación de neumáticos		Indicador de desgaste de los neumáticos	196	Neumáticos de invierno	200
Comprobar la presión	210	Índice de carga	197	Servodirección / bloqueo de la dirección (Sistema KESSY)	
Sellar el neumático e inflarlo	209	Neumáticos de invierno	200	Testigo	37
Trabajos previos	209	Neumáticos direccionales	197	Servofreno	138
Reparaciones y cambios técnicos	169	Presión de inflado de los neumáticos	196	Símbolo de velocidad	
Reposacabezas	84	Rueda de emergencia	199	véase Ruedas	197
Ajuste	85	Rueda de repuesto	199	Símbolos de advertencia	
trasero central	85	Símbolo de velocidad	197	véase Testigos	34
Repostaje		Tamaño de los neumáticos	196	Sistema antibloqueo	146
Agua del lavaparabrisas	185	Vida útil de los neumáticos	196	Sistema de airbag	14
Repostar	180	S		Sistema de alarma antirrobo	
Combustible	180	SAFE		activar / desactivar	59
Refrigerante	189	véase Seguro Safe	56	Remolque	167
		SAFELOCK		Sistema de asistencia	
		véase Seguro Safe	56	Asistente de dirección de aparcamiento	153

Triángulo reflectante	202
Triángulo reflectante de advertencia	202
TSA	147

V

Vadeo	144
Valores de emisión	228
Vano motor	183
Líquido de frenos	190
Varilla de nivel de aceite	187
Vehículos usados	
Evolución y explotación	172
Velocidad máxima	231
Velocímetro	31
Ventanas	
deshelar	175
Ventanillas	
véase elevalunas eléctricos	60
Ventilador del radiador	185
Vigilancia del habitáculo	59
VIN	
Número de identificación del vehículo	227
Viseras	
véase Parasoles delantero	74
Visibilidad	74
Vista	
Puesto de conducción	29
Testigos	34
Vista general	
Compartimento del motor	185
Volante	8

W

Wi-Fi	124
WLAN	124
Conexión de red	125
MAXI DOT	125

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de aspecto, rendimiento, medidas, pesos, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Algunos equipamientos se introducirán eventualmente más tarde o sólo se ofrecen en determinados mercados; obtendrá información al respecto en concesionarios ŠKODA. Por ello, no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

ŠKODA Service App: el servicio ŠKODA en su bolsillo

La aplicación ŠKODA Service está diseñada para smartphones Android y iPhone con el fin de dar asistencia a los clientes de ŠKODA AUTO en cualquier situación complicada que les pueda surgir durante sus trayectos.

Mi concesionario – Escoja su centro de servicios preferido o más cercano.

Asistencia – Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con su concesionario favorito.

Mi vehículo – Manual del propietario completo y lista resumida de los testigos luminosos para repararlos rápidamente.



Disponible para su descarga desde AppStore para iOS y Google Play para Android.

ŠKODA Manual App: conozca su vehículo

La aplicación ŠKODA Manual está dirigida a usuarios de tabletas que estén interesados en vehículos de ŠKODA o que ya tengan uno. Esta aplicación contiene la versión digital completa del manual del propietario para todos los modelos ŠKODA actuales.

› Navegación a través de la **lista de contenido**

› **Lectura página a página** clásica

› **Búsqueda de texto completo** en todo el manual

› **Marcadores** para acceder rápidamente a los capítulos favoritos



¡Usted también puede hacer algo por el medio ambiente!

El consumo de combustible de su ŠKODA y las emisiones contaminantes que conlleva se determinan de modo decisivo por su estilo de conducción.

El nivel de ruido y el desgaste del vehículo dependen del modo como trata su vehículo.

Puede leer en el manual de instrucciones como utilizar su vehículo ŠKODA cuidando el medio ambiente y conducir ahorrando combustible.

Además, preste especial atención a las partes del manual de instrucciones marcadas como se indica en 

Colabore con nosotros - por bien del medio ambiente.

Návod k obsluze
Yeti španělsky 05.2014
S90.5610.16.60
5L0 012 760 AG



5L0012760AG